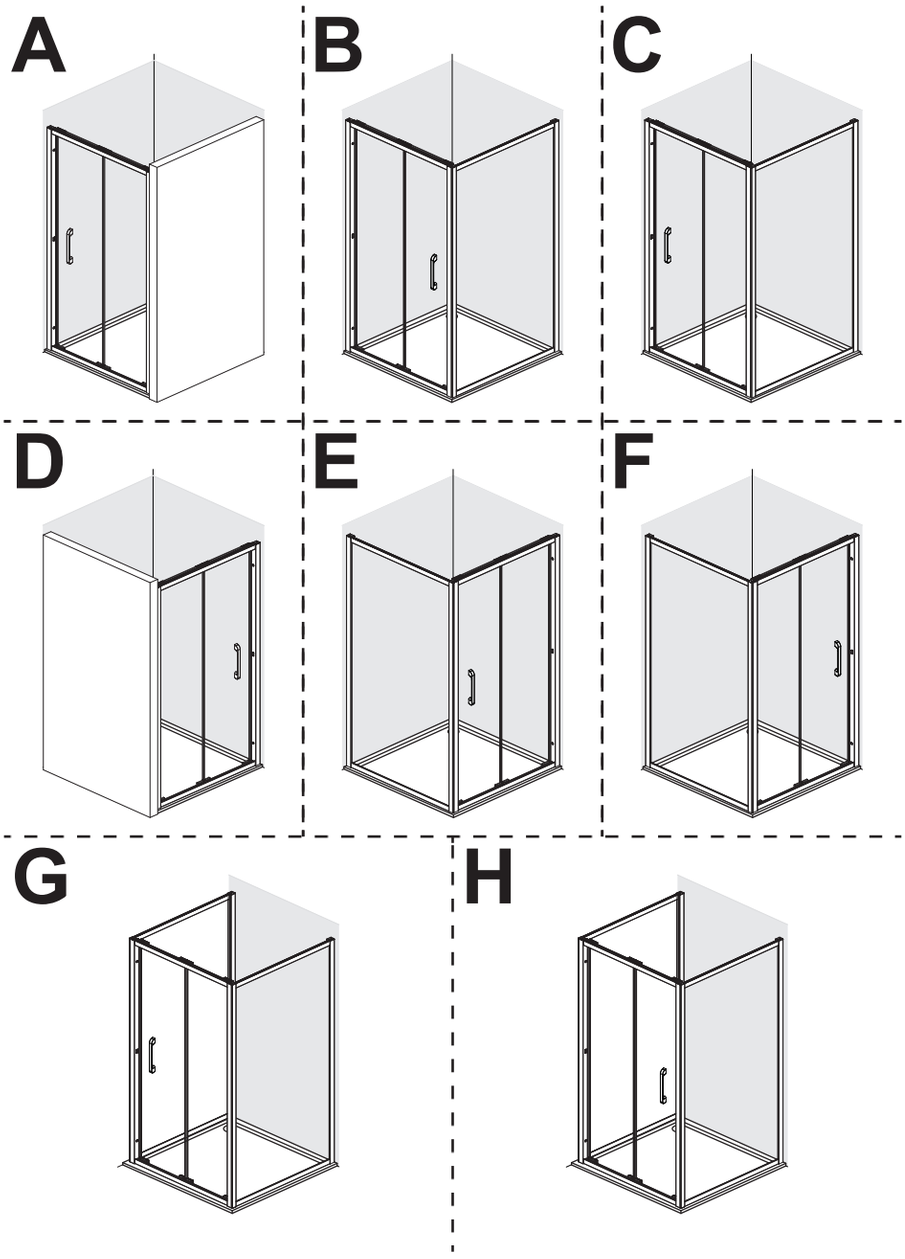



**EN** **IMPORTANT -** These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

**FR** **IMPORTANT :** Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

**PL** **WAŻNE —** Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

**RO** **IMPORTANT -** Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

**ES** **IMPORTANTE:** Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

**PT** **IMPORTANTE -** Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

**V10426_5063022658081_MAND4_2425_RP0394**

**EN** Bi-fold door

**FR** Porte pliante à deux volets

**PL** Drzwi podwójnie składane

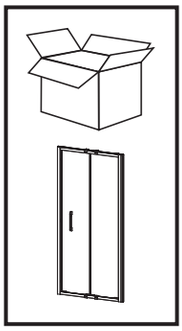
**RO** Ușă cu pliere dublă

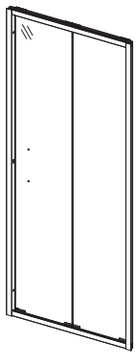
**ES** Puerta plegable

**PT** Porta dobrável

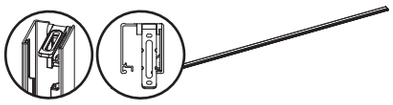
5063022658081
5063022658487
5063022676030
5063022658715
5063022657961

**EN** Parts **FR** Pièces **PL** Części **RO** Piese **ES** Piezas **PT** Peças

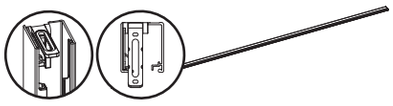




**11. x1**



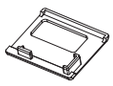
**09. x1**



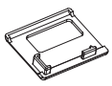
**10. x1**



**57. x3**



**23. x1**



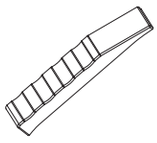
**24. x1**



**25. x1**



**29. x1**
**(2.5 mm)**



**30. x1**



**31. x2**



**38. x4**



**45. x1**



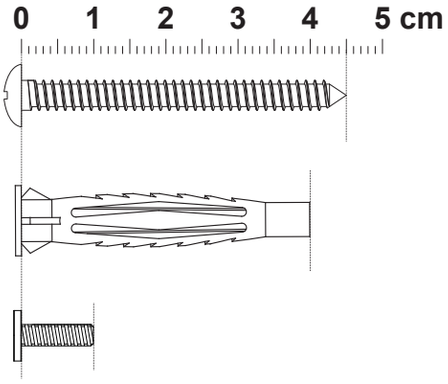
**21. x6**
**(ST3.9 x 45 mm)**

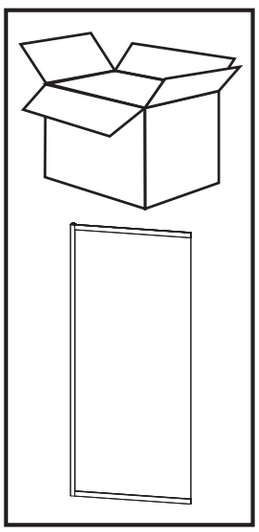


**20. x6**



**22. x2**
**(M4 x 10 mm)**



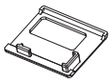





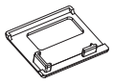
**15. x1**



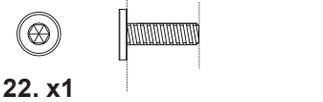
**08. x1**



**23. x1**



**24. x1**



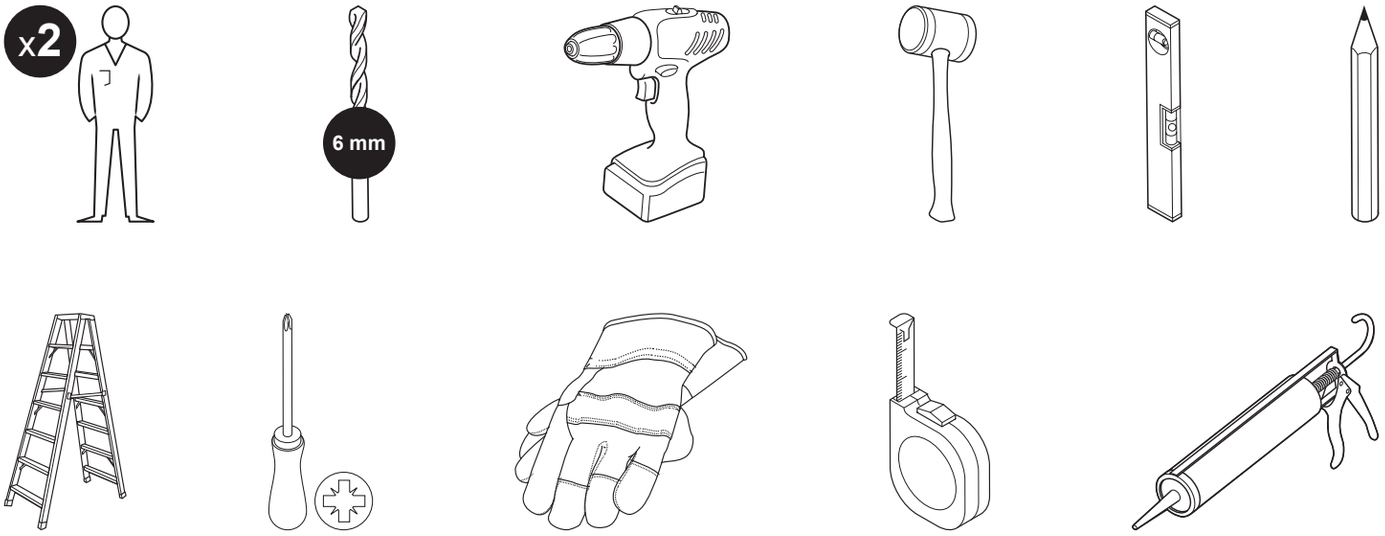



**22. x1**
**(M4 x 10 mm)**



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 2 01-04-2026 23:33:52

**EN** You will need **FR** Vous aurez besoin de **PL** Będziesz potrzebować **RO** Vei avea nevoie de **ES** Necesitará **PT** Vai precisar de



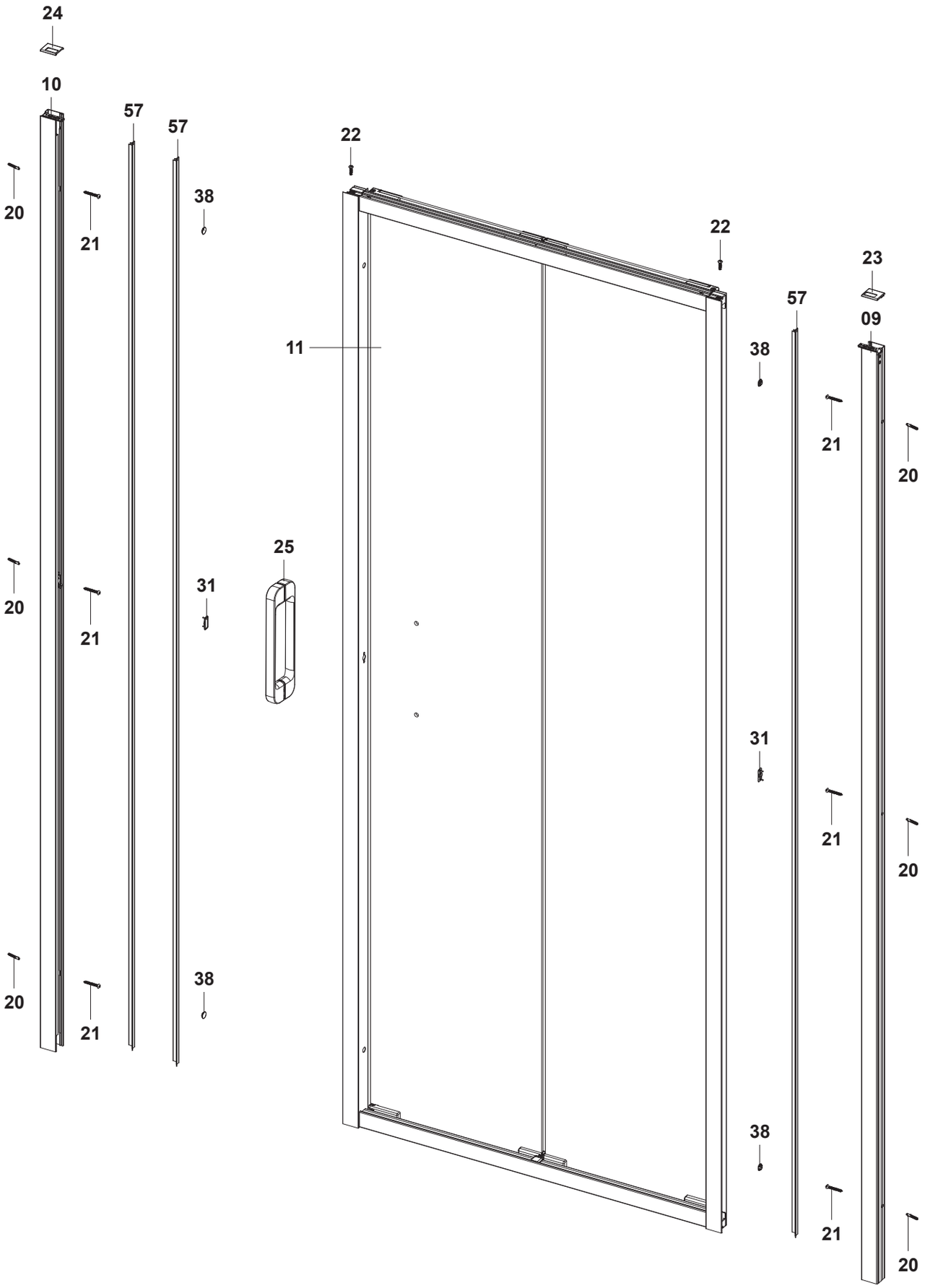

**EN** Contents **FR** Table des matières **PL** Spis treści **RO** Cuprins **ES** Contenido **PT** Conteúdo


| EN | | FR | | PL | | RO | | ES | | PT | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Product Description** | 4 | Description du produit | 4 | Opis produktu | 4 | Descrierea produsului | 4 | Descripción del producto | 4 | Descrição do produto | 4 |
| **Safety** | 6 | Sécurité | 6 | Bezpieczeństwo | 8 | Siguranță | 9 | Seguridad | 10 | Segurança | 11 |
| **Guarantee** | 6 | Garantie | 7 | Gwarancja | 8 | Garanție | 9 | Garantía | 10 | Garantia | 11 |
| **Preparation** | 15 | Préparation | 15 | Przygotowanie | 15 | Pregătire | 15 | Preparación | 15 | Preparação | 15 |
| **Installation** | 17 | Installation | 17 | Instalacja | 17 | Instalare | 17 | Instalación | 17 | Instalação | 17 |
| **Troubleshooting** | 90 | Dépannage | 92 | Rozwiązywanie problemów | 94 | Depanare | 97 | Resolución de problemas | 100 | Resolução de problemas | 102 |
| **Care & maintenance** | 105 | Entretien et maintenance | 105 | Czyszczenie i konserwacja | 105 | Îngrijire și întreținere | 105 | Cuidados y mantenimiento | 105 | Cuidados e manutenção | 105 |



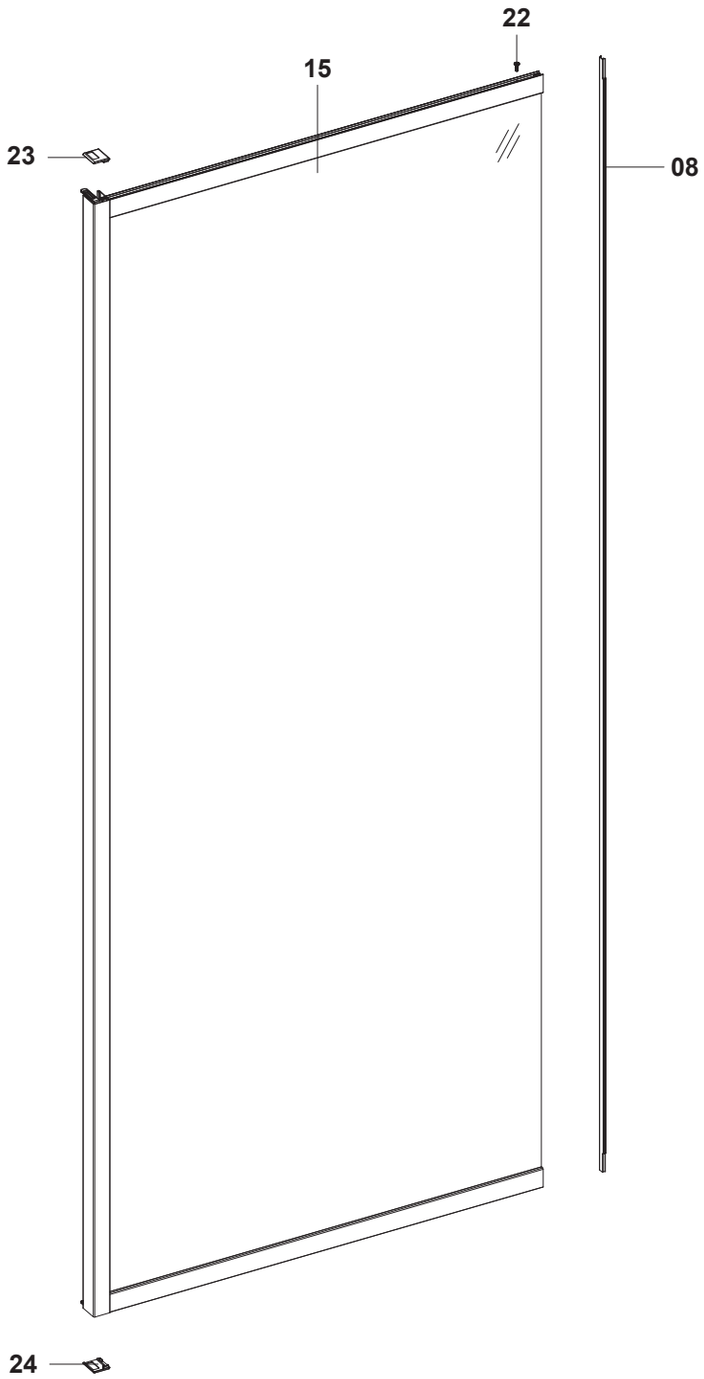

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 3 01-04-2026 23:33:53

**EN** Product description **FR** Description du produit **PL** Opis produktu **RO** Descrierea produsului
**ES** Descripción del producto **PT** Descrição do produto






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 4 01-04-2026 23:33:53






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 5 01-04-2026 23:33:53

## EN
## Getting Started

- Check the pack and ensure that you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure the mounting surface is sound, clean and dry before the enclosure is installed.
- The enclosure is designed to allow for 20 mm adjustment when fitted to 'out of true walls'.
- The thickness of the tiles used will affect the overall position of the enclosure.
- Make sure the shower enclosure is attached to a level shower tray or floor and to a vertical wall.
- When drilling through ceramic tiles use a specialist drill bit.
- When working near a tray or bath, ensure that the waste is covered so that small parts do not fall down it.
- Please note: The wall plugs included with this product are suitable for solid walls only. Other wall types may require specialist fixings or wall plugs (not provided). Always ensure that wall plugs or fittings are correct for the wall type. If in doubt seek professional advice.
- Please note that although these instructions are comprehensive, it is always recommended that a technically competent installer should undertake the installation.

## Safety

- For domestic use only.

**CAUTION:** FRAGILE - HANDLE THE PRODUCT WITH CARE. THIS PRODUCT MAY CAUSE PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE OR BREAK EASILY IF NOT HANDLED, POSITIONED AND INSTALLED WITH CARE.

**CAUTION:** PLEASE HANDLE ALL GLASS WITH CARE. ANY DAMAGE TO THE EDGES, OR SCRATCHES TO THE SURFACE THAT OCCUR DURING ASSEMBLY OR NORMAL USE CAN CAUSE THE GLASS TO BREAK SUDDENLY. TEMPERED GLASS WILL SHATTER INTO VERY SMALL PIECES THAT WILL STILL HAVE SHARP EDGES.

- Do not strike the glass with hard or pointed items.
- Do not attempt to cut the glass.

**CAUTION:** ALWAYS ENSURE THE PRODUCT IS SECURELY INSTALLED BEFORE USE.

- Care should be taken when drilling into walls to avoid any hidden pipes or wires.

**CAUTION:** WHEN DRILLING THROUGH CERAMIC TILES USE A SPECIALIST DRILL BIT.

**CAUTION:** DO NOT OVERTIGHTEN THE FIXINGS OTHERWISE IT MAY DAMAGE THE PRODUCT.

**WARNING:** FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY, DAMAGE TO THE PRODUCT AND PROPERTY DAMAGE.

## Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 10 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace or provide spare parts.

Glass is a natural product and by its nature imperfect; breakage or cracking is therefore inherent to its nature. Any free replacement that may be accepted on a commercial basis shall in no way constitute recognition of liability.

The manufacturing guarantee does not cover deterioration or breakage of wearing parts ( rollers, hinges, seals, etc.): we provide a 10-year restocking guarantee on these parts.

The anti-limescale treatment technology is limited in time (minimum 2 years) - limescale deposits are excluded from the guarantee.

The guarantee is void if unsuitable cleaning or other products (corrosive, abrasive, solvents, descalers or degreasers containing phosphoric, hydrofluoric or hydrochloric acid) are used to damage the glass treatment and surface coatings.

The guarantee does not cover slight differences compared with the reference condition of the products in the shop, which have no impact on the product's value in use.

The warranty does not cover the breakage of tempered glass enclosures when it occurs during unpacking, assembly, or transportation of the product.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

# IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

## FR
## Pour bien commencer

- Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt pour commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage.
- Assurez-vous que la surface de montage est solide, propre et sèche avant l'installation de la paroi.
- La douche est conçue pour permettre un réglage de 20 mm lors de l'installation sur des murs « hors d'équerre ».
- Assurez-vous que la paroi est fixée à un bac au sol nivelé et à des murs verticaux.



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 6 01-04-2026 23:33:53

- S’assurer que la douche est bien fixée à un receveur de douche ou un sol de niveau et à un mur vertical.
- L’épaisseur des carreaux utilisés affectera la position d’ensemble de la paroi.
- Lors de perçages dans des carreaux en céramique, utilisez un foret adapté.
- Lors de travaux effectués à proximité d’un bac ou d’une baignoire, assurez-vous que les ouvertures soient couvertes afin qu’aucun petit morceau n’y tombe.
- Remarque : les chevilles murales fournies avec ce produit conviennent pour les murs pleins uniquement. Les autres types de murs peuvent éventuellement nécessiter des fixations ou chevilles murales spéciales (non fournies). Assurez-vous toujours que les chevilles murales ou fixations sont adaptées au type de mur. En cas de doute, obtenez des conseils professionnels.
- Remarque importante : Bien que ces instructions soient complètes, il est toujours recommandé que l’installation soit réalisée par un installateur professionnel.

## Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.

**ATTENTION :** FRAGILE - MANIPULEZ LE PRODUIT AVEC PRÉCAUTION. CE PRODUIT PEUT CAUSER DES BLESSURES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU SE CASSER FACILEMENT S’IL N’EST PAS MANIPULÉ, DISPOSÉ ET INSTALLÉ AVEC SOIN..

**ATTENTION :** VEUILLEZ MANIPULEZ TOUTE VITRE AVEC PRÉCAUTION. TOUT ENDOMMAGEMENT DES BORDS OU RAYURE SUR LA SURFACE SUSCEPTIBLE DE SE PRODUIRE EN COURS DEMONTAGE OU D’UTILISATION NORMALE PEUT PROVOQUERLA CASSURE SOUDAINE DE LA VITRE. LE VERRE PEUT VOLER EN PETITS ÉCLATS, DONT LES BORDS SONT TOUT DE MÊME TRANCHANTS.

- Ne cognez pas la vitre avec des objets durs ou pointus
- Ne tentez pas de découper la vitre.

**ATTENTION :** ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE PRODUIT EST CORRECTEMENT INSTALLÉ AVANT DE L’UTILISER

- Des précautions doivent être prises lors des perçages dans le mur pour éviter les tuyaux et les fils cachés

**ATTENTION :** LORS DE PERÇAGES DANS DES CARREAUX EN CÉRAMIQUE, UTILISEZ UN FORET SPÉCIAL.

**ATTENTION :** NE SERREZ PAS LES FIXATIONS EXCESSIVEMENT. CELA POURRAIT ENDOMMAGER LE PRODUIT.

**AVERTISSEMENT :** LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES, DES DOMMAGES AU PRODUIT ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

## Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d’une garantie fabricant de 10 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d’achat (en cas d’achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d’achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d’achat (ticket de caisse, facture d’achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d’achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s’applique pas aux produits d’occasion ou aux modèles d’exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu’à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l’usage pour lequel il a été conçu, qu’il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d’utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n’aillent pas à l’encontre du manuel d’utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l’usure normale ni les dommages pouvant résulter d’une utilisation non conforme, d’une installation ou d’un assemblage défectueux, ou d’une négligence, d’un accident, d’une mauvaise utilisation ou d’une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d’œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer ou fournir les pièces de rechange.

Le verre est un produit naturel et, de par sa nature, imparfait ; la casse ou la fissure fait donc partie de ses caractéristiques naturelles. Tout remplacement gratuit qui pourrait être accepté sur une base commerciale ne constituera en aucun cas une reconnaissance de responsabilité.

La garantie fabricant ne couvre pas la détérioration ou la casse des pièces d’usure (rails, charnières, joints, etc.) : nous offrons une garantie de réapprovisionnement de 10 ans sur ces pièces.

La technologie de traitement anti-calcaire est limitée dans le temps (minimum 2 ans) ; les dépôts de calcaire sont exclus de la garantie.

La garantie devient nulle si des produits de nettoyage ou autres produits inappropriés (corrosifs, abrasifs, solvants, détartrants ou dégraissants contenant de l’acide phosphorique, fluorhydrique ou chlorhydrique) sont utilisés et endommagent le traitement du verre et les revêtements de surface.

La garantie ne couvre pas les légères différences par rapport à l’état de référence des produits en magasin, lesquelles n’ont aucun impact sur la valeur d’usage du produit.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

La garantie ne couvre pas la casse des parois en verre trempé lorsqu’elle intervient durant le déballage, le montage ou le transport du produit.

Cette garantie s’ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l’article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S’il est adapté à l’objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s’il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l’acheteur sous forme d’échantillon



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 7 01-04-2026 23:33:53

ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

# IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

## PL
## Pierwsze kroki

- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż.
- Przed rozpoczęciem instalacji kabiny upewnij się, że powierzchnia montażu jest stabilna, czysta i sucha.
- Kabina umożliwia regulację w zakresie 20 mm na wypadek mocowania do nierównych ścian.
- Upewnij się, że kabina została przymocowana do wypoziomowanego brodzika lub podłogi oraz do pionowej ściany.
- Kabinę prysznicową należy zamontować na wypoziomowanym brodziku lub wypoziomowanej podłodze oraz zamocować do pionowej ściany.
- Grubość położonych na ścianie kafelków ma wpływ na ostateczną pozycje ułożenia kabiny na brodziku.
- Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.
- Podczas pracy w okolicy brodzika lub wanny, upewnij się, że odpływ jest zamknięty, dzięki czemu małe części nie mogą do niego wpaść.
- Informacja: Kołki rozporowe dołączone do produktu są przeznaczone wyłącznie do montażu na litych ścinach. Montaż na ścianach innego typu wymaga specjalnych elementów montażowych lub kołków rozporowych (nie dołączone). Zawsze upewniaj się, że kołki rozporowe i elementy montażowe są właściwie dobrane dla danego typu ściany. W razie wątpliwości zasięgnij porady specjalisty.
- Pamiętaj. Pomimo, że instrukcje istalacji są kompleksowe, to zawsze zalecane jest przeprowadzenie montażu przez wykwalifikowanego fachowca.

## Bezpieczeństwo

- Produkt przeznaczony do użytku domowego.

**UWAGA:** SZKŁO - BĄDŹ OSTROŻNY PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z PRODUKTEM. NINIEJSZY PRODUKT MOŻE DOPROWADZIĆ DO URAZU UŻYTKOWNIKA, USZKODZENIA MIENIA LUB MOŻE STŁUC SIĘ, JEŚLI NALEŻYTA OSTROŻNOŚĆ NIE ZOSTANIE ZACHOWANA PODCZAS INSTALACJI.

**UWAGA:** PROSZĘ ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z SZYBAMI. JAKIEKOLWIEK USZKODZENIA KRAWĘDZI LUB ZADRAPANIA POWIERZCHNI SPOWODOWANE PODCZAS MONTAŻU BĄDŹ NORMALNEGO UŻYCIA, MOGĄ DOPROWADZIĆ DO NAGŁEGO STŁUCZENIA SIĘ SZYBY. SZKŁO HARTOWANE ROZKRUSZY SIĘ NA BARDZO MAŁE KAWAŁKI Z OSTRYMI KRAWĘDZIAMI.

- Nie uderzaj w szyby twardymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Nie przecinaj szyb.

**UWAGA:** PRZED UŻYCIEM ZAWSZE UPEWNIAJ SIĘ, ŻE PRODUKT JEST BEZPIECZNIE ZAINSTALOWANY.

- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia ściany, aby nie uszkodzić rur oraz przewodów elektrycznych.

**UWAGA:** DO WIERCENIA PRZEZ KAFELKI CERAMICZNE UŻYWAJ SPECJALNEGO WIERTŁA.

**UWAGA:** NIE DOKRĘCAJ MOCOWAŃ ZBYT MOCNO, GDYŻ MOŻE TO USZKODZIĆ PRODUKT.

**OSTRZEŻENIE:** NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO URAZU UŻYTKOWNIKA, ZNISZCZENIA LUB USZKODZENIA MIENIA.

## Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 10 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy lub zapewnimy części zamienne.

Szkło to produkt naturalny, który w swojej istocie jest niedoskonały. Pęknięcia i rysy stanowią nieodłączny element jego natury. Wszelkie bezpłatne wymiany, które mogą zostać zaakceptowane z powodów handlowych, nie stanowią w żadnej mierze uznania odpowiedzialności.

Gwarancja producenta nie obejmuje pogorszenia działania ani uszkodzenia części eksploatacyjnych (rolek, zawiasów, uszczelek itp.): oferujemy 10 lat gwarancji na odnawianie asortymentu tych części.

Technologia powłoki zapobiegającej osadzaniu się kamienia ma ograniczone czasowo działanie (co najmniej 2 lata) — kamienne osady są wyłączone z gwarancji.



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 8 01-04-2026 23:33:53

Gwarancja traci ważność w przypadku użycia środków czyszczących i innych produktów (środków o działaniu korozyjnym i ściernym, rozpuszczalników oraz odkamieniaczy lub odtłuszczaczy zawierających kwas fosforowy, fluorowodorowy lub solny), które mogą uszkodzić powłokę szkła i innych powierzchni.

Gwarancja nie obejmuje drobnych odstępstw od warunków referencyjnych w sklepie, które nie mają wpływu na wartość produktu w użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje zbicia drzwi ze szkła hartowanego które nastąpiło podczas rozpakowywania, montażu lub transportu produktu.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

# WAŻNE - ZACHOWAJ TE INFORMACJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

## RO
## Pentru început

- Verificați pachetul și asigurați-vă că toate componentele trecute pe listă sunt prezente.
- Când sunteți gata, asigurați-vă că aveți sculele adecvate la îndemână, suficient spațiu și o zonă uscată pentru asamblare.
- Asigurați-vă că suprafața de montare este adecvată, curată și uscată înainte de instalarea cabinei de duș.
- Cabina de duș este proiectată pentru a se putea regla 20 mm când este montată pe pereți neuniformi.
- Asigurați-vă că produsul este montat pe o cădiță sau sol drept ș i pereți verticali.
- Asigurați-vă că fixați cabina de duș pe o cădiță sau o pardoseală dreaptă și pe un perete vertical.
- Grosimea plăcilor de faianță utilizate va influența poziția generală a cabinei pe cădița de duș.
- Când găuriți prin plăci ceramice, utilizați un burghiu specializat.
- Când lucrați în apropierea unei cădițe sau căzi de baie, asigurați-vă că gaura de scurgere este acoperită astfel încât să se împiedice căderea pieselor mici în aceasta.
- Vă rugăm, notați: Diblurile incluse cu acest produs sunt adecvate numai pentru pereți solizi. Alte tipuri de pereți pot necesita elemente profesionale de fixare sau dibluri (neincluse). Întotdeauna asigurativă că diblurile sau elementele de fixare sunt corecte pentru tipul de perete. În caz de dubiu, consultați un expert.
- Vă rugăm notați că deși aceste instrucțiuni sunt complete, întotdeauna se recomandă ca instalarea să fie executată de un instalator cu competențe tehnice.

## Siguranța

- Numai pentru utilizare casnică.

**ATENȚIE:** FRAGIL - MANEVRAȚI PRODUSUL CU GRIJĂ. ACEST PRODUS POATE CAUZA RĂNI, PAGUBE SAU SE POATE SPARGE UȘOR DACĂ NU ESTE MANEVRAT, POZIȚIONAT ȘI INSTALAT CU GRIJĂ.

**PRECAUCIÓN:** POR FAVOR MANEJE EL VIDRIO CON CUIDADO. LOS BORDES PUEDEN DAÑARSE O LAS SUPERFICIES PUEDEN RAYARSE DURANTE EL MONTAJE O USO NORMAL. CAUSANDO QUE EL VIDRIO SE ROMPA REPENTINAMENTE. EL VIDRIO TEMPLADO SE DESMORONARÁ EN PEDAZOS MUY PEQUEÑOS QUE TENDRÁN BORDES AFILADOS.

- Nu loviți sticla cu articole ascuțite sau dure.
- Nu încercați să tăiați sticla.

**ATENȚIE:** ÎNTOTDEAUNA ASIGURAȚI-VĂ CĂ PRODUSUL ESTE BINE INSTALAT ÎNAINTEA UTILIZĂRII.

- Aveți grijă când dați găuri în pereți pentru a evita țevile sau firele electrice ascunse.

**ATENȚIE:** CÂND GĂURIȚI PRIN PLĂCI CERAMICE, UTILIZAȚI UN BURGHIU SPECIALIZAT.

**ATENȚIE:** NU STRÂNGEȚI EXCESIV FITINGURILE DEOARECE RISCAȚI SĂ AVARIAȚI PRODUSUL.

**AVERTIZARE:** NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI SE POATE SOLDA CU VĂTĂMARE CORPORALĂ, DETERIORAREA PRODUSULUI ȘI DETERIORAREA BUNURILOR.

## Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate şi să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul şi durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanţie din partea producătorului de 10 ani pentru defectele de fabricaţie, de la data achiziţiei (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanţii, trebuie să prezentaţi dovada achiziţiei (cum ar fi, chitanţa de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziţie sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstraţi dovada achiziţiei într-un loc sigur. Pentru ca această garanţie să se aplice, produsul achiziţionat trebuie să fie nou, garanţia neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepţia cazului în care legislaţia aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanţii va beneficia de garanţie doar până la expirarea perioadei iniţiale de garanţie.

Prezenta garanţie acoperă defecţiunile produsului şi erorile de funcţionare, cu condiţia ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut şi să fi fost instalat, curăţat, îngrijit şi întreţinut în conformitate cu informaţiile conţinute în termenii şi condiţiile prezente, manualul de utilizare şi practicile standard, cu condiţia ca practicile standard să nu fie în contradicţie cu manualul de utilizare.

Această garanţie nu acoperă defectele şi deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenţei, accidentelor, utilizării greşite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepţia cazului în care legislaţia aplicabilă prevede altfel, prezenta garanţie nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare şi reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe şi indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea sau oferire piese de schimb.

Sticla este un produs natural și imperfect prin natura sa; spargerea sau crăparea este, prin urmare, inerentă naturii sale. Orice înlocuire gratuită care poate fi acceptată pe bază comercială nu constituie în niciun caz asumarea răspunderii.

Garanția de fabricație nu acoperă deteriorarea sau ruperea pieselor supuse uzurii (role, balamale, garnituri etc.): oferim o garanție de reaprovizionare de 10 ani pentru aceste piese.



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 9 01-04-2026 23:33:54

Tehnologia tratamentului anti-calcar este limitată în timp (minimum 2 ani) - depunerile de calcar sunt excluse din garanție.

Garanția devine nulă dacă se utilizează produse de curățare necorespunzătoare sau alte produse (corozive, abrazive, solvenți, agenți de detartrare sau degresanți care conțin acid fosforic, fluorhidric sau clorhidric) care deteriorează tratamentul sticlei și straturile de protecție ale suprafețelor.

Garanția nu acoperă diferențe minore în comparație cu starea de referință a produselor din magazin, care nu au niciun impact asupra valorii produsului în uz.

Garanția nu acoperă spargerea pereților din sticlă temperată atunci când aceasta are loc în timpul despachetării, asamblării sau transportului produsului.

Drepturile acoperite de această garanţie sunt aplicabile în ţara în care aţi achiziţionat produsul. Întrebările legate de garanţie trebuie adresate magazinului de la care aţi achiziţionat produsul.

Garanţia este suplimentară drepturilor dvs. legale şi nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

# IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

## ES
## Empezando

- Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.
- Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, mucho espacio y una zona seca para el montaje.
- Compruebe que la superficie del montaje sea sólida, esté limpia y seca antes de instalar la cabina.
- La mampara ofrece un ajuste de 20 mm cuando se instala en un perfil de pared.
- Asegúrese que la cabina esté ajustada a una bandeja nivelada o al piso y que las paredes están verticales.
- La mampara de ducha debe colocarse en un plato o suelo nivelado y en paredes verticales.
- El grosor de los azulejos utilizados afectará la posicion general en la cabina sobre la bandeja.
- Cuando taladre azulejos de cerámica utilice una broca especial para ello.
- Cuando trabaje cerca de una bandeja o una tina, asegúrese que el desagüe esté cubierto para que las partes pequeñas no caigan por ahí.
- Por favor tenga en cuenta: los tarugos de pared incluidos con este producto son aptos solo para muros sólidos. Otros tipos de muros podrían necesitar métodos de fijación especiales (no incluidos). Asegúrese siempre de que los tarugos o accesorios de instalación sean los correctos para el tipo de muro. Si tiene dudas al respecto, busque la ayuda de un profesional.
- Por favor tenga en cuenta que aunque estas instrucciones están completas, siempre se recomienda que un instalador competente técnicamente se haga cargo de la instalación.

## Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.

**PRECAUCIÓN:** FRÁGIL - MANEJE EL PRODUCTO CON CUIDADO. ESTE PRODUCTO PUEDE CAUSAR LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O ROMPERSE FÁCILMENTE SI NO SE MANEJA, COLOCA E INSTALA CON CUIDADO.

**PRECAUCIÓN:** POR FAVOR MANEJE EL VIDRIO CON CUIDADO. LOS BORDES PUEDEN DAÑARSE O LAS SUPERFICIES PUEDEN RAYARSE DURANTE EL MONTAJE O USO NORMAL CAUSANDO QUE EL VIDRIO SE ROMPA REPENTINAMENTE. EL VIDRIO TEMPLADO SE DESMORONARÁ EN PEDAZOS MUY PEQUEÑOS QUE TENDRÁN BORDES AFILADOS.

- No golpee el vidrio con artículos duros o puntiagudos.
- No intente cortar el vidrio.

**PRECAUCIÓN:** ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE EL PRODUCTO ESTÁ INSTALADO DE FORMA SEGURA ANTES DE UTILIZARLO.

- Tenga cuidado al taladrar para evitar tuberías o cableado oculto.

**PRECAUCIÓN:** CUANDO TALADRE AZULEJOS DE CERÁMICA UTILICE UNA BROCA ESPECIAL PARA ELLO.

**PRECAUCIÓN:** NO APRIETE EN EXCESO LOS ELEMENTOS DE FIJACIÓN O PODRÍA DAÑAR EL PRODUCTO.

**PRECAUCIÓN:** NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE DAR COMO RESULTADO LESIONES PERSONALES, DAÑO AL PRODUCTO Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

## Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 10 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su sustitución o reposición de piezas.

El cristal es un producto natural y, por tanto, imperfecto; las roturas y el agrietamiento son inherentes a su naturaleza. Cualquier sustitución gratuita que pueda aceptarse con carácter comercial no constituirá en modo alguno reconocimiento de responsabilidad.

La garantía de fabricación no cubre el deterioro o rotura de piezas desgastadas (rodamientos, bisagras, sellos, etc.). Ofrecemos una garantía de reposición de 10 años para estas piezas.



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 10 01-04-2026 23:33:54

La tecnología de tratamiento antical está limitada en el tiempo (mínimo 2 años) y los depósitos de cal quedan excluidos de la garantía.

La garantía queda anulada si se utilizan productos de limpieza inadecuados u otros productos (corrosivos, abrasivos, disolventes, desincrustantes o desengrasantes que contengan ácido fosfórico, fluorhídrico o clorhídrico) que resulten dañinos para el tratamiento del cristal y los recubrimientos superficiales.

La garantía no cubre pequeñas diferencias con la condición de referencia de los productos en la tienda que no tengan ningún impacto en el valor del producto durante el uso.

La garantía no cubre la rotura de las mamparas de vidrio templado cuando ésta se produce durante el desembalaje, el montaje o el transporte del producto.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

# IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

## PT
## Iniciar

- Verifique a embalagem e certifique-se de que não faltam peças.
- Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem as ferramentas necessárias e espaço suficiente numa zona seca para executar a montagem.
- Certifique-se de que a superfície de montagem está em boas condições, limpa e seca antes de instalar a divisória.
- O painel foi concebido para permitir um ajuste de 20 mm quando instalado em paredes não niveladas.
- Certifique-se de que a divisória é colocada numa base ou piso n ivelado e com paredes verticais.
- Certifique-se de que o painel de duche está fixado a uma base de duche ou piso nivelado e a uma parede vertical.
- A espessura dos azulejos usados afeta a posição geral do fecho na base.
- Ao perfurar azulejos de cerâmica, utilize uma broca especial.
- Ao trabalhar junto de uma base de chuveiro ou banheira, certifiquese de que não existe a possibilidade de entrada de resíduos.
- Tenha em atenção o seguinte: As buchas incluídas neste produto adequam-se apenas a paredes sólidas. Outros tipos de parede poderão necessitar de acessórios de fixação ou buchas especiais (não fornecidos). Certifique-se sempre de que as buchas ou os acessórios de fixação adequam-se ao tipo de parede. Em caso de dúvida, consulte um profissional.
- Embora estas instruções sejam abrangentes, é sempre recomendável que a instalação seja executada por um profissional com as devidas qualificações.

## Segurançă

- Apenas para uso doméstico.

**ATENÇÃO:** FRÁGIL - MANUSEAR O PRODUTO COM CUIDADO. ESTE PRODUTO PODE CAUSAR LESÕES PESSOAIS, DANOS NA PROPRIEDADE OU PARTIR-SE FACILMENTE SE NÃO FOR MANUSEADO, POSICIONADO E INSTALADO COM CUIDADO.

**ATENÇÃO:** MANUSEIE TODAS AS PARTES DE VIDRO COM CUIDADO. QUAISQUER DANOS NAS EXTREMIDADES, OU RISCOS NA SUPERFÍCIE, QUE OCORRAM DURANTE A MONTAGEM OU A UTILIZAÇÃO NORMAL PODEM FAZER COM QUE O VIDRO QUEBRE REPENTINAMENTE. O VIDRO TEMPERADO FRAGMENTA-SE EM VÁRIAS PEÇAS PEQUENAS QUE TERÃO EXTREMIDADES AGUÇADAS.

- Não bata no vidro com objetos rígidos ou pontiagudos.
- Não tente cortar o vidro.

**ATENÇÃO:** CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O PRODUTO ESTÁ DEVIDAMENTE INSTALADO ANTES DE UTILIZÁ-LO.

- É necessário ter cuidado ao perfurar paredes para evitar qualquer tipo de tubagem ou cablagem.

**ATENÇÃO:** AO PERFURAR AZULEJOS DE CERÂMICA, UTILIZE UMA BROCA ESPECIAL.

**ATENÇÃO:** NÃO APERTE DEMASIADO OS ACESSÓRIOS DE FIXAÇÃO, CASO CONTRÁRIO, PODERÁ DANIFICAR O PRODUTO.

**AVISO:** O NÃO SEGUIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE DAR ORIGEM A LESÕES PESSOAIS, DANOS NO PRODUTO E DANOS DE PROPRIEDADE.

## Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 10 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir ou peças sobressalentes.

O vidro é um produto natural e, por natureza, imperfeito; as quebras ou fissuras são, portanto, inerentes às suas caraterísticas. Qualquer substituição gratuita que possa ser aceite em termos comerciais não constituirá, de forma alguma, um reconhecimento de responsabilidade.

A garantia de fabrico não abrange a deterioração ou quebra de peças de desgaste (rolamentos, dobradiças, vedantes, etc.) – oferecemos uma garantia de reposição de 10 anos para estas peças.



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 11 01-04-2026 23:33:54

A tecnologia de tratamento anticalcário tem uma duração limitada (mínimo de 2 anos) – os depósitos de calcário estão excluídos da garantia.

A garantia será anulada se forem utilizados produtos de limpeza inadequados ou outros produtos (corrosivos, abrasivos, solventes, descalcificantes ou desengordurantes que contenham ácido fosfórico, fluorídrico ou clorídrico) que danifiquem o tratamento do vidro e os revestimentos da superfície.

A garantia não abrange diferenças mínimas em relação ao estado de referência dos produtos na loja, que não têm impacto no valor do produto em utilização.

La garantía no cubre la rotura de las mamparas de vidrio templado cuando ésta se produce durante el desembalaje, el montaje o el transporte del producto.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

# IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER CUIDADOSAMENTE



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 12 01-04-2026 23:33:54



**EN** **CAUTION:** Be careful of cutting edges. Wear gloves during installation.

**FR** **ATTENTION:** Faites attention aux bords coupants. Portez des gants lors de l’installation.

**PL** **PRZESTROGA:** Uważać na ostrza tnące. Nosić rękawice podczas montażu.

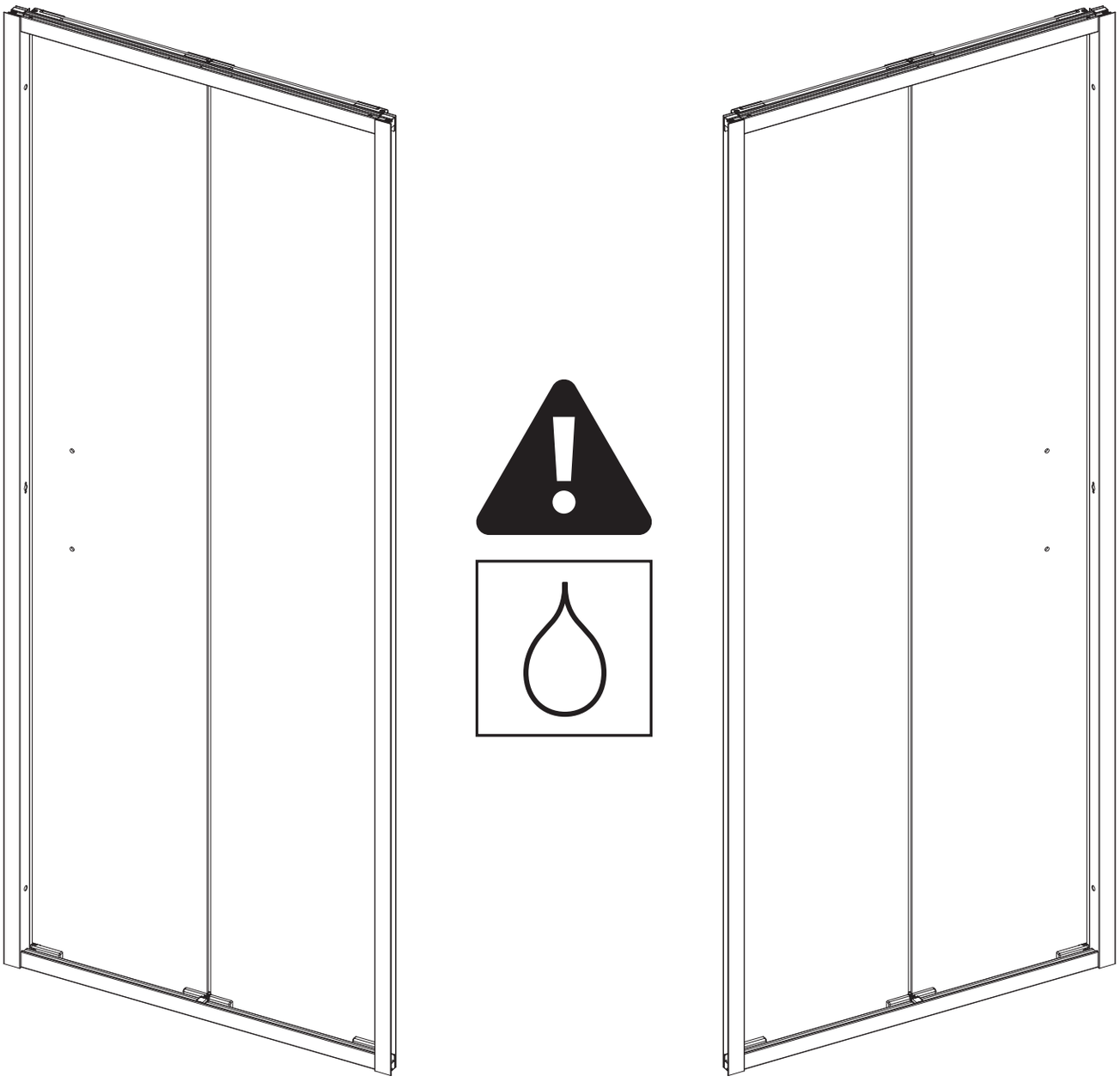
**RO** **ATENŢIE:** Aveţi grijă la marginile ascuţite. Purtaţi mănuşi în timpul instalării.

**ES** **PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado con los filos cortantes. Use guantes durante la instalación.

**PT** **ATENÇÃO:** Tenha cuidado com arestas afiadas. Use luvas durante a instalação.



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 13 01-04-2026 23:33:54



**EN** **NOTE:** Ensure that the sides of the glass panels with the Easy Clean treatment logo are positioned facing inward.

**FR** **REMARQUE :** Assurez-vous que les faces des panneaux en verre avec le logo nettoyage facile sent positionnées face vers l’intérieur.

**PL** **INFORMACJA:** Upewnij się, że obie strony szyb pokrytych powłoką “Easy Celan” Są skierowane do wewnątrz.

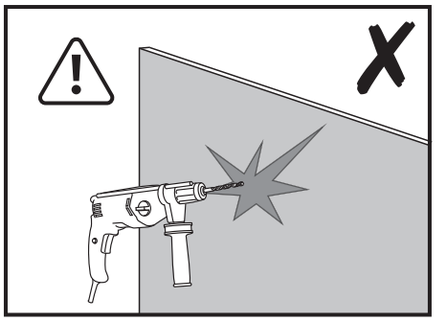
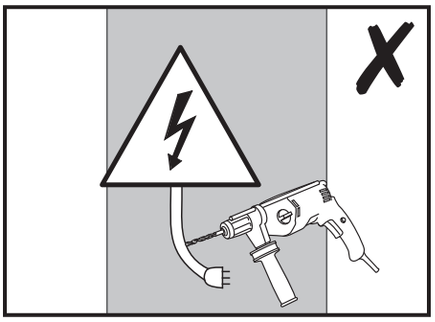
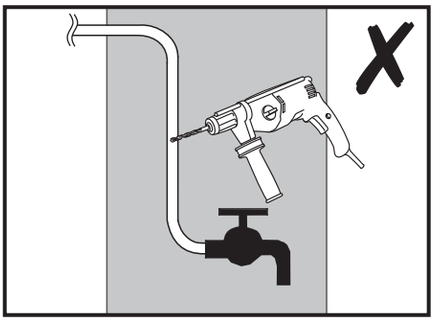
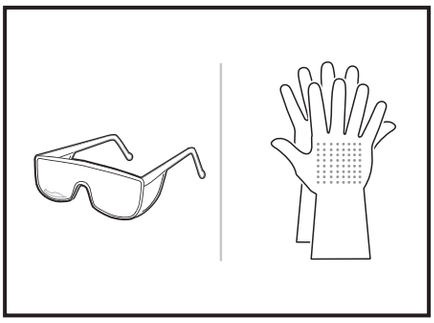
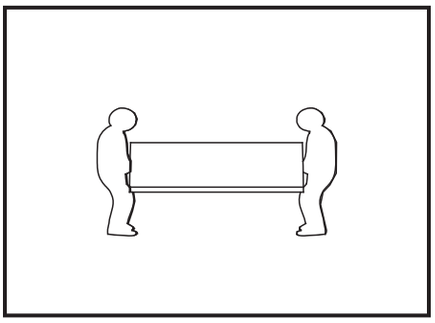
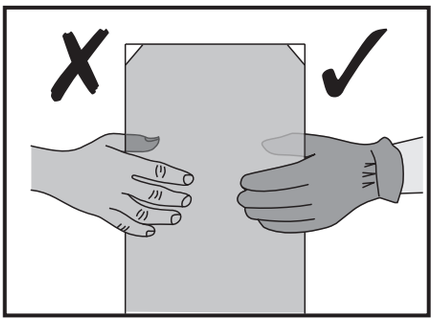
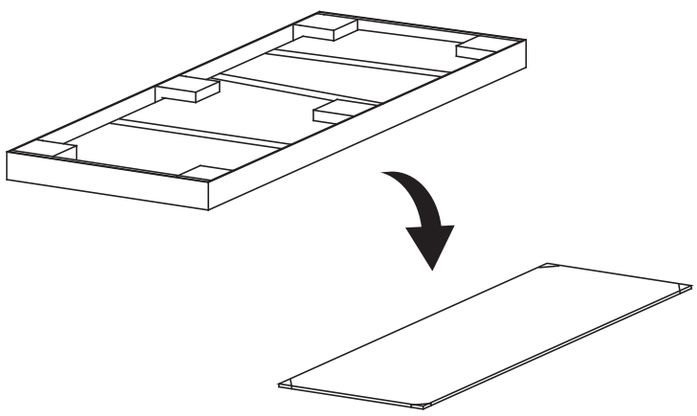
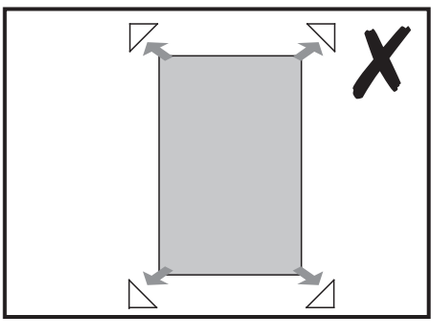
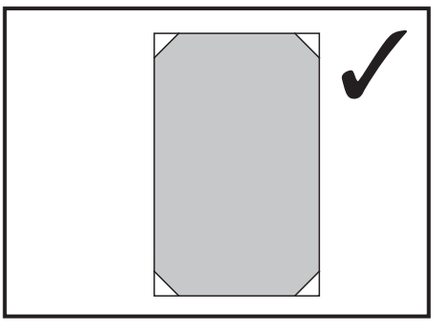
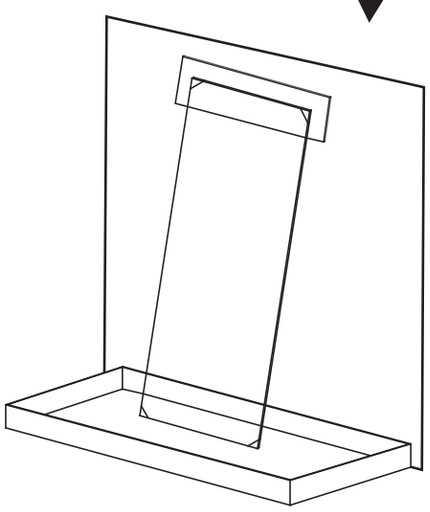
**RO** **NOTĂ:** Asiguraţi-vă că panourile de sticlă cu faţada tratată cu Easy Clean sunt poziţionate înspre interiorul cabinei.

**ES** **NOTA:** Asegúrese que los lados de los paneles de vidrio con tratamiento de Easy Clean estén colocados hacia el interior.

**PT** **NOTA:** Certifique-se de que os lados dos painéis de vidro com o tratamento Easy Clean estão voltados para dentro.

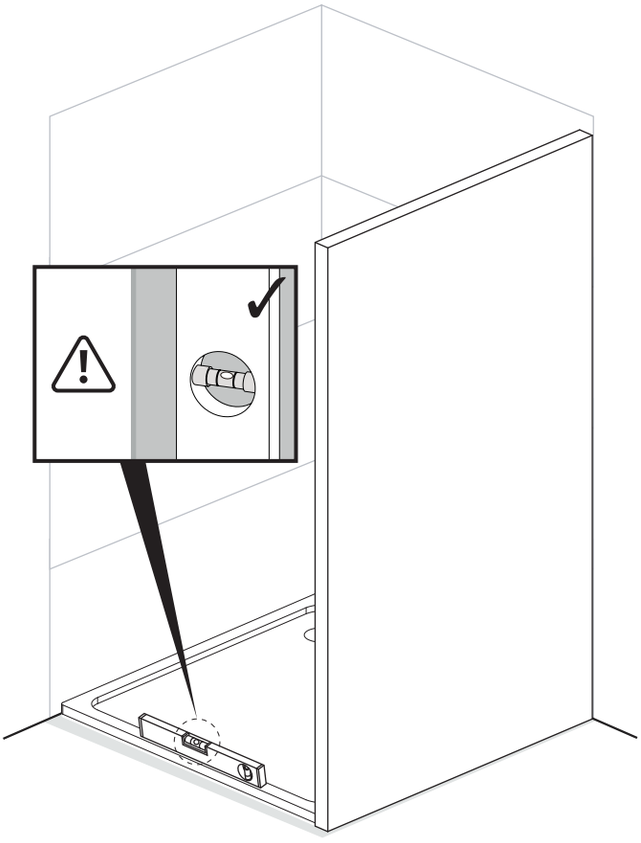


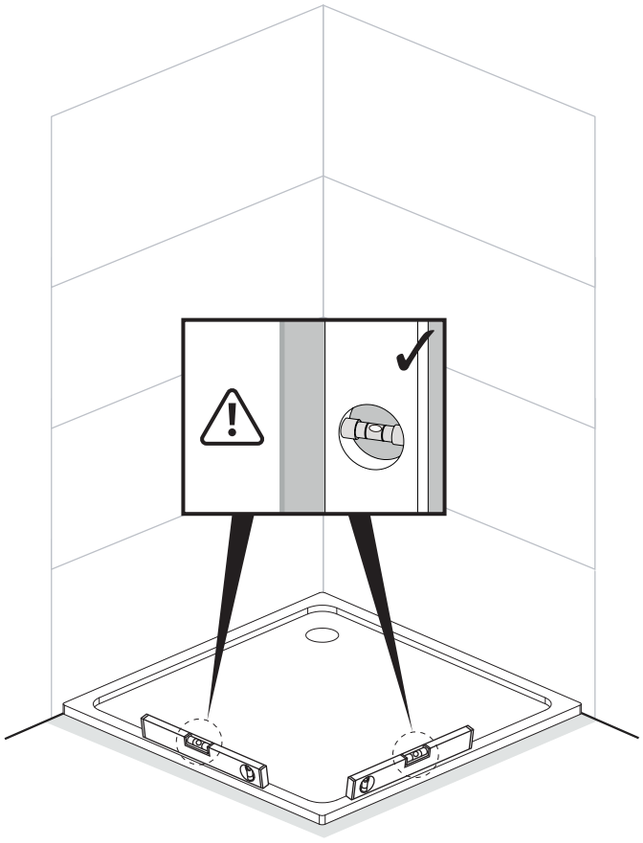
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 14 01-04-2026 23:33:54

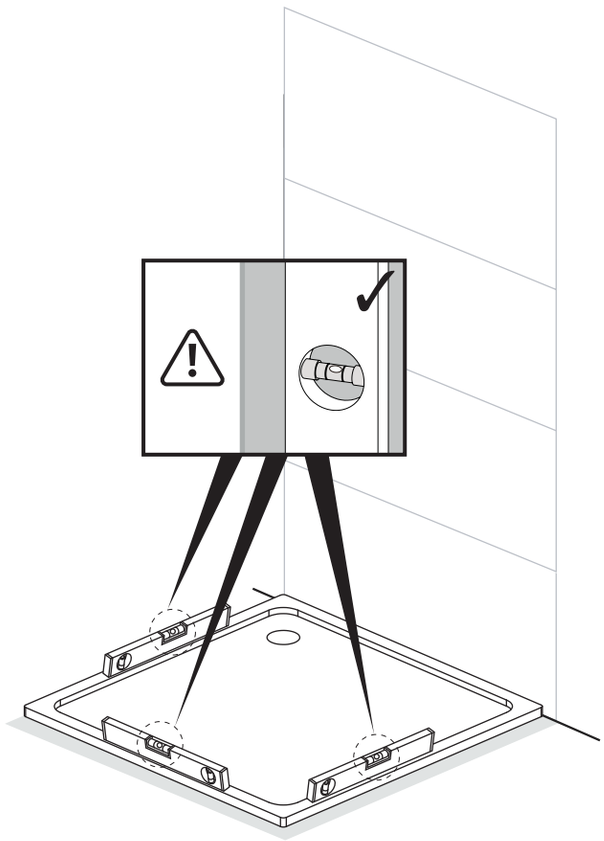













5063022658081_MNL_IN_V02.indb 15 01-04-2026 23:33:54



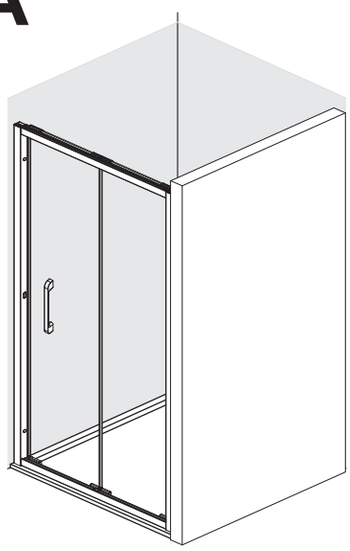




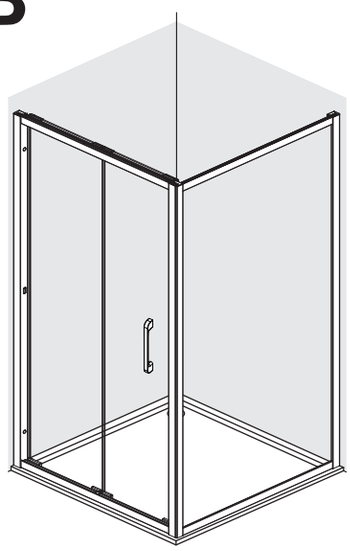


5063022658081_MNL_IN_V02.indb 16 01-04-2026 23:33:54

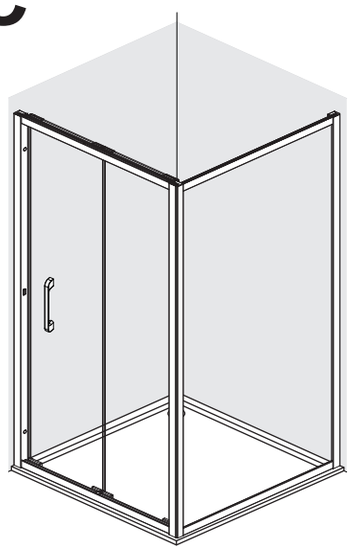
A



B



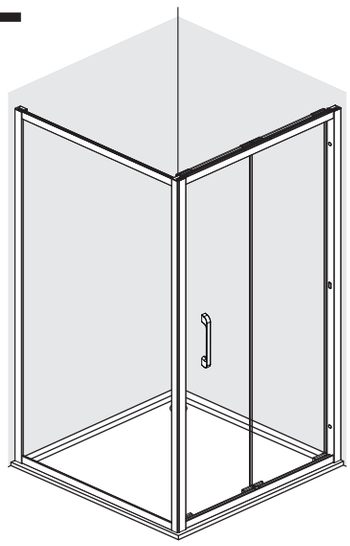
C



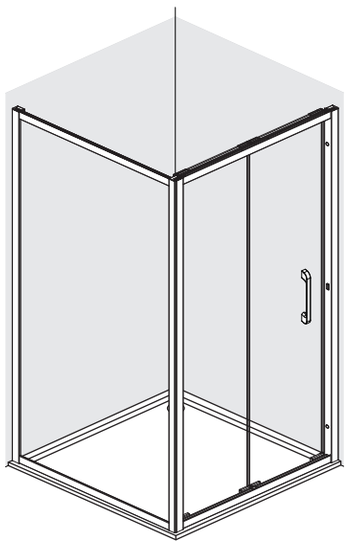
D



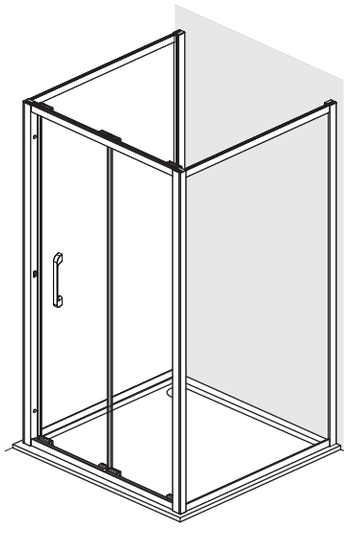
E



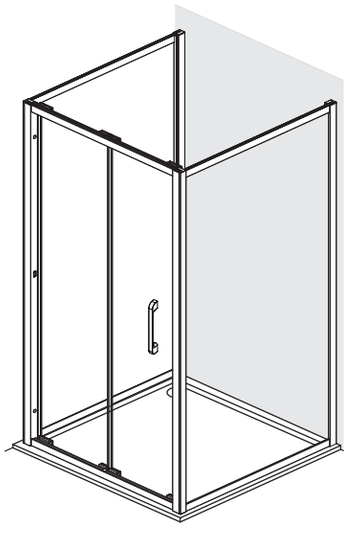
F



G



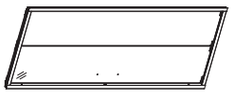
H



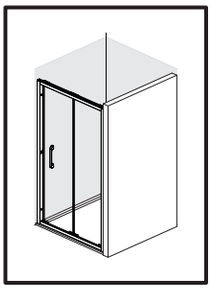


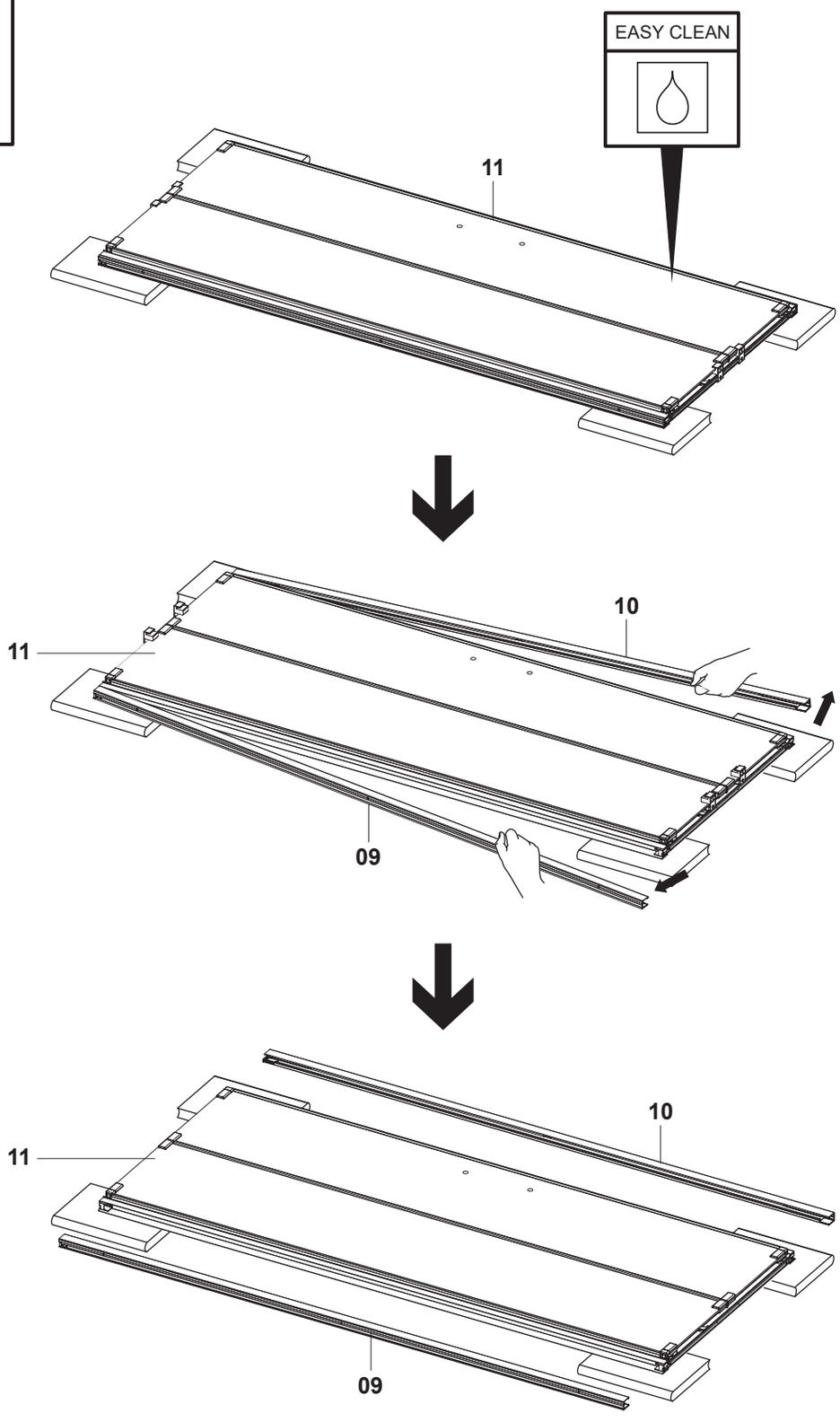
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 17 01-04-2026 23:33:55

# 1A



11. x1

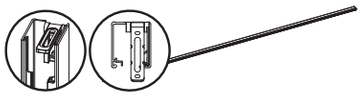




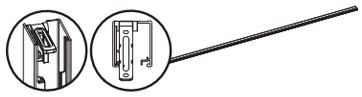



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 18 01-04-2026 23:33:56

# 2A

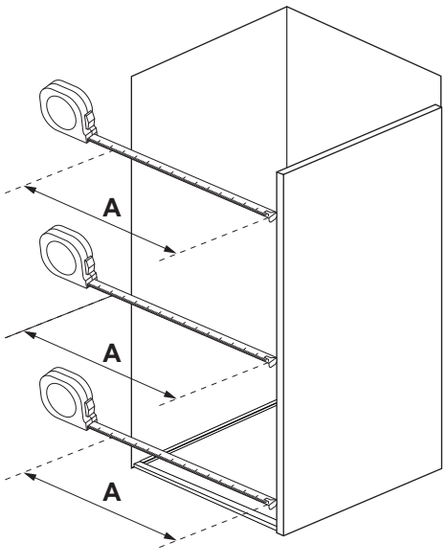


09. x1

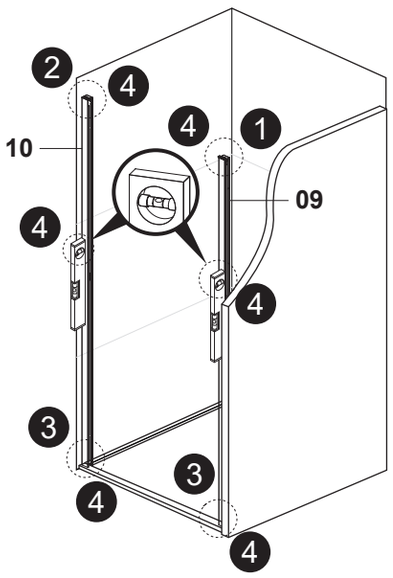


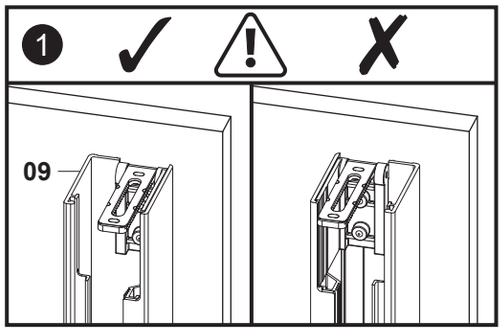
10. x1

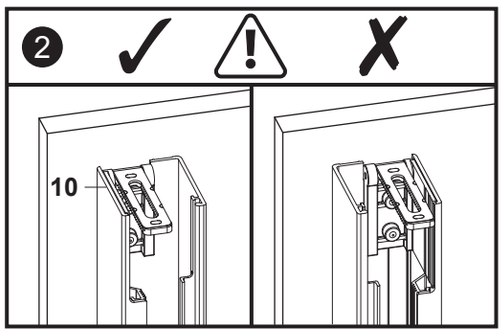
| Size (mm) | A (mm) |
|---|---|
| 700 | 675-715 |
| 760 | 735-775 |
| 800 | 775-815 |
| 900 | 875-915 |

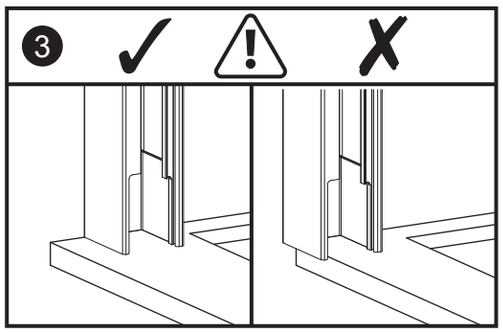


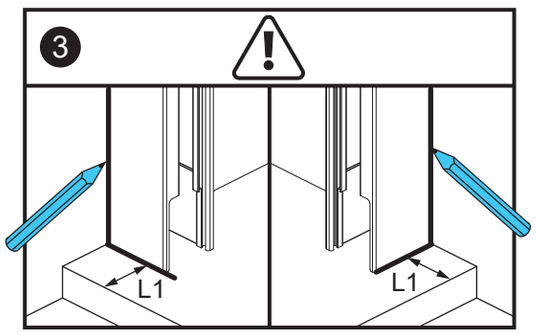


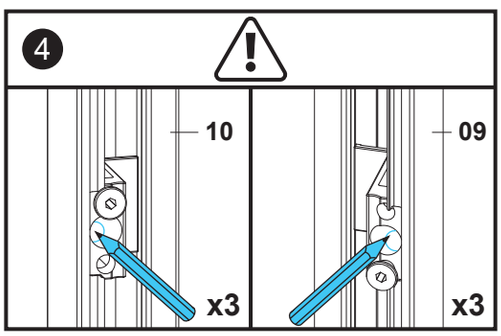



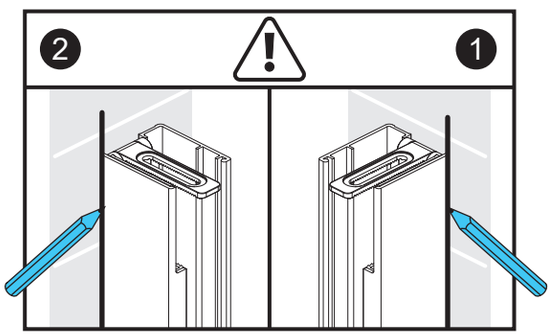



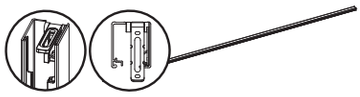



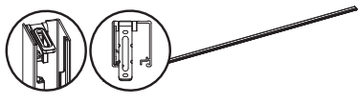



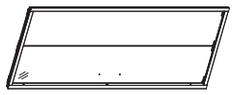



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 19 01-04-2026 23:33:56

# 3A

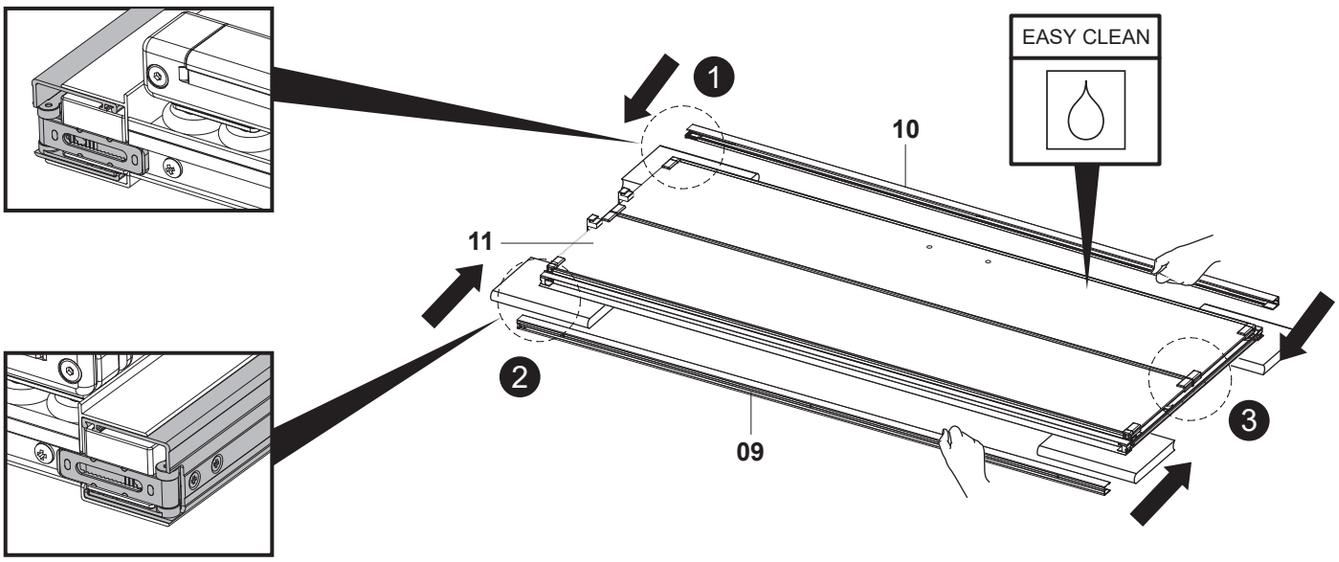

09. x1

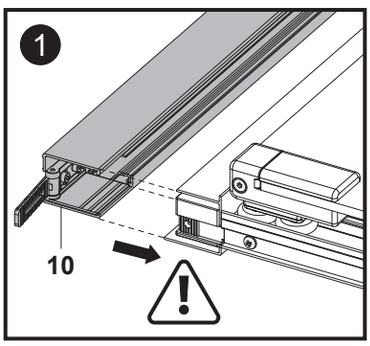

10. x1

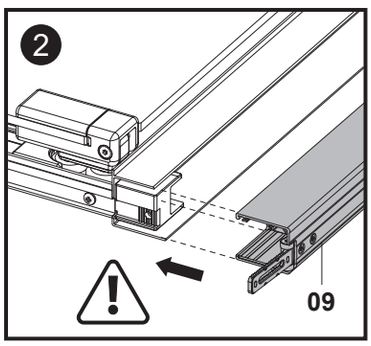

11. x1

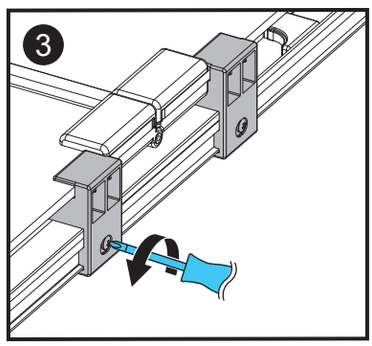

22. x2

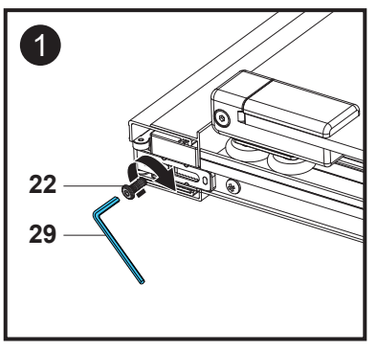

29. x1

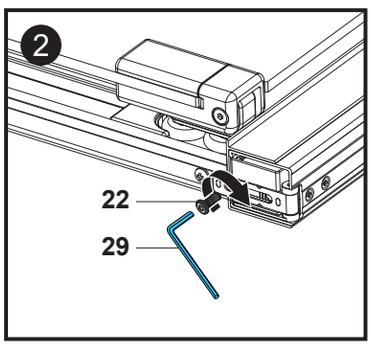


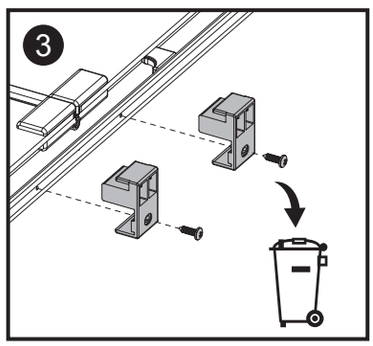



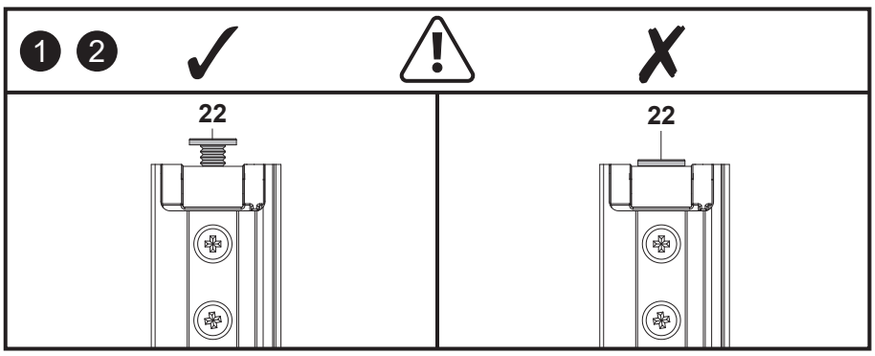



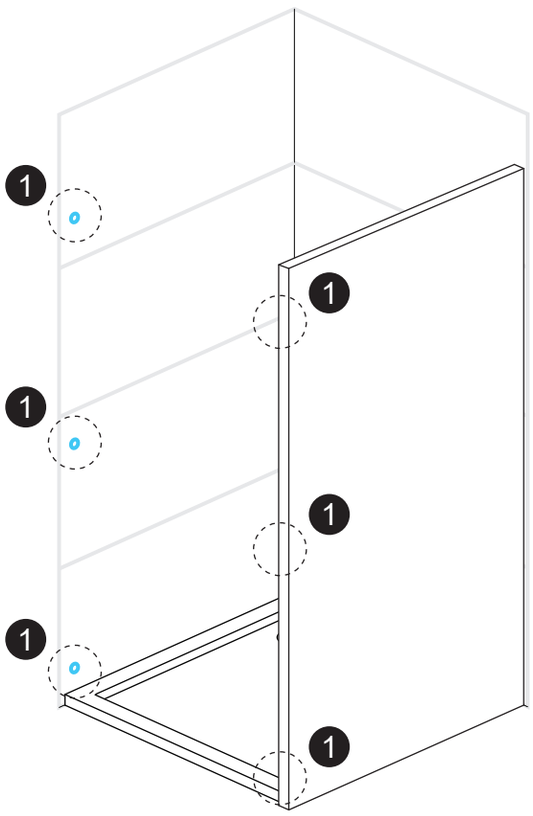


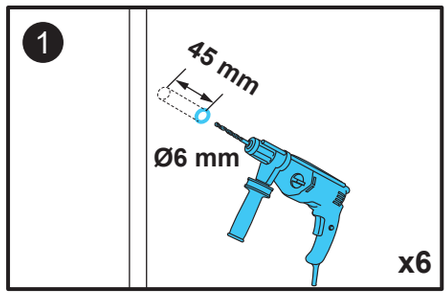

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 20 01-04-2026 23:33:57

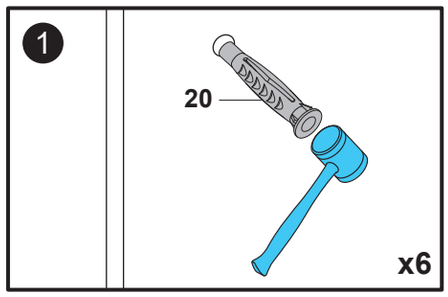
# 4A

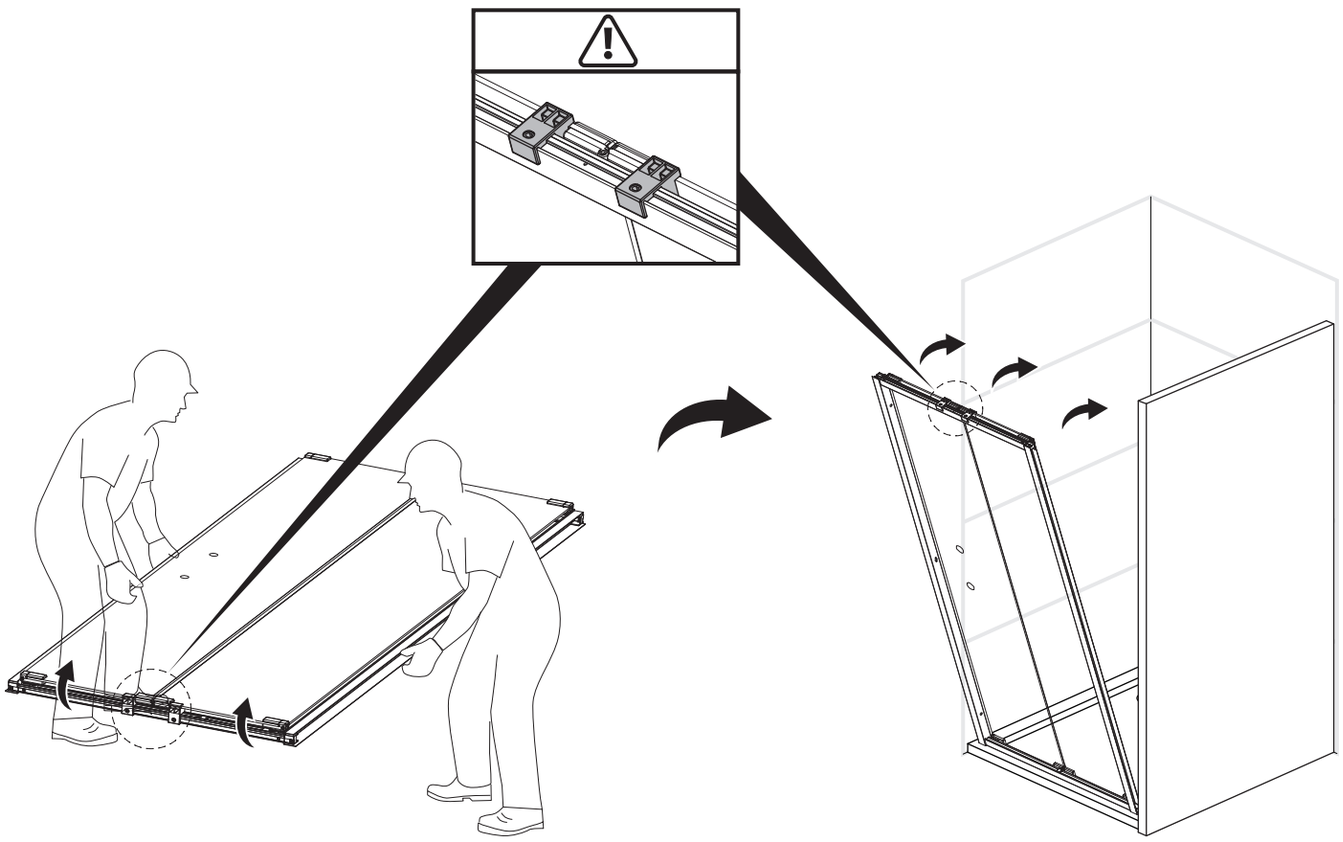


20. x6





5063022658081_MNL_IN_V02.indb 21 01-04-2026 23:33:57

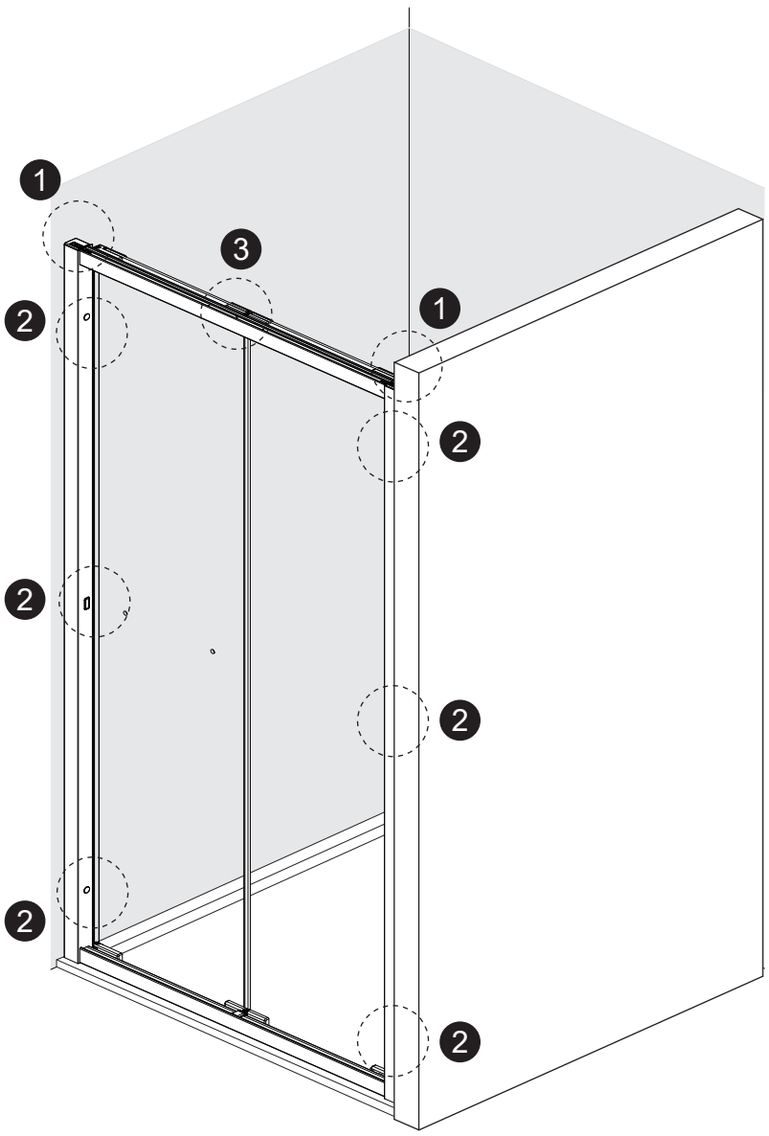
# 5A

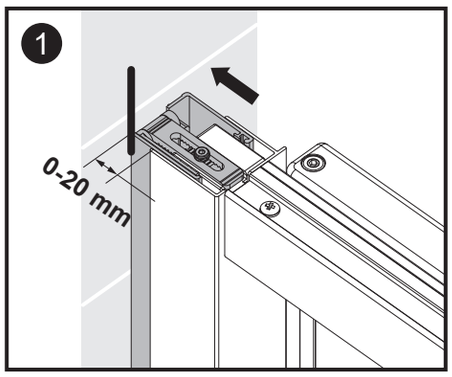


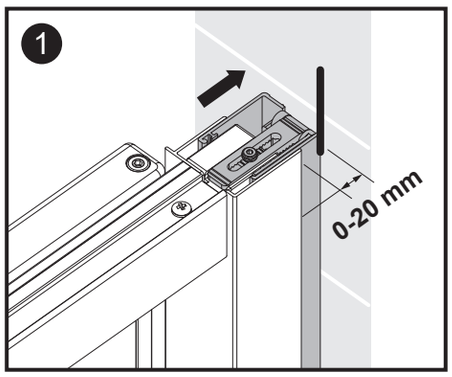
21. x6

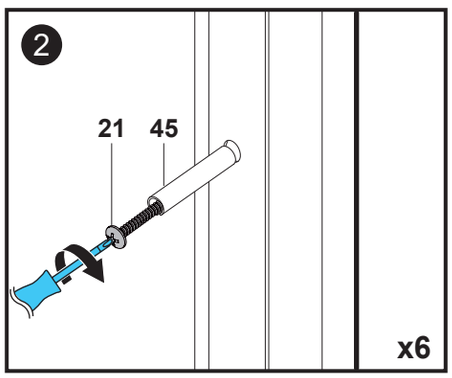


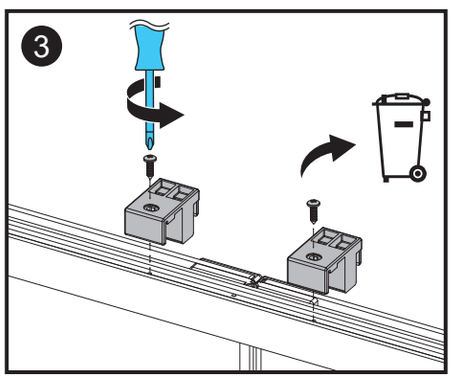
45. x1



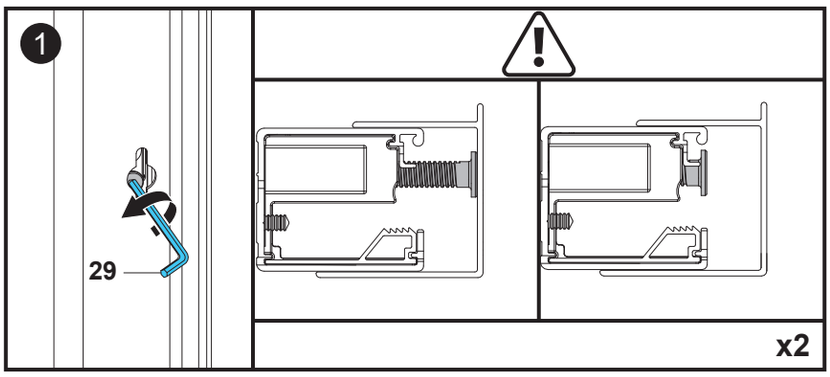


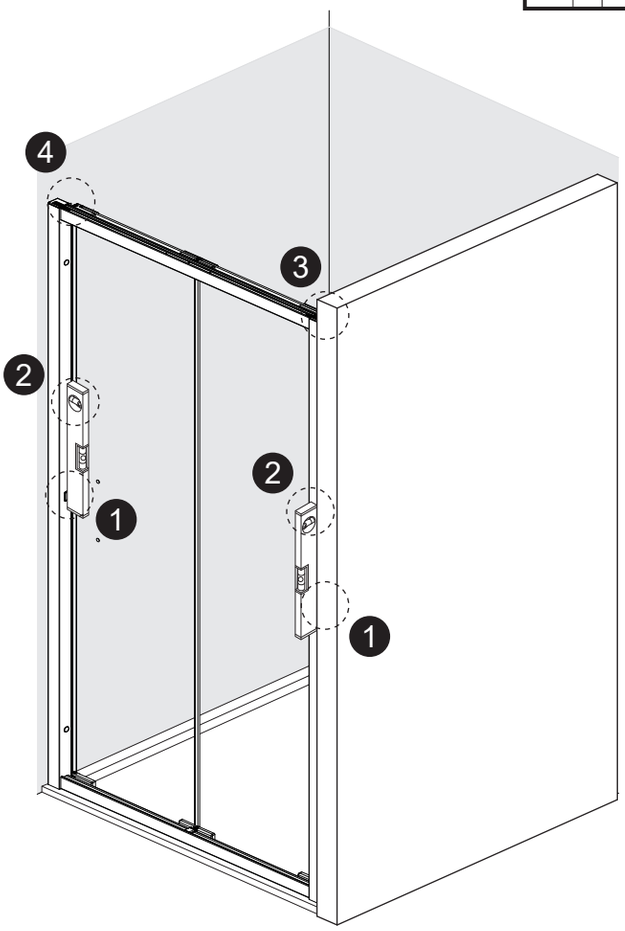

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 22 01-04-2026 23:33:57

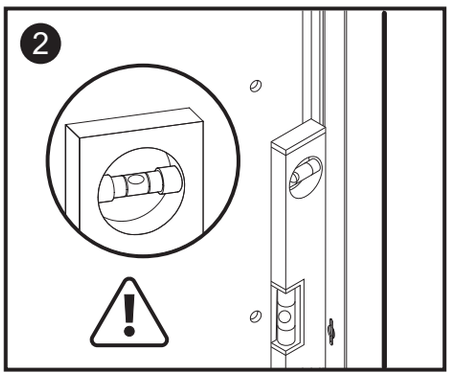
# 6A

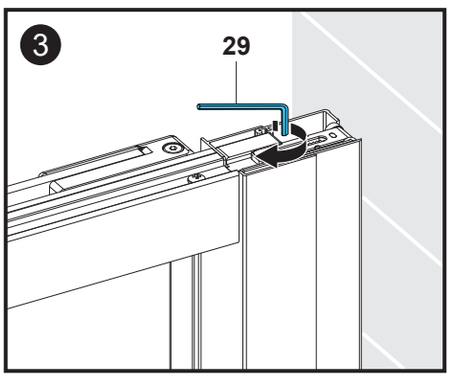


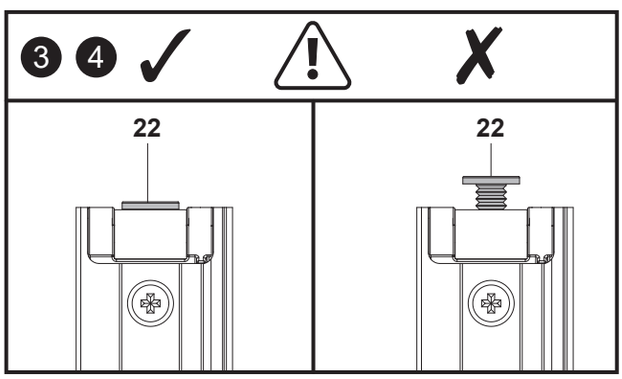
29. x1

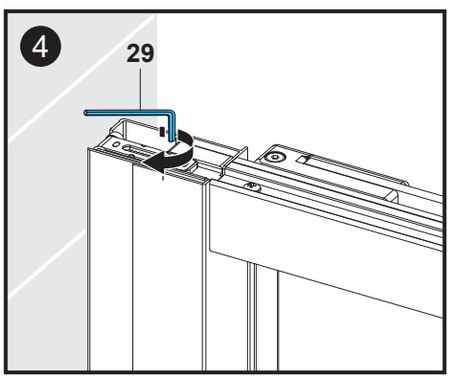


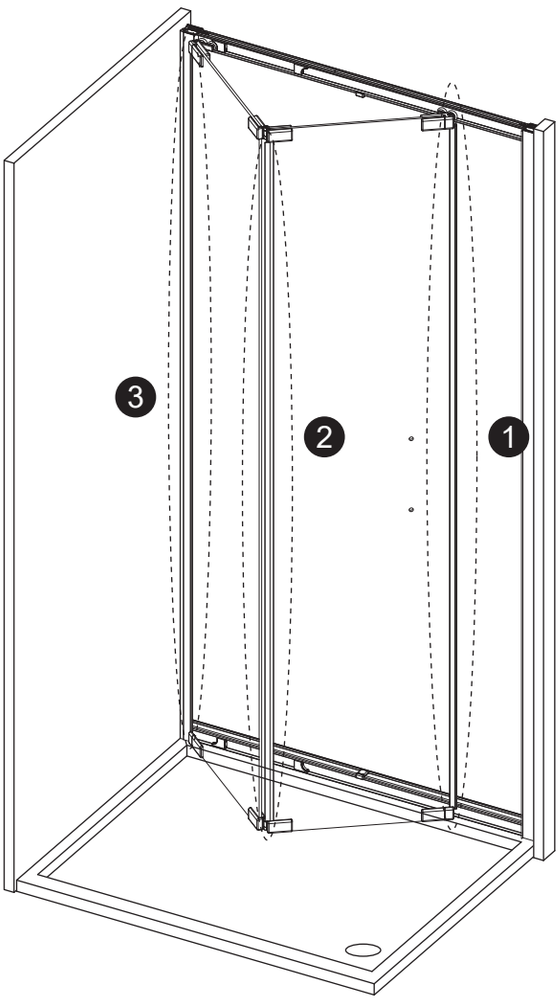


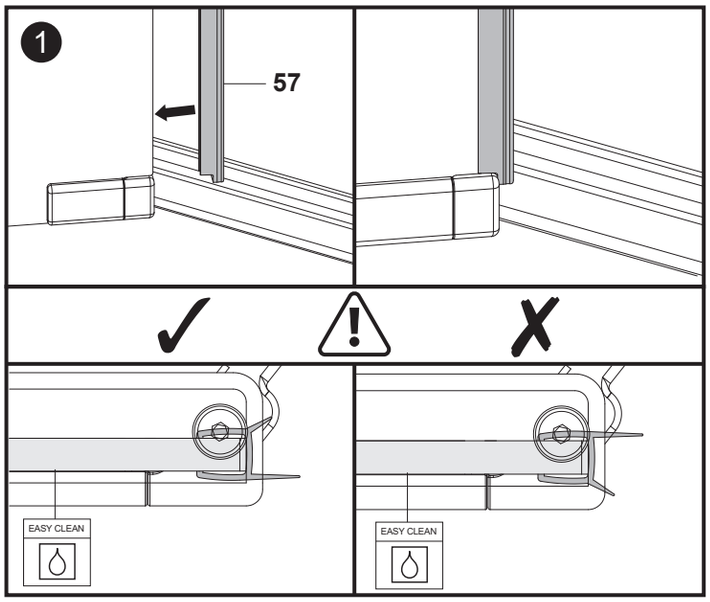

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 23 01-04-2026 23:33:58

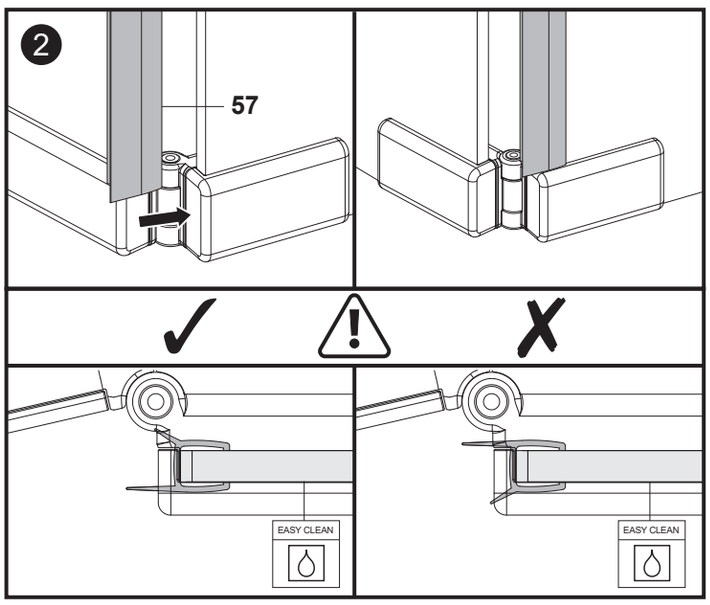
# 7A

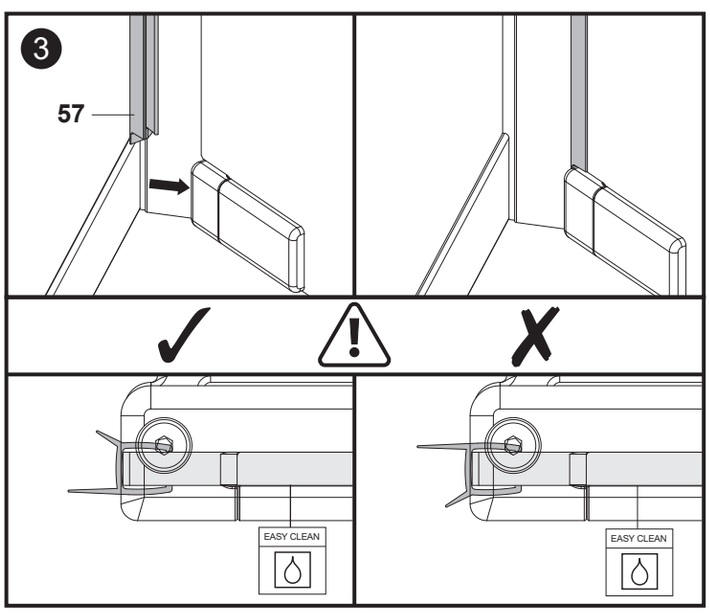


**57. x3**



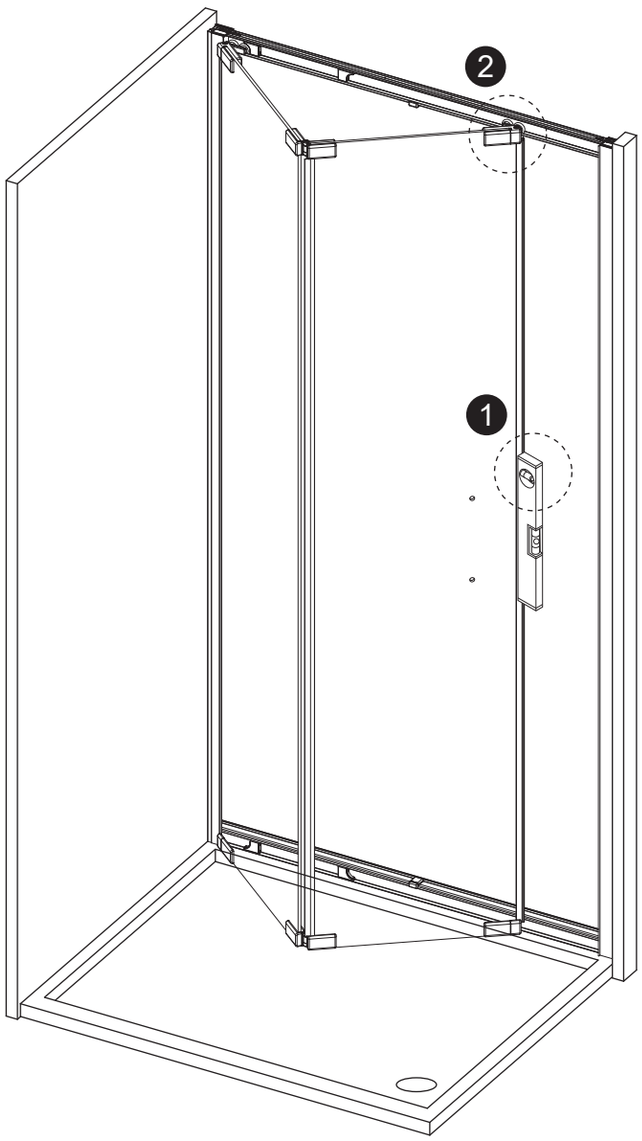


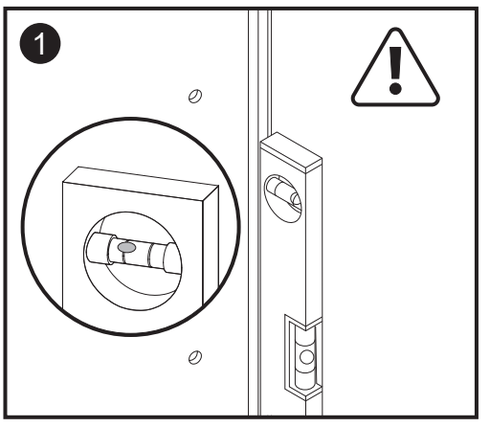

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 24 01-04-2026 23:33:58

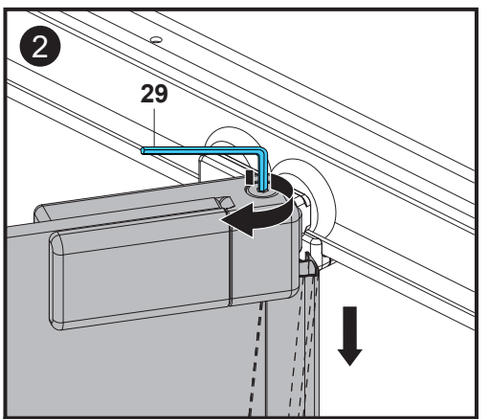
# 8A

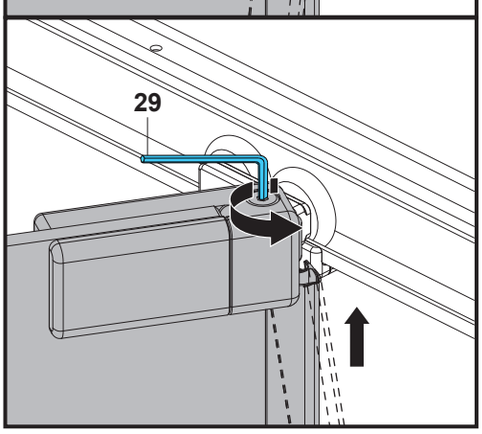


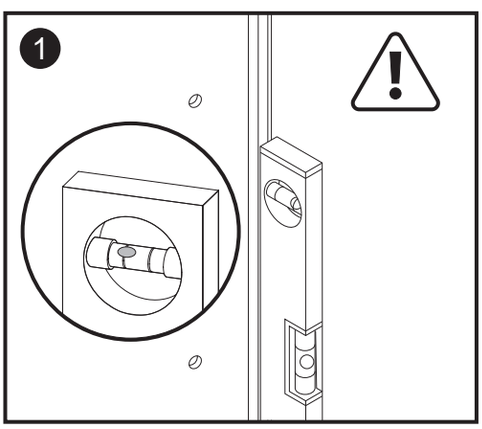
29. x1






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 25 01-04-2026 23:33:58

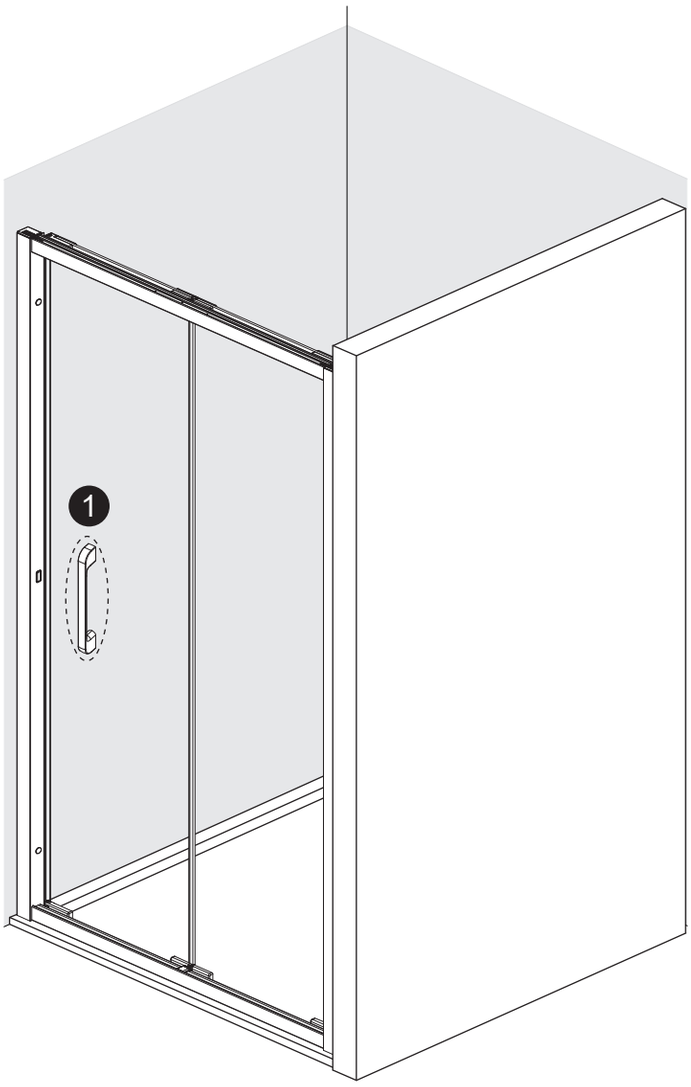
# 9A

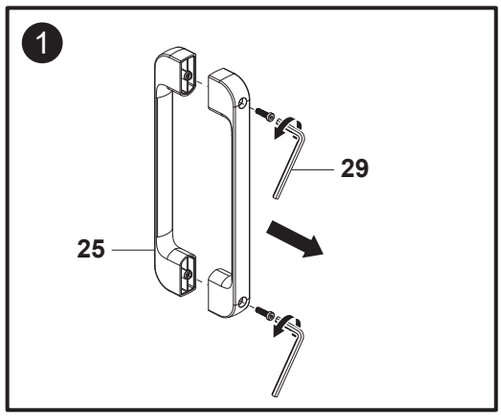


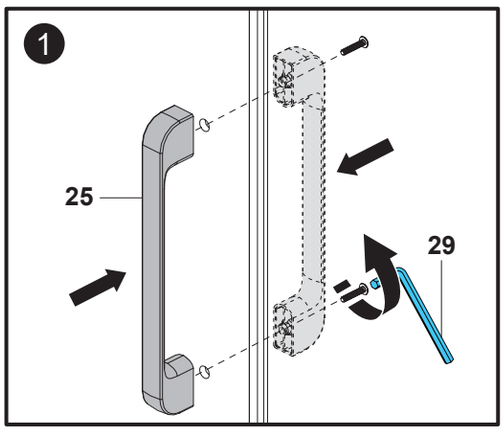
25. x1

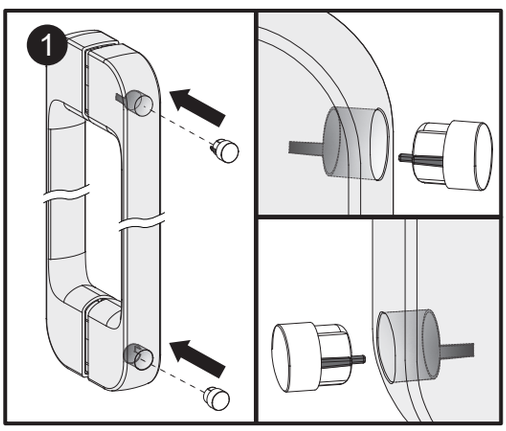


29. x1



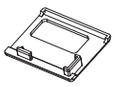



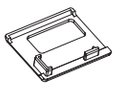






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 26 01-04-2026 23:33:59

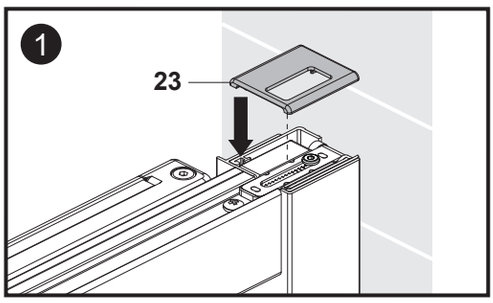
# 10A

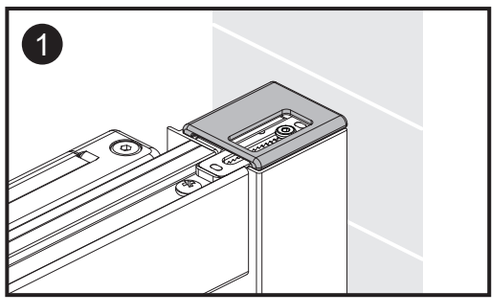

23. x1

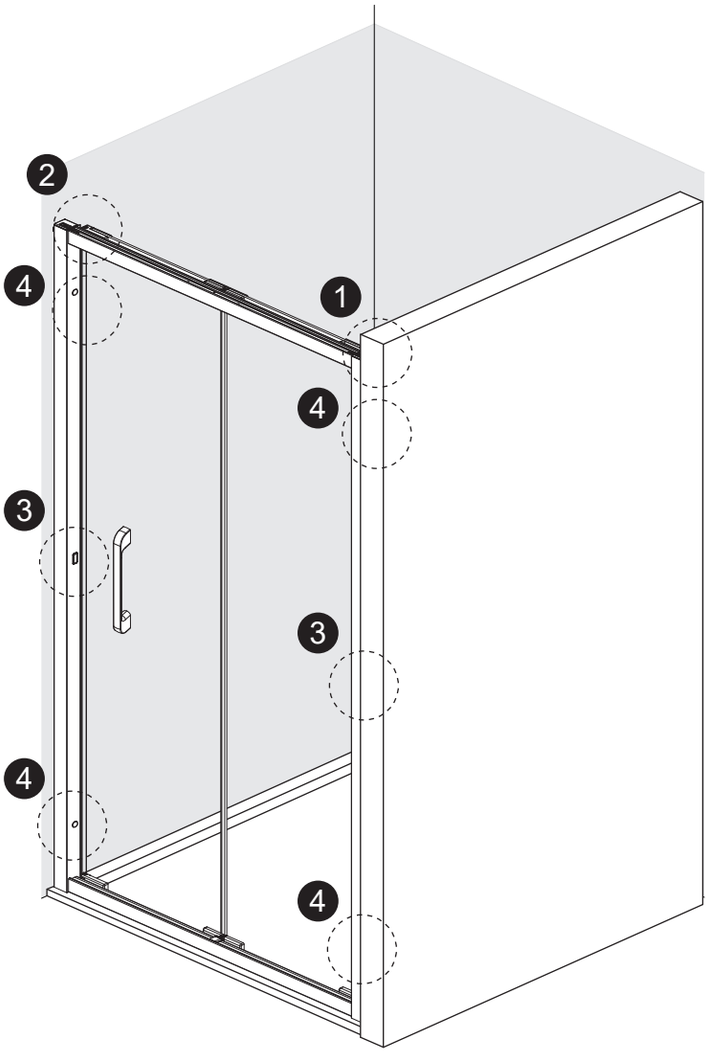

24. x1

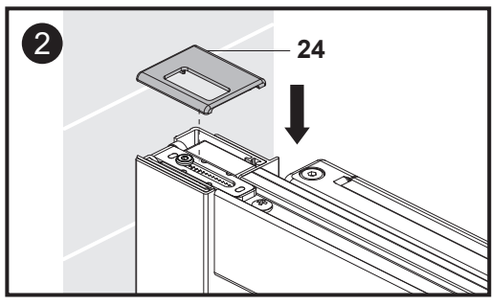

31. x2

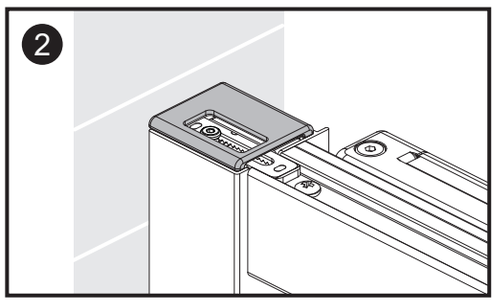

38. x4

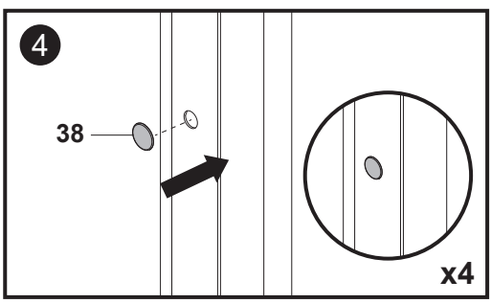


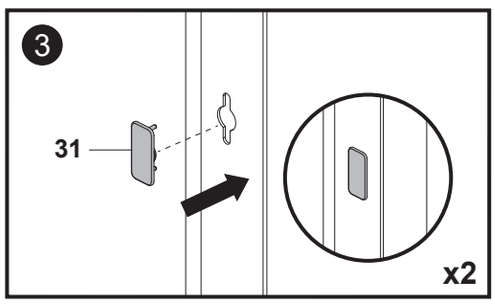



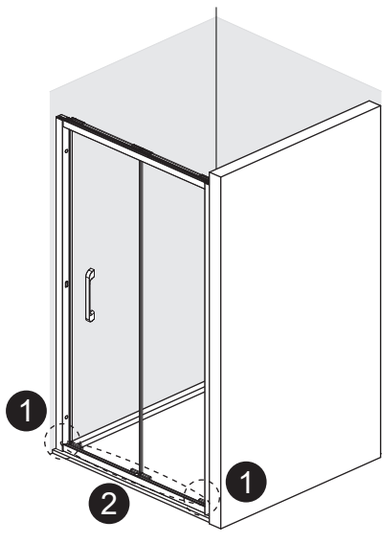



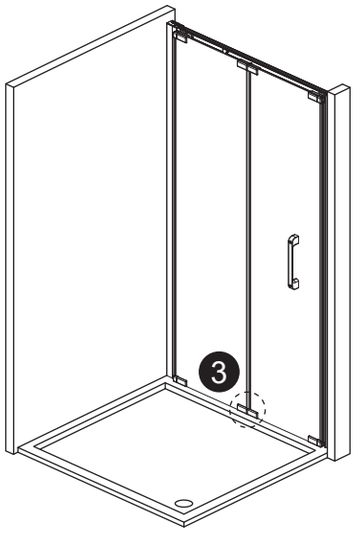



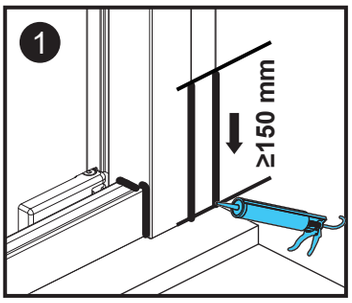


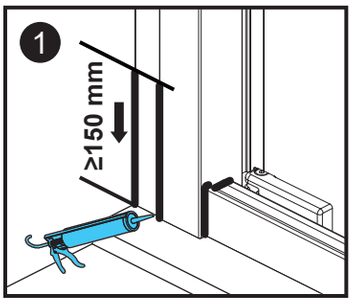

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 27 01-04-2026 23:33:59

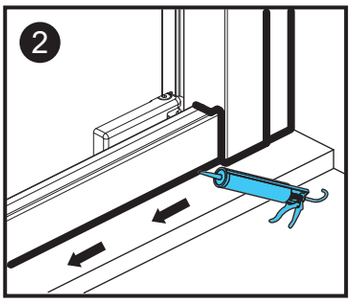
# 11A

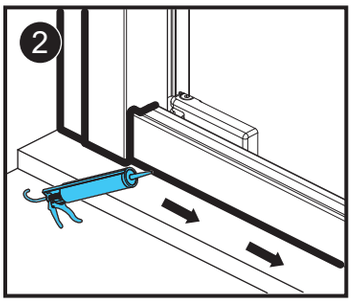


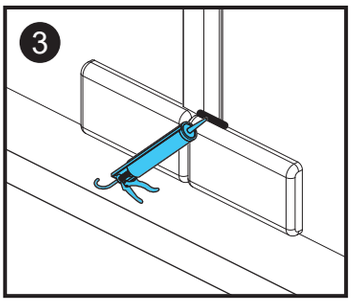



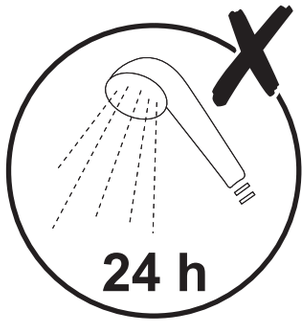




**EN** Do not use the shower enclosure for at least 24 hours in order to allow the silicone sealant to cure fully.

**FR** N’utilisez pas votre douche pendant au moins 24 heures afin de permettre aux joints de silicone de sécher entièrement.

**PL** Po zakonczonym montażu, nie używaj brodzika prysznicowego przez co najmniej 24 godziny, aby umożliwić pełne osadzenie się uszczelniacza silikonowego.

**RO** Nu utilizaţi cabina de duş timp de cel puţin 24 de ore pentru a permite izolaţiei de silicon să se usuce complet.

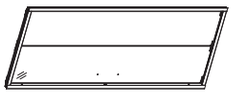
**ES** No use la cabina de la ducha por lo menos 24 horas para dejar que el sellador de silicón fragüe completamente.

**PT** Não utilize a divisória de chuveiro durante, no mínimo, 24 horas para garantir que o vedante silicone fica totalmente seco.

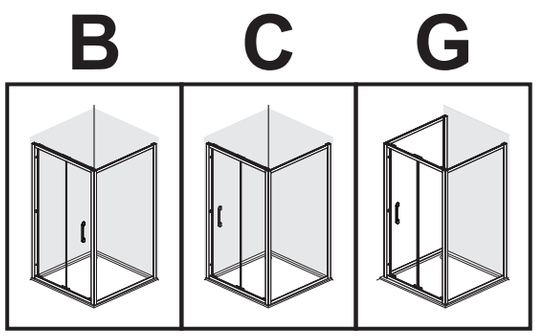


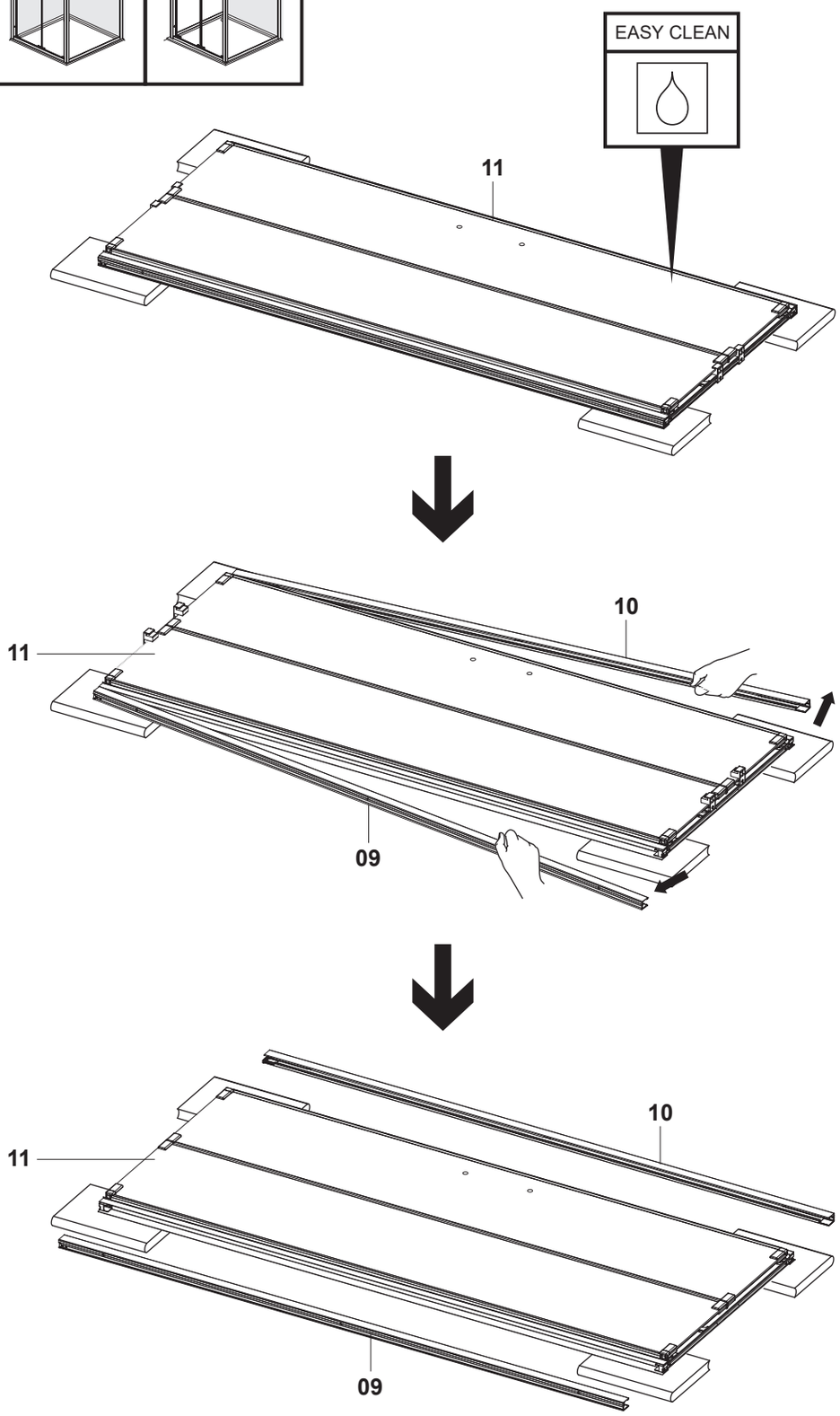
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 28 01-04-2026 23:33:59

# 1B / C / G



11. x1

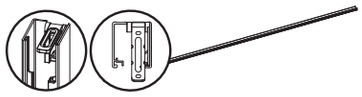


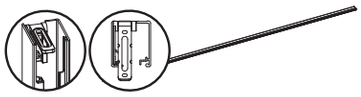



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 29 01-04-2026 23:34:00

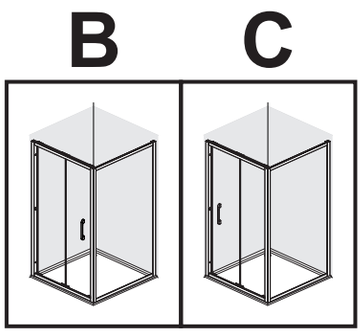
# 2B / C



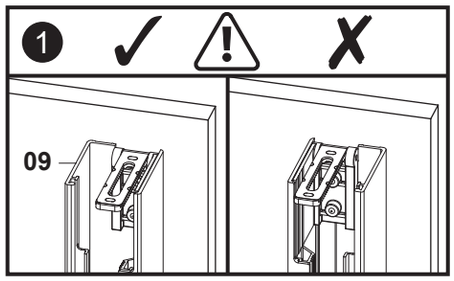
09. x1

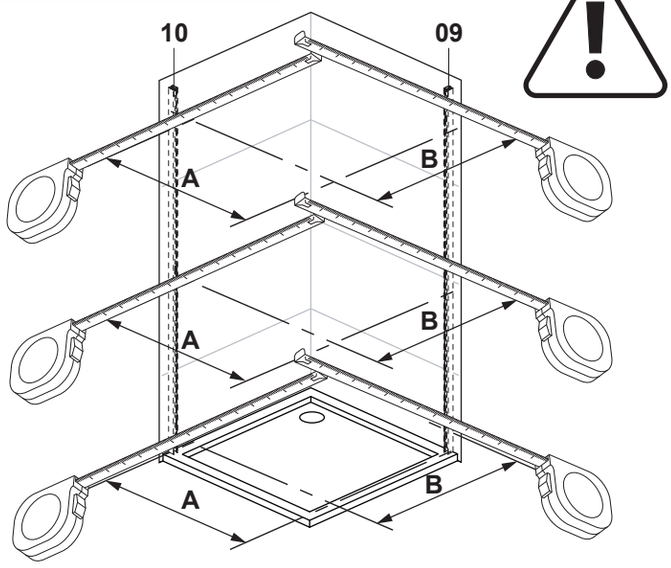


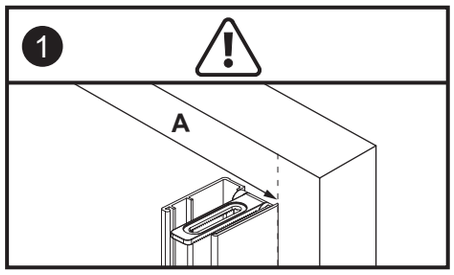
10. x1

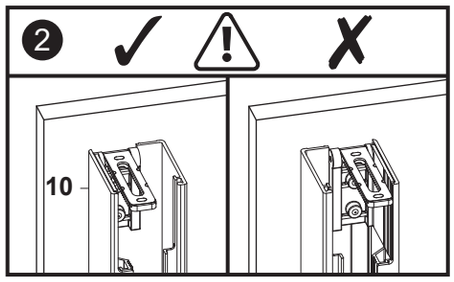


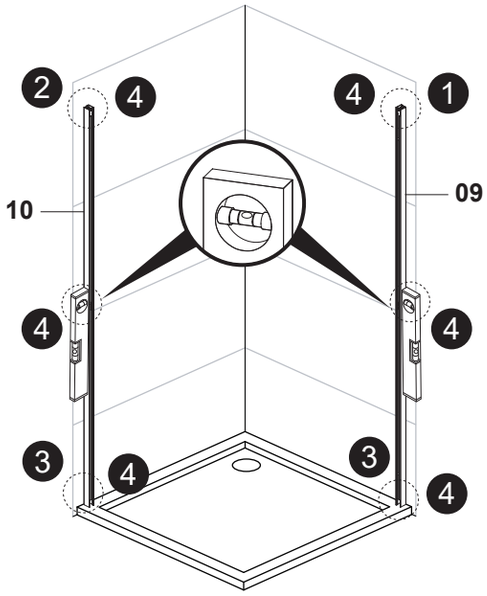

| Size (mm) | A (mm) | A (mm) |
|---|---|---|
| 700 | 682-702 | 675-695 |
| 760 | 742-762 | 735-755 |
| 800 | 782-802 | 775-795 |
| 900 | 882-902 | 875-895 |

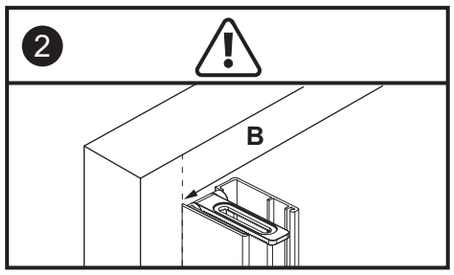


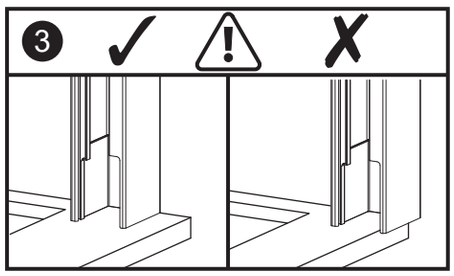



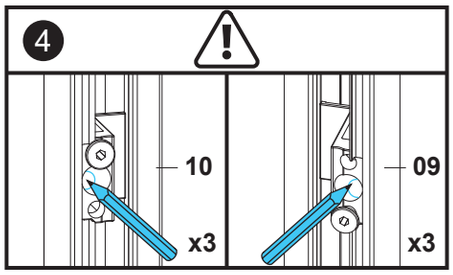



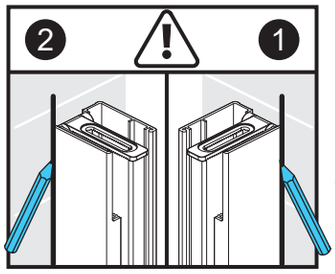



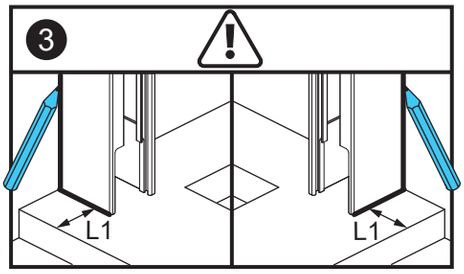



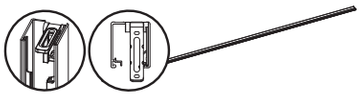



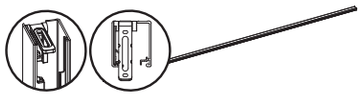



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 30 01-04-2026 23:34:01

# 2G

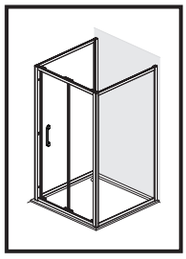


09. x1

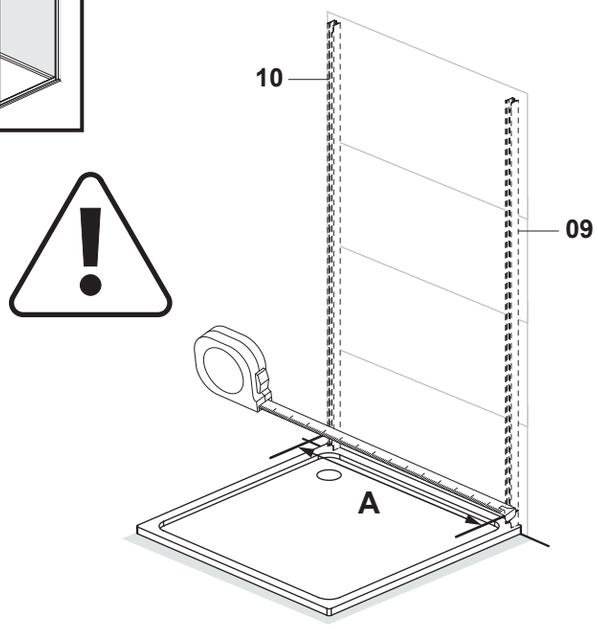


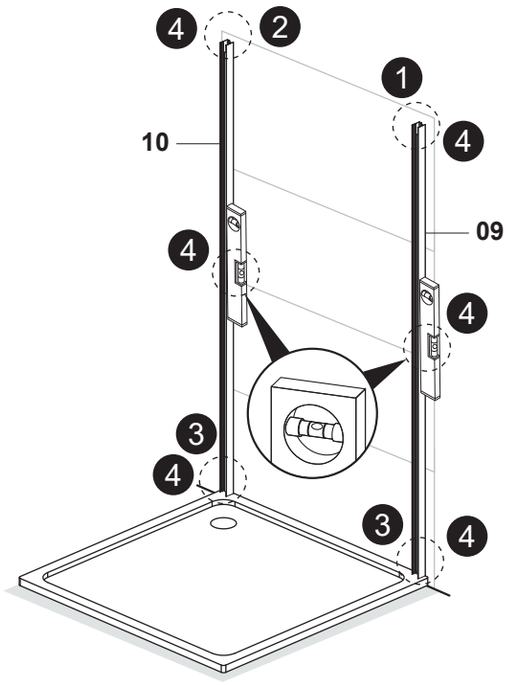
10. x1

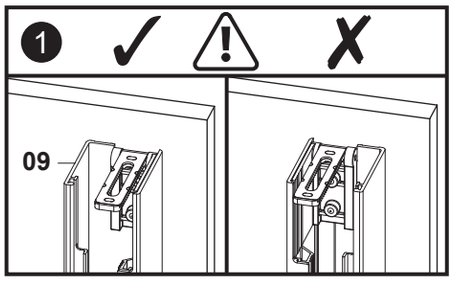
## G

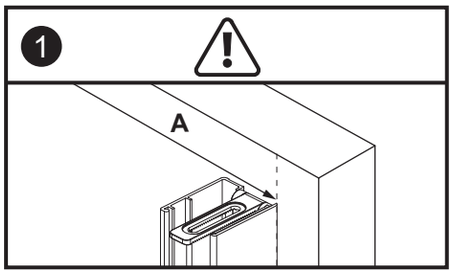


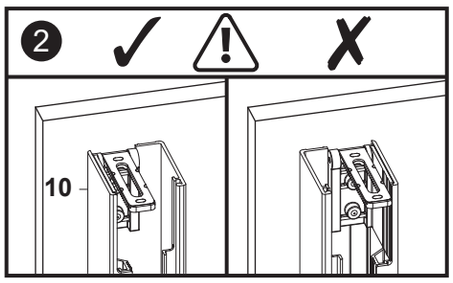
| Size (mm) | A (mm) |
|---|---|
| 700 | 688 |
| 760 | 748 |
| 800 | 788 |
| 900 | 888 |

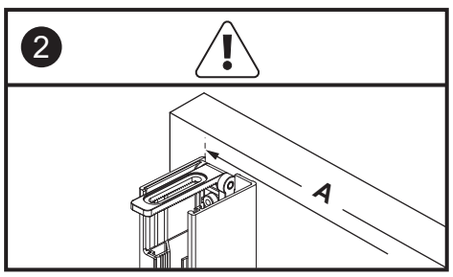


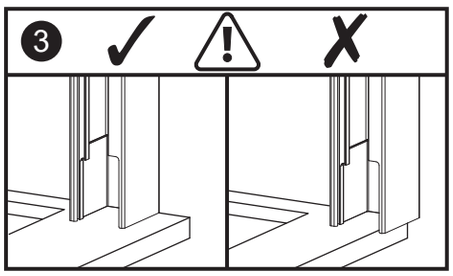



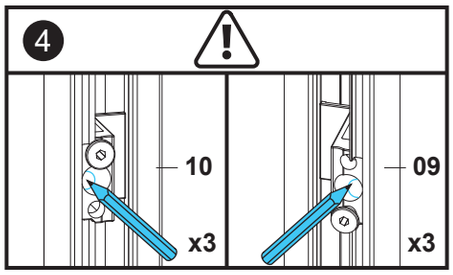



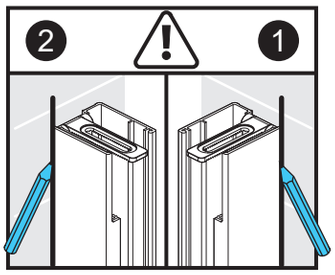



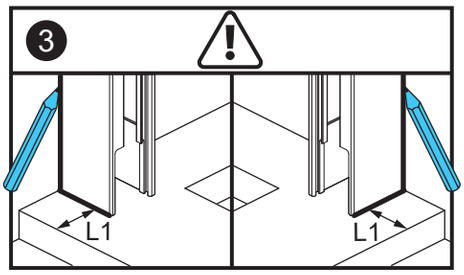



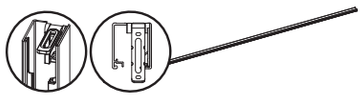






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 31 01-04-2026 23:34:01

# 3B / C



01. x1

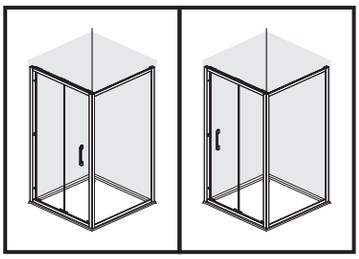


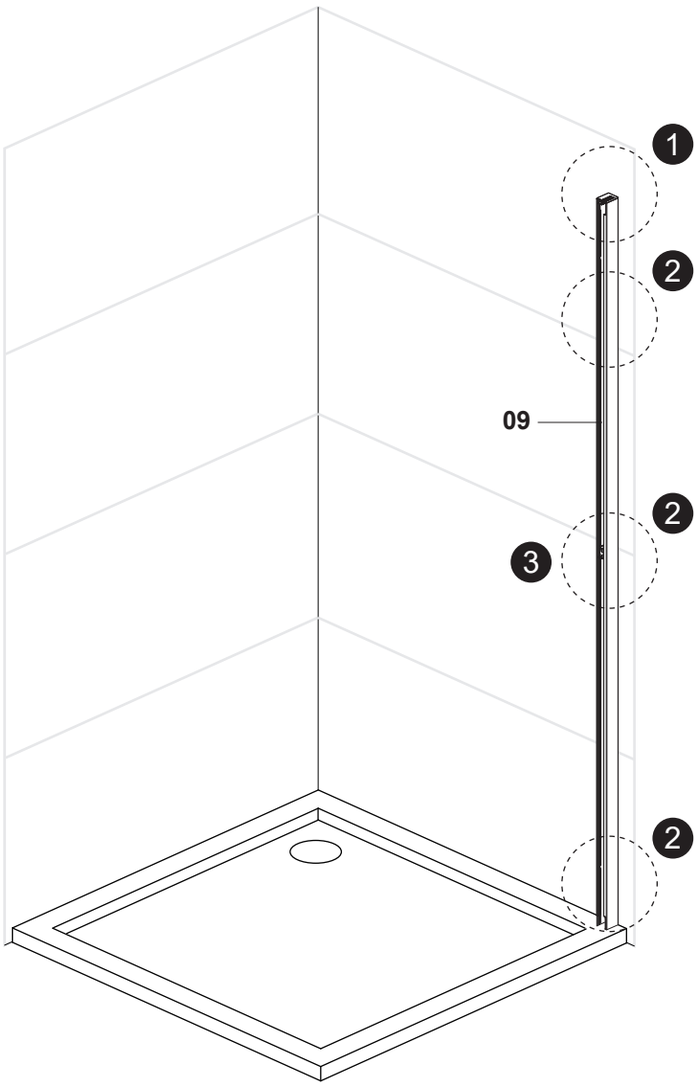
20. x6

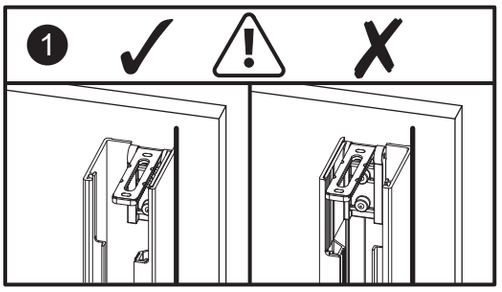


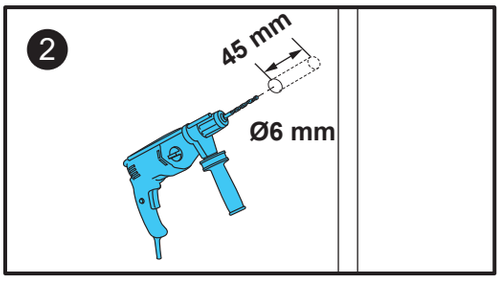
21. x6

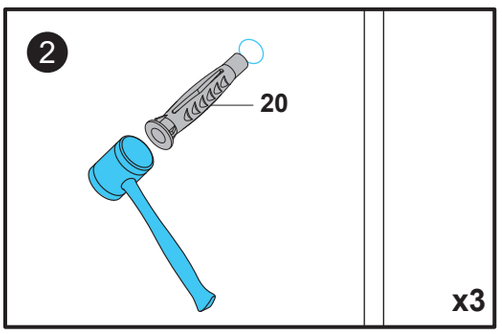
B C

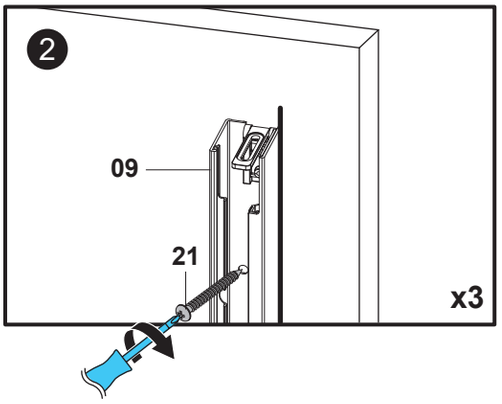


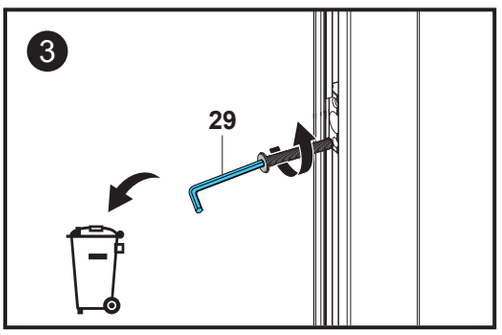


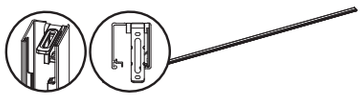



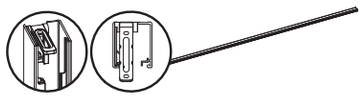



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 32 01-04-2026 23:34:02

# 3G



09. x1



10. x1

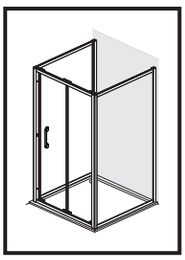


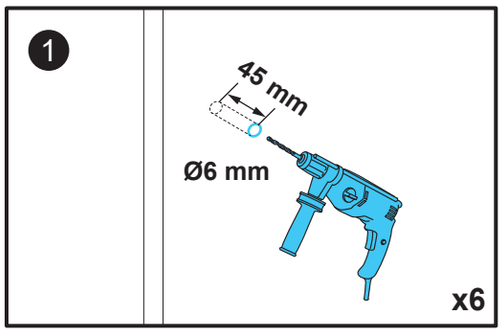
20. x6

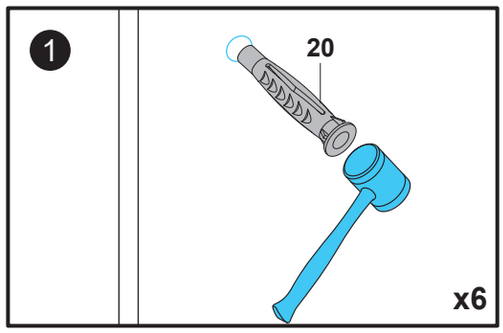


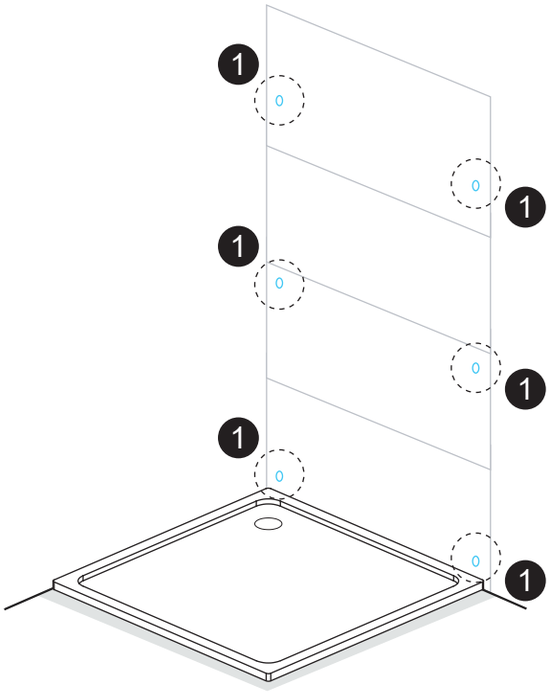
21. x6

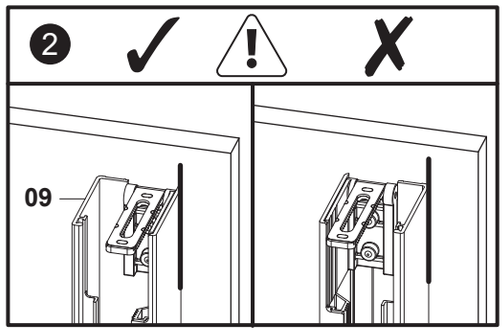
## G

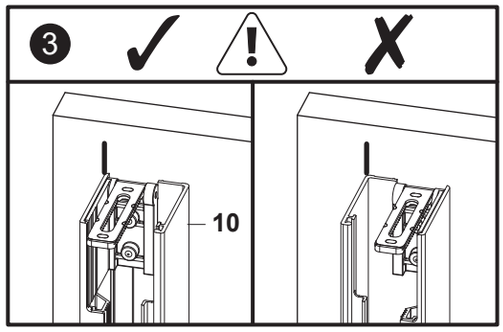


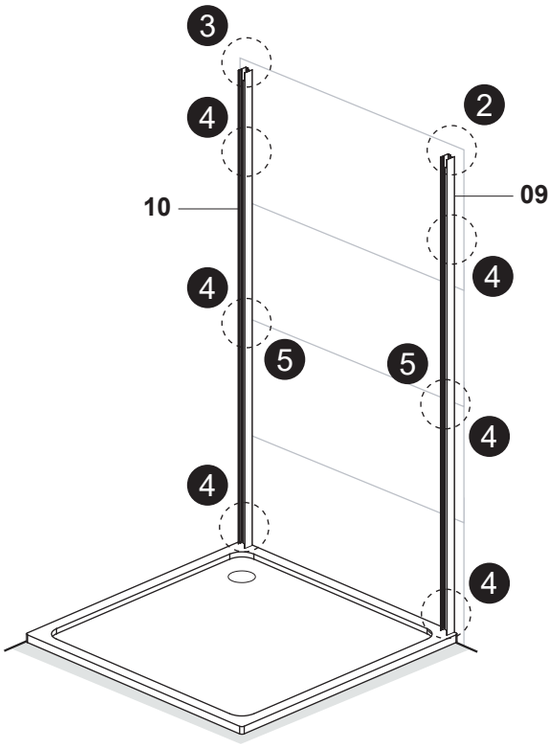


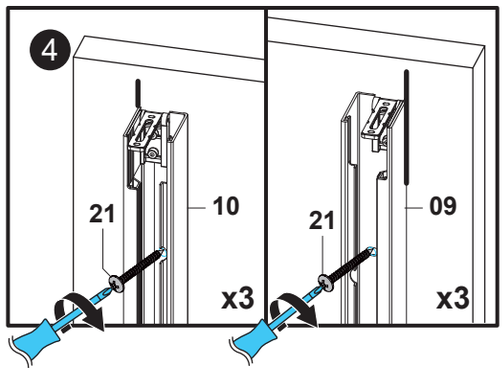



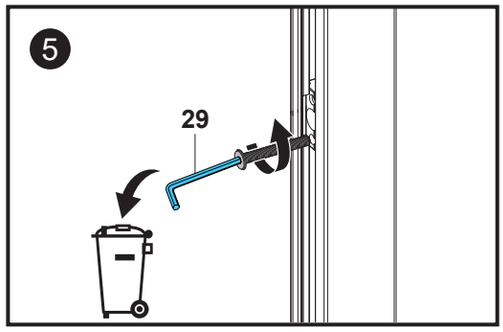






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 33 01-04-2026 23:34:02

# 4B / C

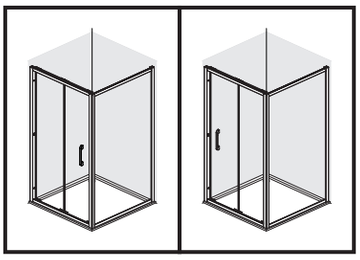


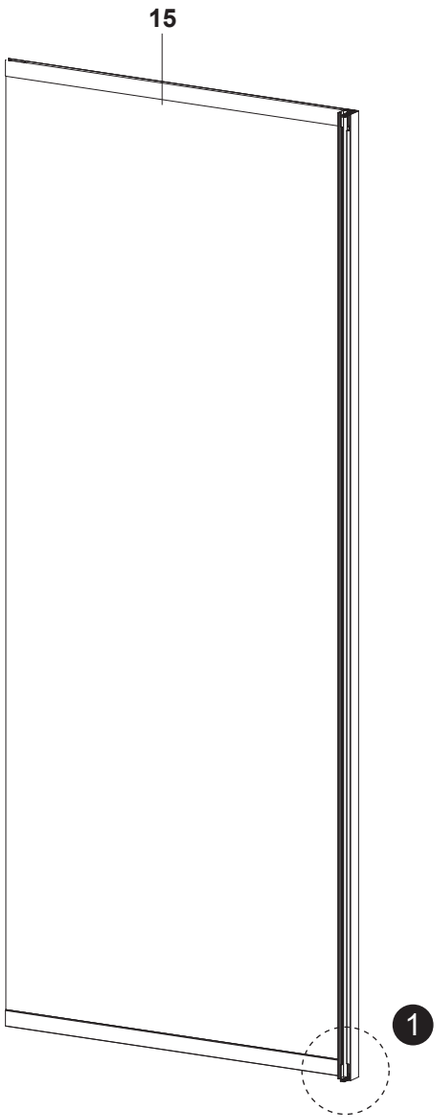
15. x1

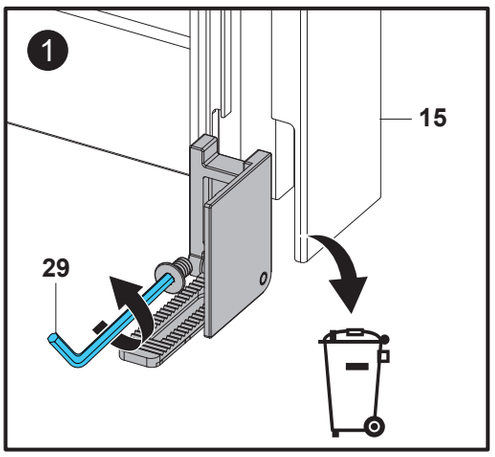


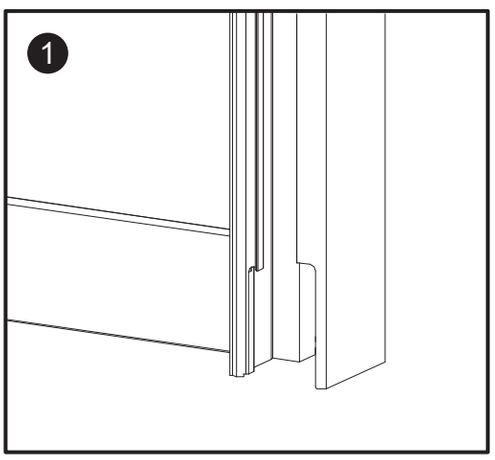
29. x1

B C








5063022658081_MNL_IN_V02.indb 34 01-04-2026 23:34:03

# 4G

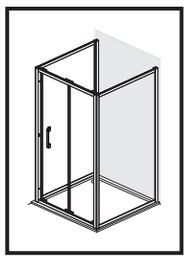


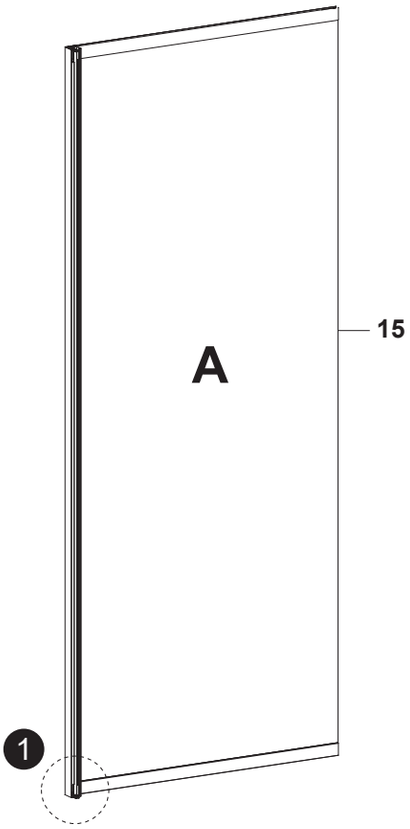
15. x2

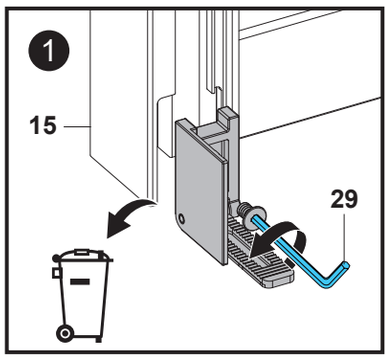


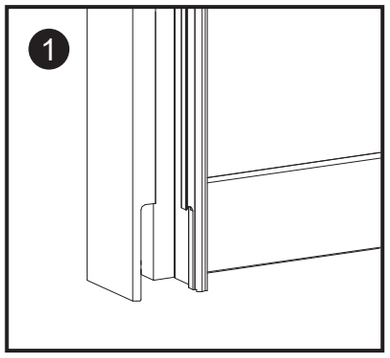
29. x1

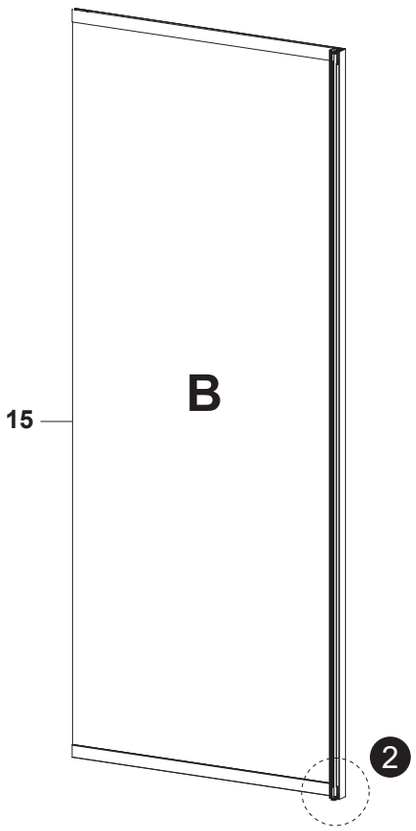
## G

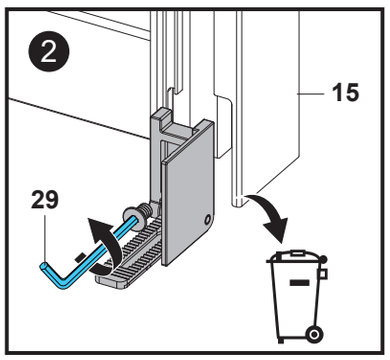


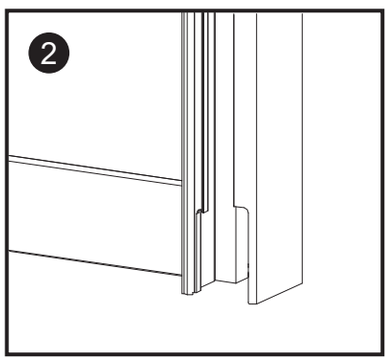





5063022658081_MNL_IN_V02.indb 35 01-04-2026 23:34:03

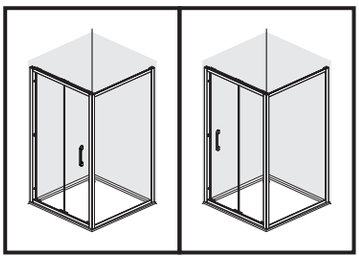
# 5B / C / G

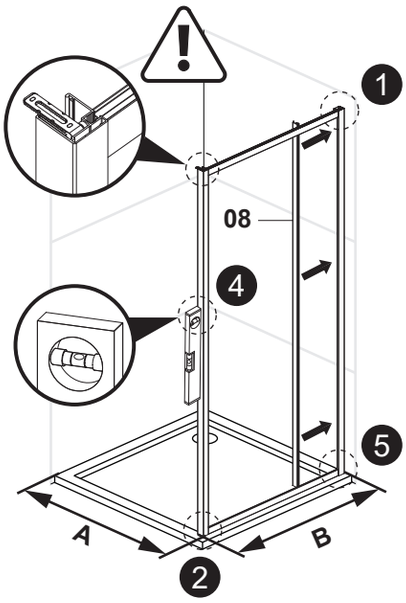


08. x1 15. x1 22. x2 29. x1 30. x1

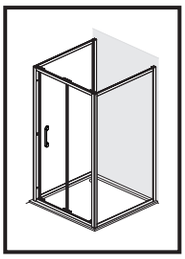
| Size (mm) | A (mm) | A (mm) |
|---|---|---|
| 700 | 682-702 | 675-695 |
| 760 | 742-762 | 735-755 |
| 800 | 782-802 | 775-795 |
| 900 | 882-902 | 875-895 |

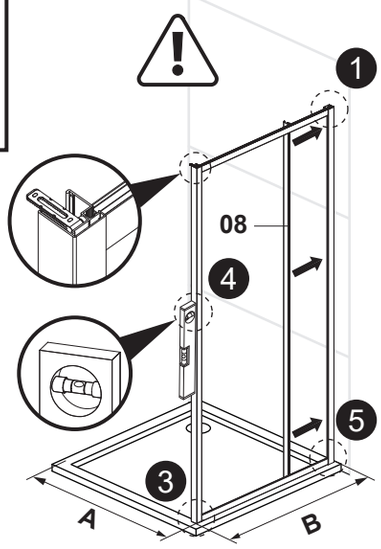
B C

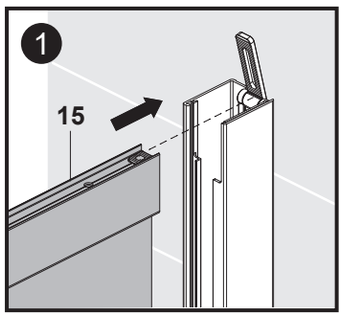


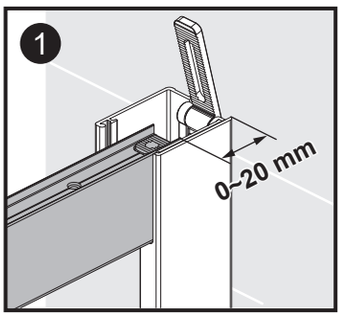


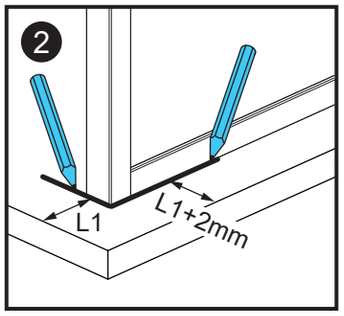

G

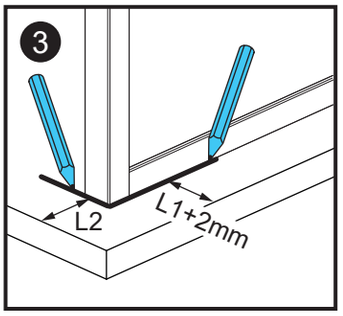


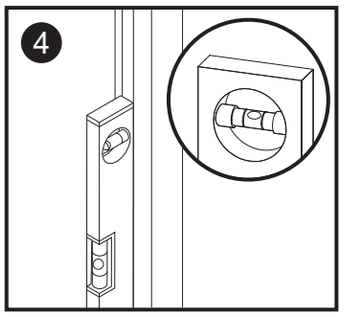


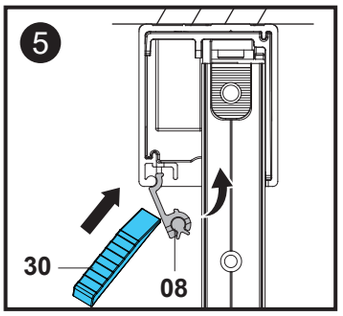



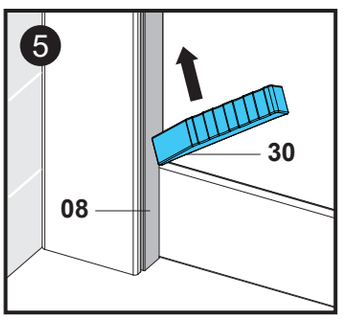



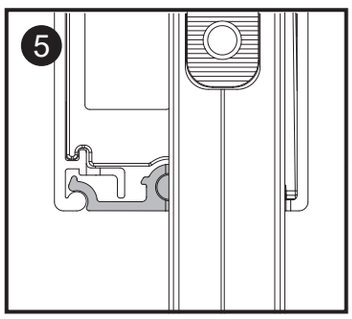



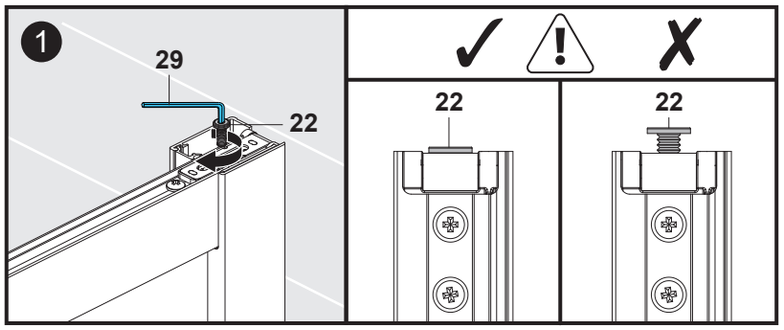






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 36 01-04-2026 23:34:04

# 6G



15. x1



22. x2

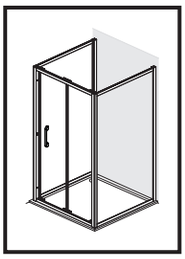


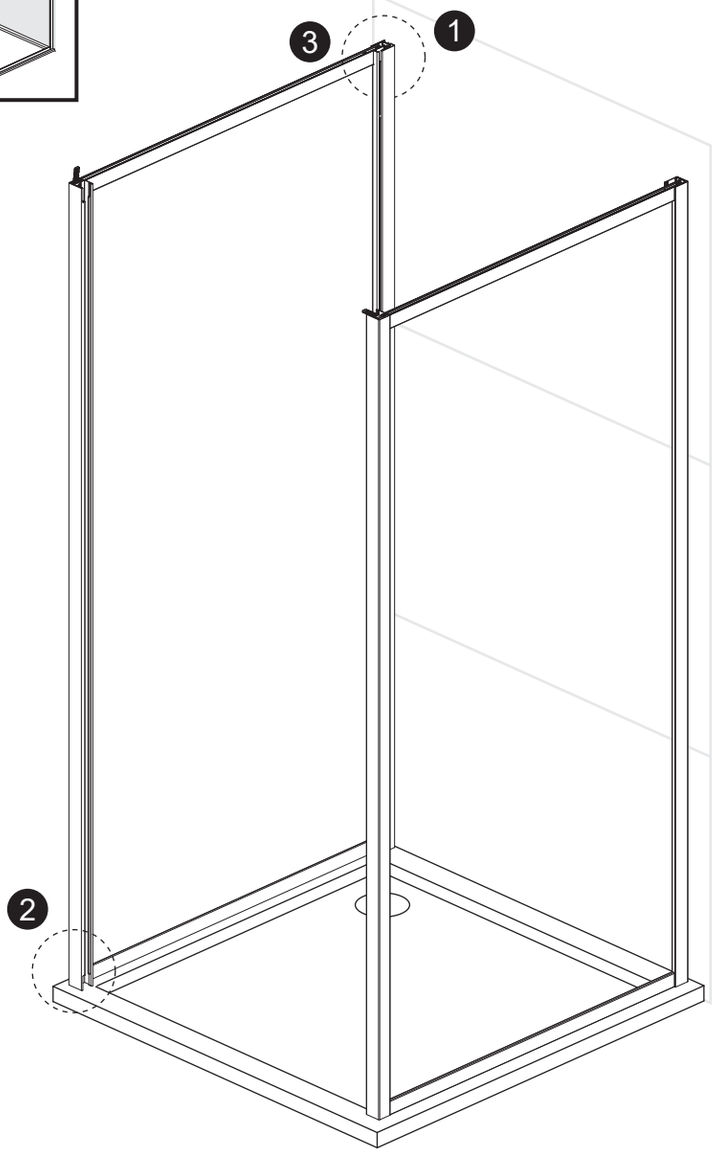
29. x1

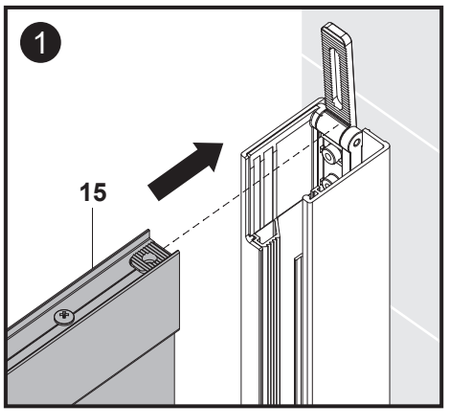


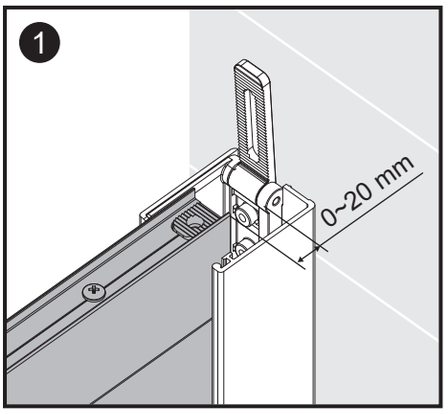
30. x1

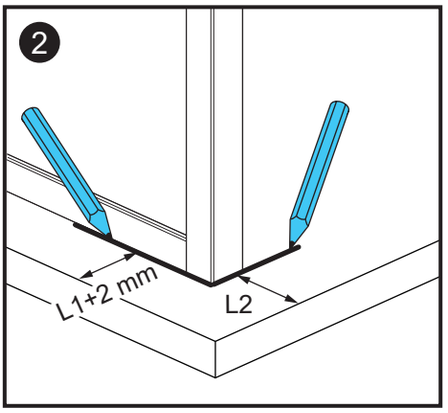
## G

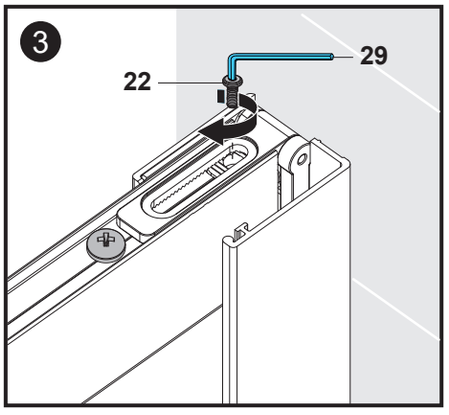


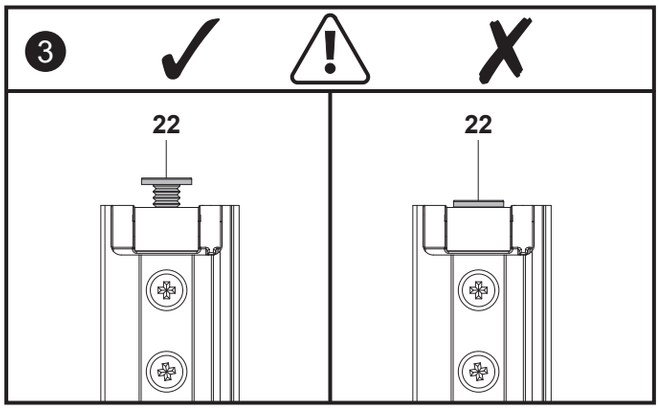


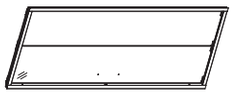



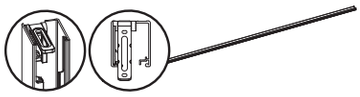



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 37 01-04-2026 23:34:05

# 6B



11. x1



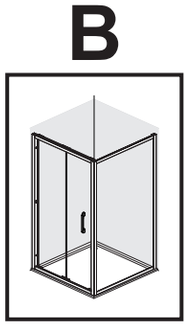
10. x1

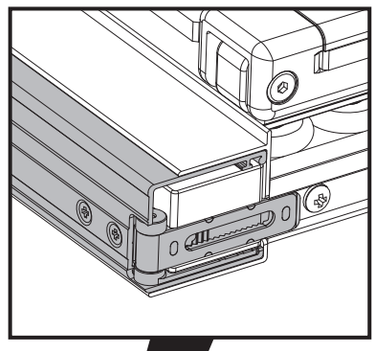


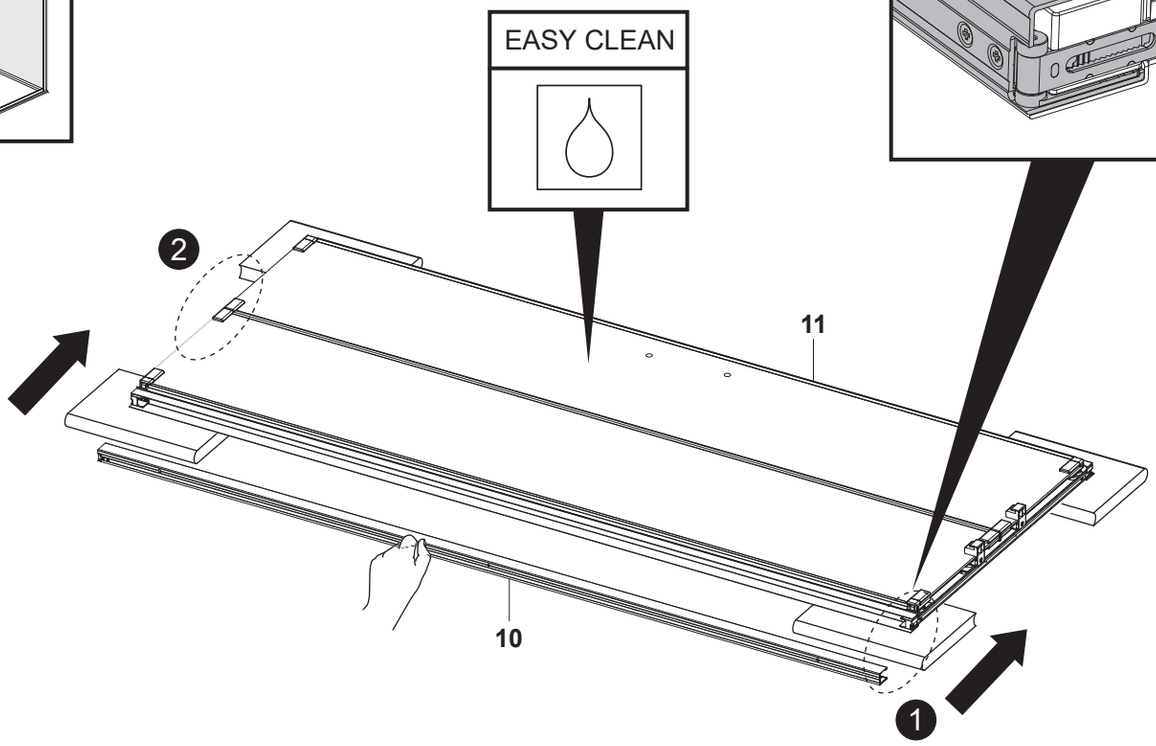
22. x1

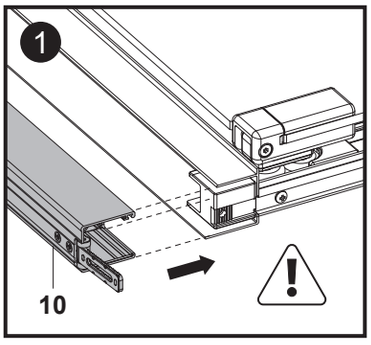


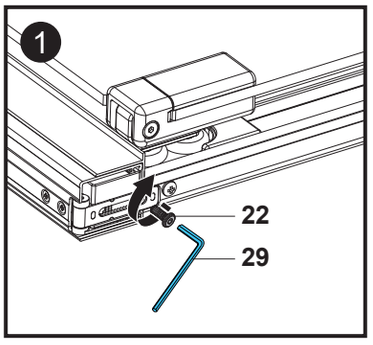
29. x1

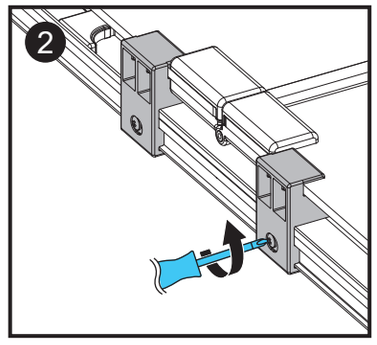


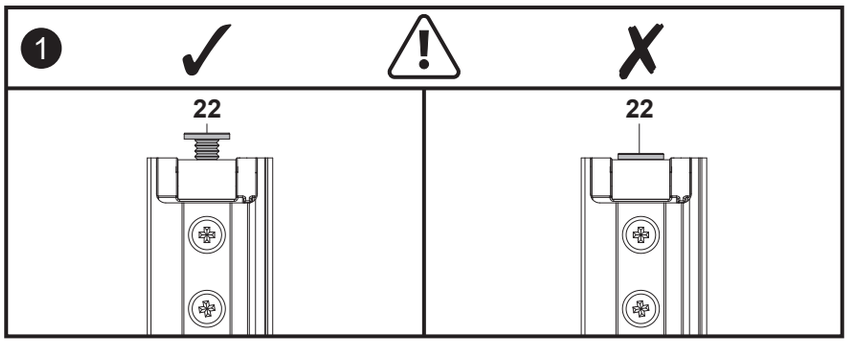



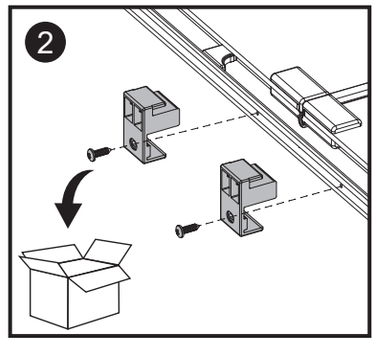


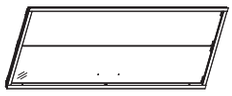






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 38 01-04-2026 23:34:05

# 7B

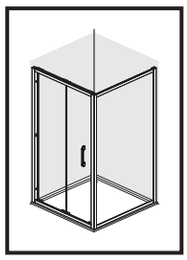


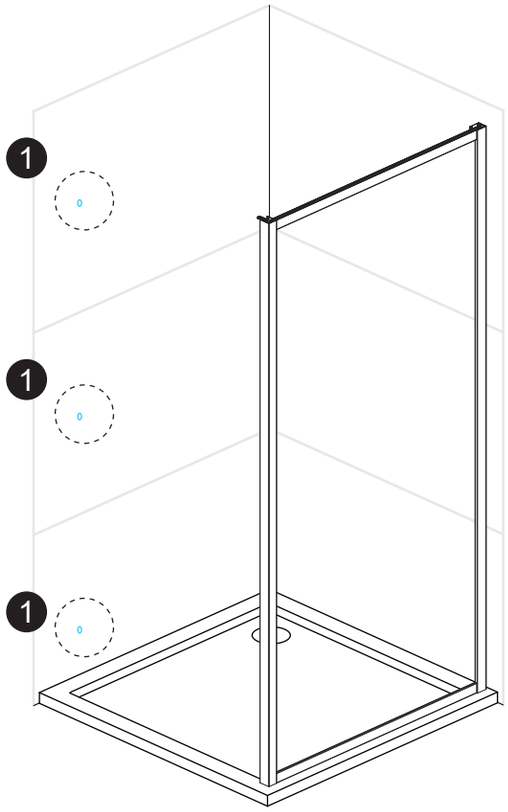
11. x1

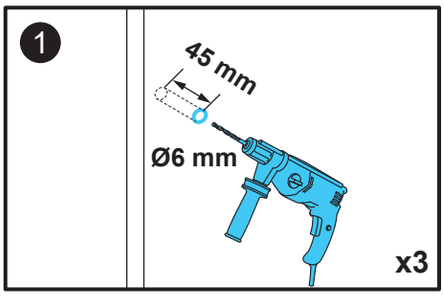


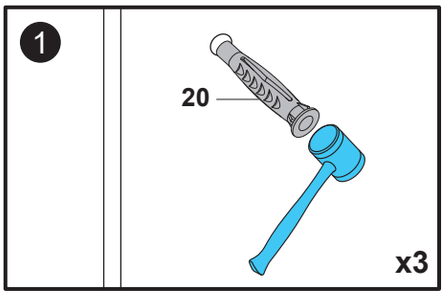
20. x6

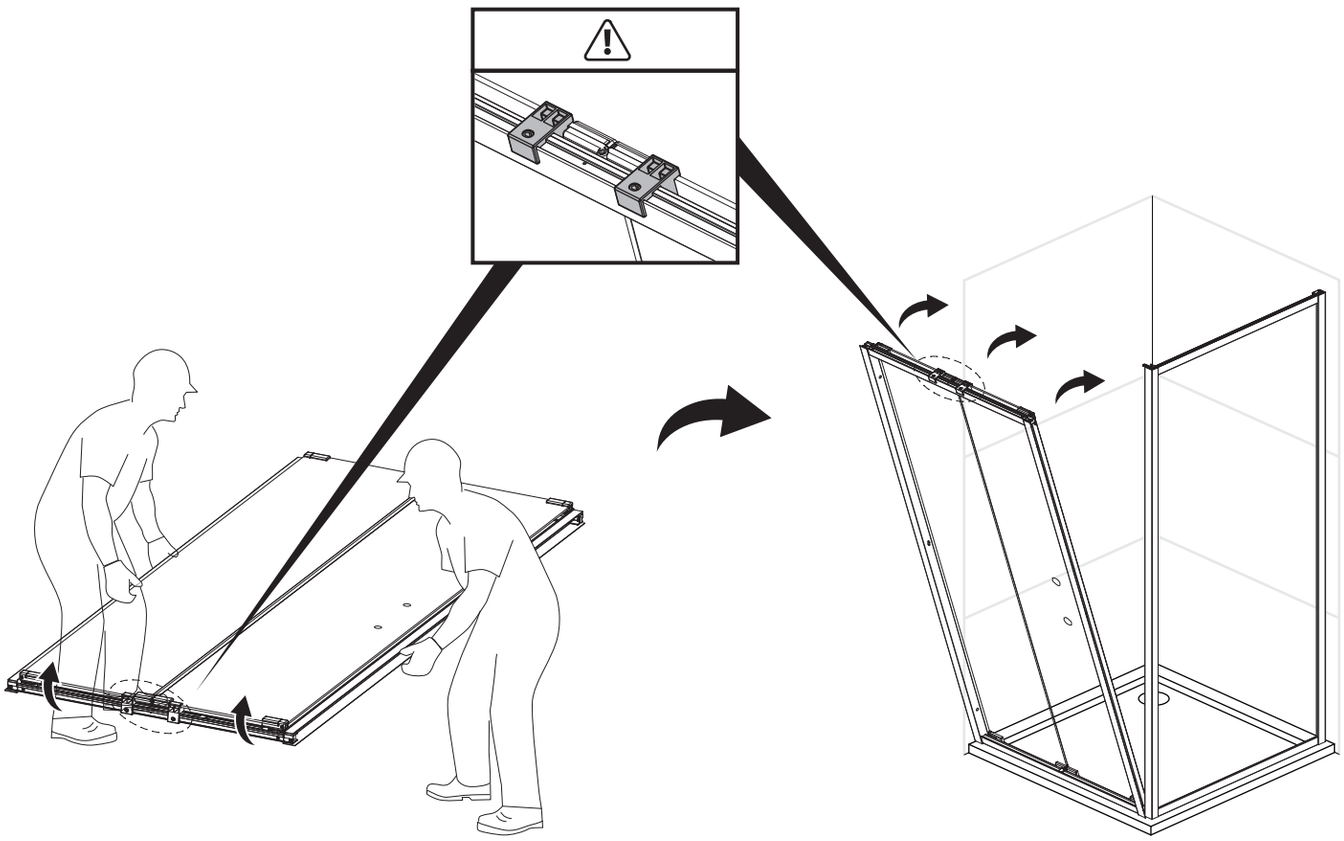
## B







5063022658081_MNL_IN_V02.indb 39 01-04-2026 23:34:06

# 8B

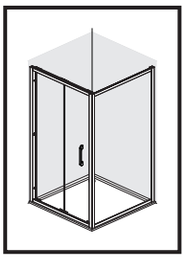

21. x3

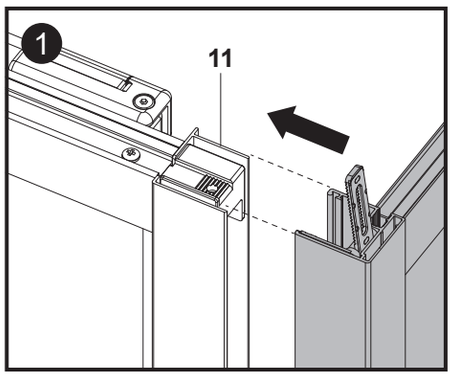

22. x1

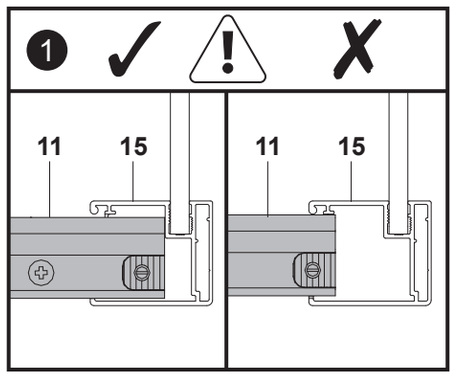

29. x1

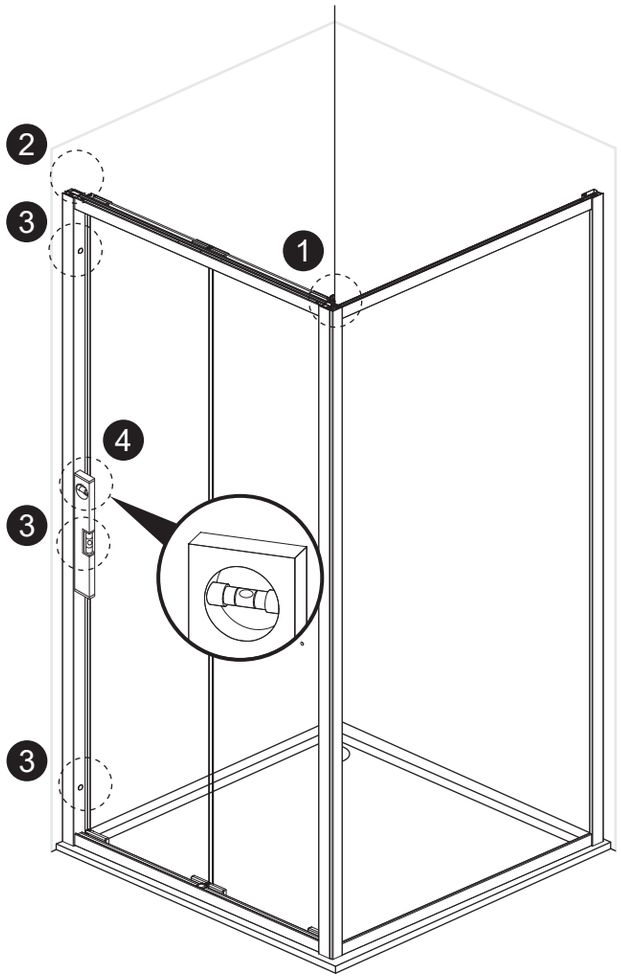

45. x1

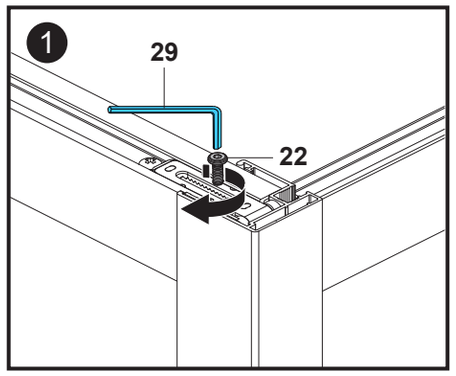
## B

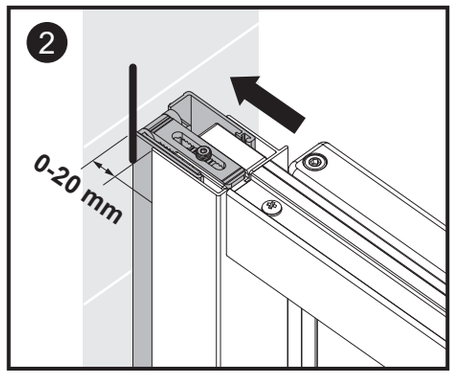


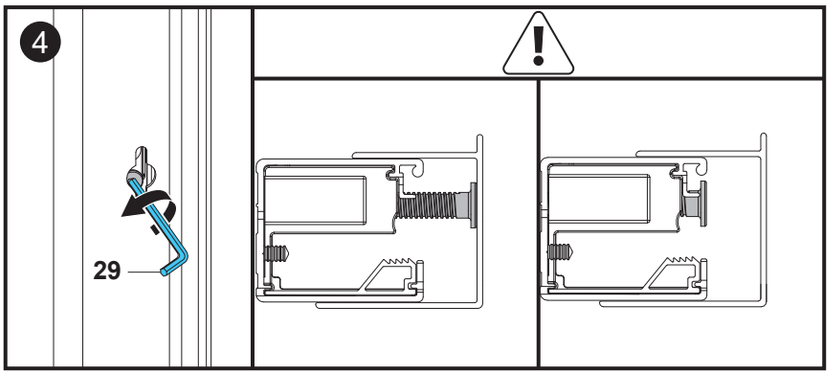


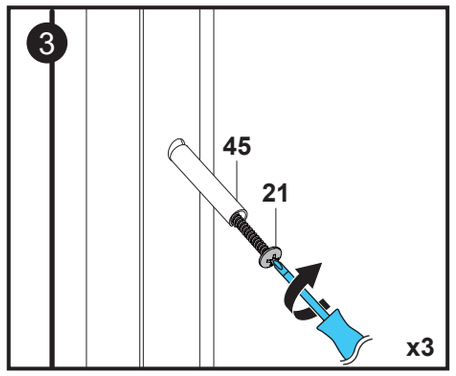






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 40 01-04-2026 23:34:06

# 9B

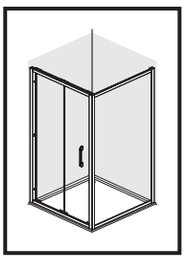
22. x1

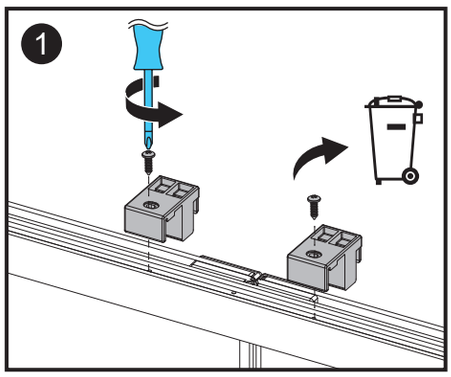


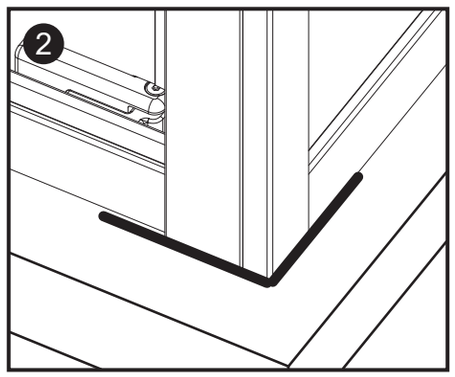
29. x1

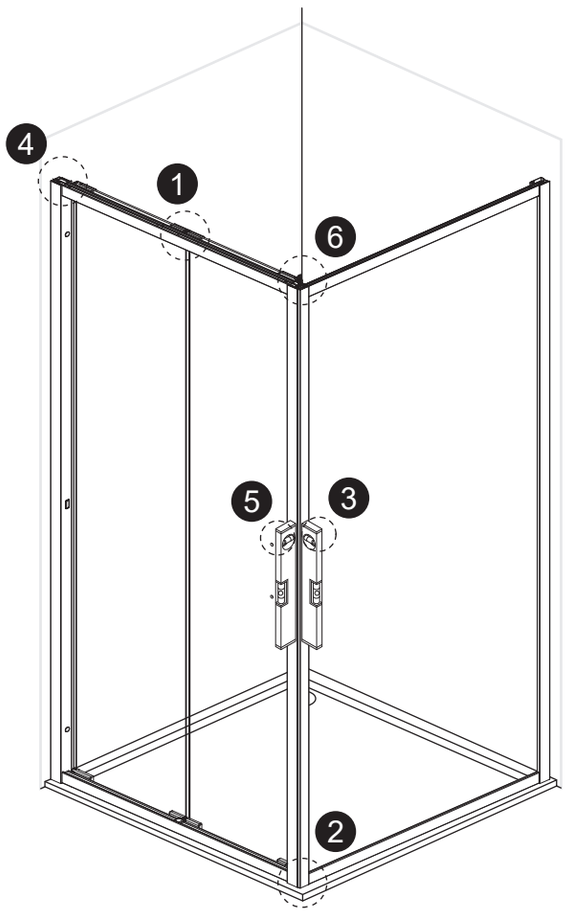


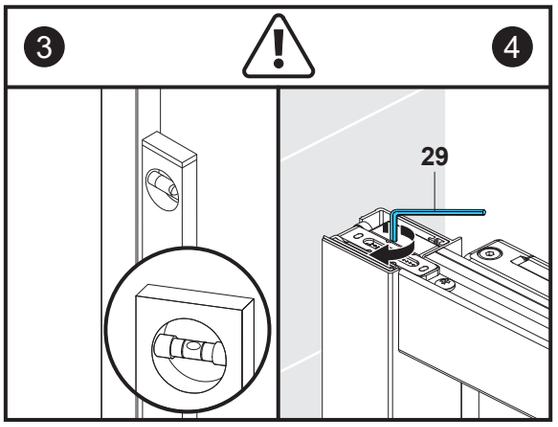
## B

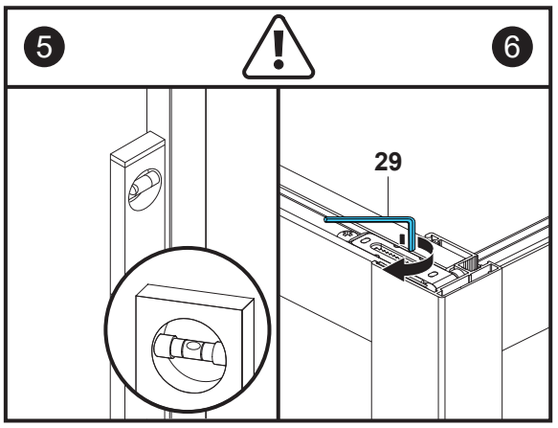


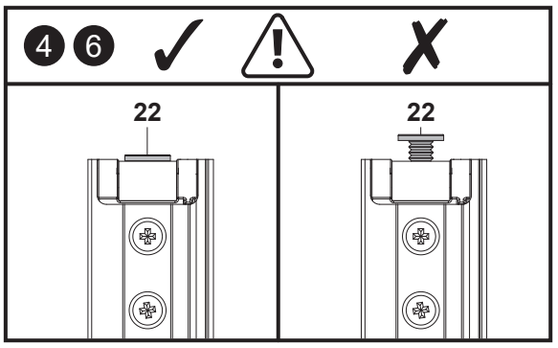


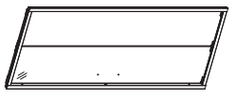



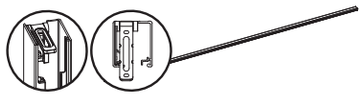






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 41 01-04-2026 23:34:07

# 6C / G

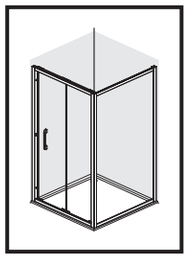

11. x1

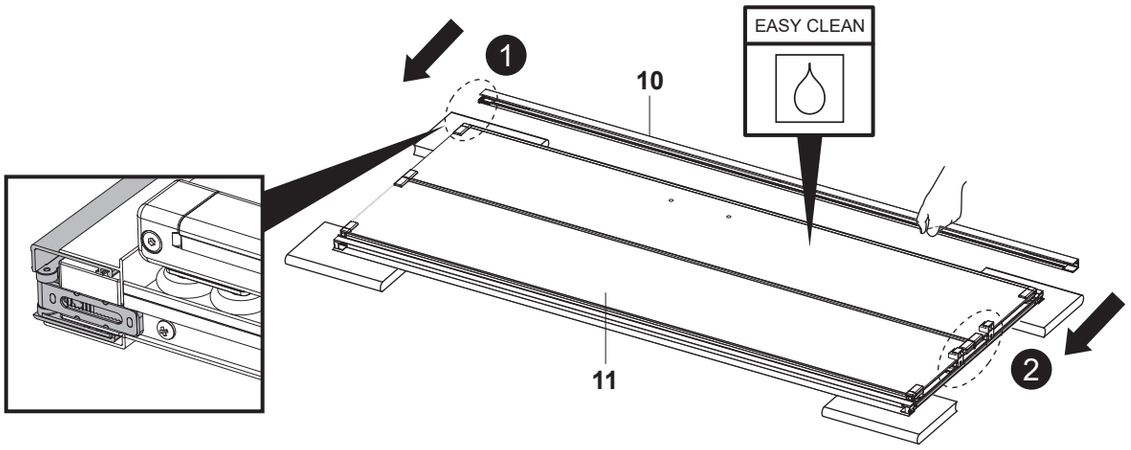

10. x1

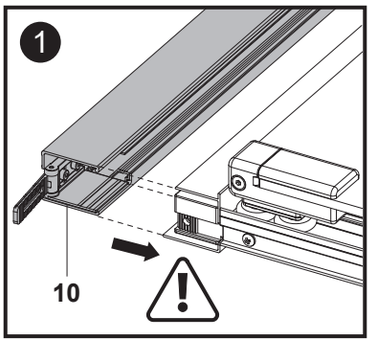

22. x1

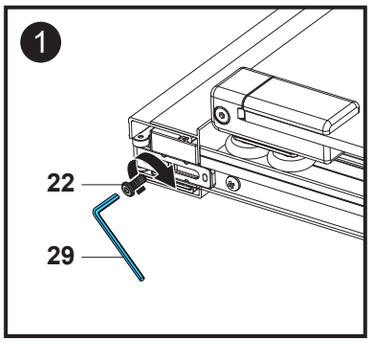

29. x1

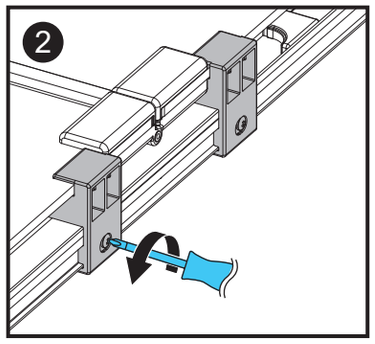
## C

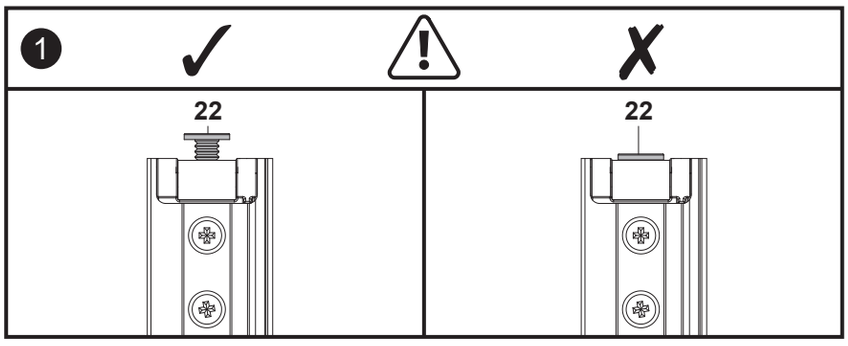


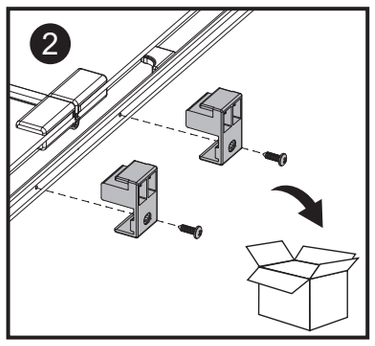


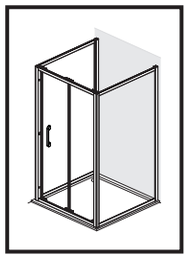



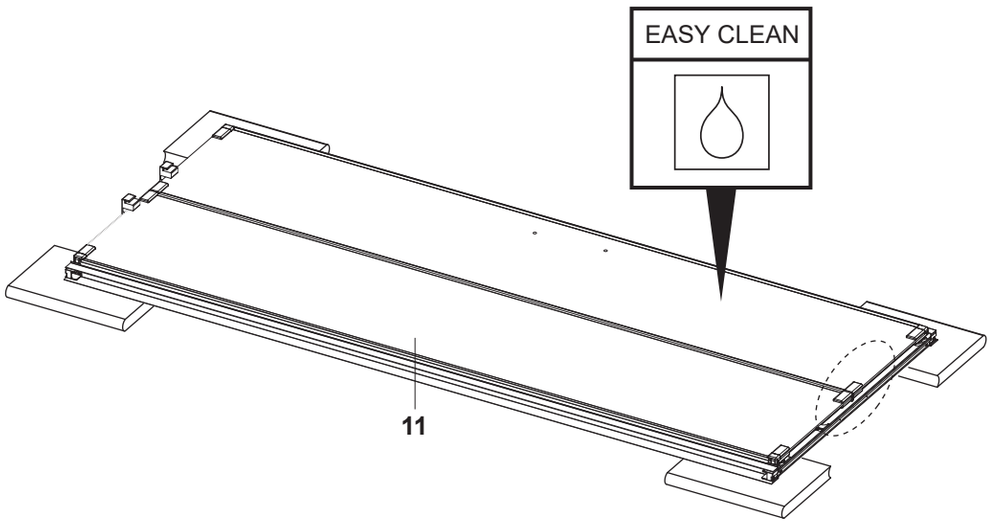




## G

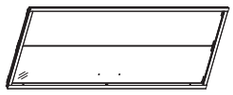







5063022658081_MNL_IN_V02.indb 42 01-04-2026 23:34:07

# 7C

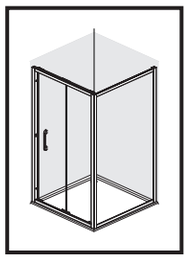


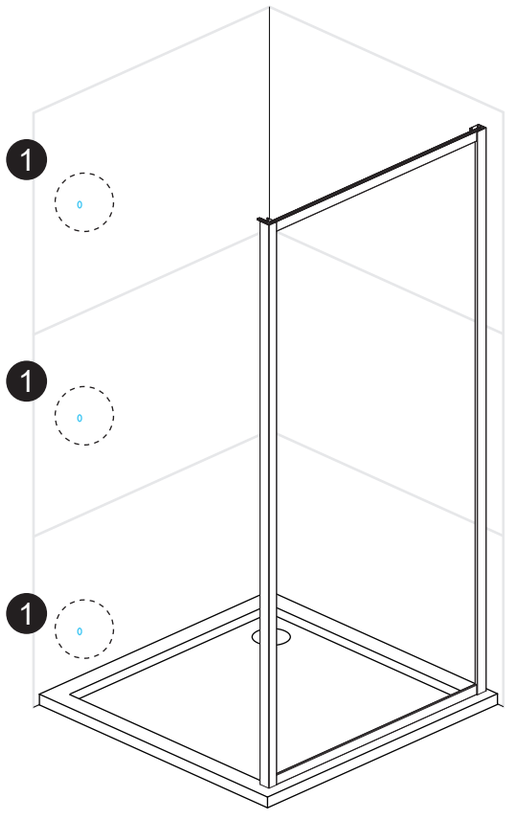
11. x1

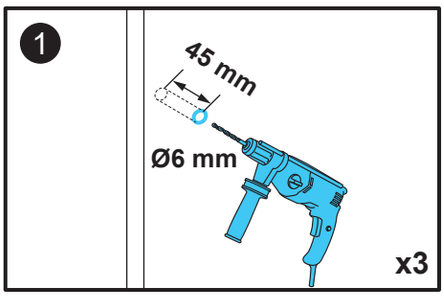


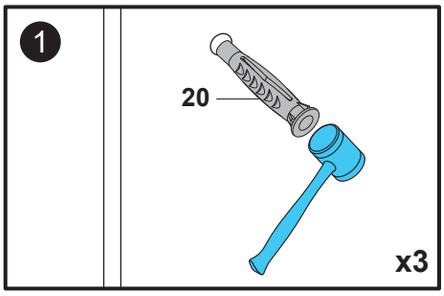
20. x6

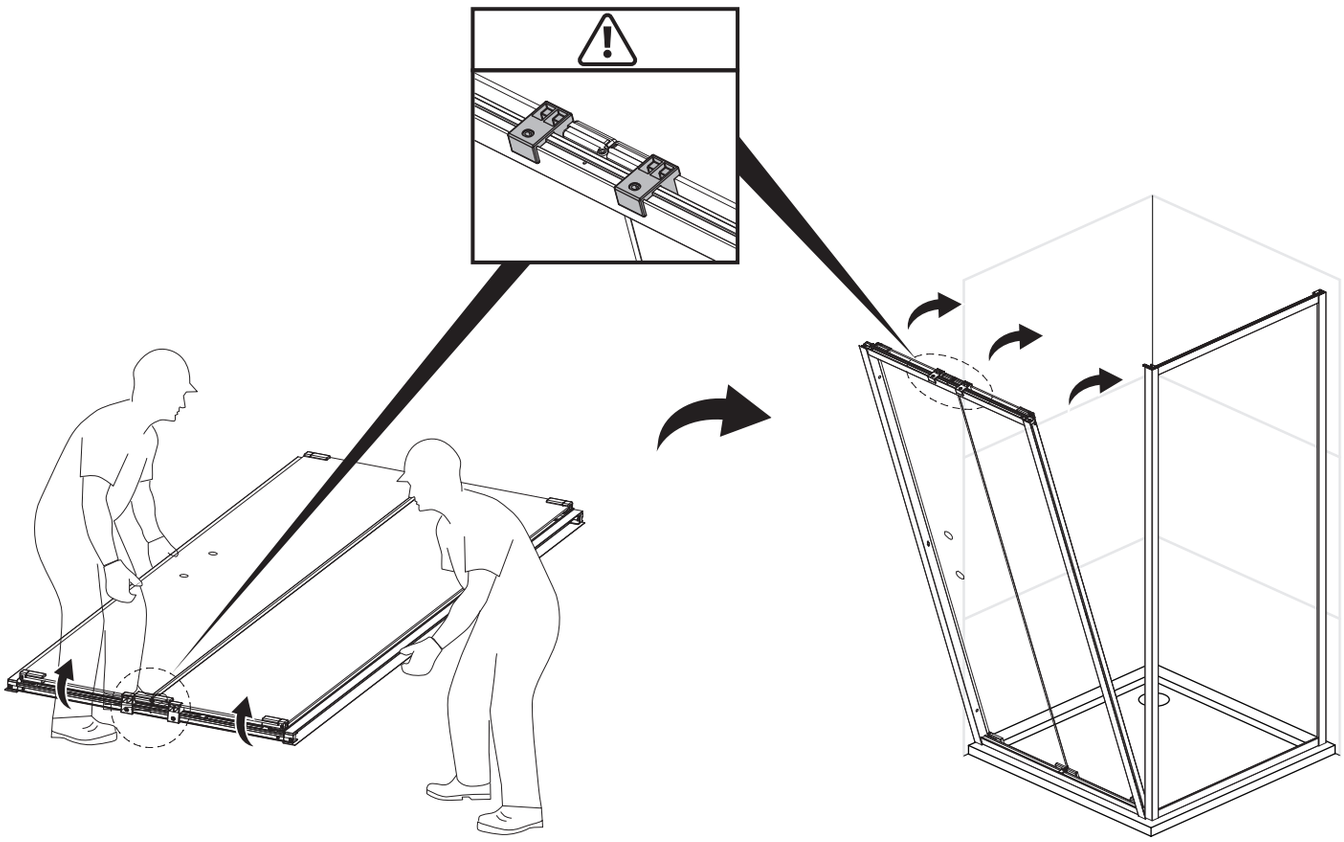
## C





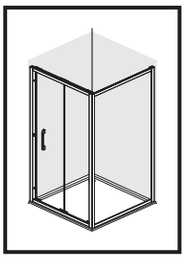


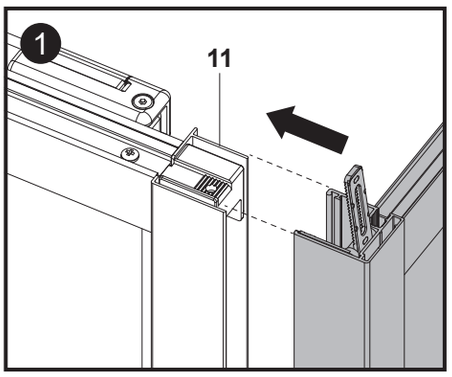
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 43 01-04-2026 23:34:08

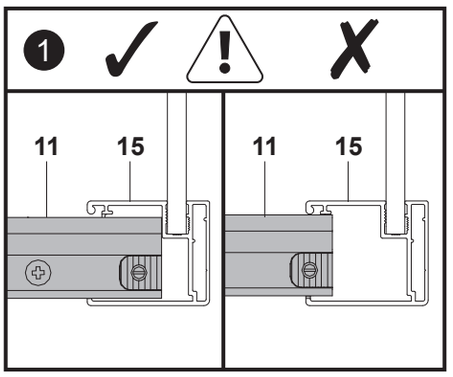
# 8C

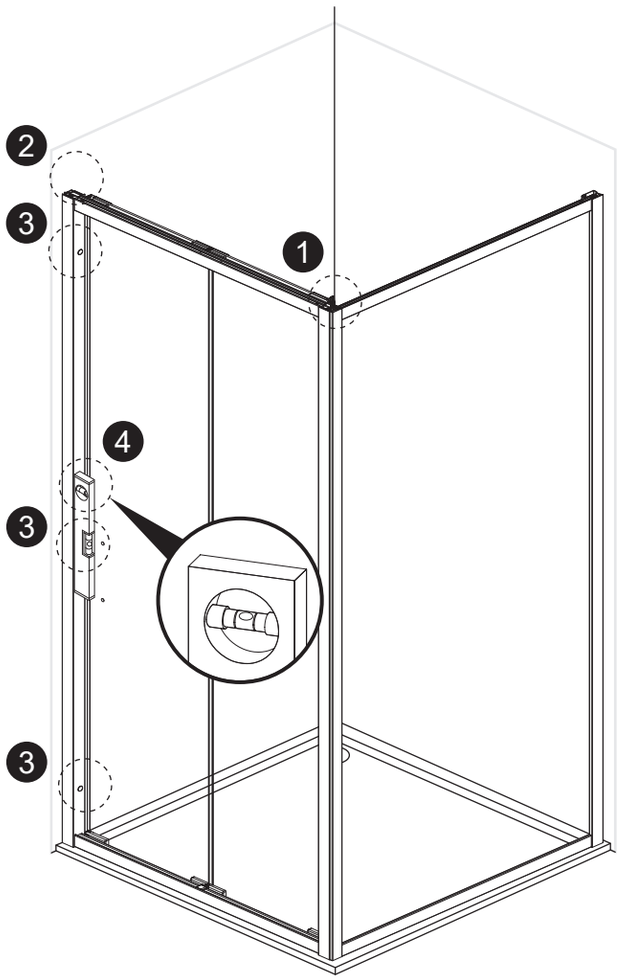
21. x3 22. x1 29. x1

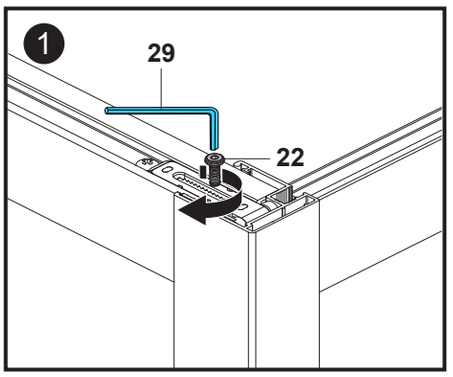
C

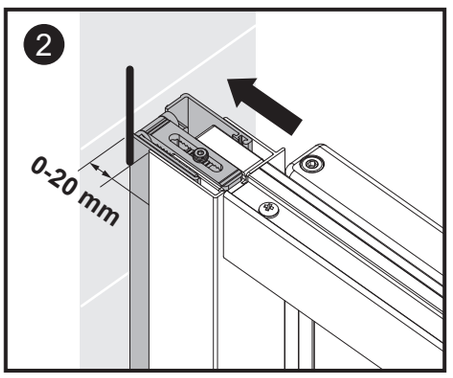


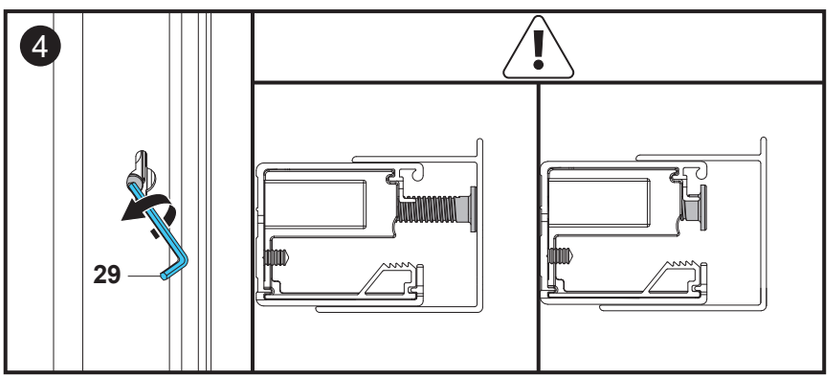


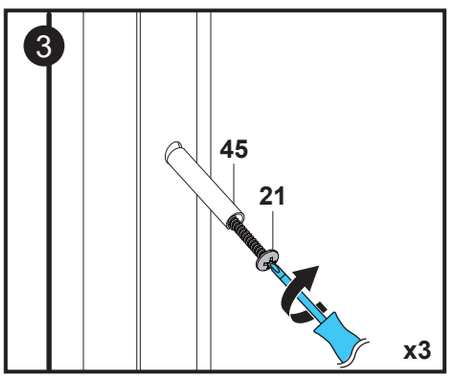





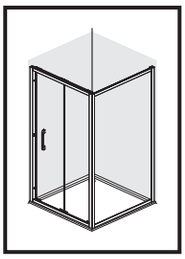

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 44 01-04-2026 23:34:08

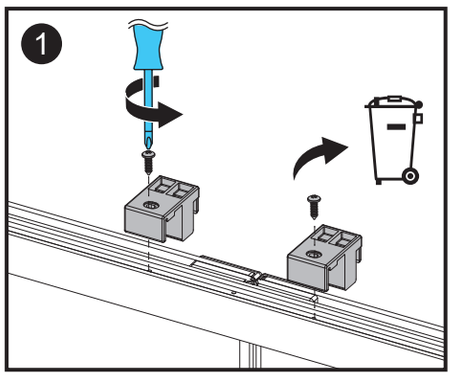
# 9C

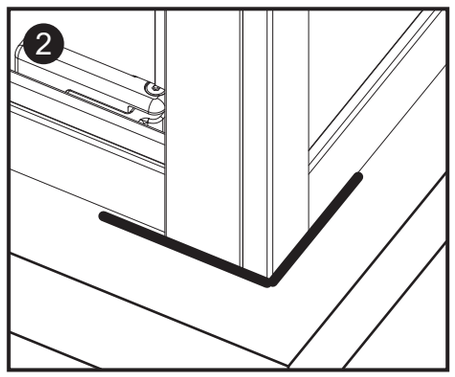
22. x1

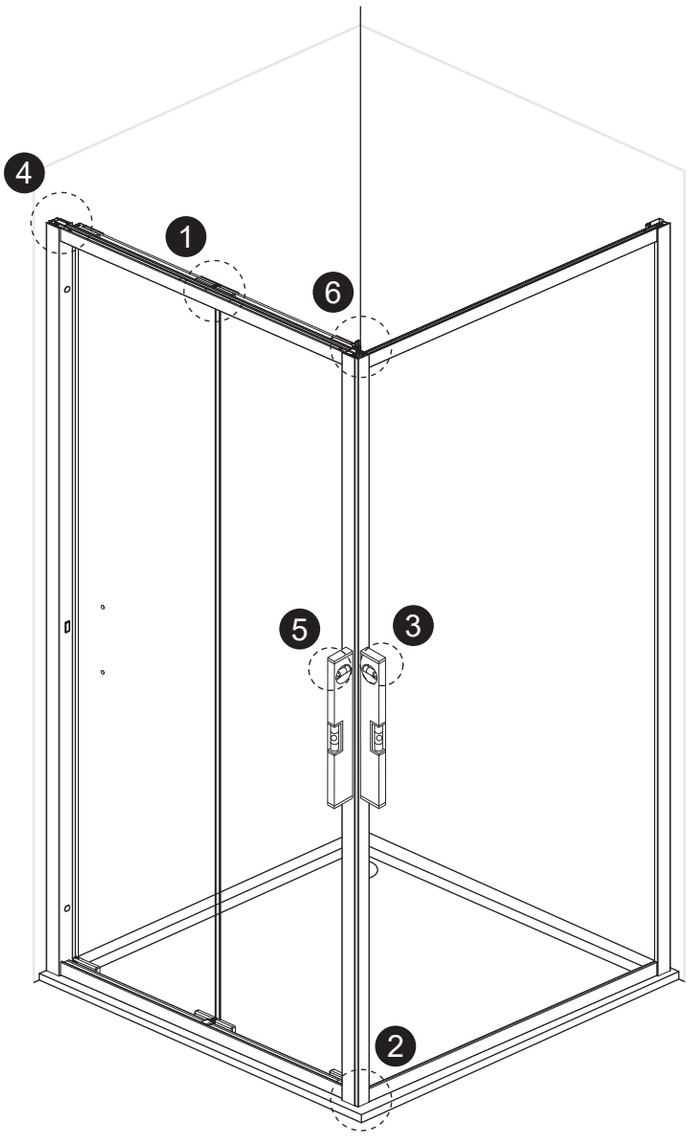
29. x1

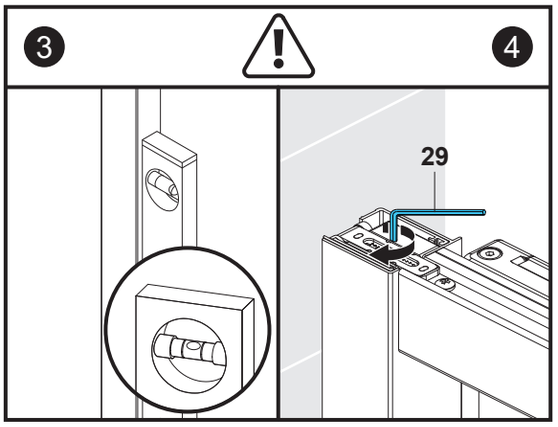
C

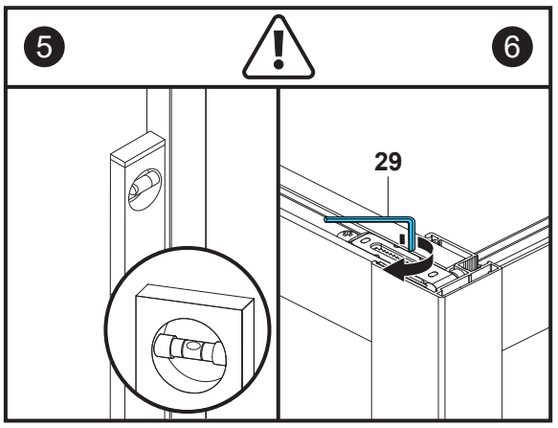


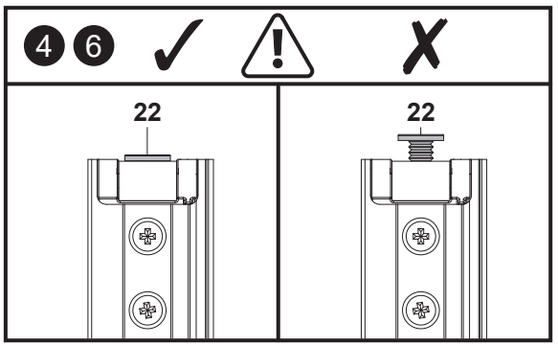






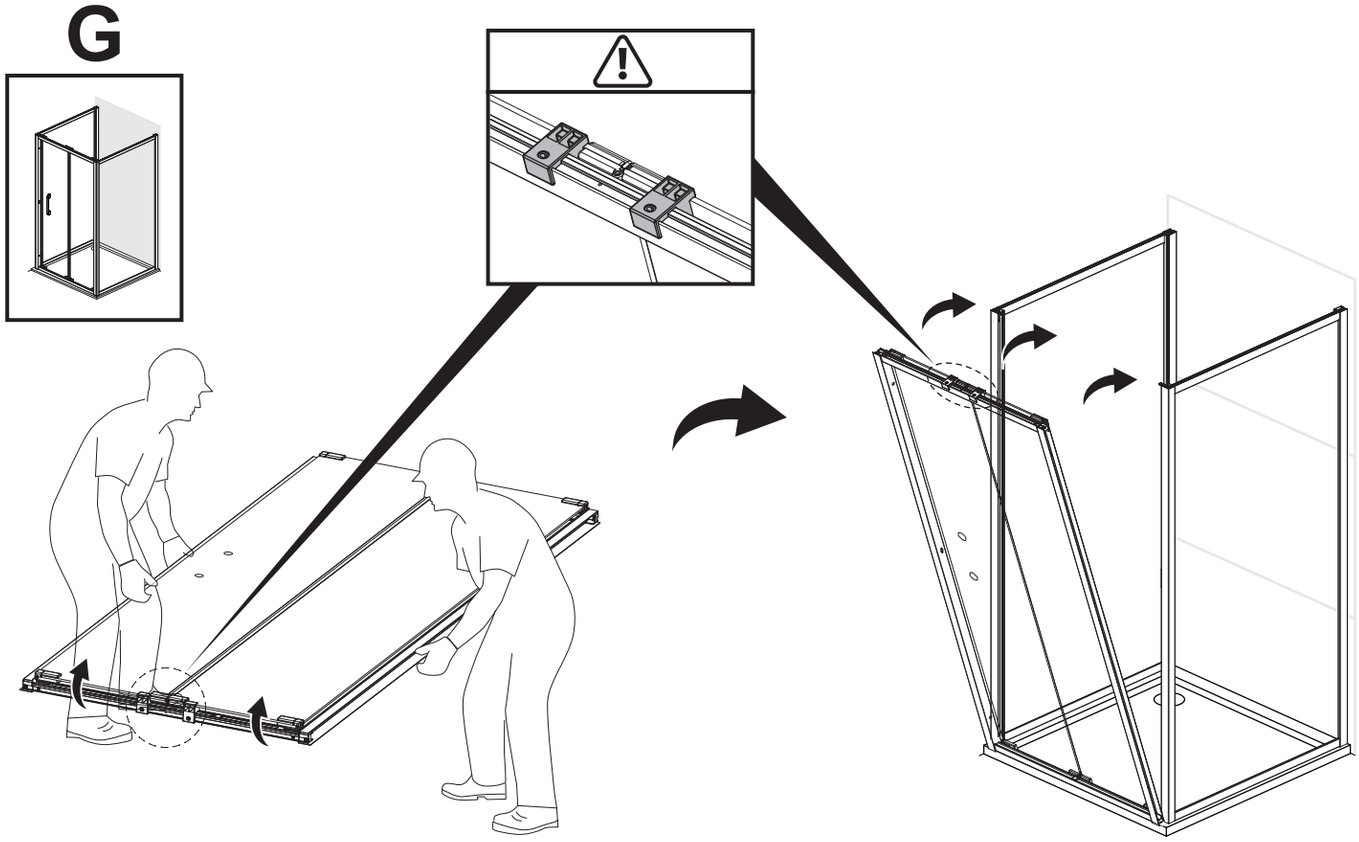


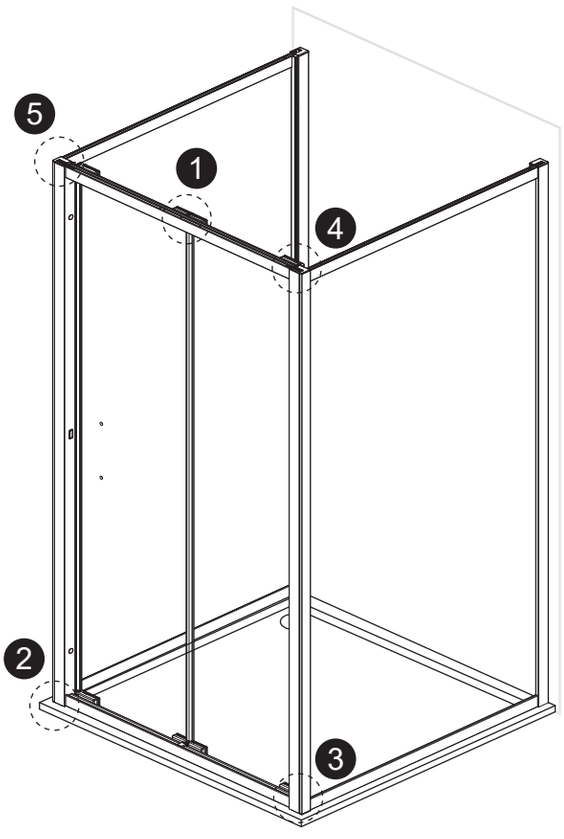

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 45 01-04-2026 23:34:09

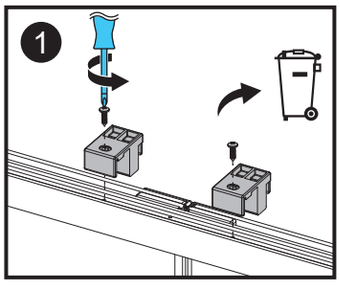
# 7G

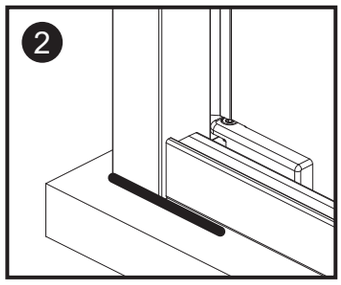
22. x2 29. x1

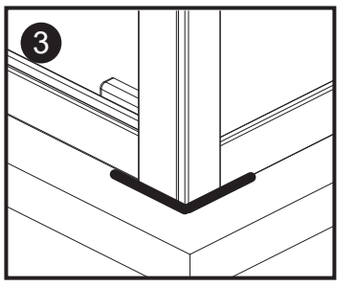
## G

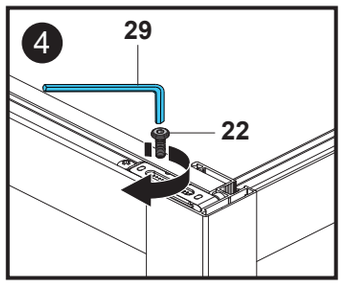


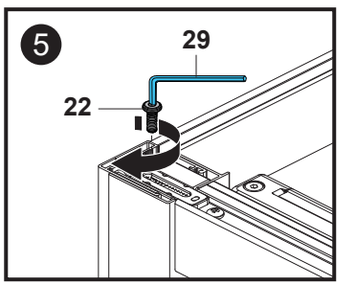


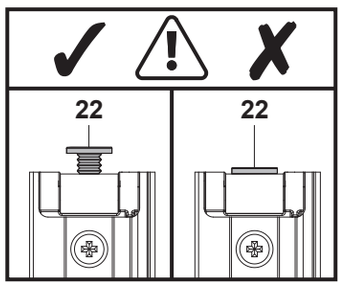





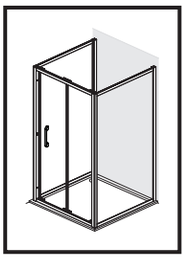

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 46 01-04-2026 23:34:09

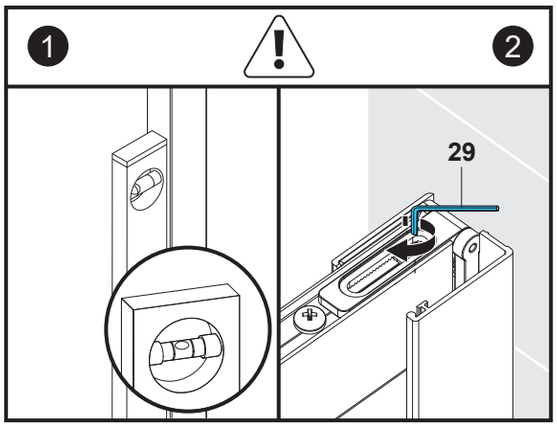
# 8G

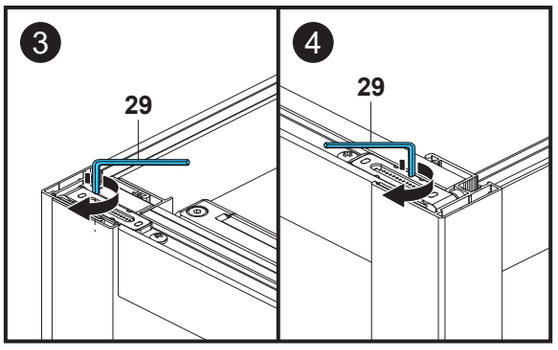


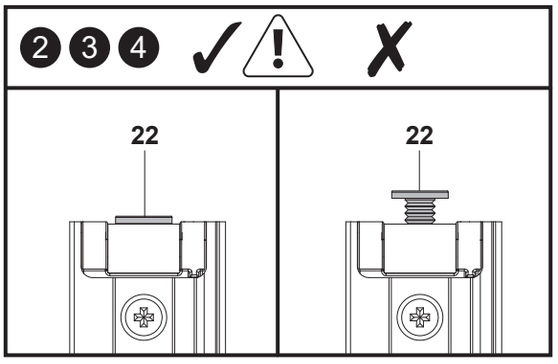
08. x1 29. x1 30. x1

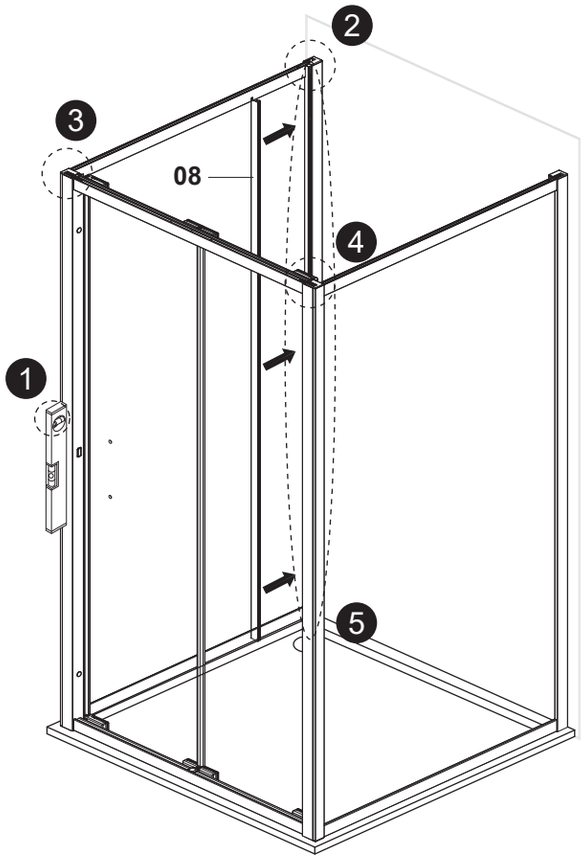
## G

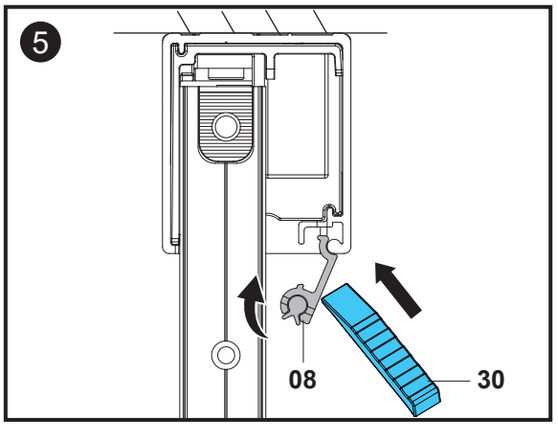


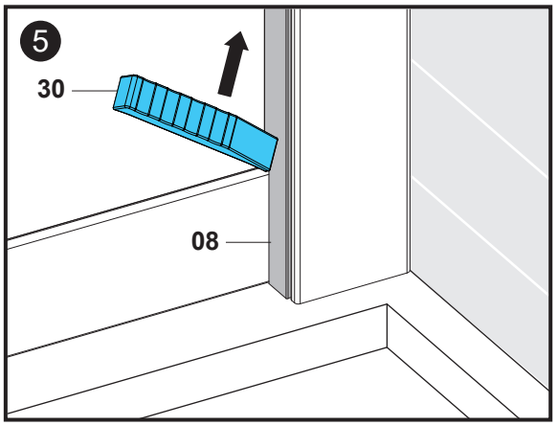


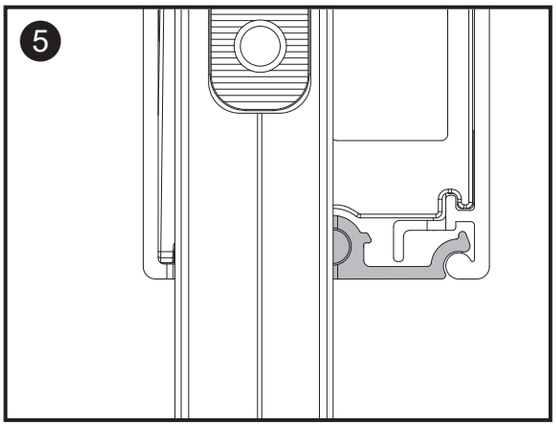





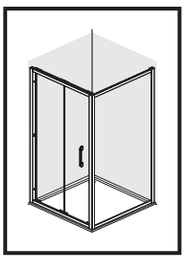

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 47 01-04-2026 23:34:10

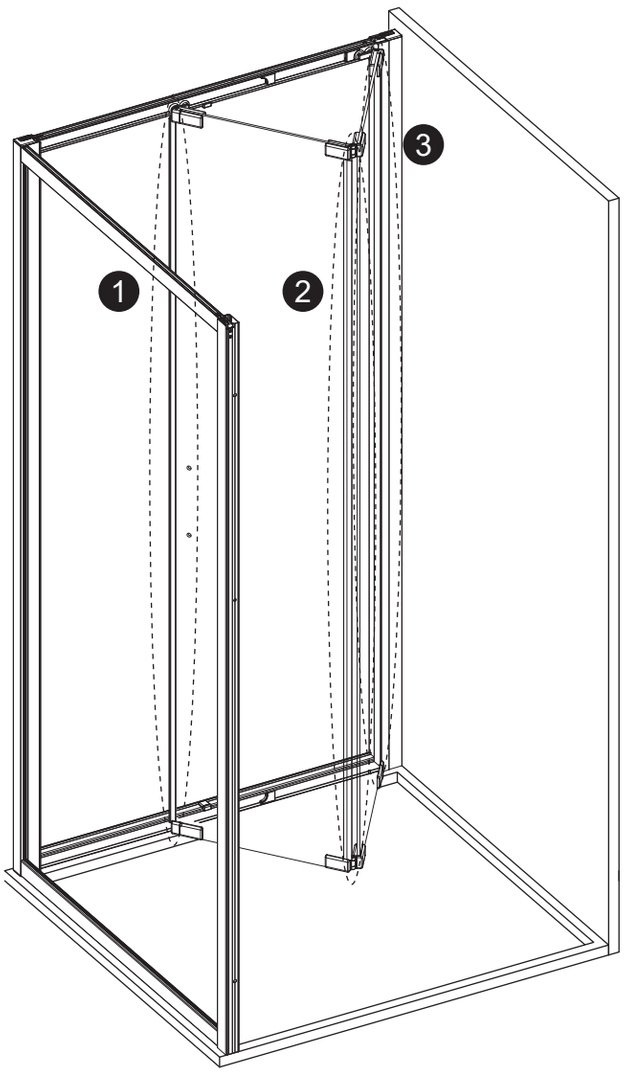
# 10B

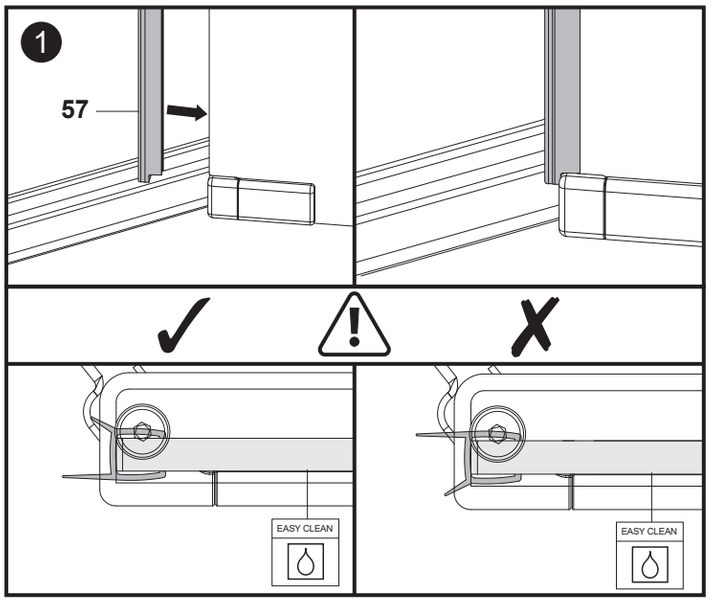


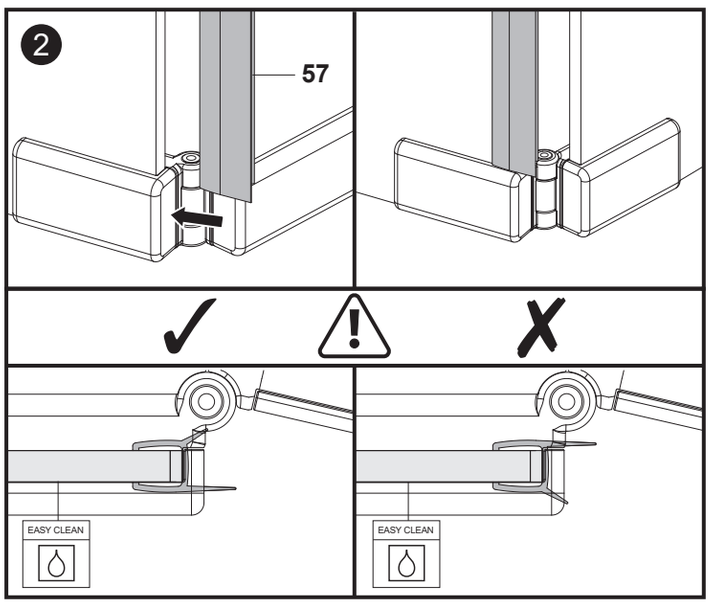
57. x3

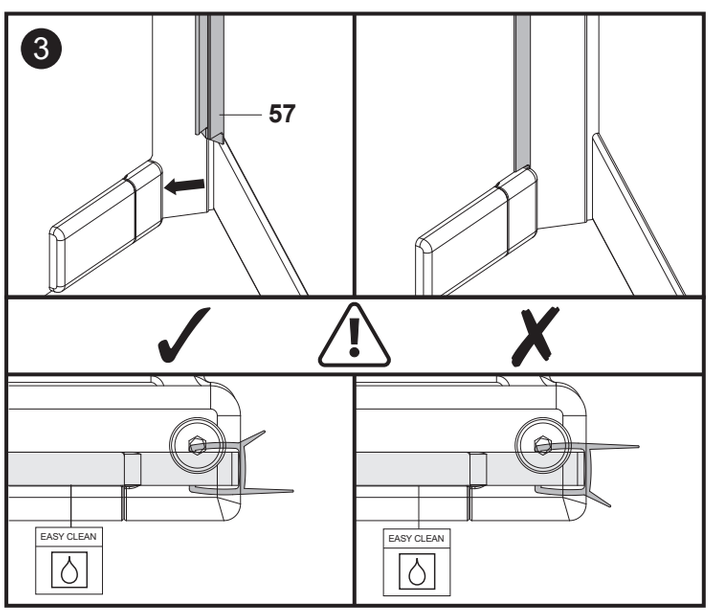
B







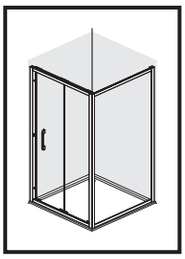

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 48 01-04-2026 23:34:10

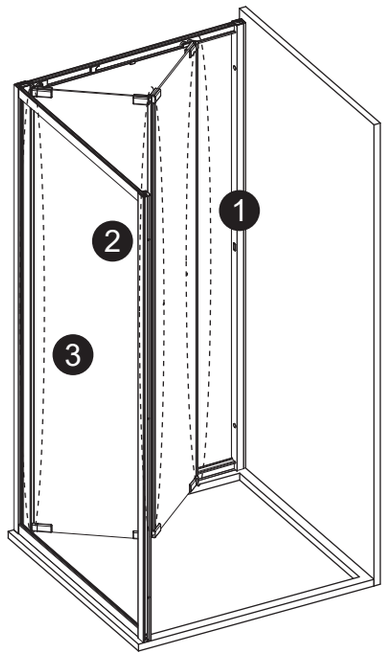
# 10C / G



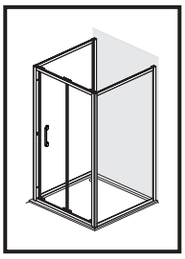
57. x3

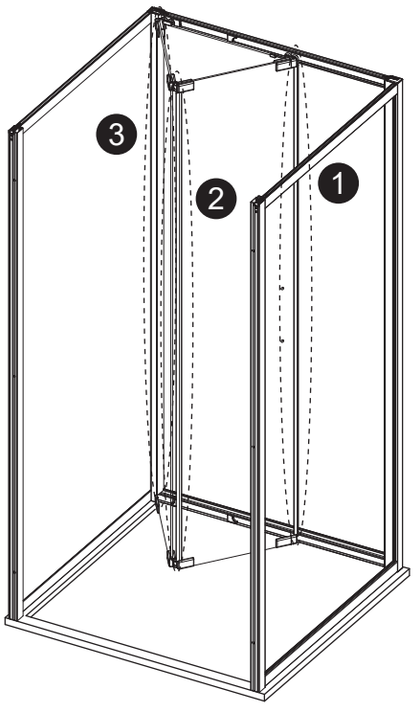
## C

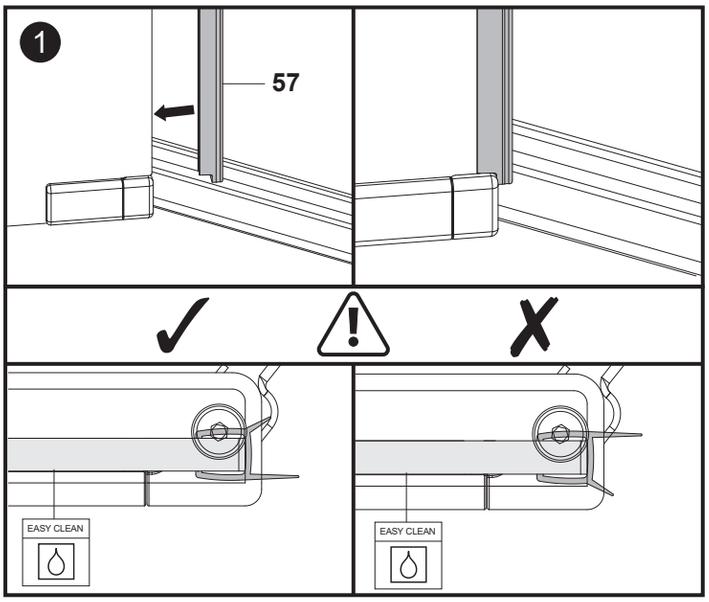


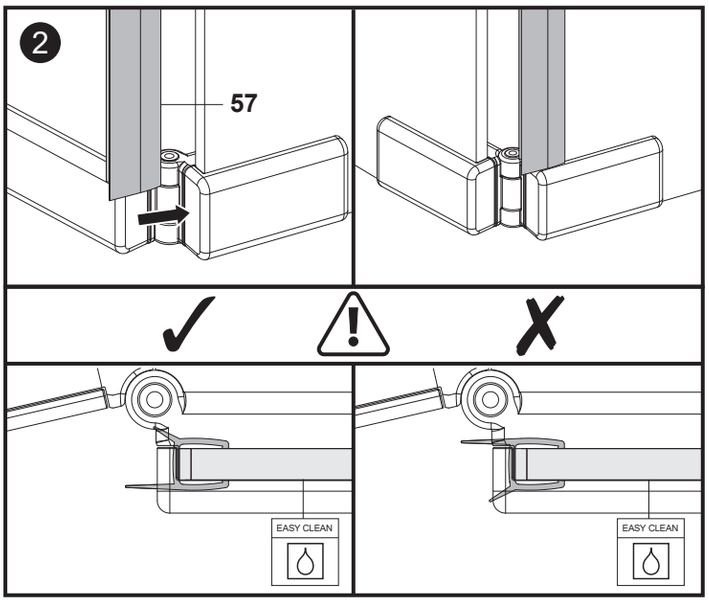


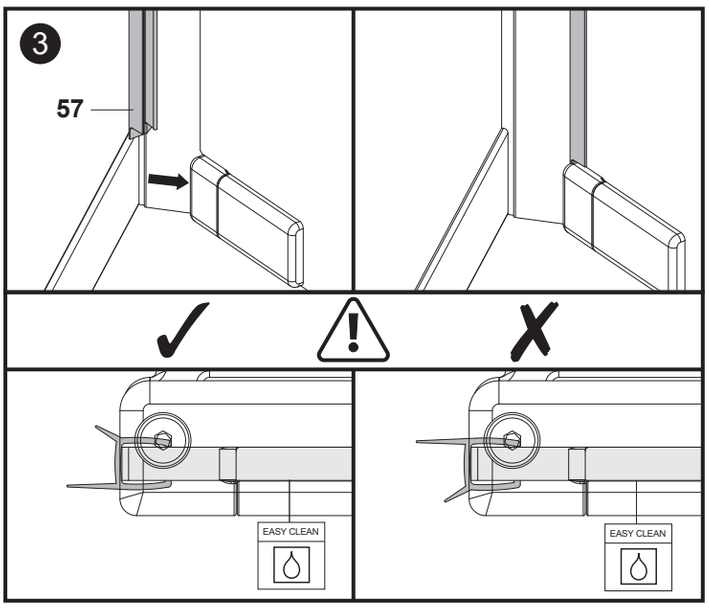

## G







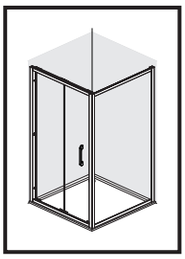

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 49 01-04-2026 23:34:11

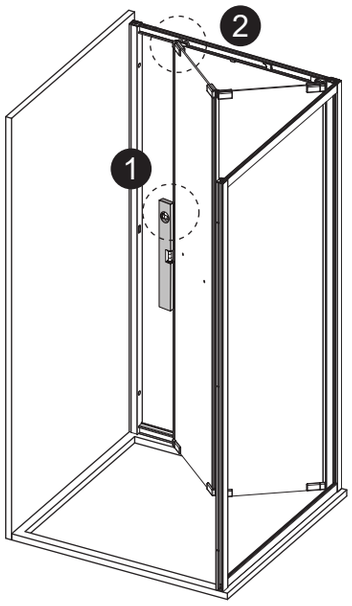
# 11B / 11C / 10G

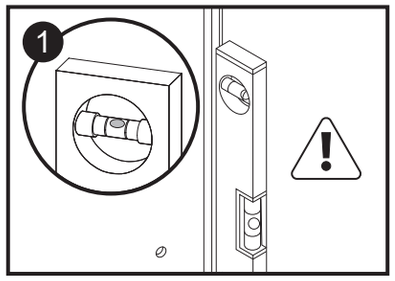


29. x1

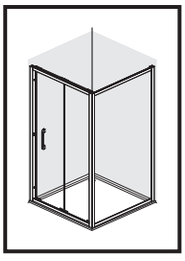
## B

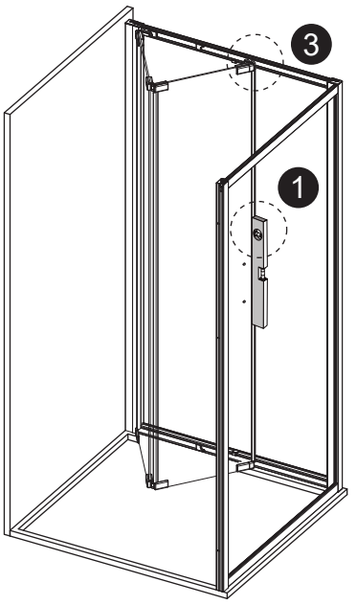


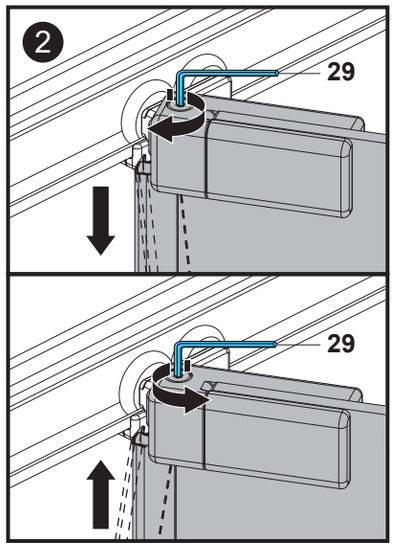


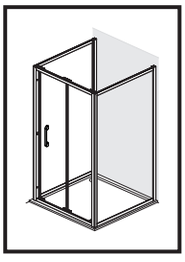

## C

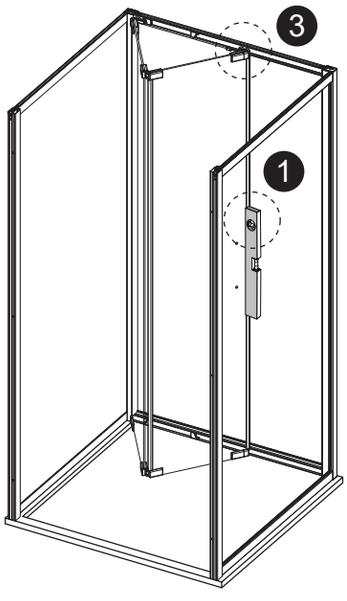


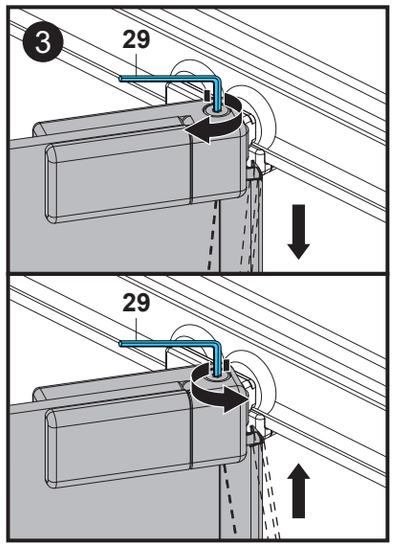


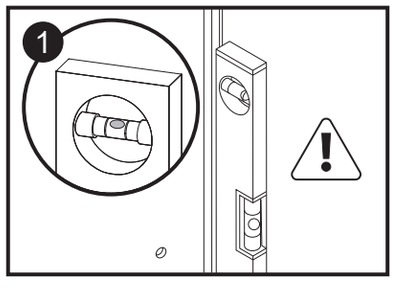




## G








5063022658081_MNL_IN_V02.indb 50 01-04-2026 23:34:12

# 12B / 12C / 11G

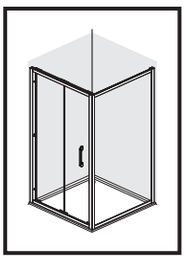

25. x1

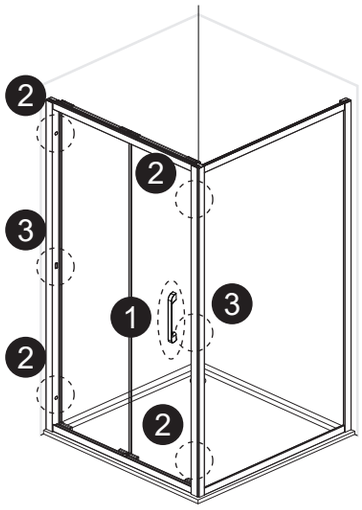

29. x1

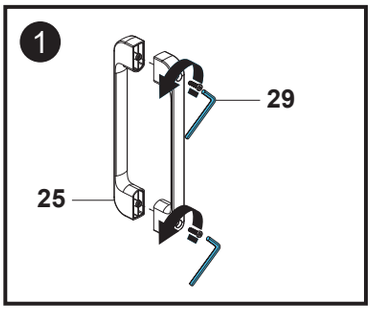

31. x2

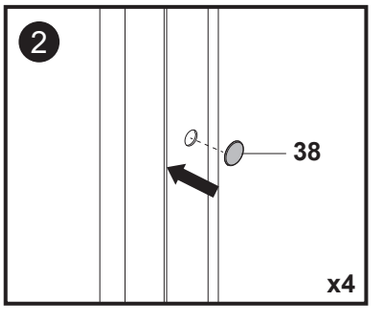

38. x4

## B

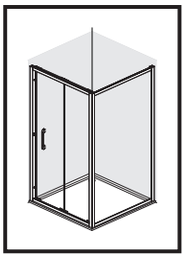


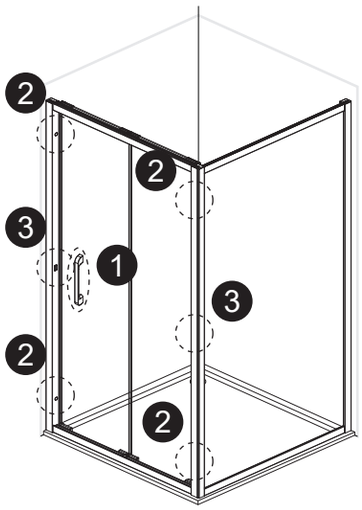


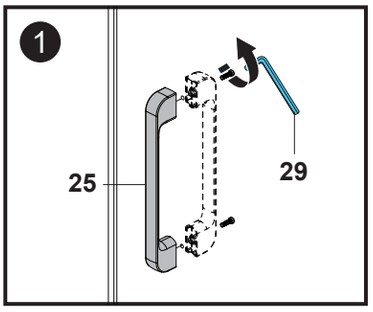



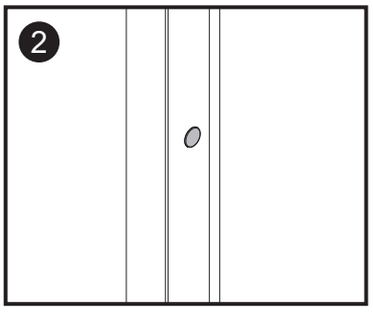



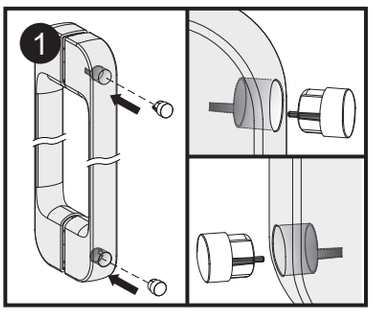

## C

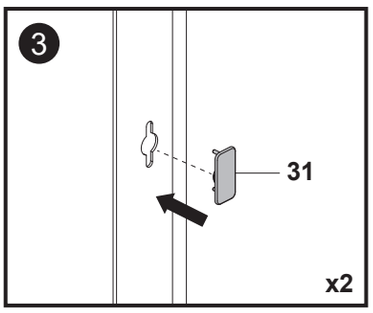




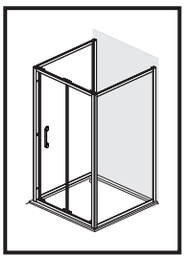



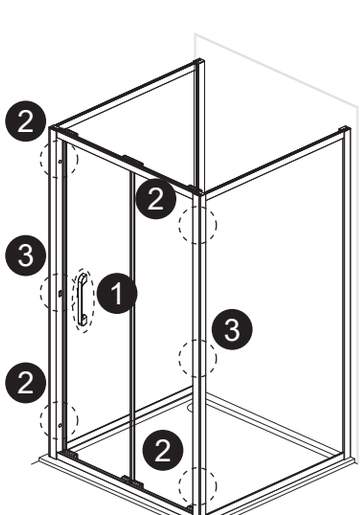



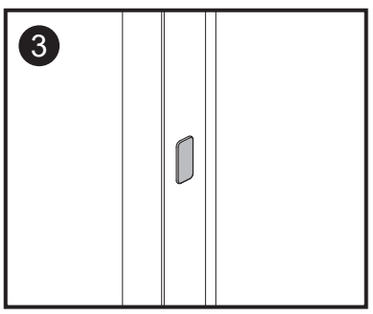




## G



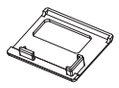


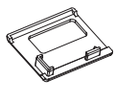



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 51 01-04-2026 23:34:13

# 13B / 13C / 12G

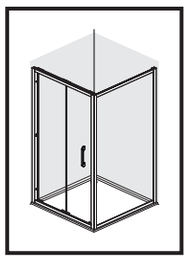


23. x2

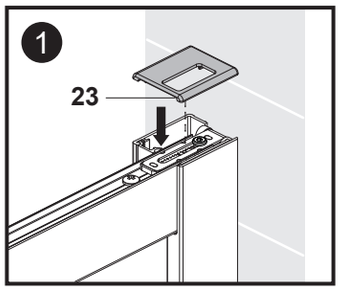


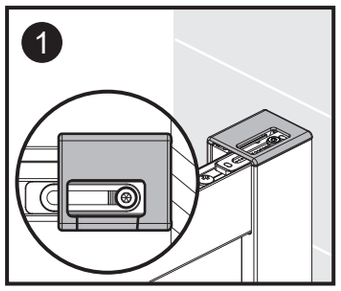
24. x2

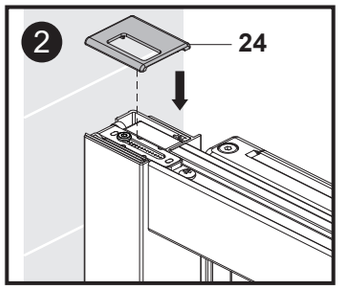
B

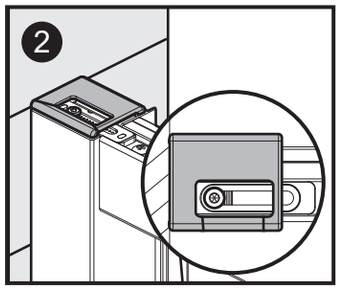




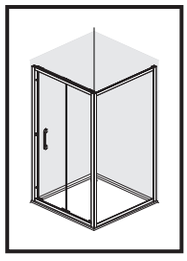



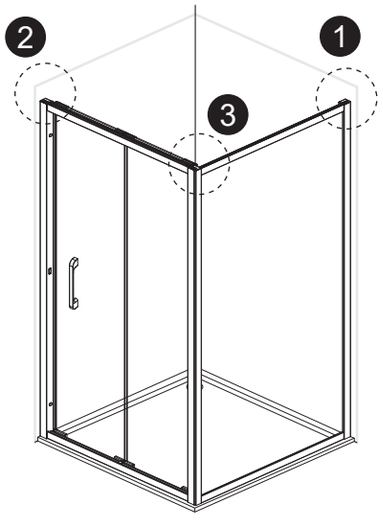



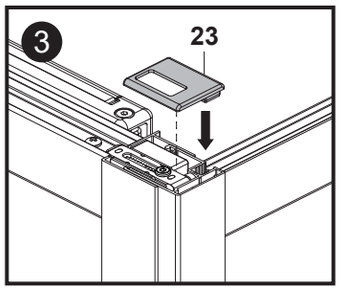



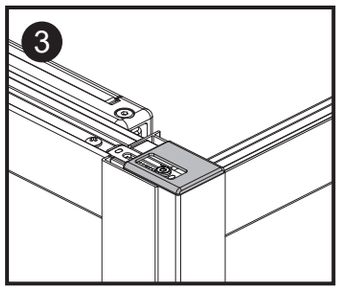



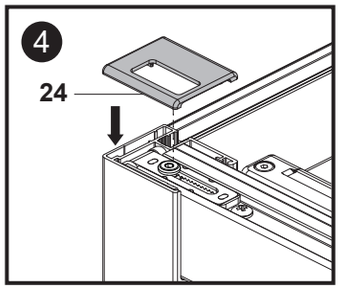

C

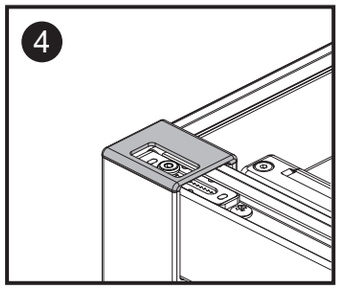




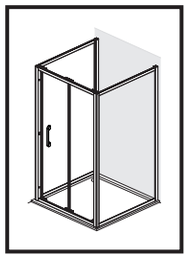



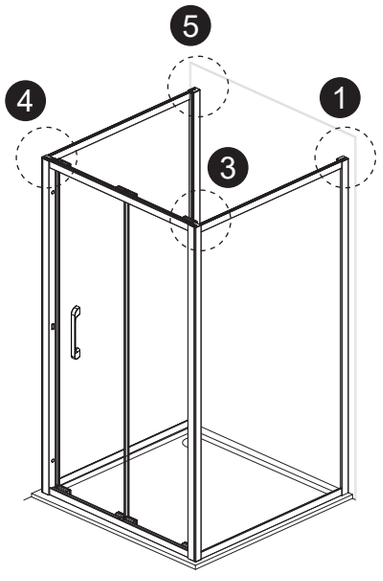



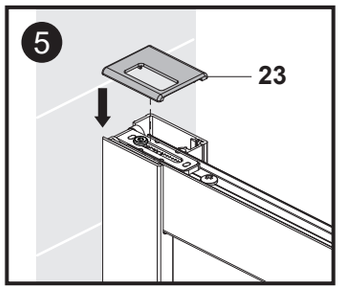



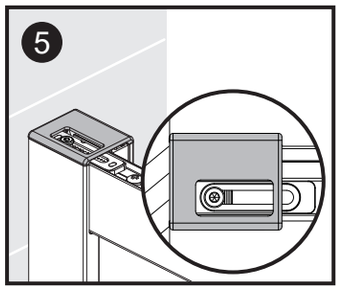




G





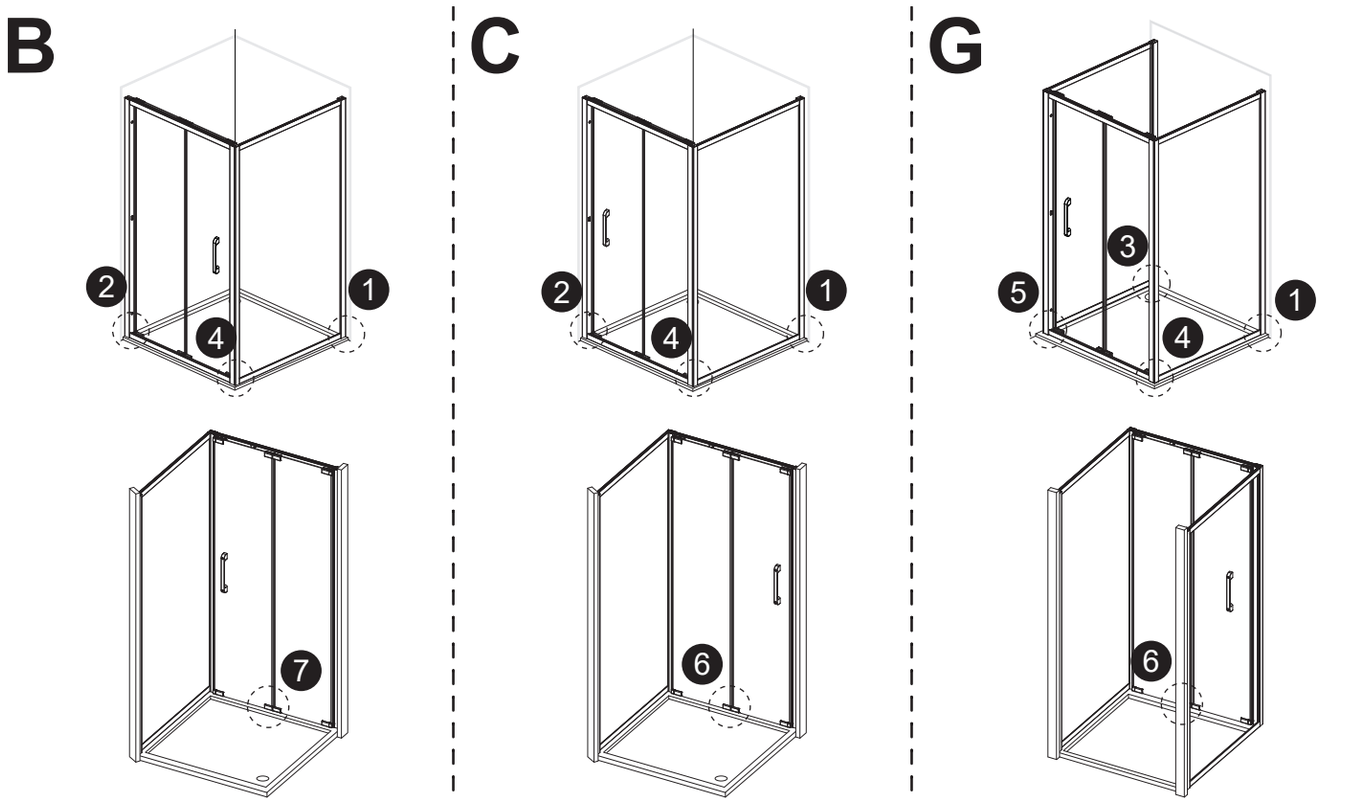



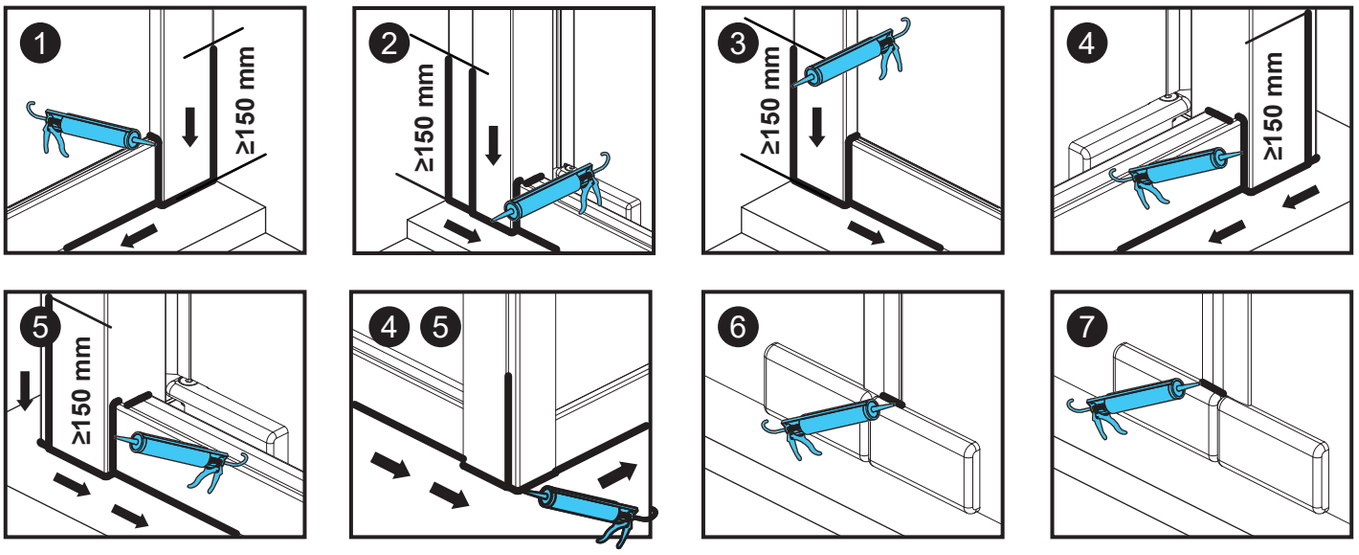






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 52 01-04-2026 23:34:14

# 14B / 14C / 13G




**EN** Do not use the shower enclosure for at least 24 hours in order to allow the silicone sealant to cure fully.

**FR** N'utilisez pas votre douche pendant au moins 24 heures afin de permettre aux joints de silicone de sécher entièrement.

**PL** Po zakonczonym montażu, nie używaj brodzika prysznicowego przez co najmniej 24 godziny, aby umożliwić pełne osadzenie się uszczelniacza silikonowego.

**RO** Nu utilizaţi cabina de duş timp de cel puţin 24 de ore pentru a permite izolaţiei de silicon să se usuce complet.

**ES** No use la cabina de la ducha por lo menos 24 horas para dejar que el sellador de silicón fragüe completamente.

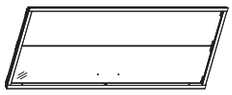
**PT** Não utilize a divisória de chuveiro durante, no mínimo, 24 horas para garantir que o vedante silicone fica totalmente seco.



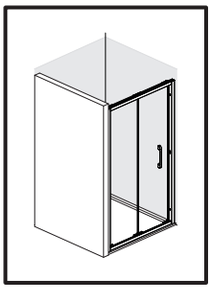


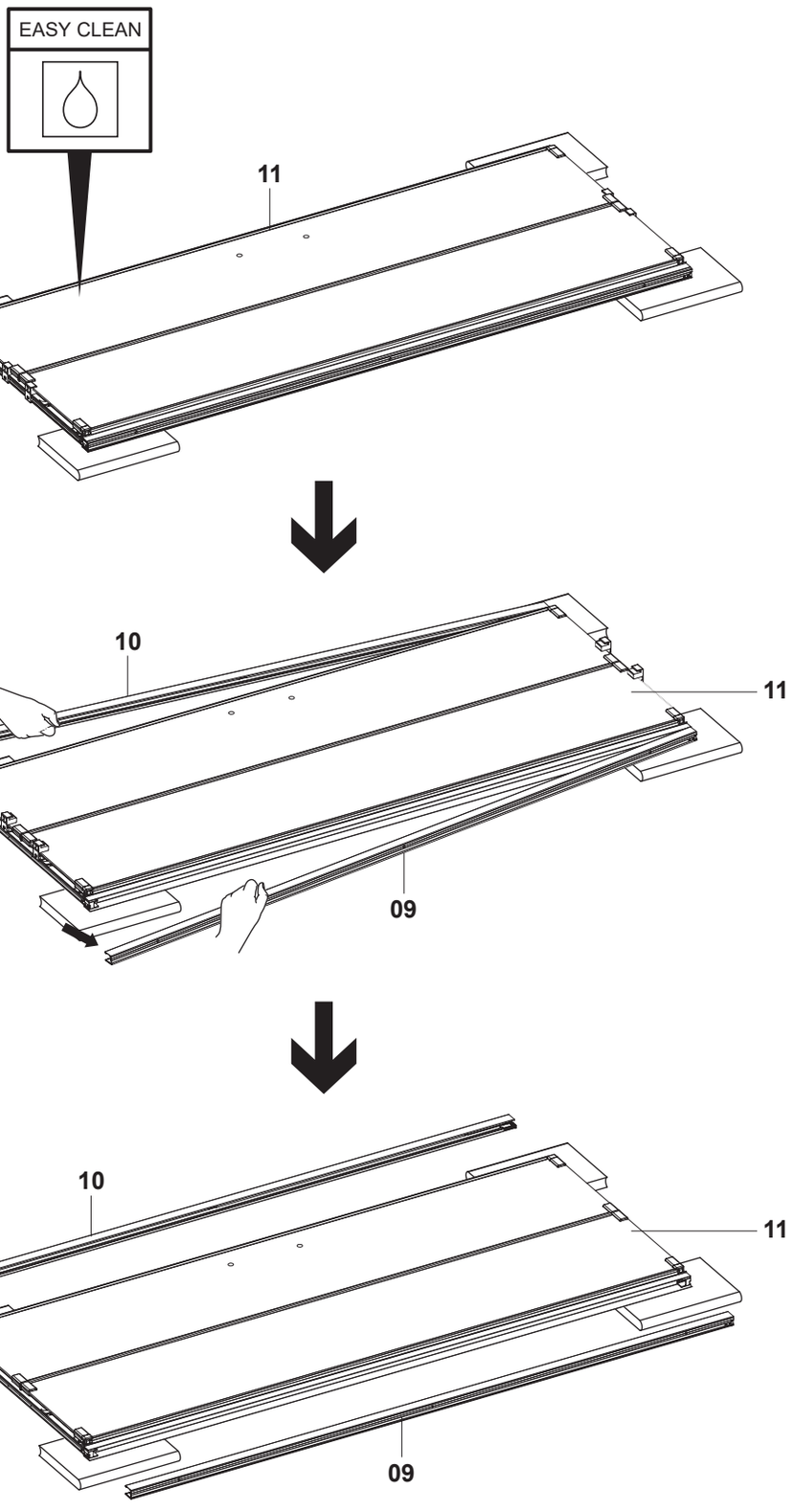

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 53 01-04-2026 23:34:14

# 1D



11. x1

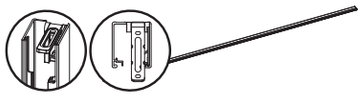




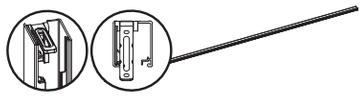



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 54 01-04-2026 23:34:15

# 2D

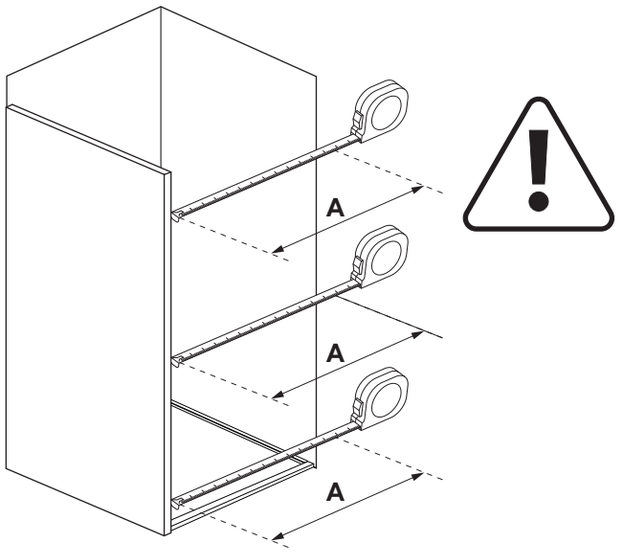


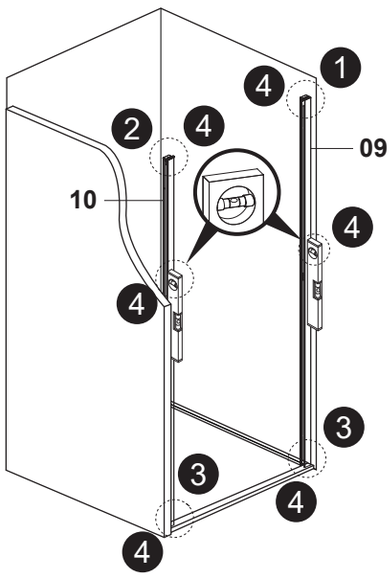
09. x1

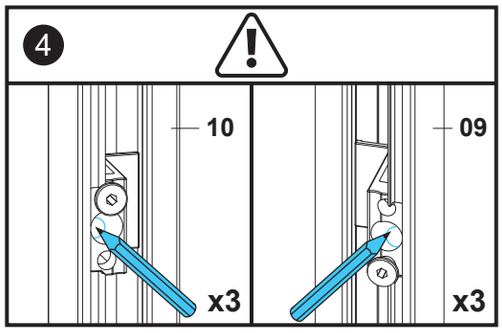


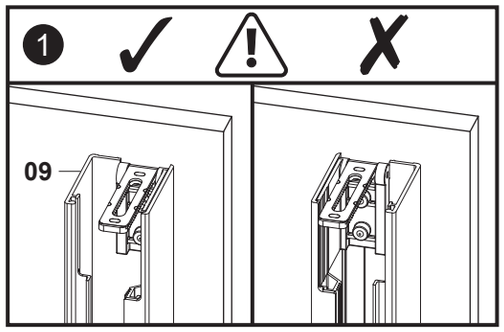
10. x1

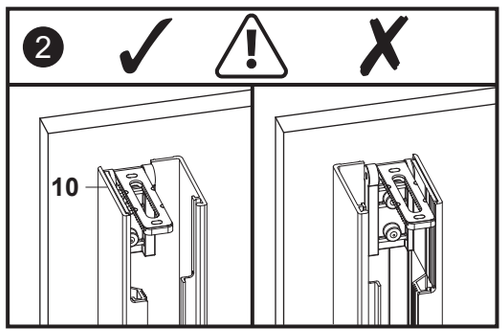
| Size (mm) | A (mm) |
|---|---|
| 700 | 675-715 |
| 760 | 735-775 |
| 800 | 775-815 |
| 900 | 875-915 |

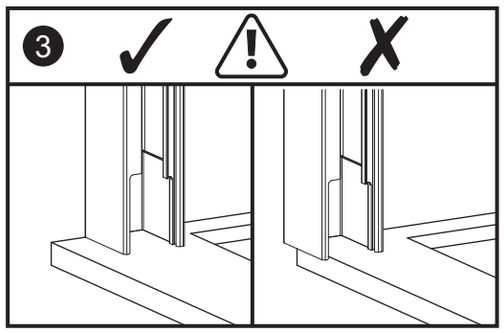


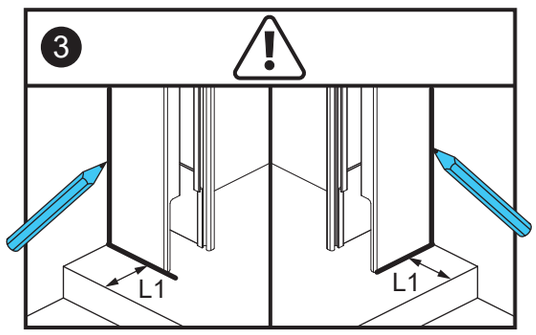



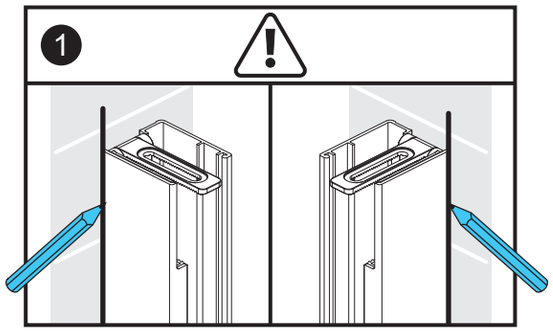



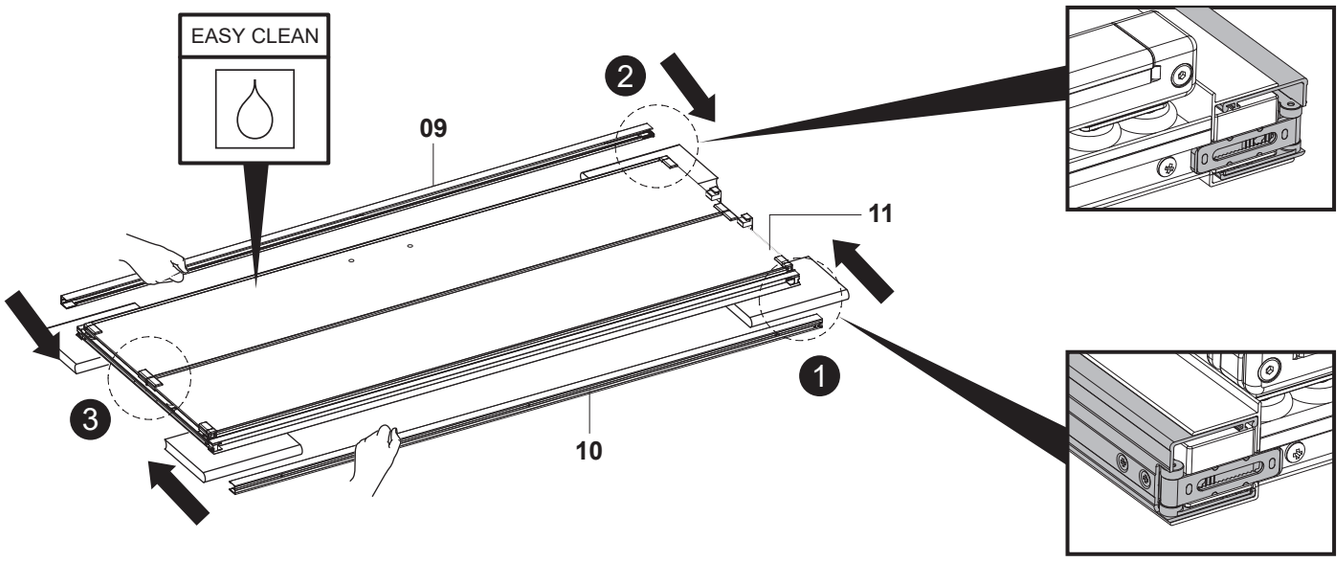



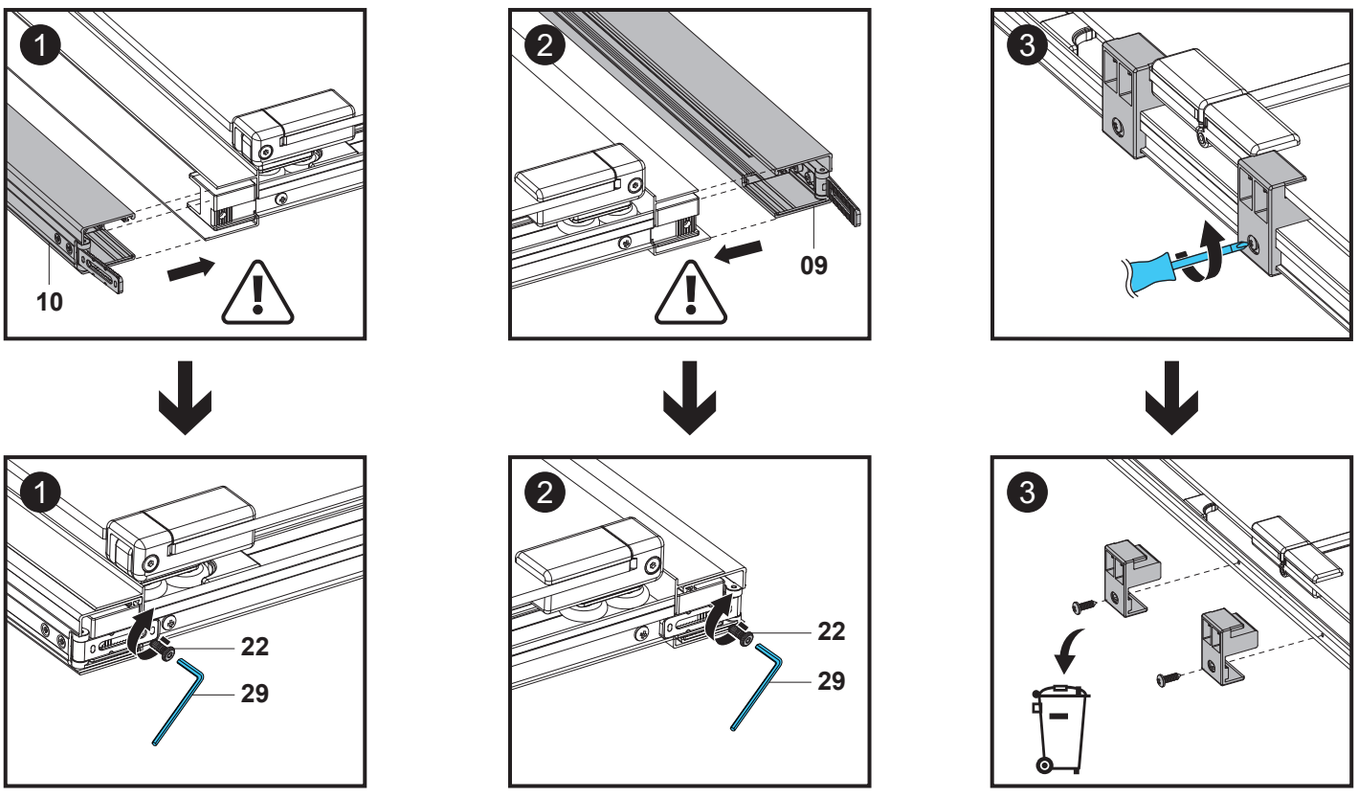


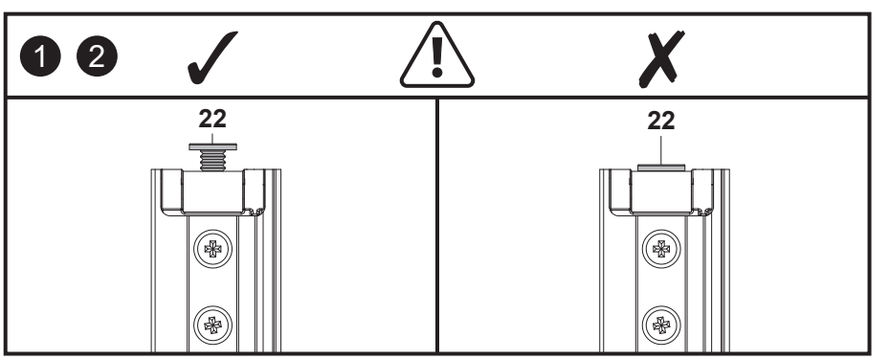

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 55 01-04-2026 23:34:15

# 3D

22. x2 29. x1



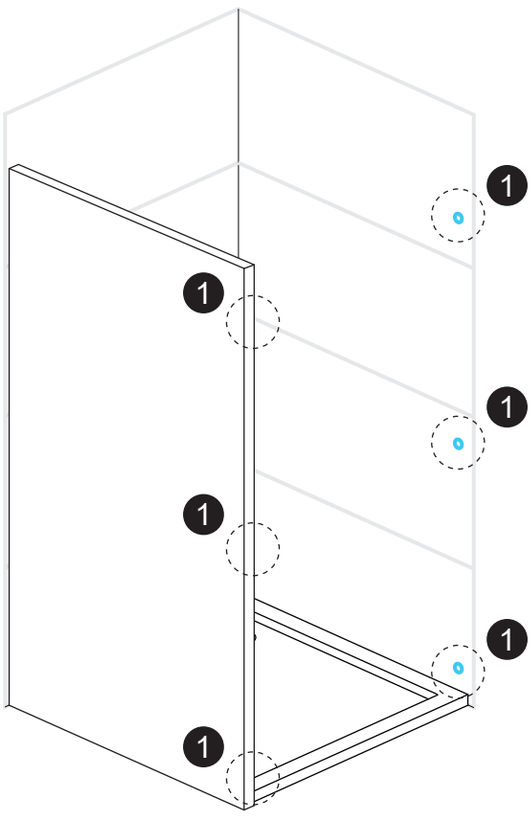


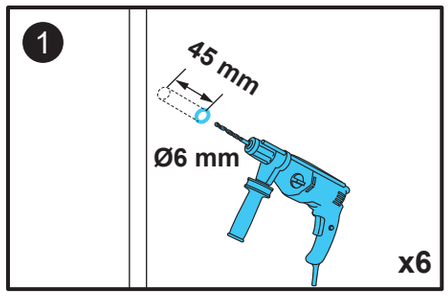

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 56 01-04-2026 23:34:16

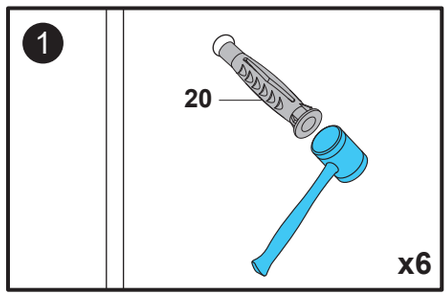
# 4D

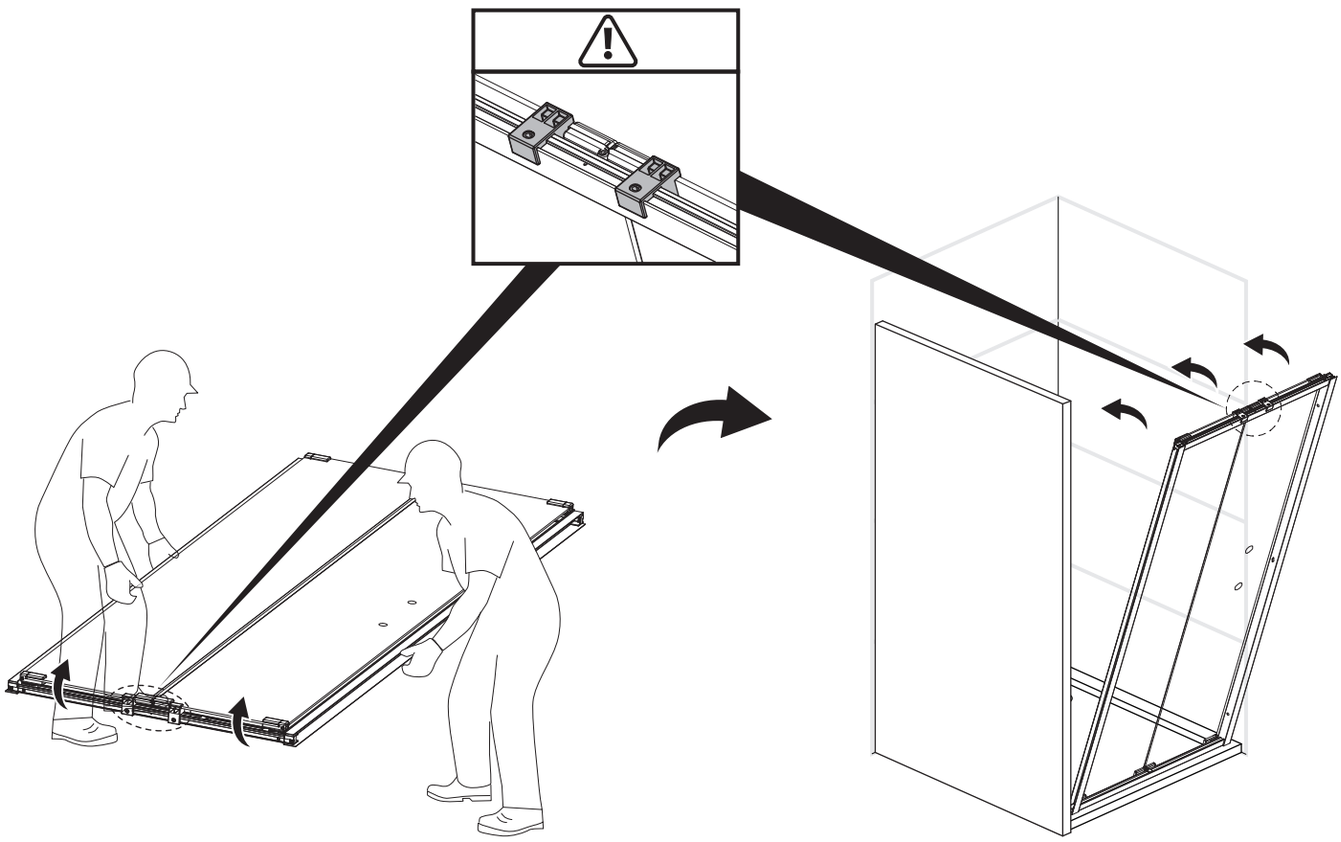


20. x6





5063022658081_MNL_IN_V02.indb 57 01-04-2026 23:34:16

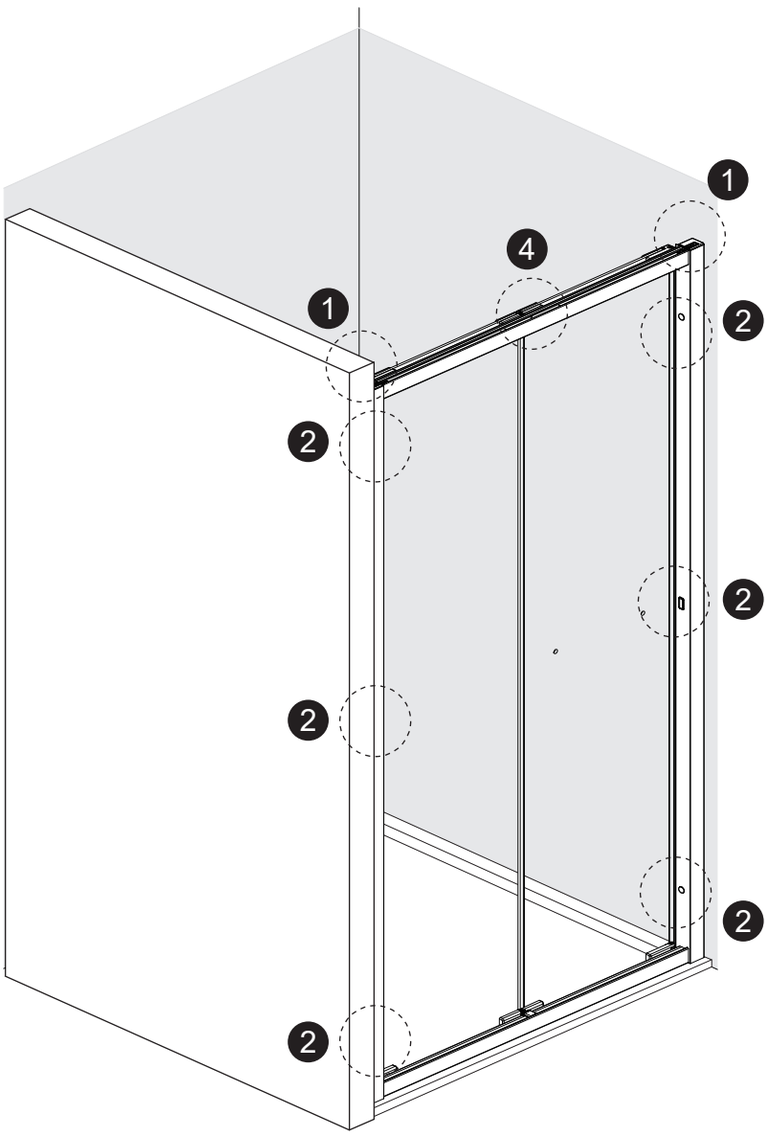
# 5D

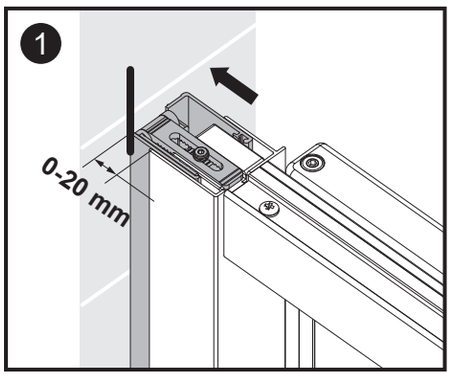


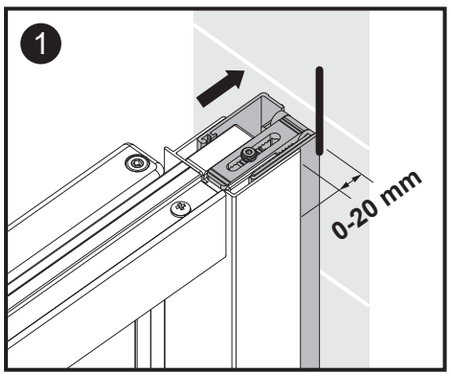
21. x6

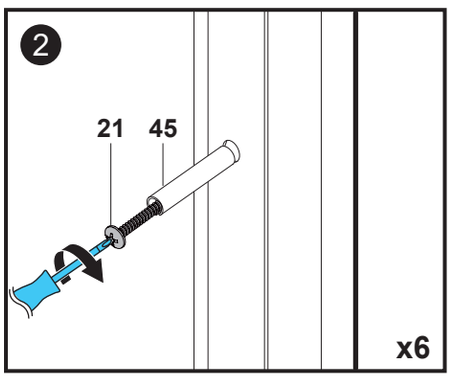


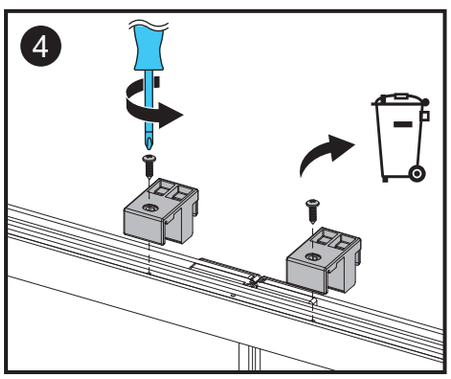
45. x1



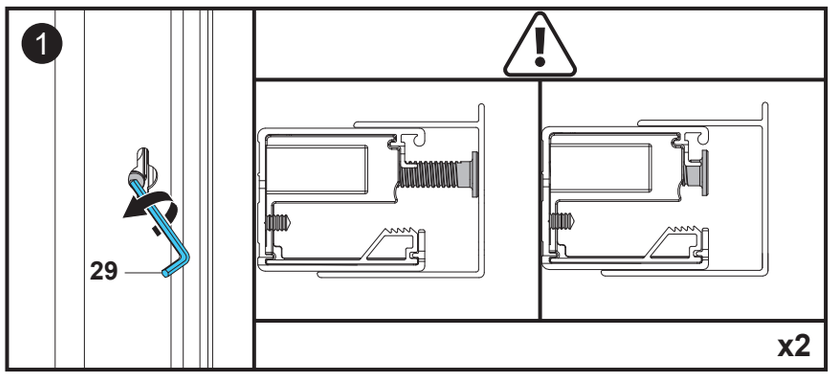



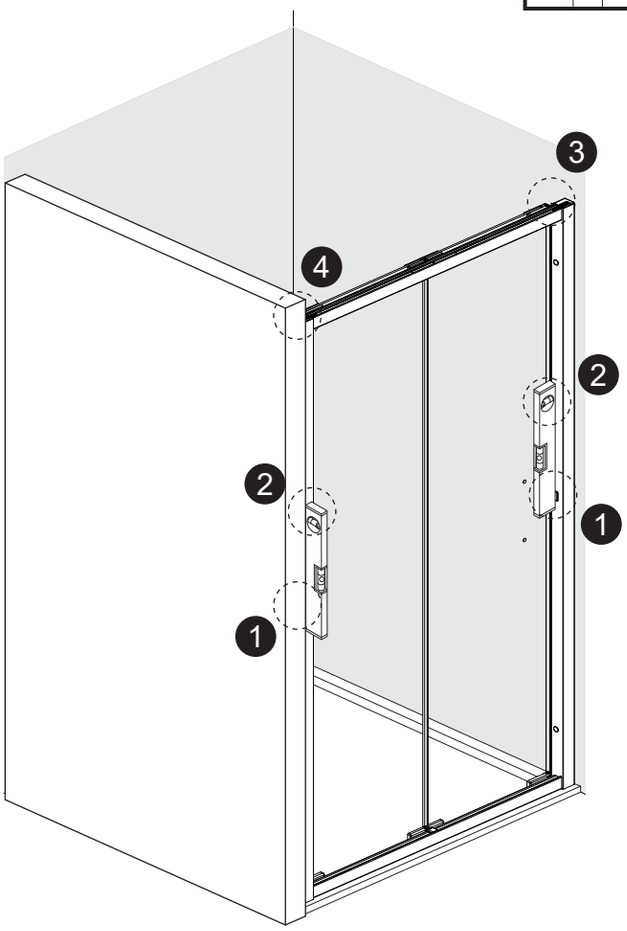


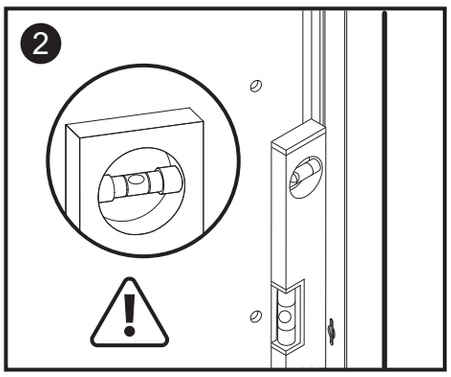

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 58 01-04-2026 23:34:17

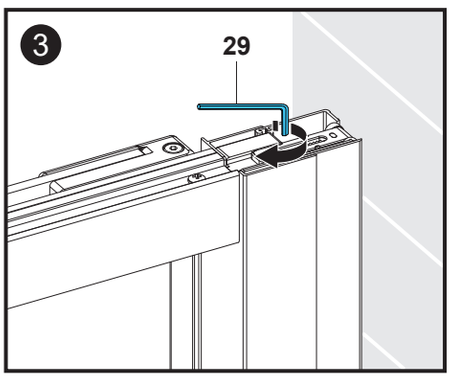
# 6D

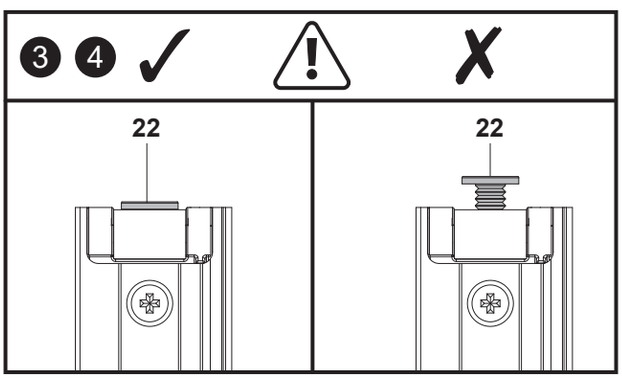
29. x1

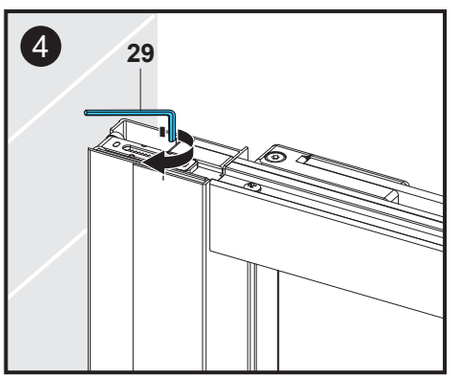


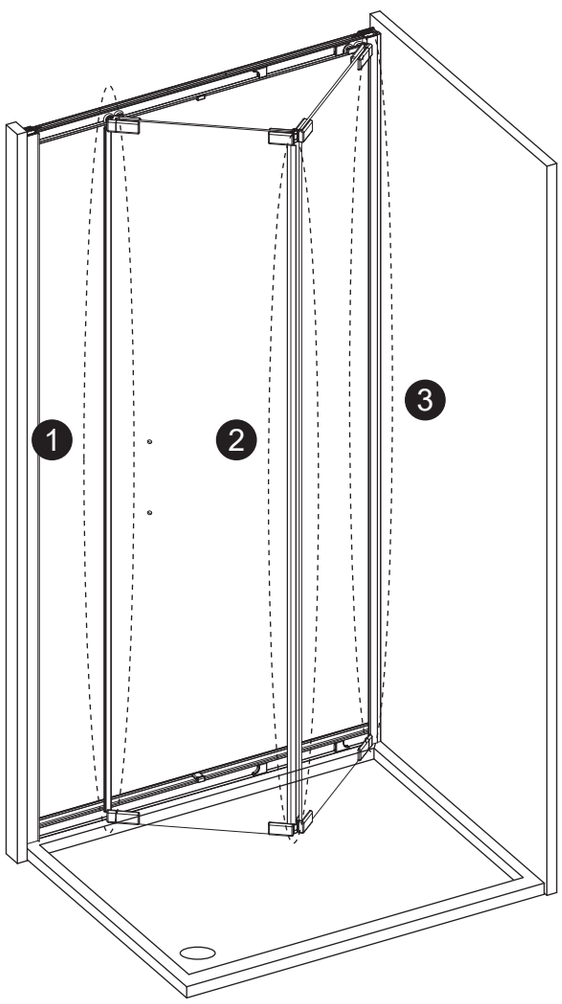


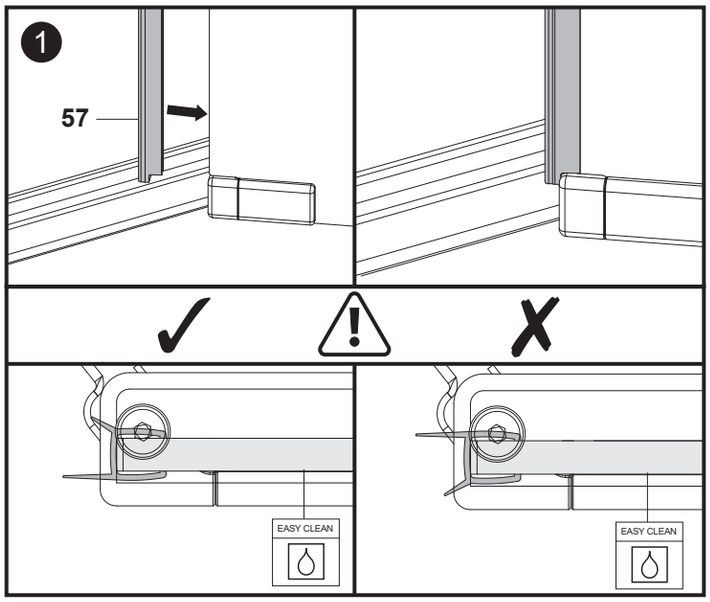

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 59 01-04-2026 23:34:17

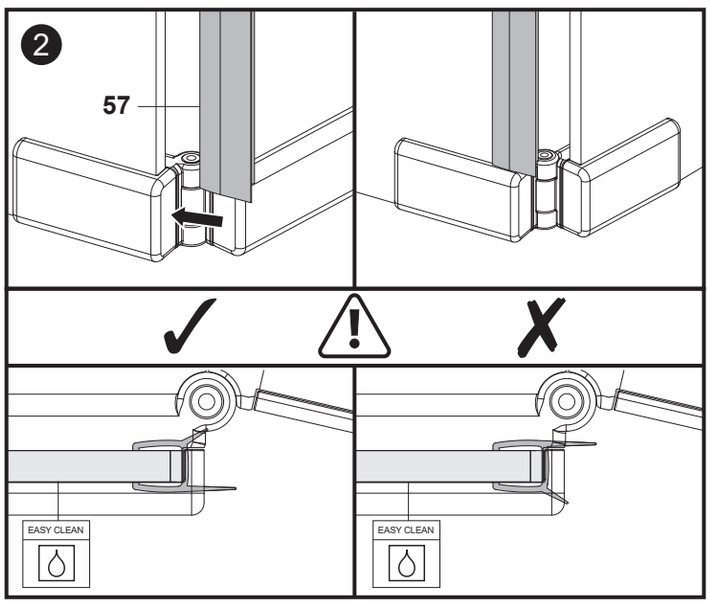
# 7D

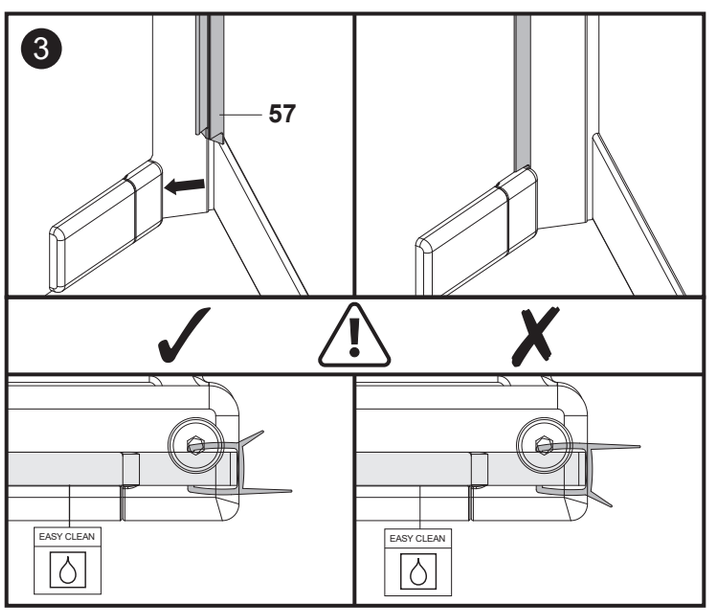


**57. x3**



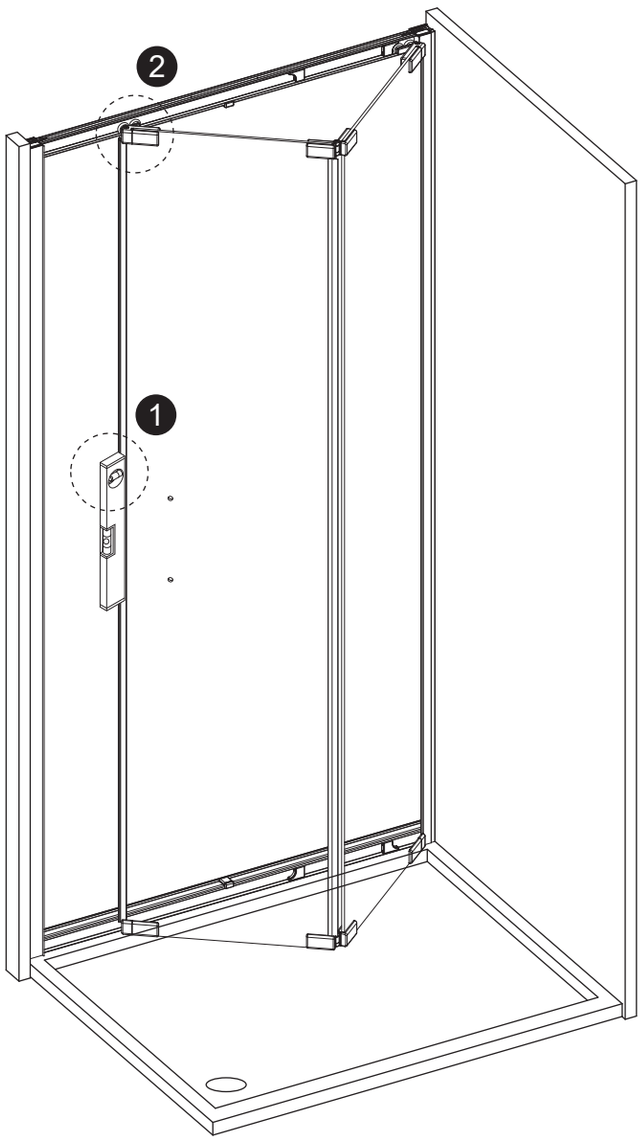


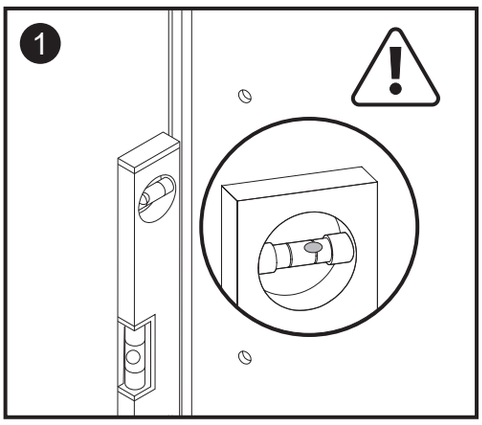

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 60 01-04-2026 23:34:17

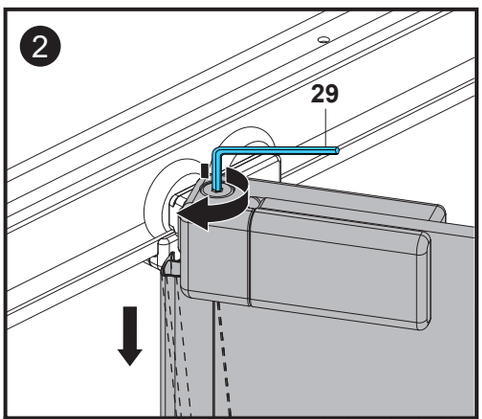
# 8D

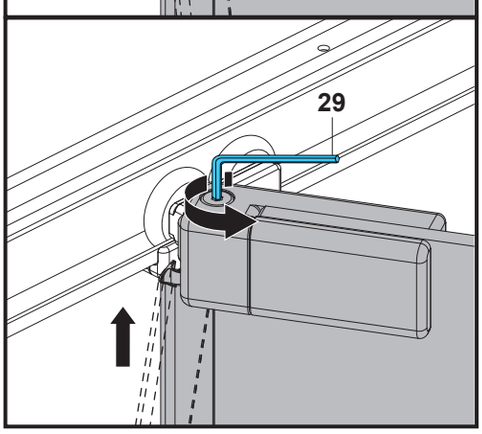


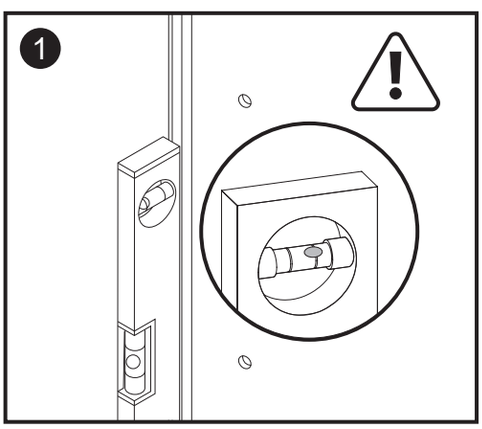
29. x1






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 61 01-04-2026 23:34:17

# 9D

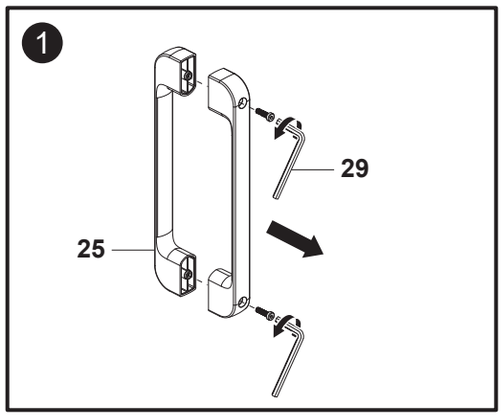


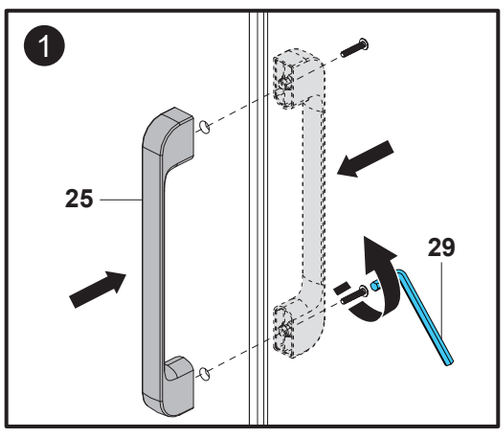
25. x1

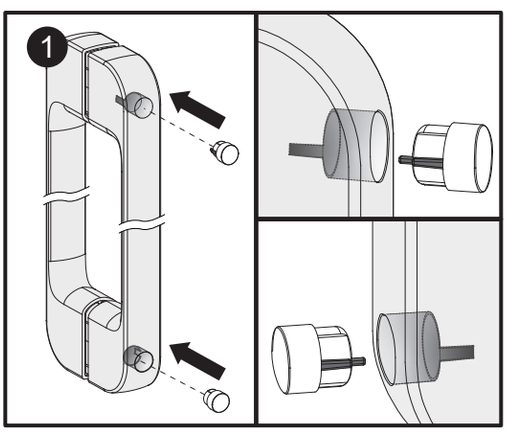


29. x1



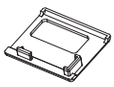



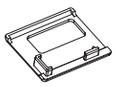






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 62 01-04-2026 23:34:18

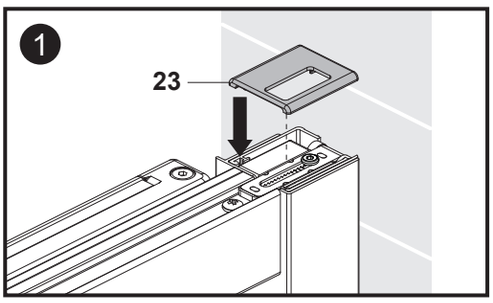
# 10D

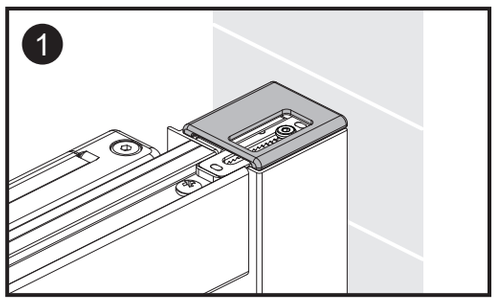

23. x1

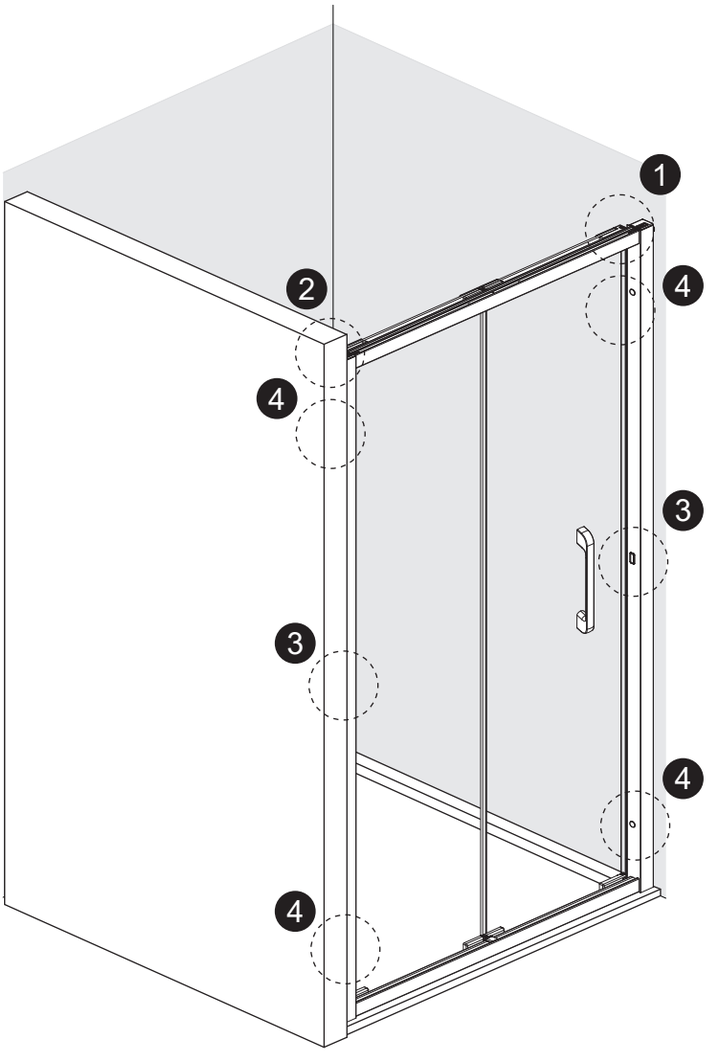

24. x1

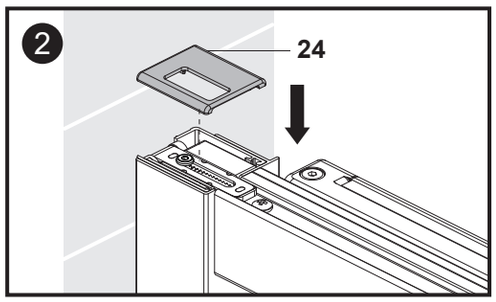

31. x2

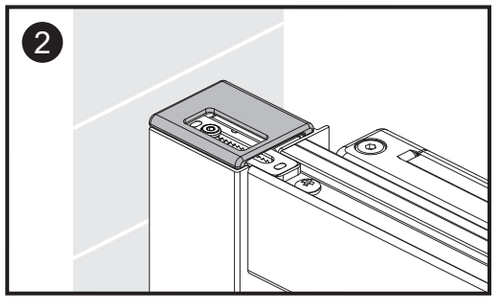

38. x4

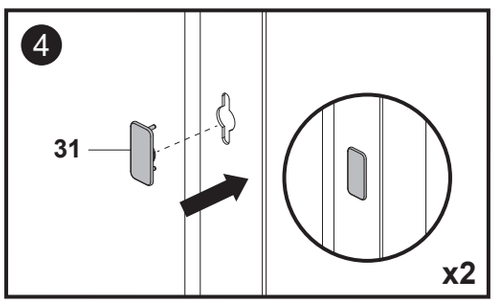


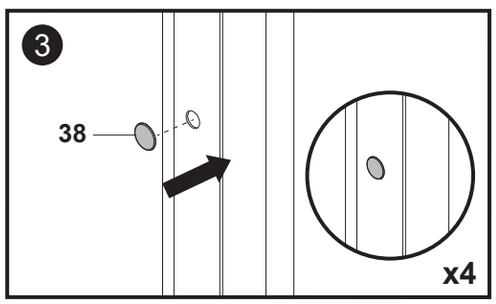



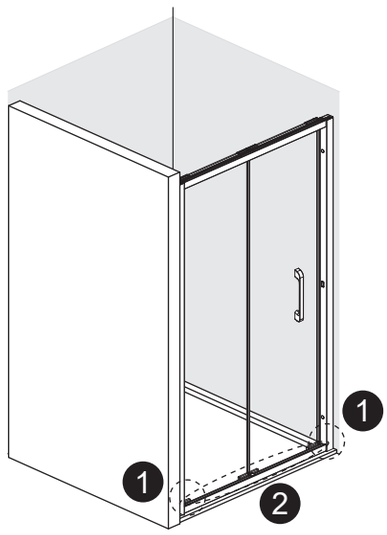



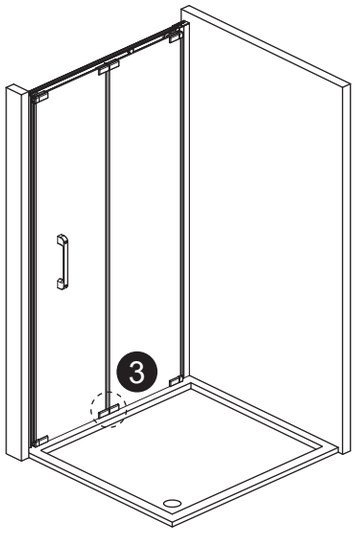



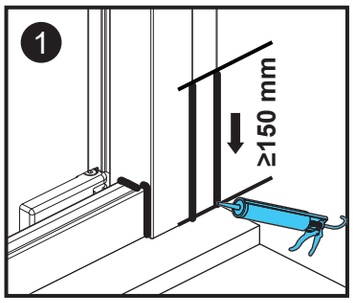


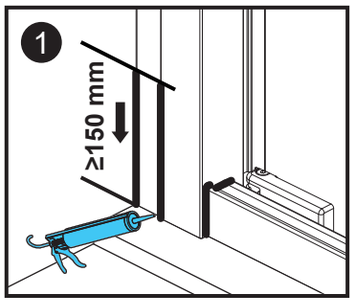

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 63 01-04-2026 23:34:18

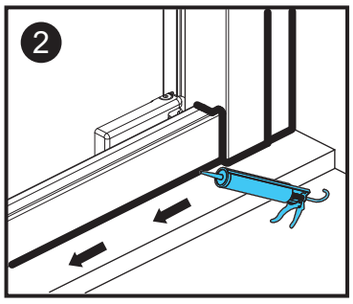
# 11D

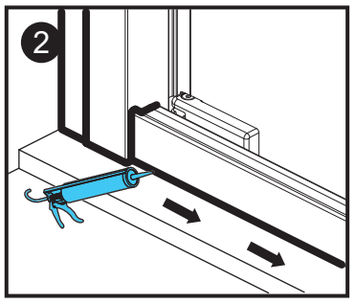


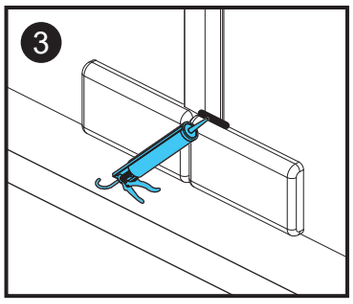







**EN** Do not use the shower enclosure for at least 24 hours in order to allow the silicone sealant to cure fully.

**FR** N’utilisez pas votre douche pendant au moins 24 heures afin de permettre aux joints de silicone de sécher entièrement.

**PL** Po zakonczonym montażu, nie używaj brodzika prysznicowego przez co najmniej 24 godziny, aby umożliwić pełne osadzenie się uszczelniacza silikonowego.

**RO** Nu utilizaţi cabina de duş timp de cel puţin 24 de ore pentru a permite izolaţiei de silicon să se usuce complet.

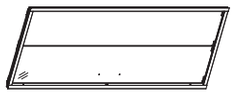
**ES** No use la cabina de la ducha por lo menos 24 horas para dejar que el sellador de silicón fragüe completamente.

**PT** Não utilize a divisória de chuveiro durante, no mínimo, 24 horas para garantir que o vedante silicone fica totalmente seco.

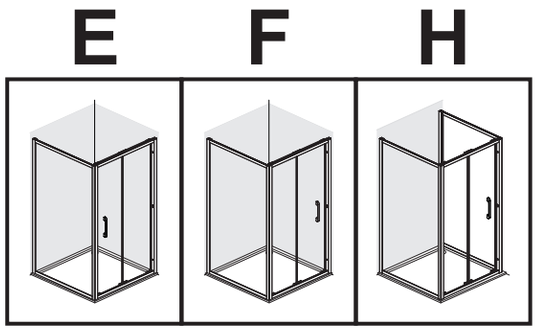


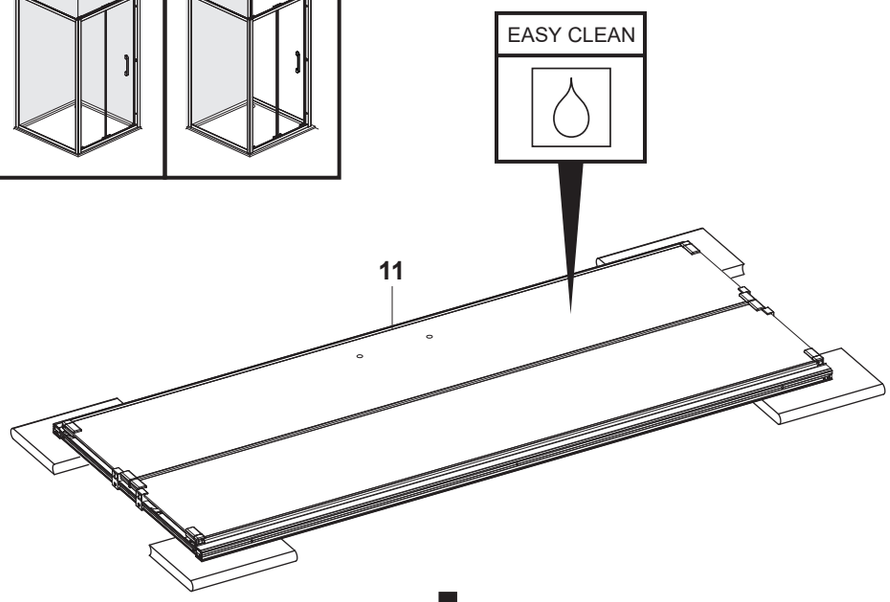
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 64 01-04-2026 23:34:18

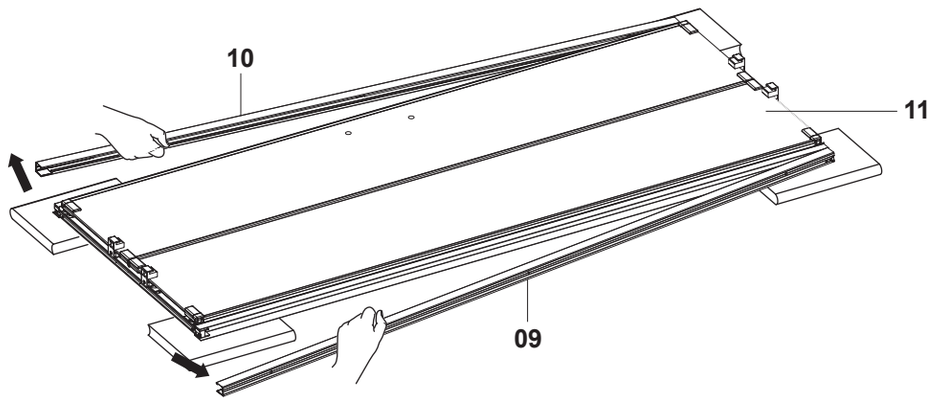
# 1E / F / H

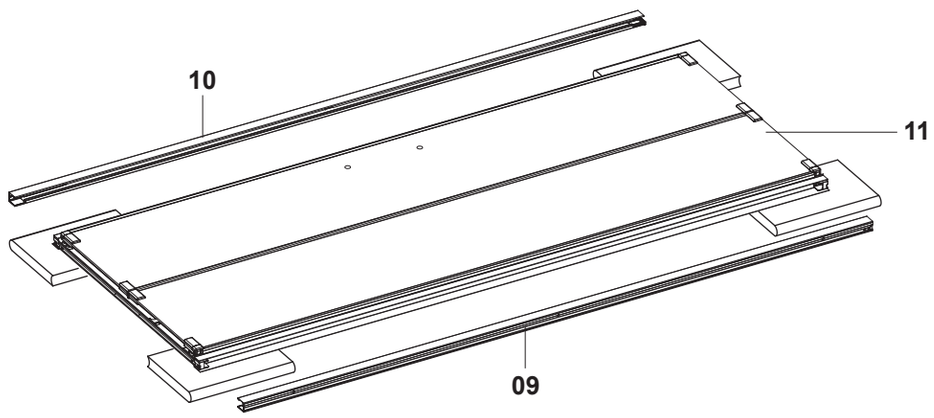


11. x1



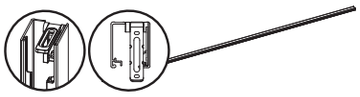



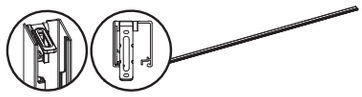



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 65 01-04-2026 23:34:19

# 2E / F

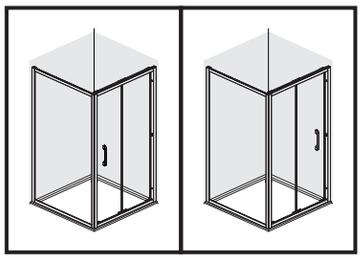


09. x1

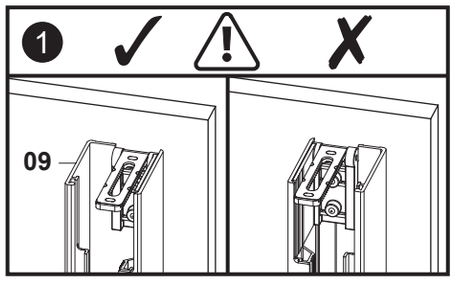


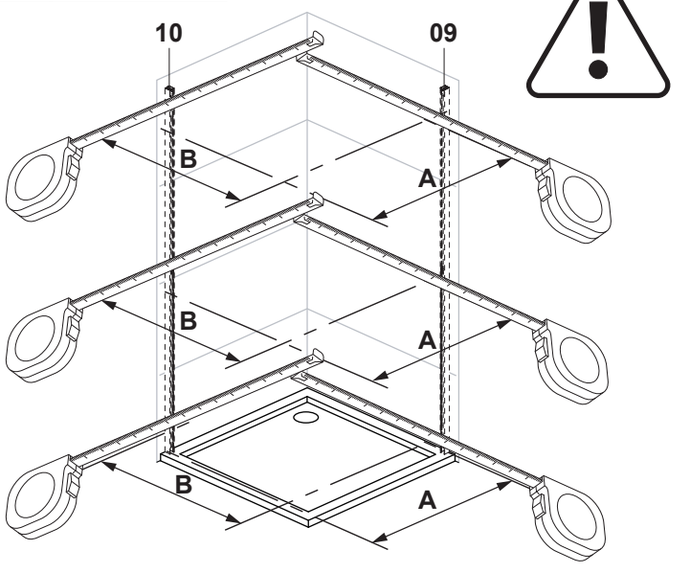
10. x1

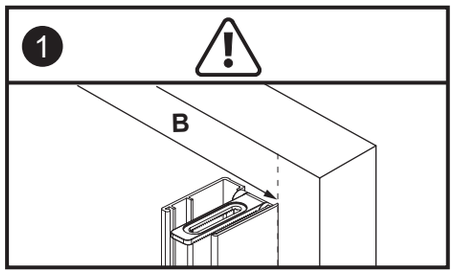
E F

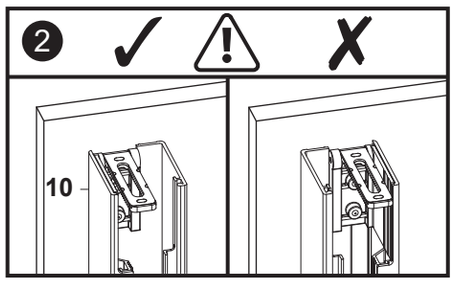


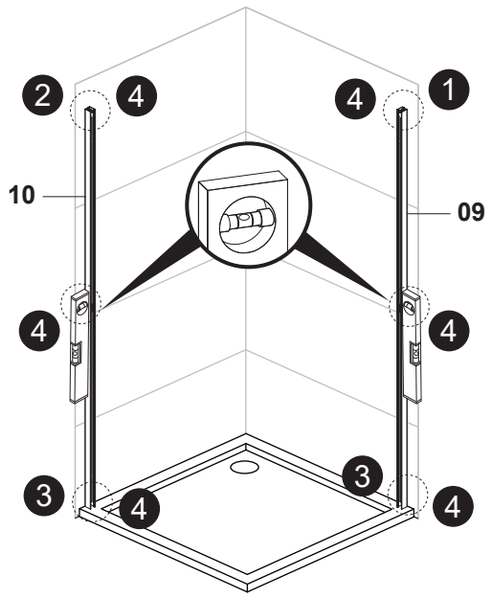
| Size (mm) | A (mm) | A (mm) |
|---|---|---|
| 700 | 682-702 | 675-695 |
| 760 | 742-762 | 735-755 |
| 800 | 782-802 | 775-795 |
| 900 | 882-902 | 875-895 |

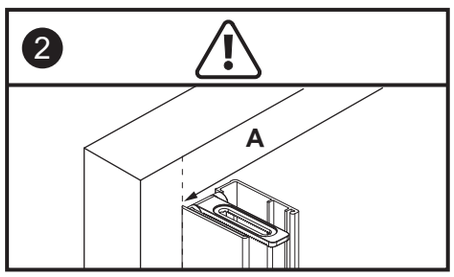


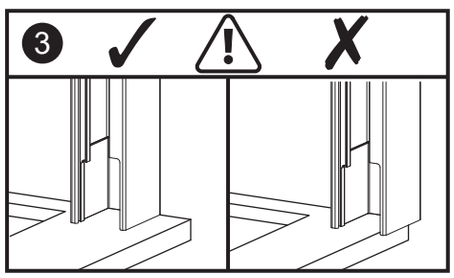



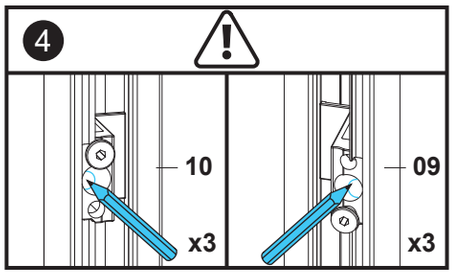



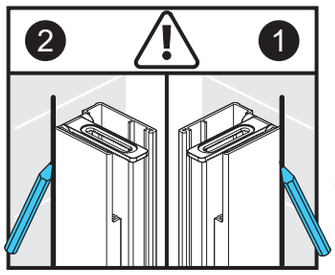



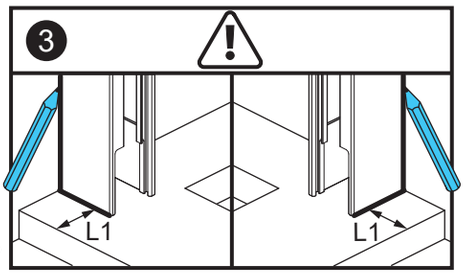



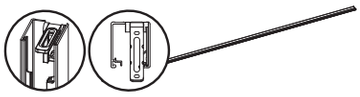



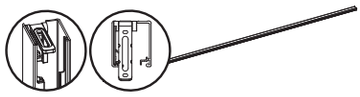



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 66 01-04-2026 23:34:20

# 2H

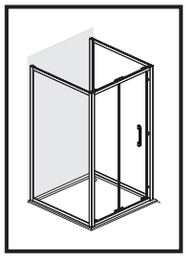


09. x1

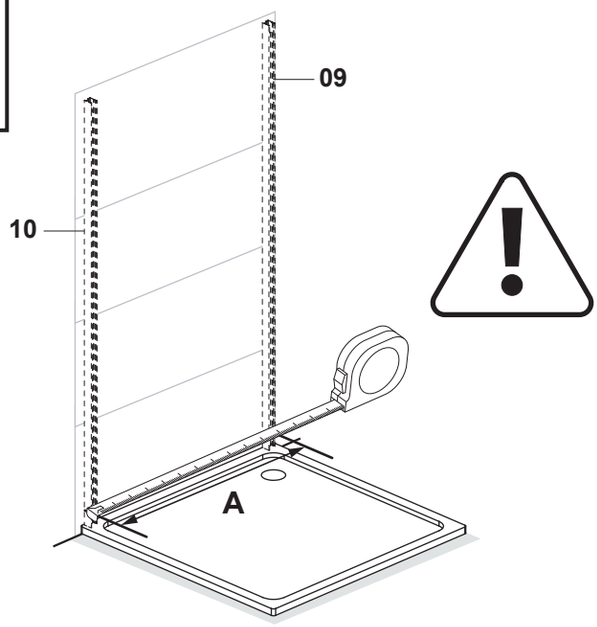


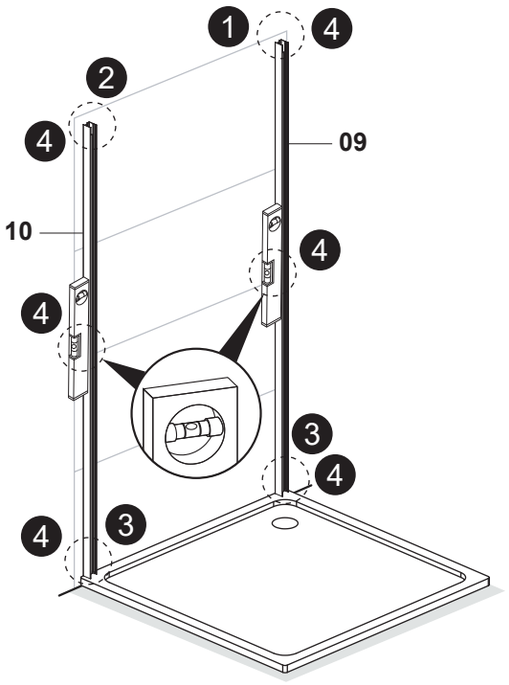
10. x1

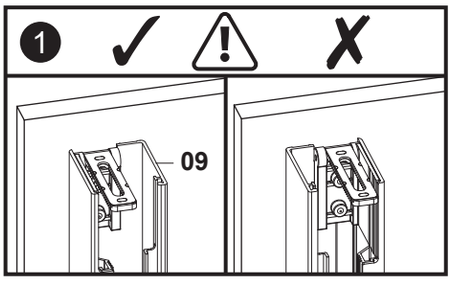
## H

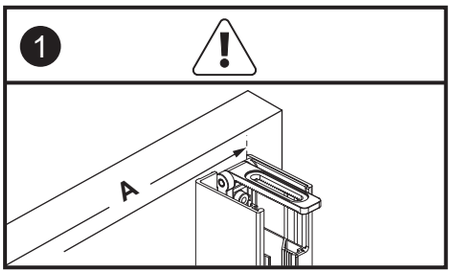


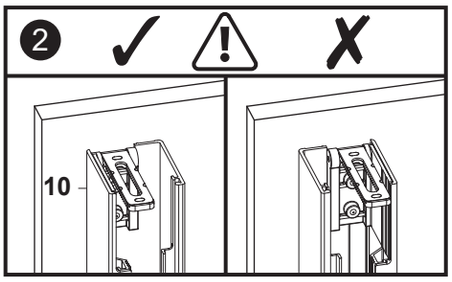
| Size (mm) | A (mm) |
|---|---|
| 700 | 688 |
| 760 | 748 |
| 800 | 788 |
| 900 | 888 |

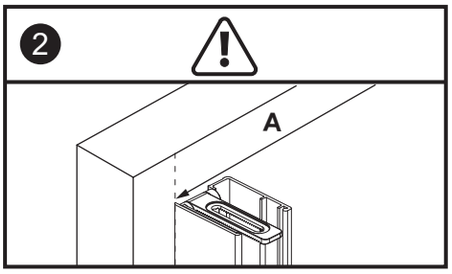


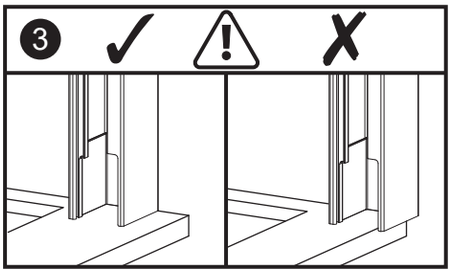



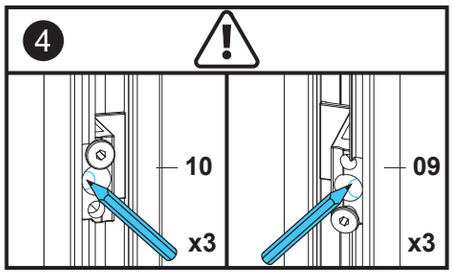



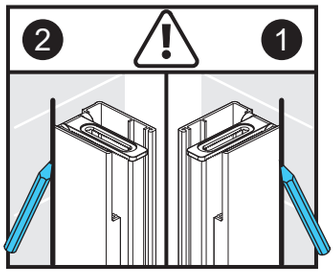



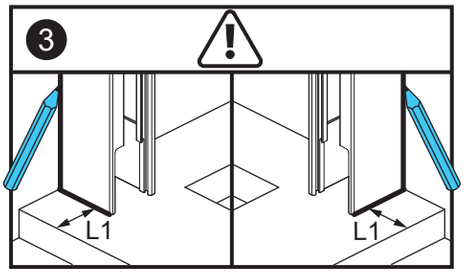



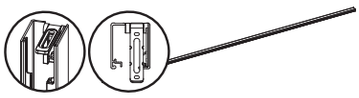






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 67 01-04-2026 23:34:20

# 3E / F



01. x1

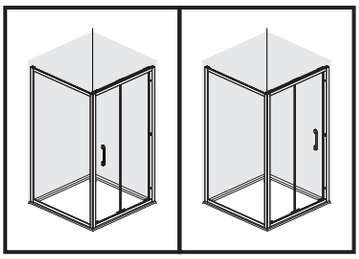


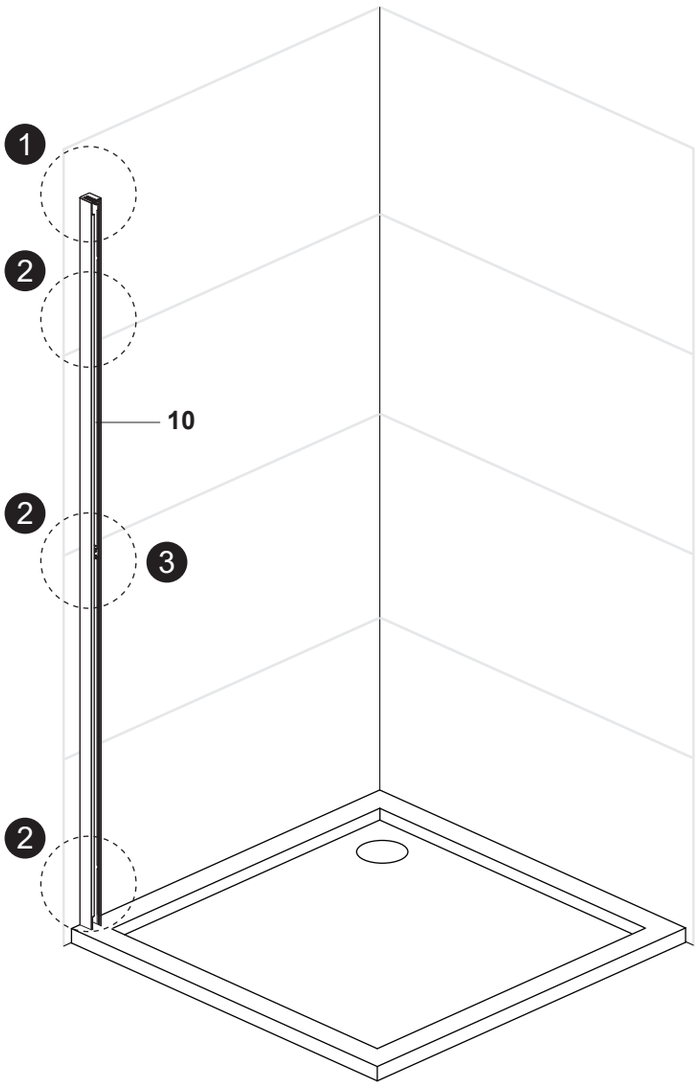
20. x6

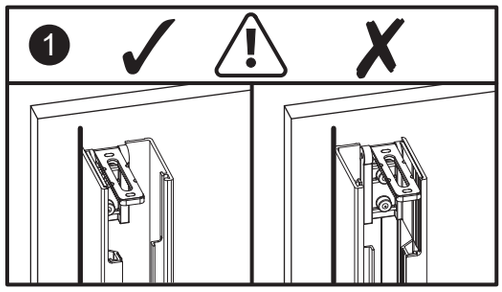


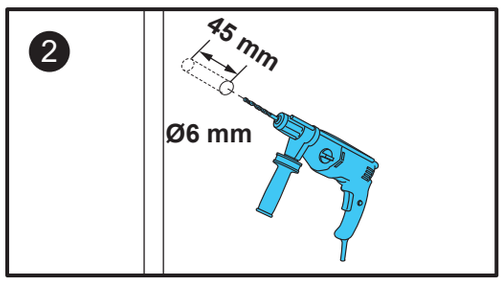
21. x6

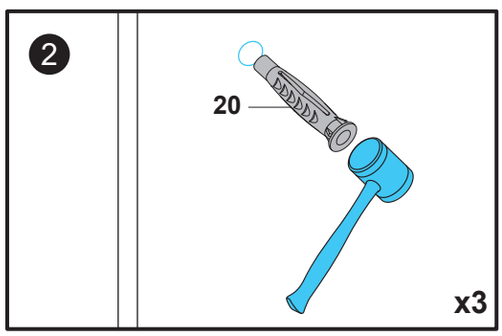
E F

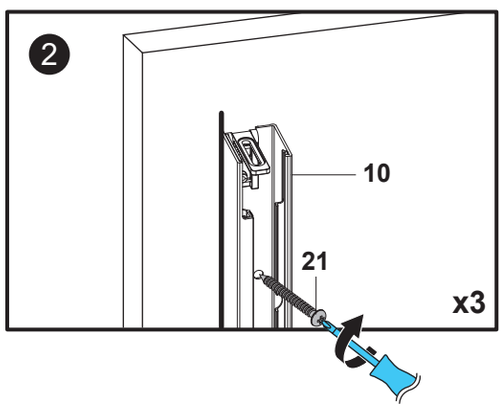


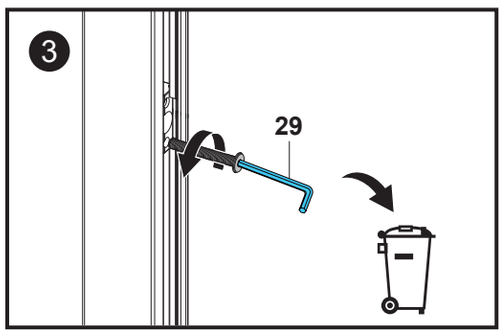


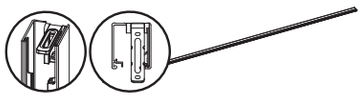



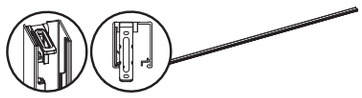



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 68 01-04-2026 23:34:21

# 3H



09. x1



10. x1

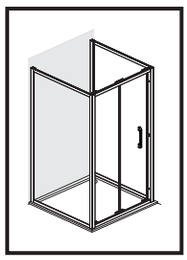


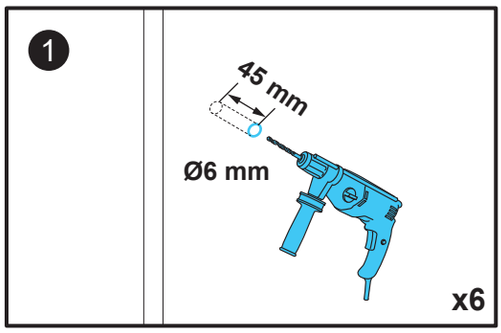
20. x6

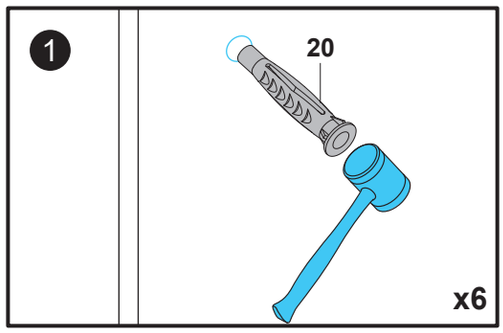


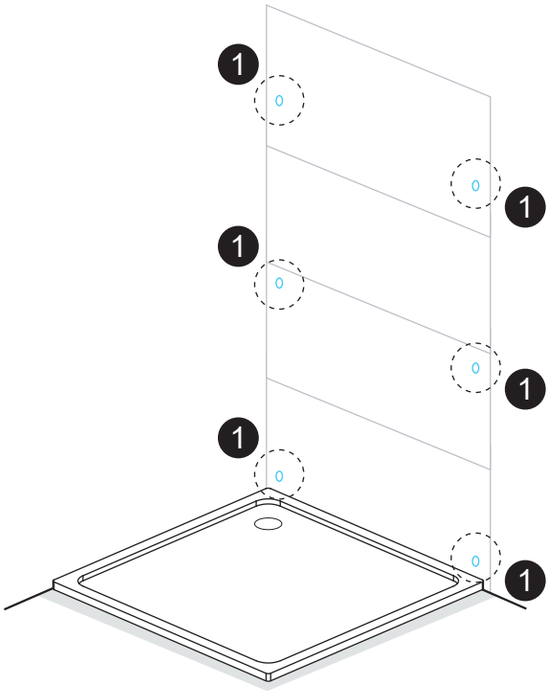
21. x6

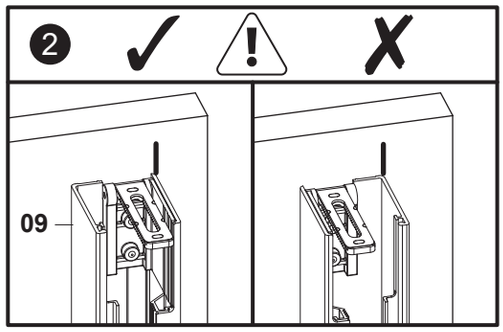
## H

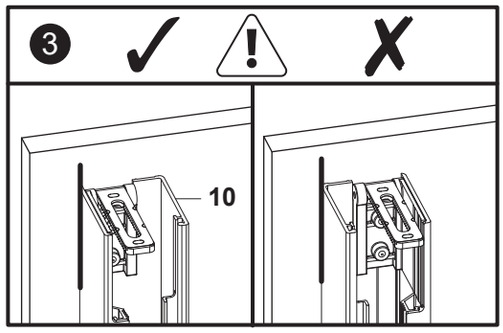


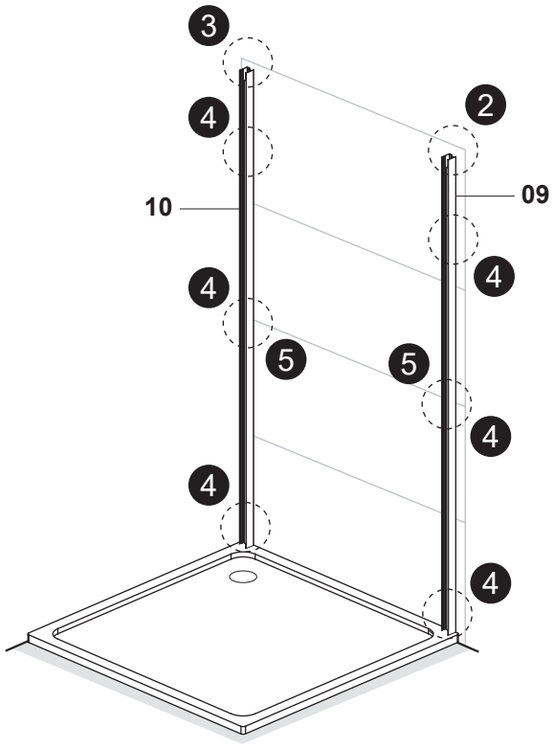


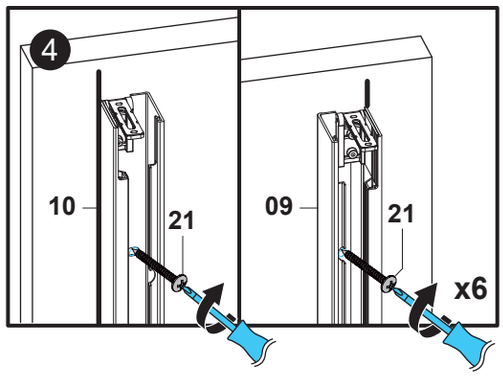



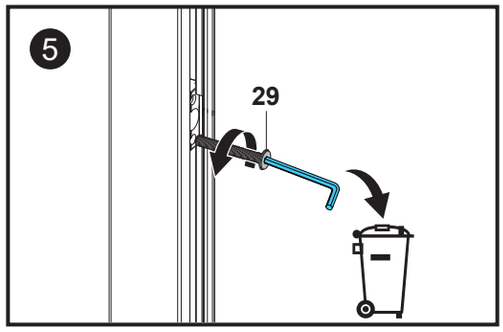






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 69 01-04-2026 23:34:22

# 4E / F

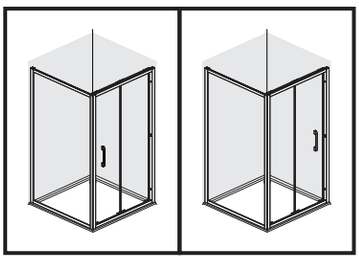


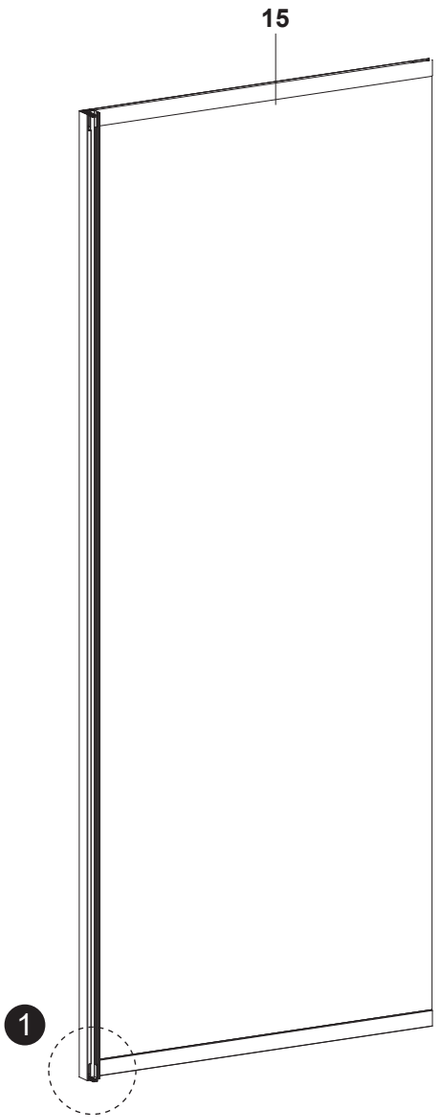
15. x1

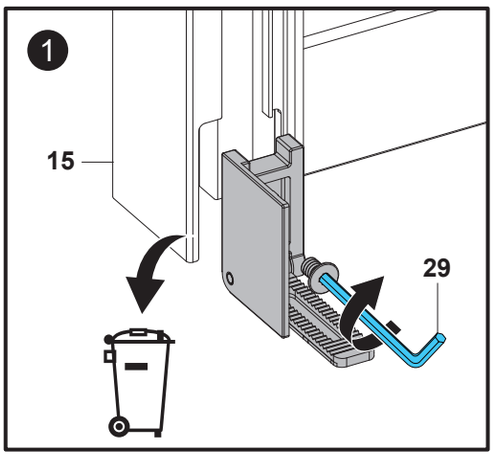


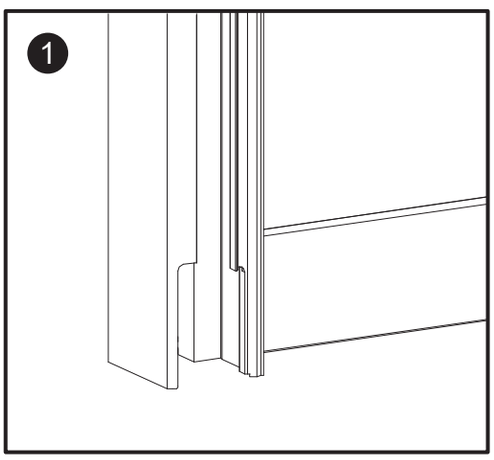
29. x1

E F








5063022658081_MNL_IN_V02.indb 70 01-04-2026 23:34:22

# 4H

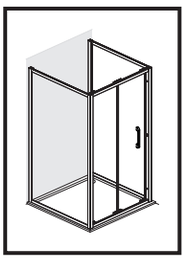


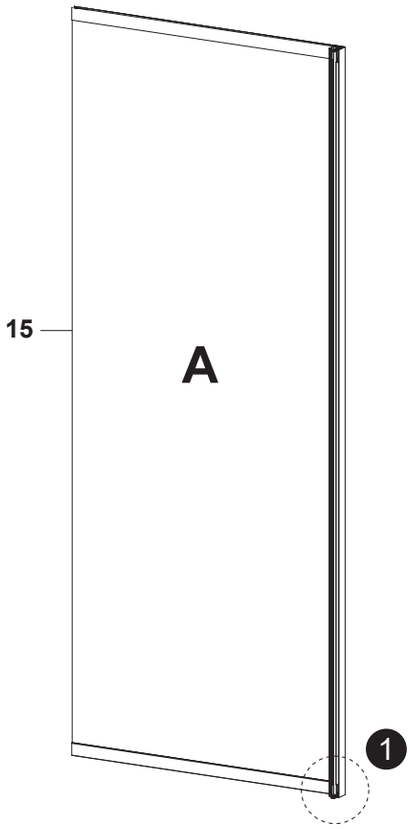
15. x2

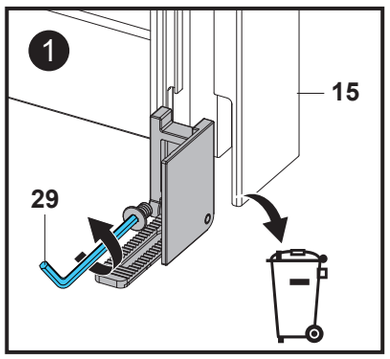


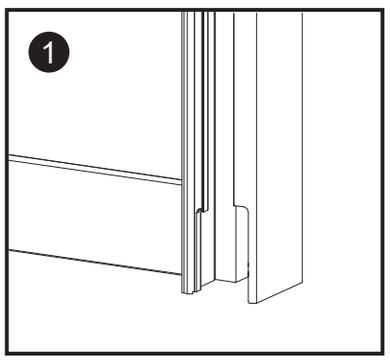
29. x1

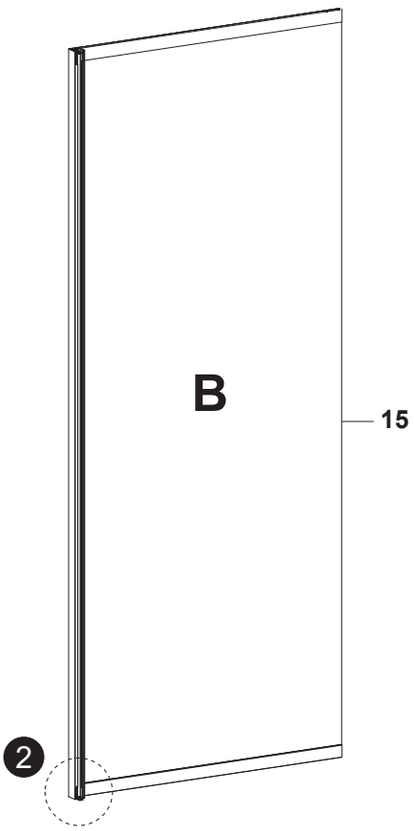
H

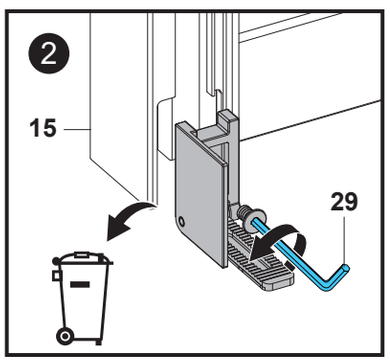


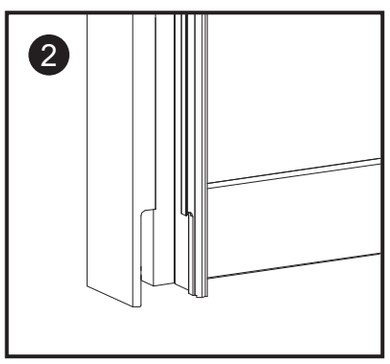




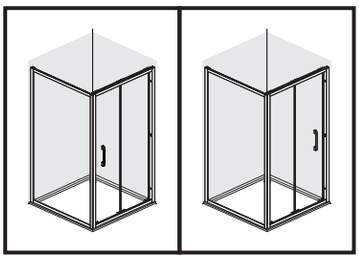

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 71 01-04-2026 23:34:23

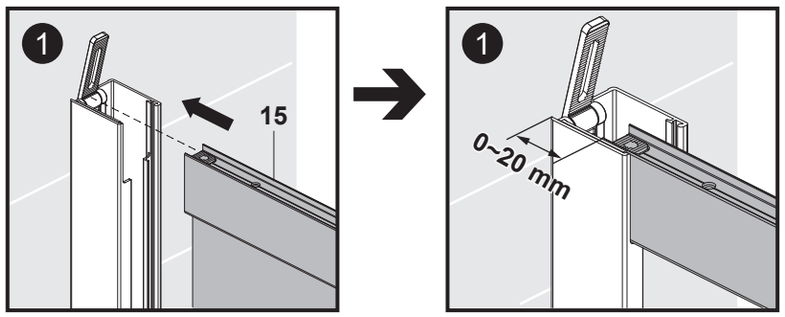
# 5E / F / H

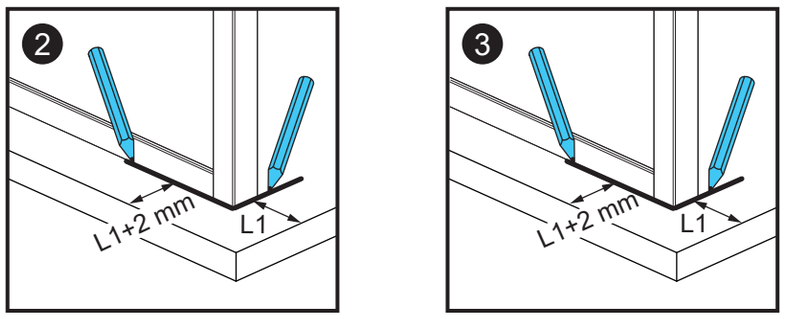


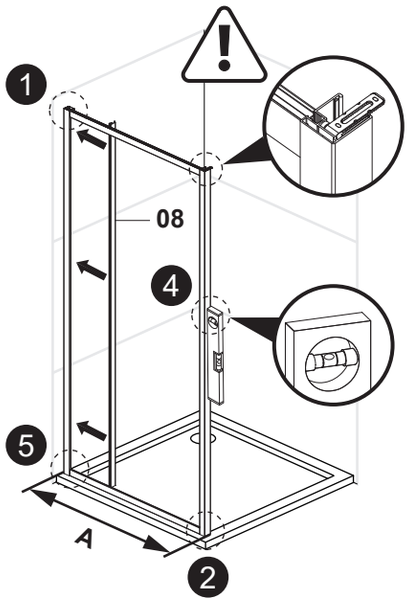

| Size (mm) | A (mm) |
|---|---|
| 700 | 682-702 |
| 760 | 742-762 |
| 800 | 782-802 |
| 900 | 882-902 |

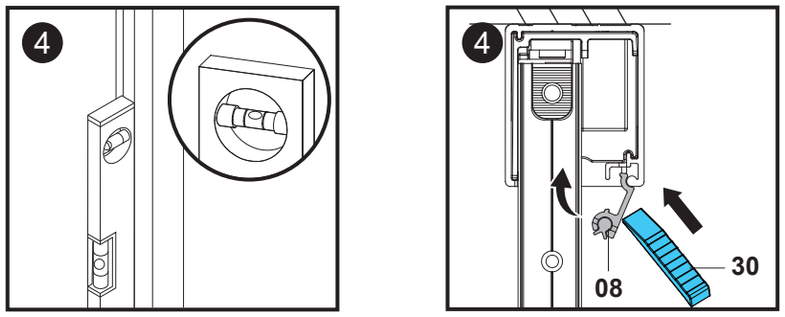
E F



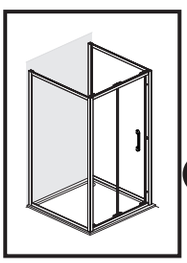


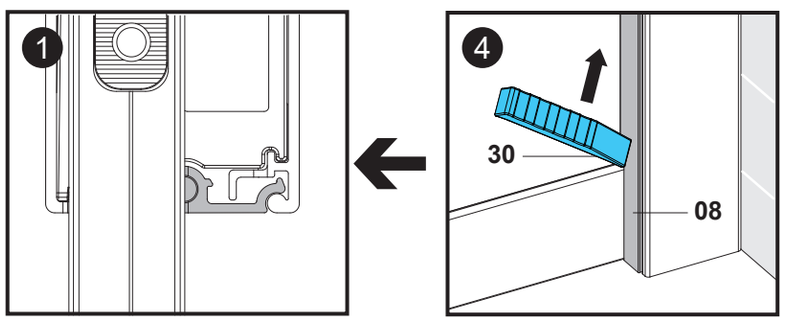



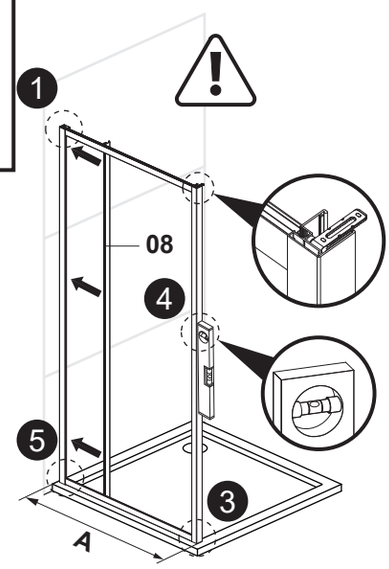



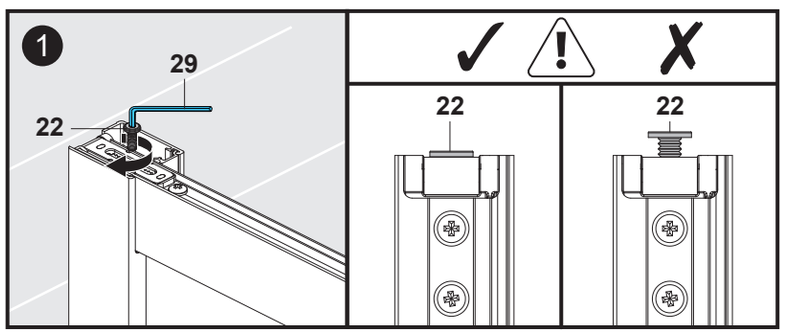




H








5063022658081_MNL_IN_V02.indb 72 01-04-2026 23:34:23

# 6H

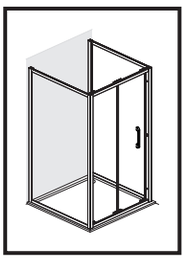

15. x1

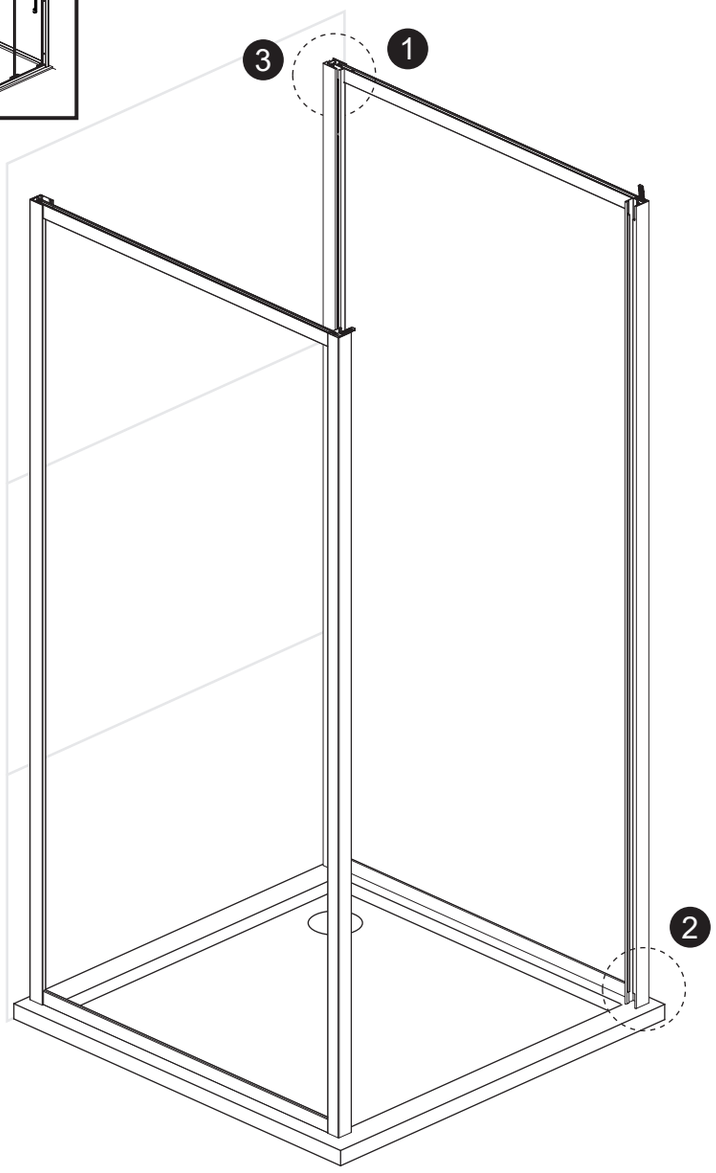

22. x2

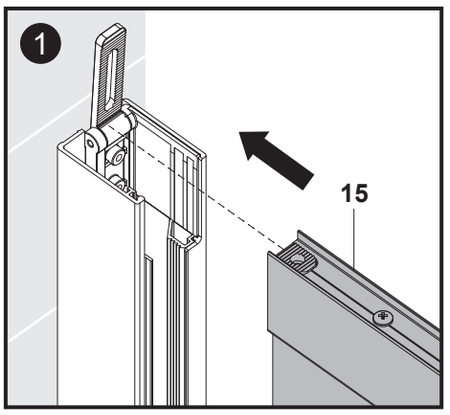

29. x1

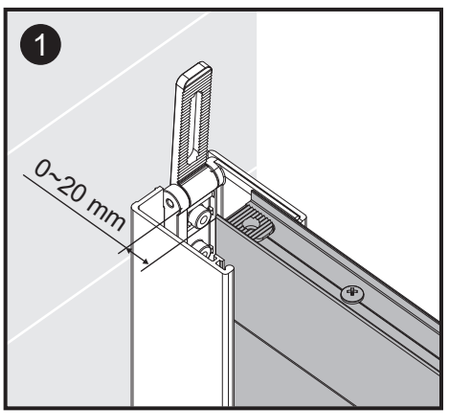

30. x1

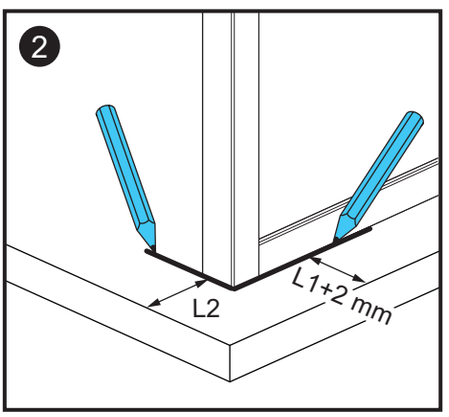
## H

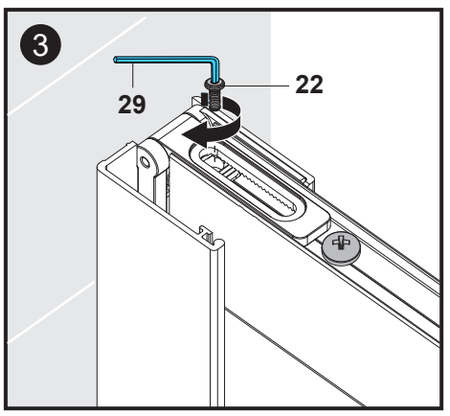


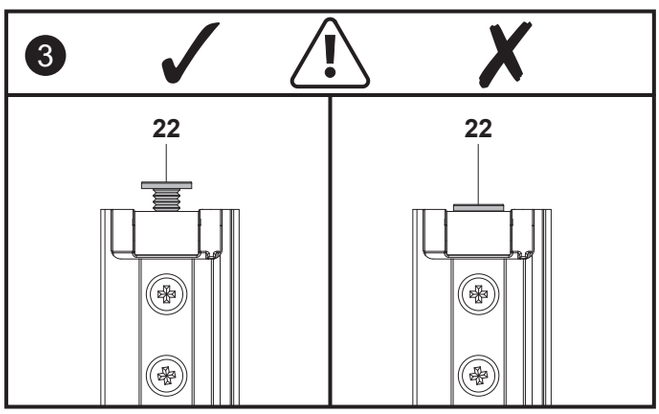


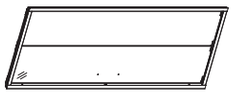



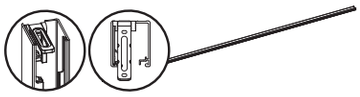



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 73 01-04-2026 23:34:24

# 6E



11. x1



10. x1

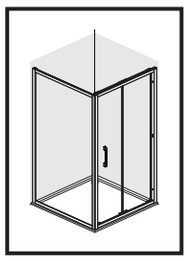


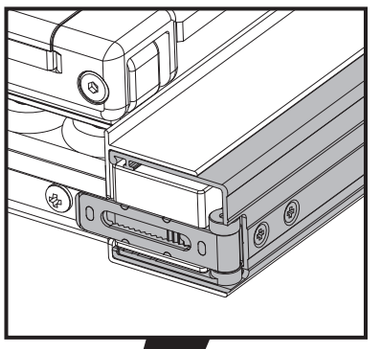
22. x1



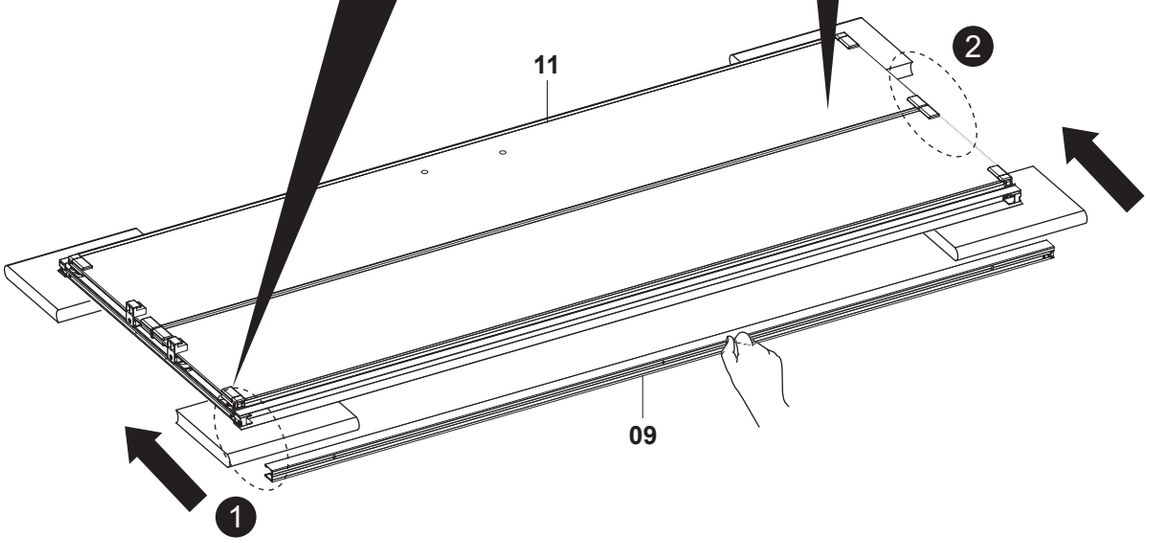
29. x1

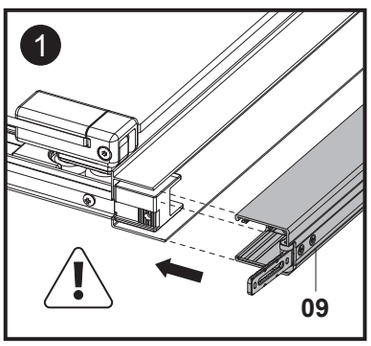
## E

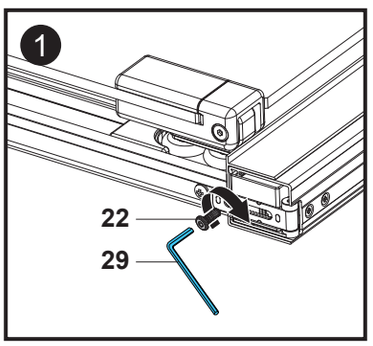


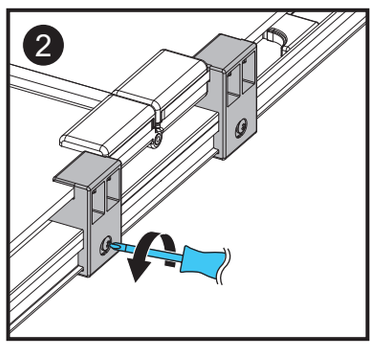


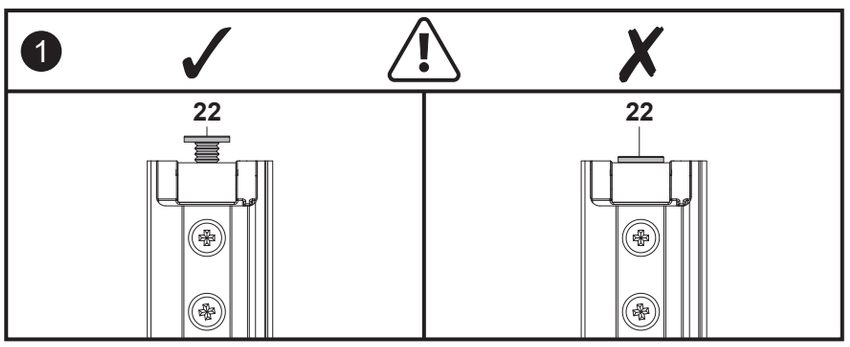


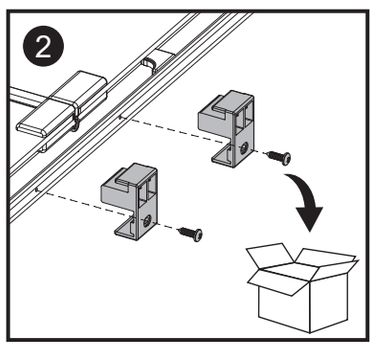





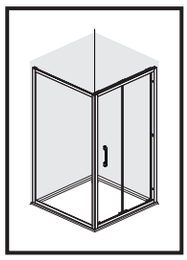

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 74 01-04-2026 23:34:24

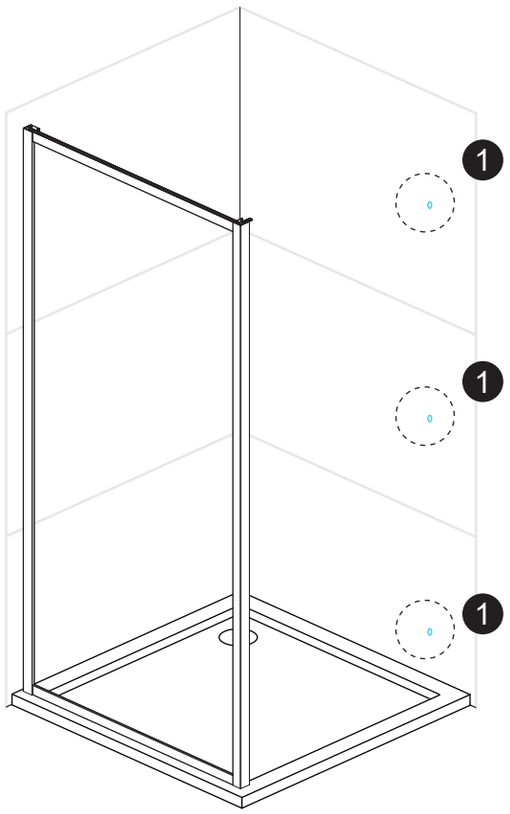
# 7E

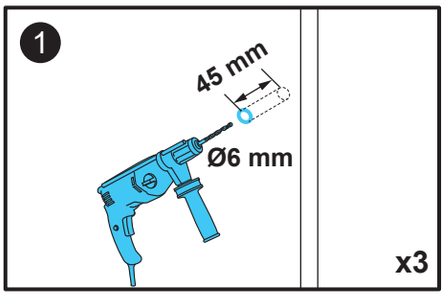


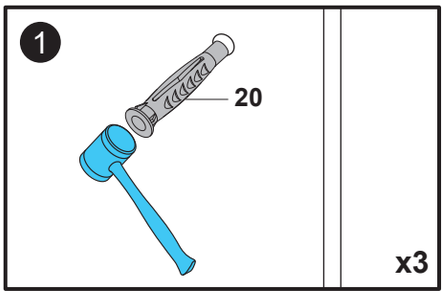
20. x6

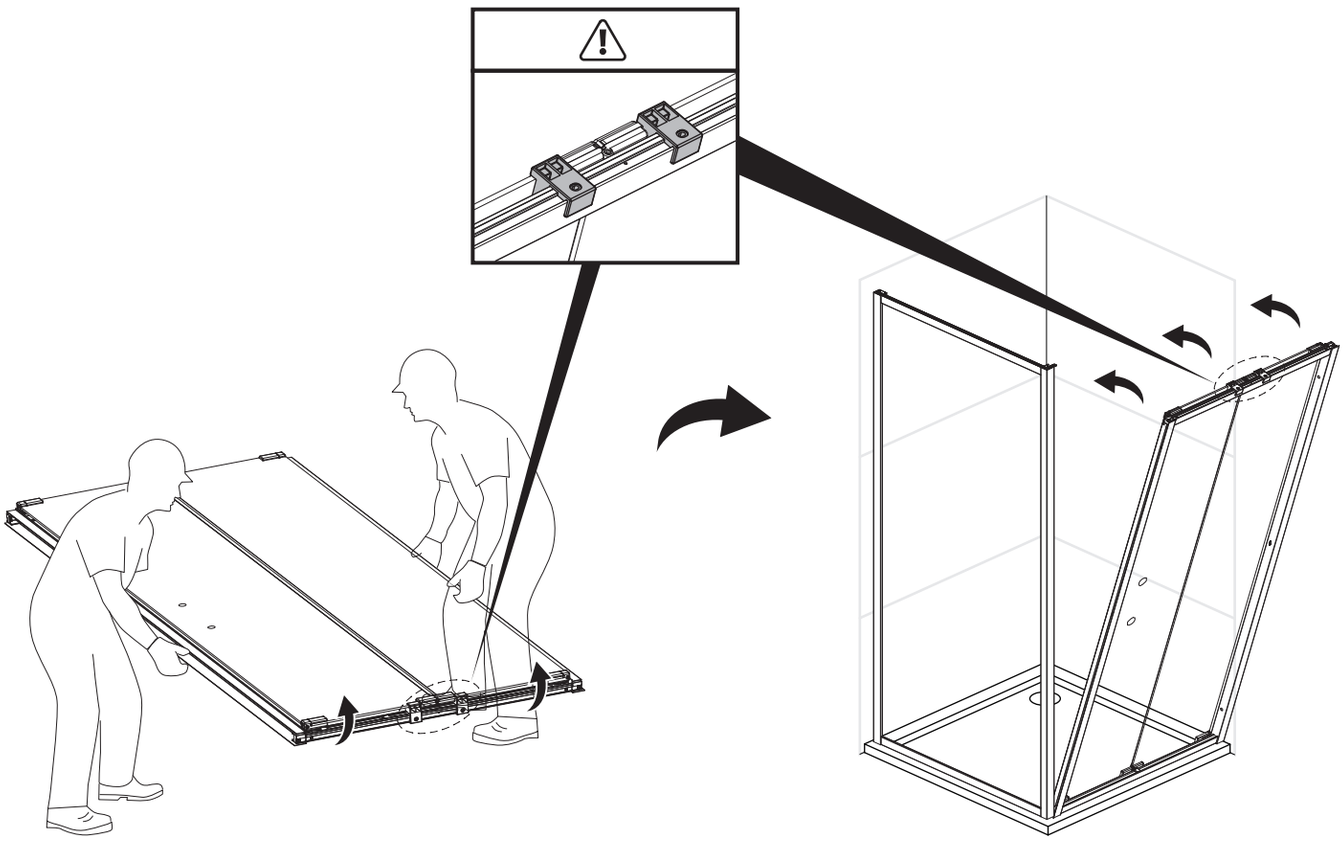
## E





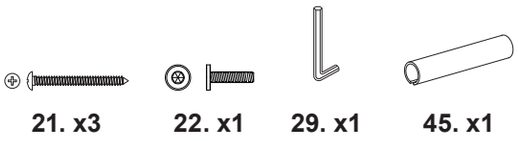



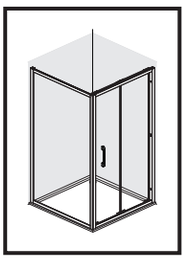


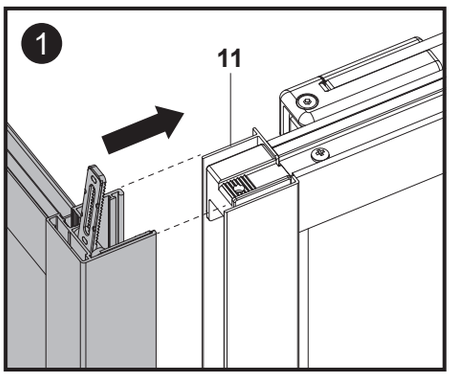
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 75 01-04-2026 23:34:25

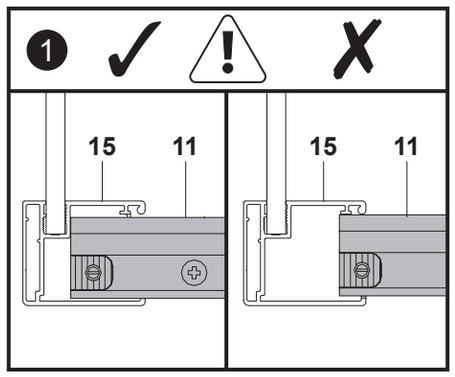
# 8E

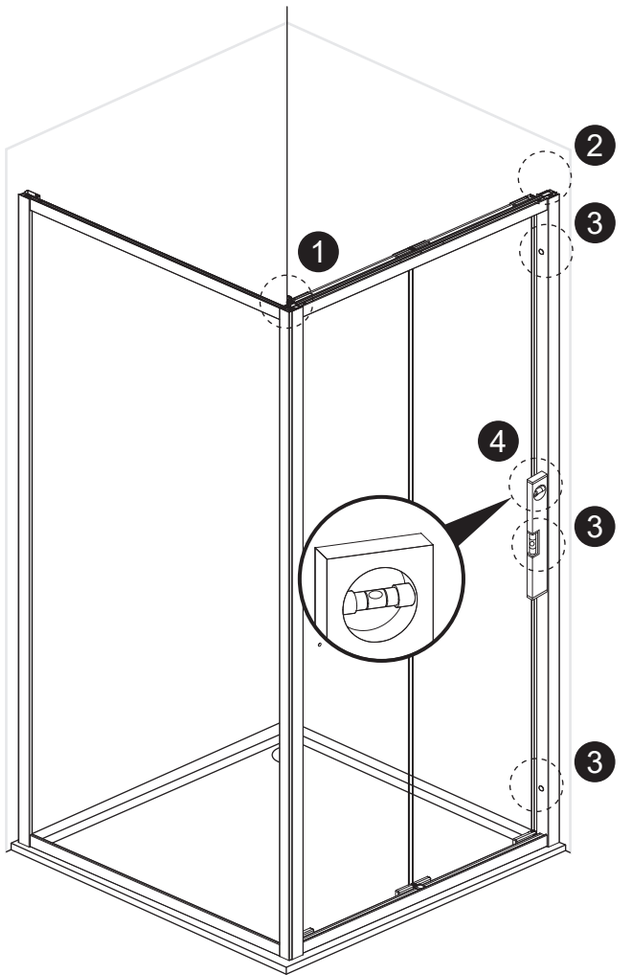


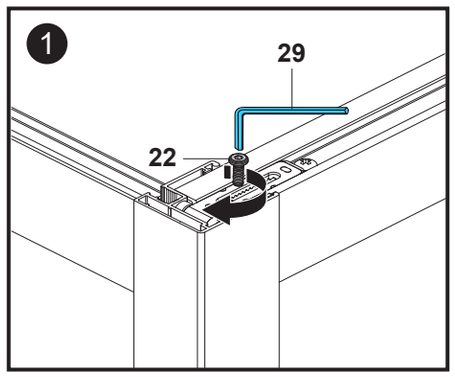

## E

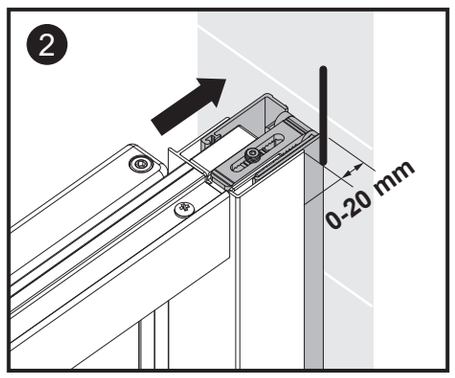


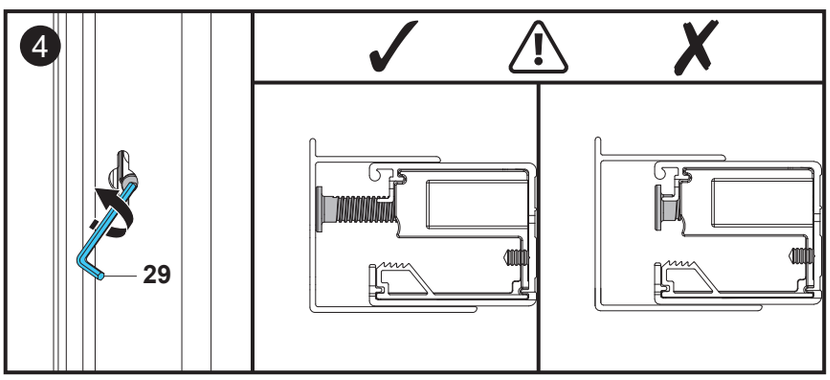


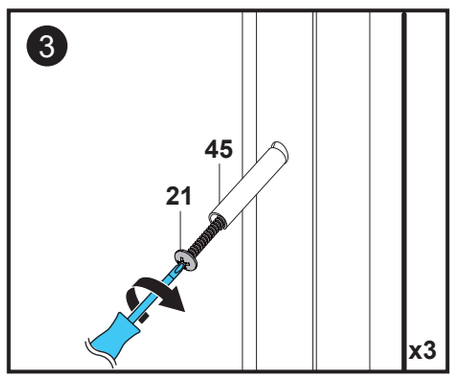





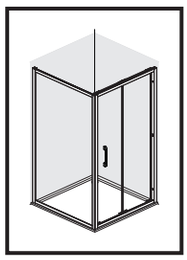

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 76 01-04-2026 23:34:25

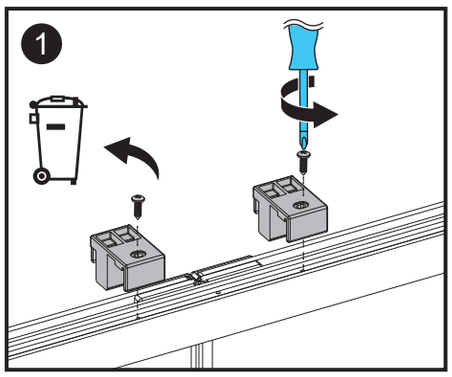
# 9E

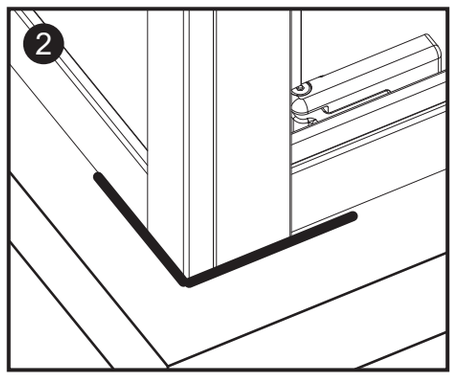
22. x1

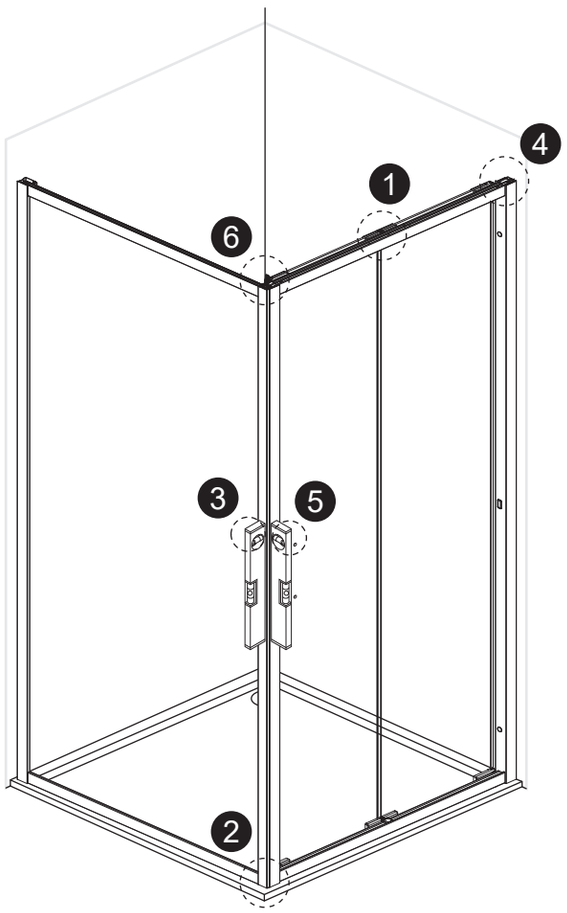
29. x1

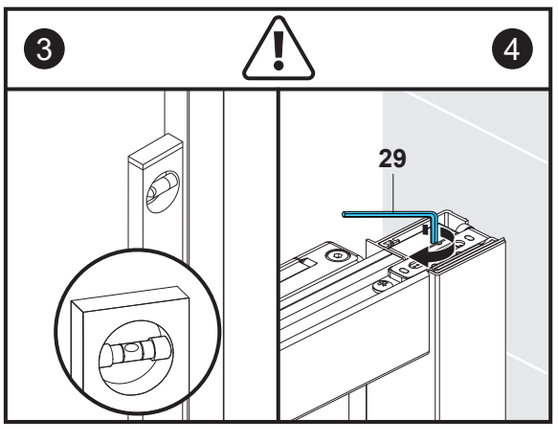
E

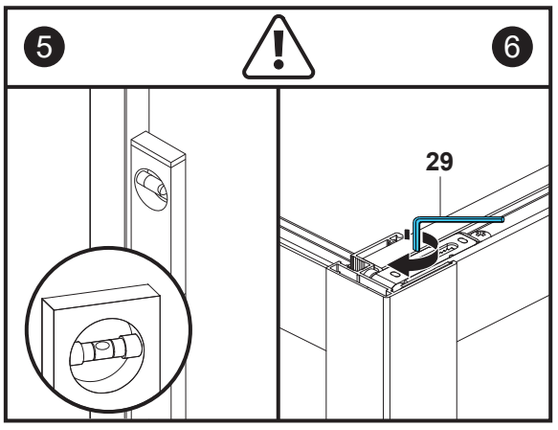


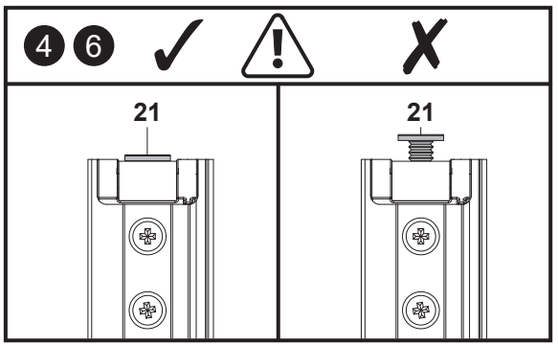


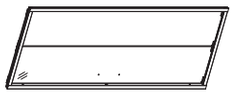



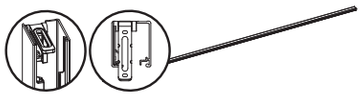



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 77 01-04-2026 23:34:26

# 6F / H



11. x1



10. x1

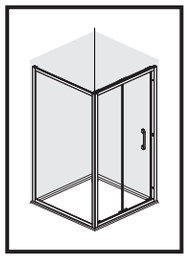


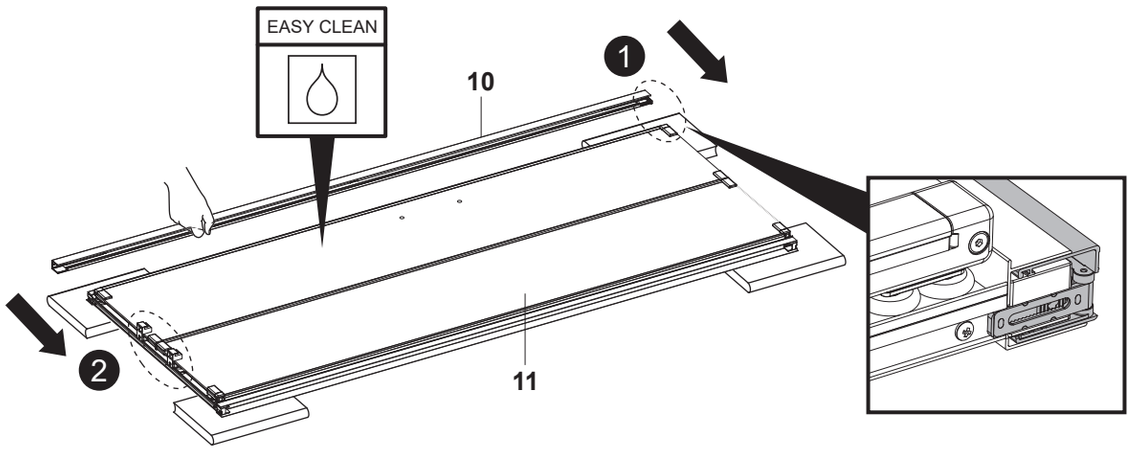
22. x1

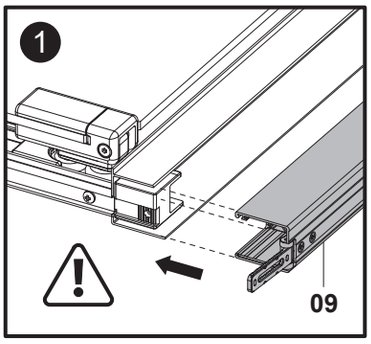


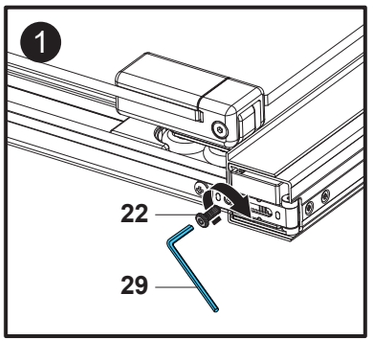
29. x1

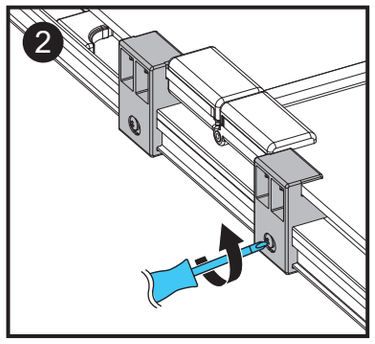
## F

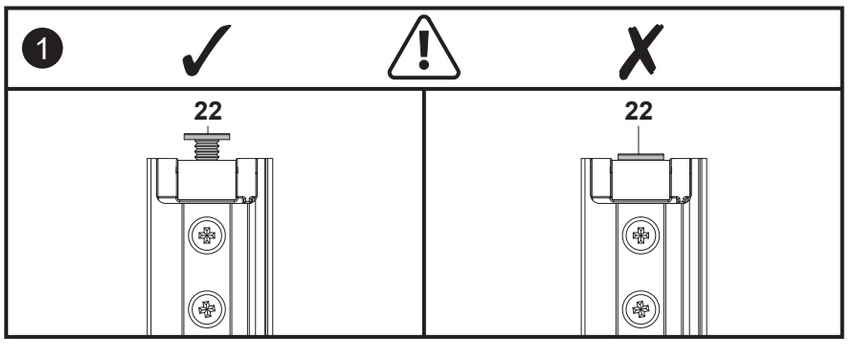


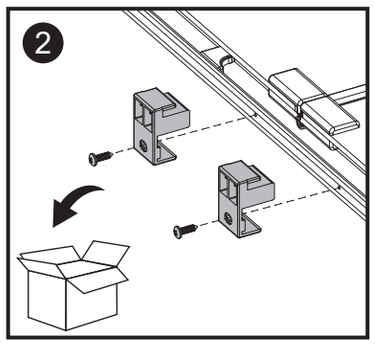


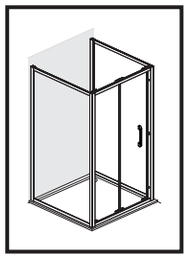



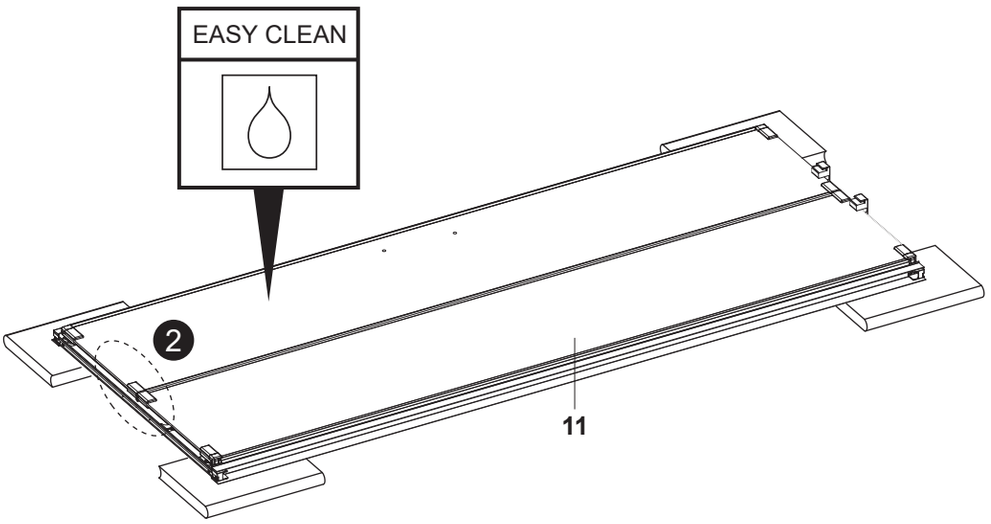




## H

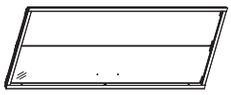







5063022658081_MNL_IN_V02.indb 78 01-04-2026 23:34:27

# 7F

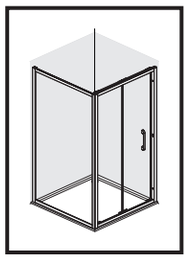


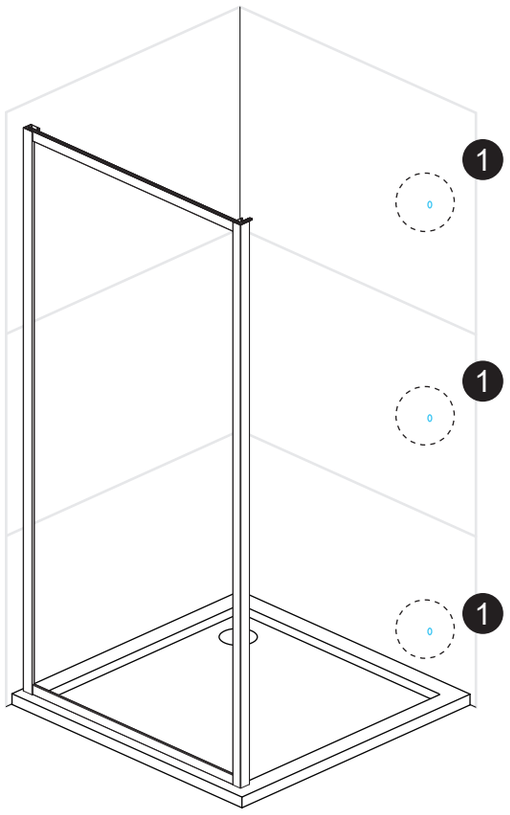
11. x1

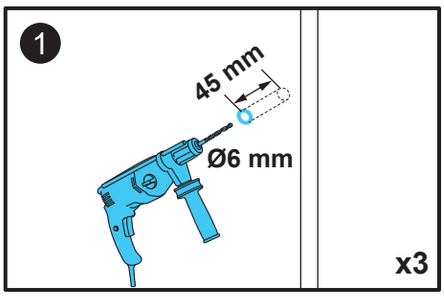


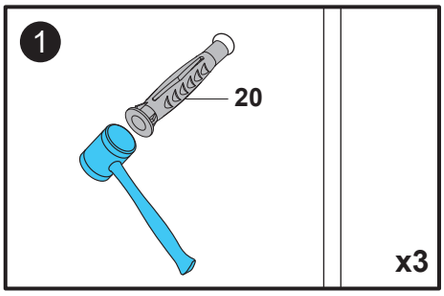
20. x6

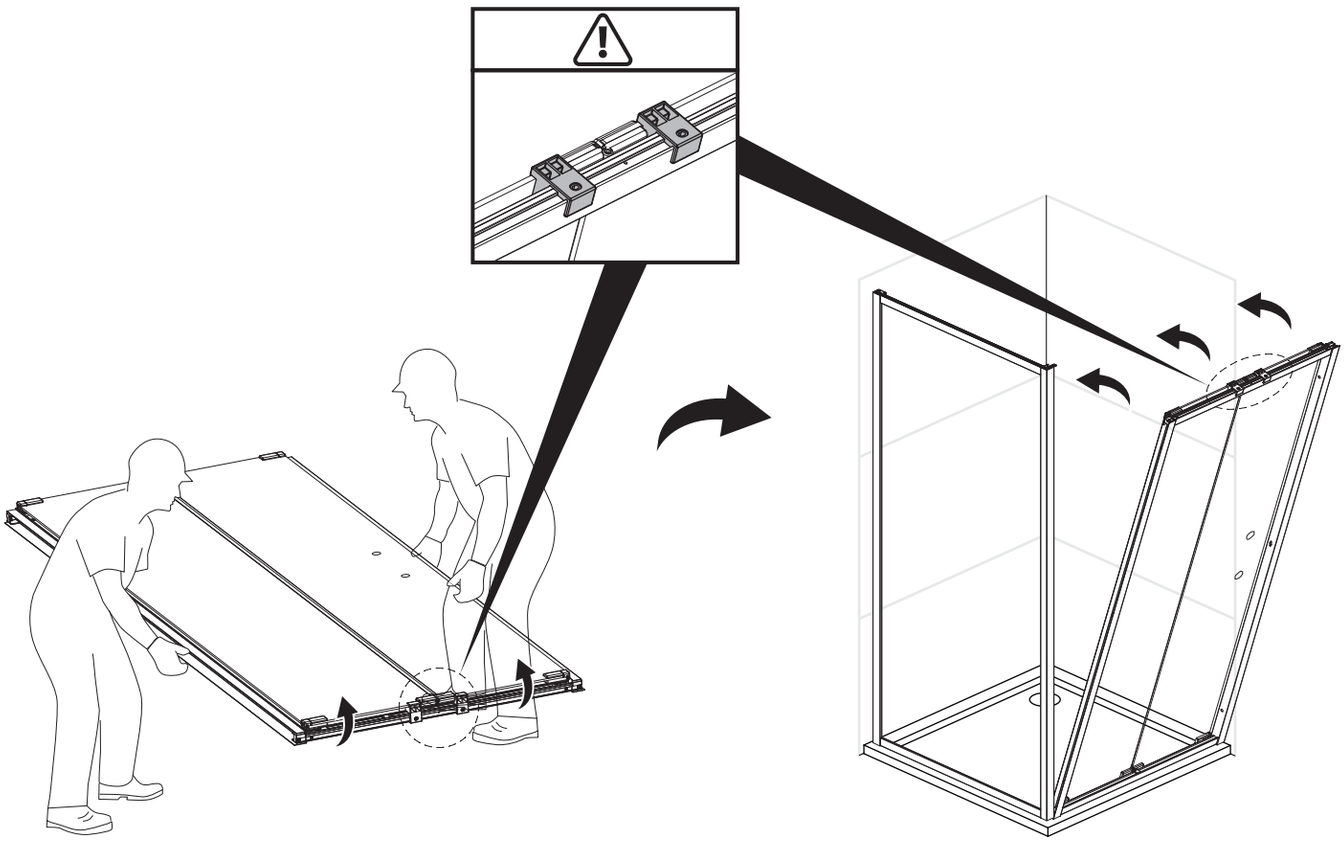
## F





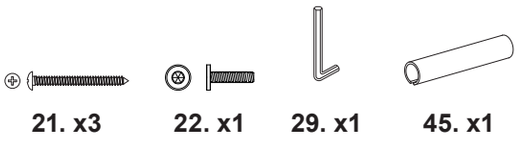



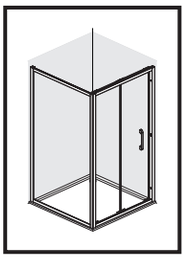


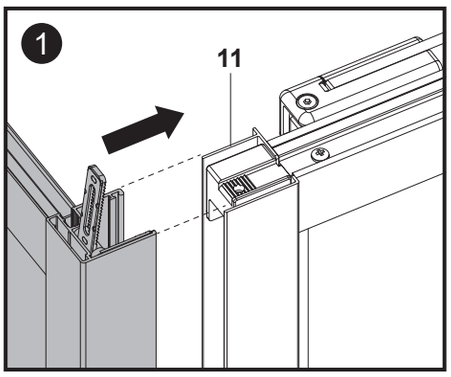
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 79 01-04-2026 23:34:27

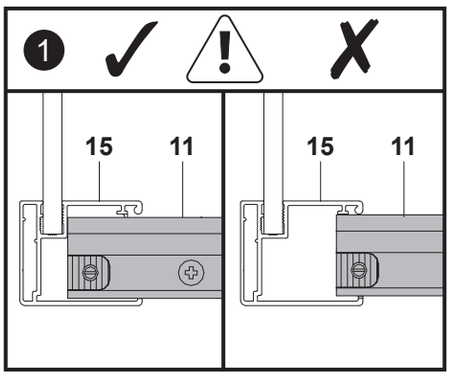
# 8F

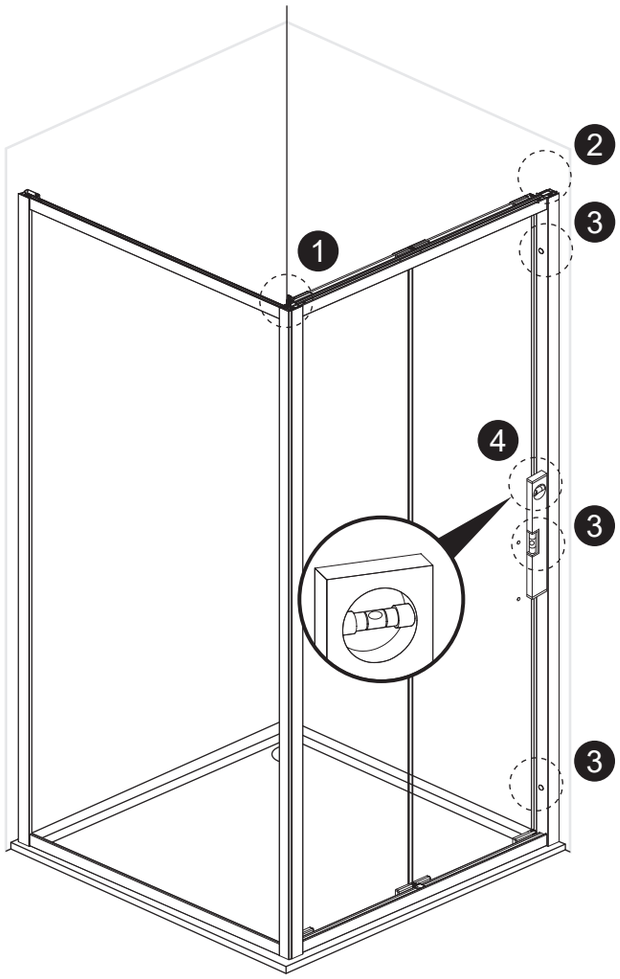


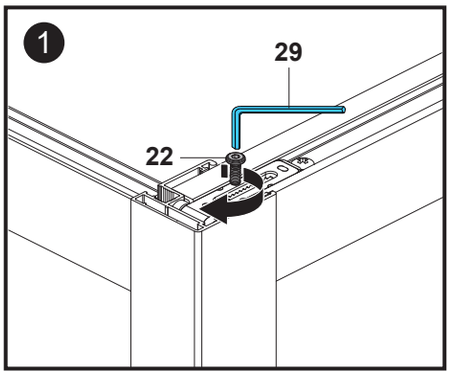

F

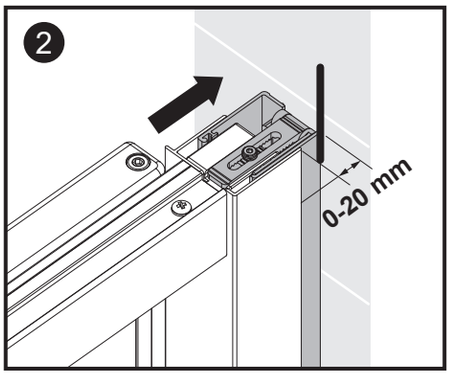


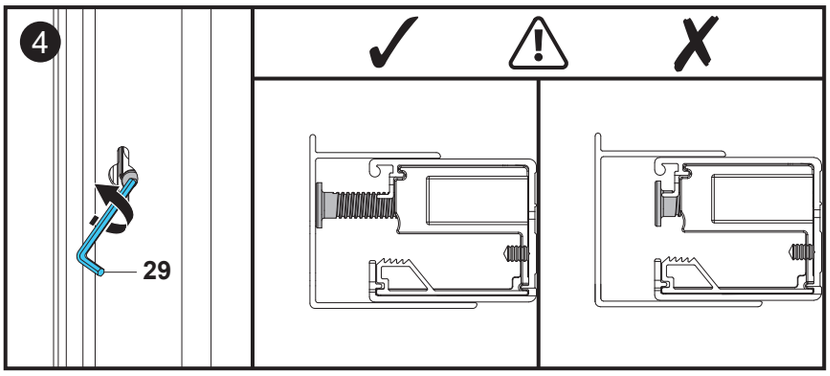


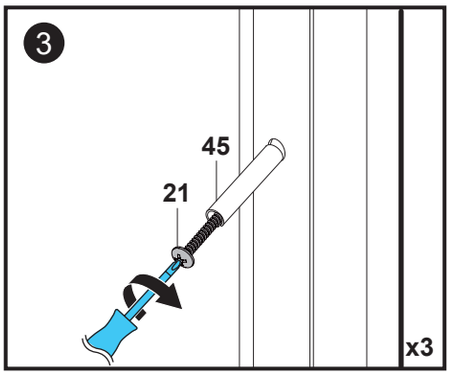






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 80 01-04-2026 23:34:28

# 9F

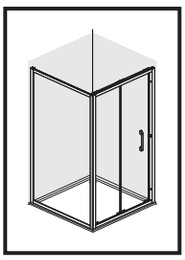
22. x1

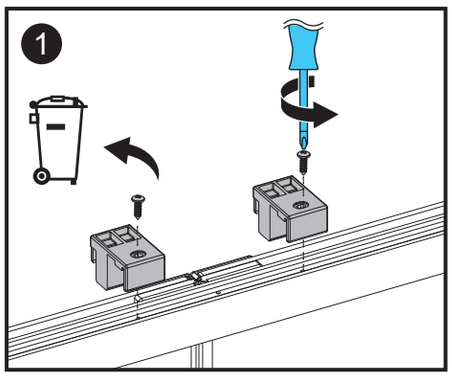


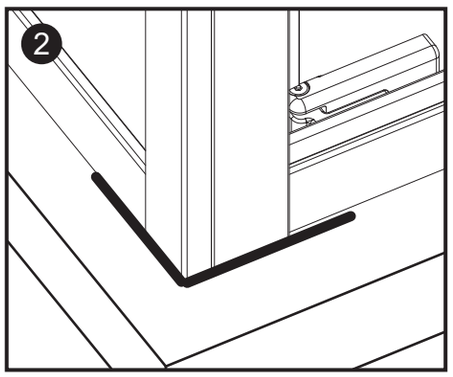
29. x1

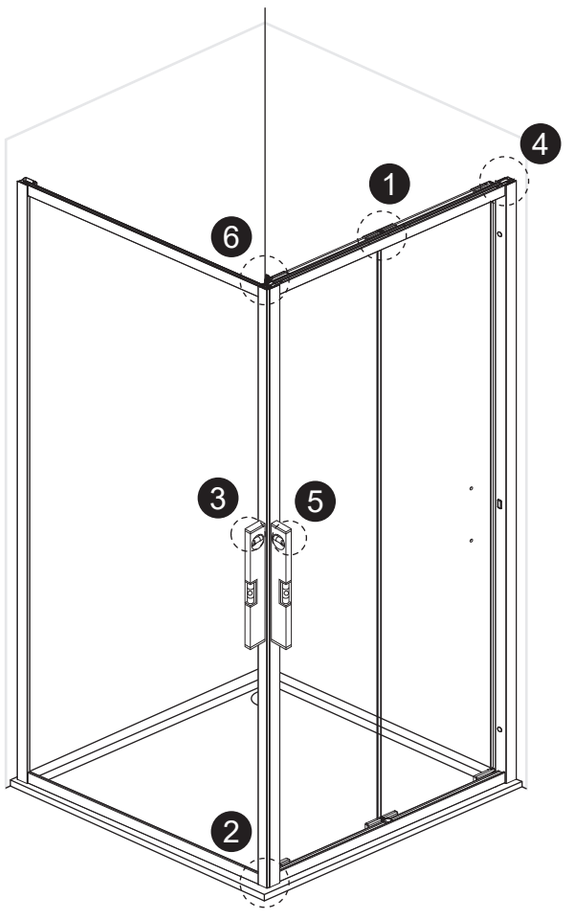


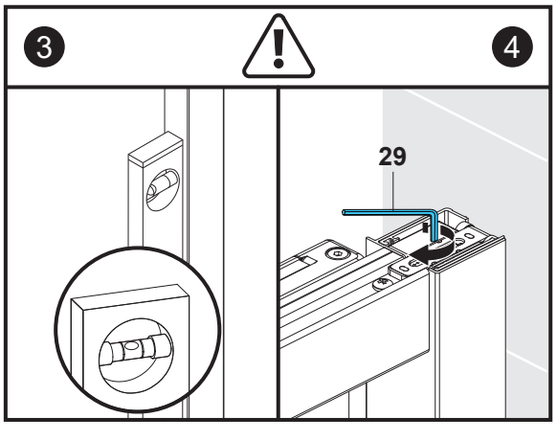
F

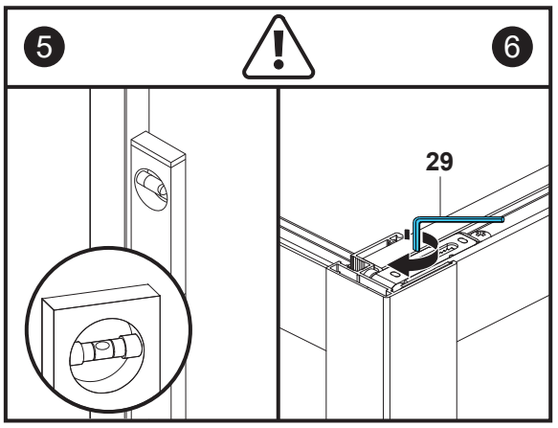


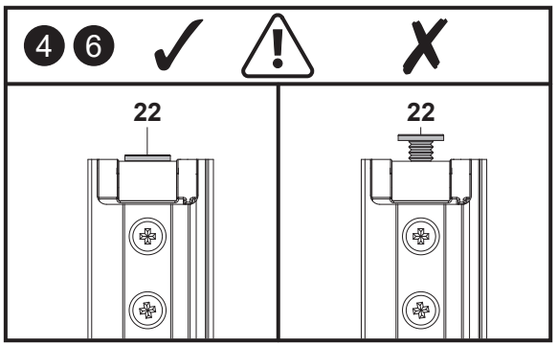


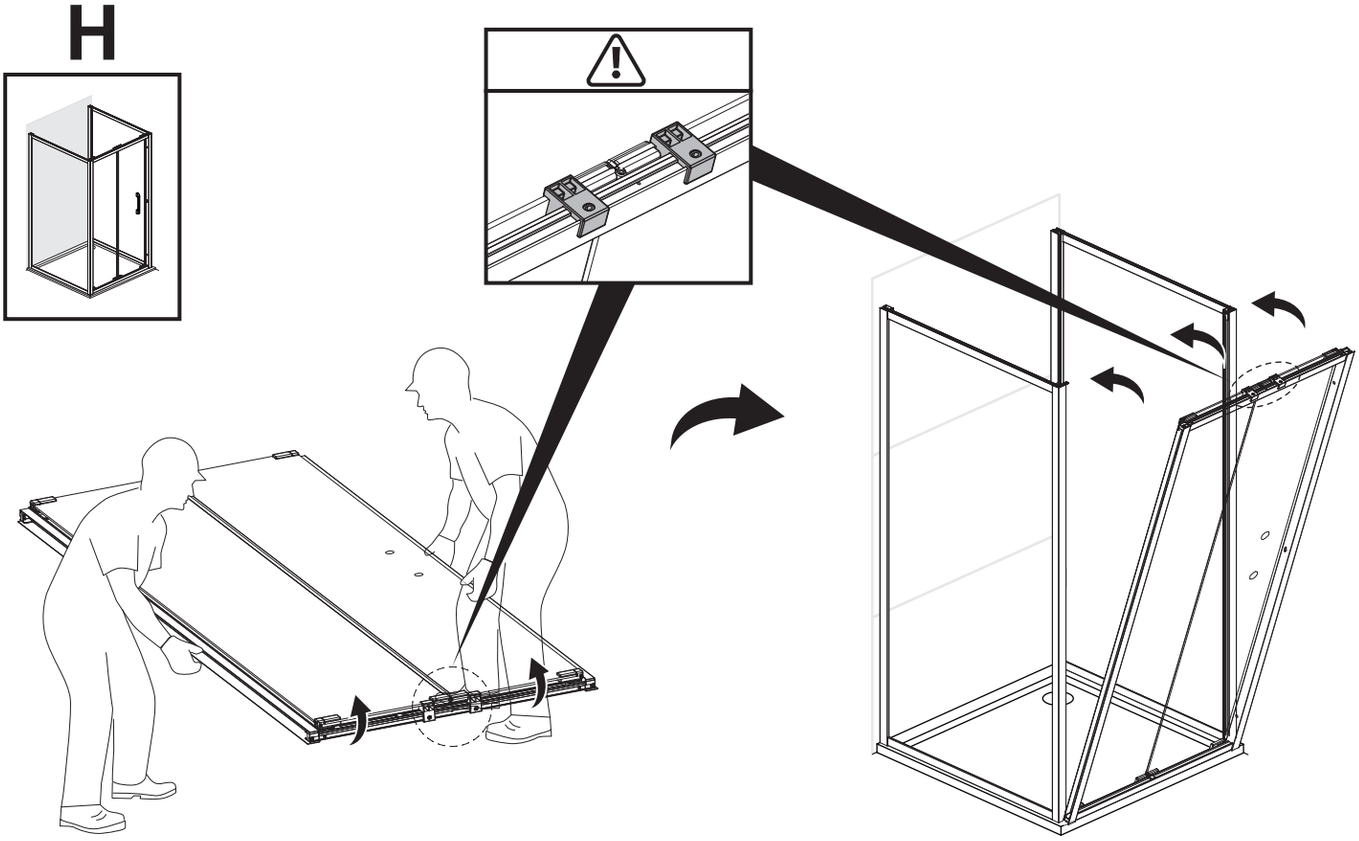


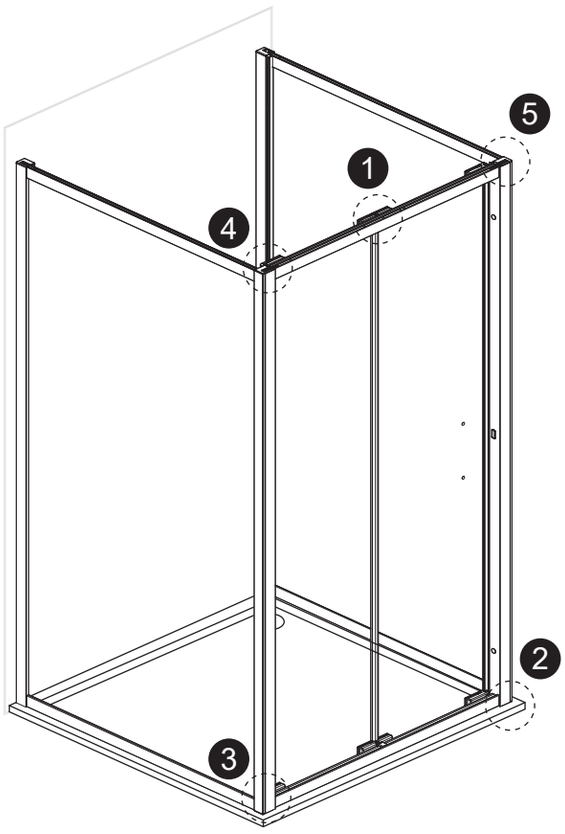

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 81 01-04-2026 23:34:28

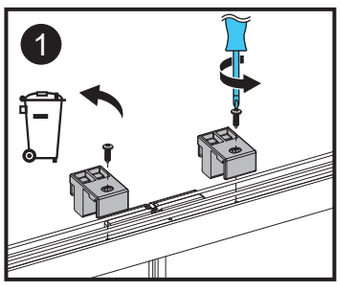
# 7H

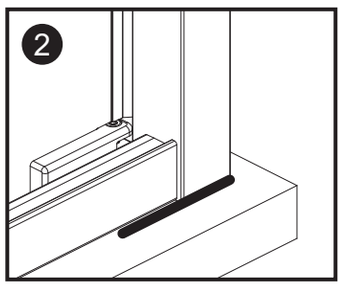
22. x2 29. x1

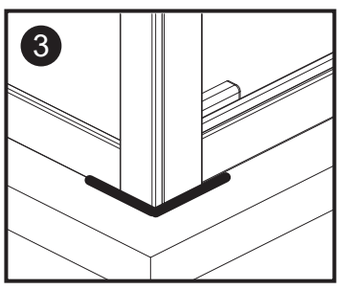
## H

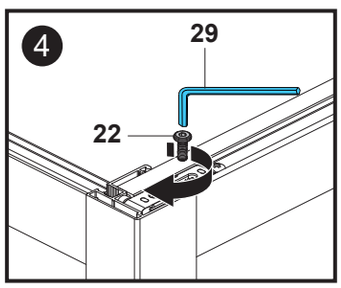


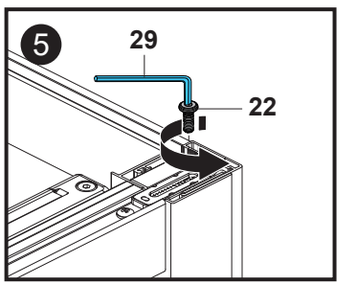


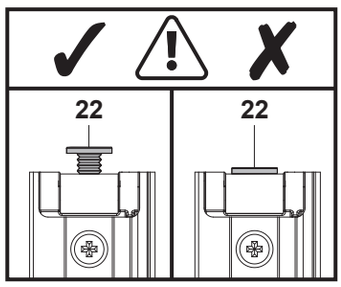






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 82 01-04-2026 23:34:29

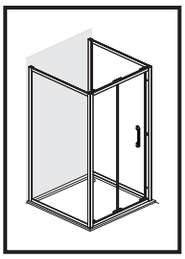
# 8H

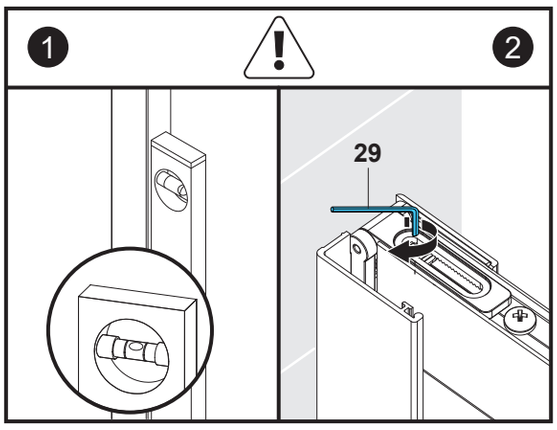

08. x1

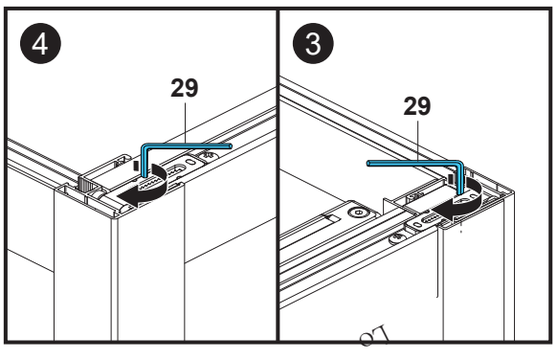

29. x1

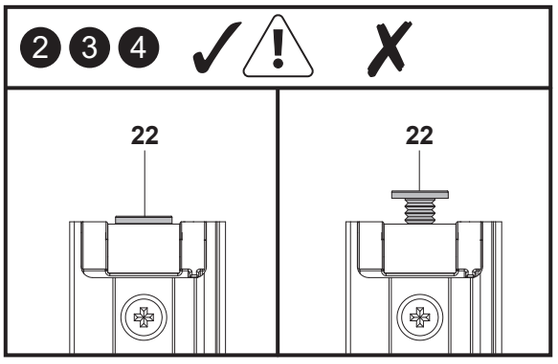

30. x1

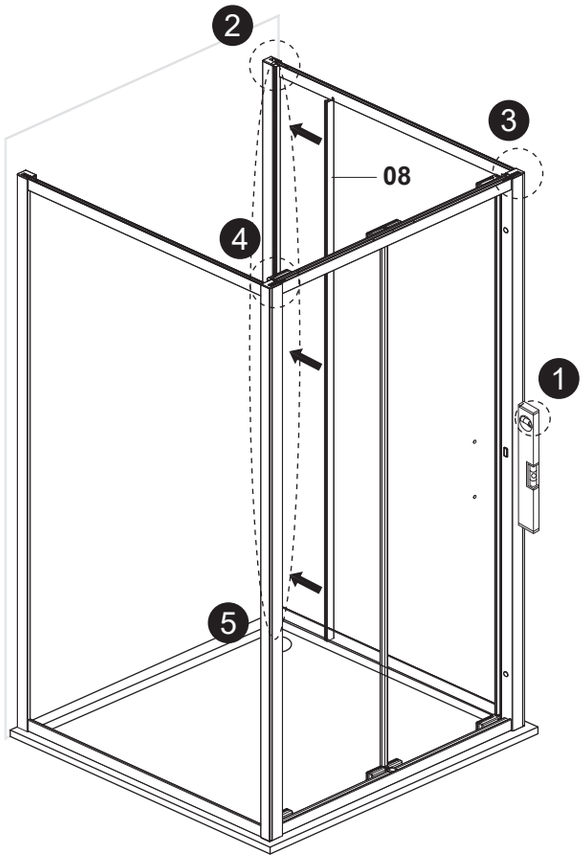
## H

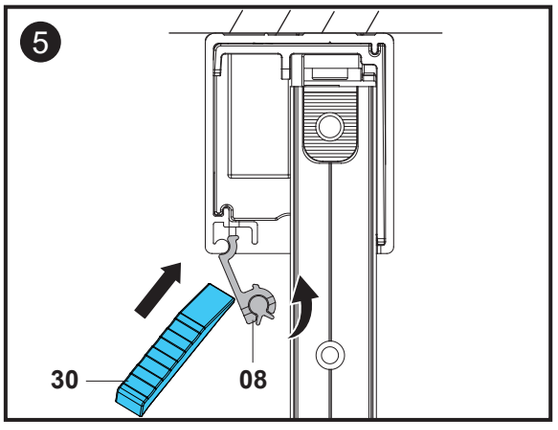


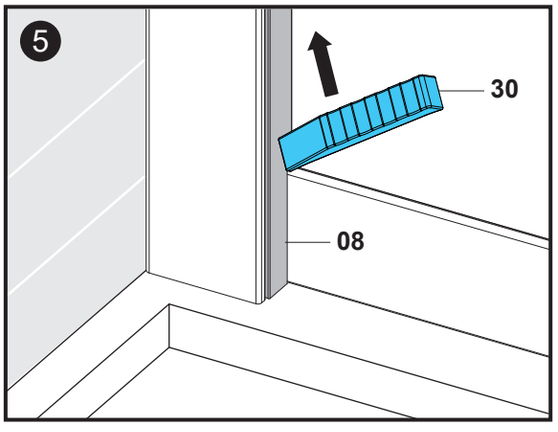


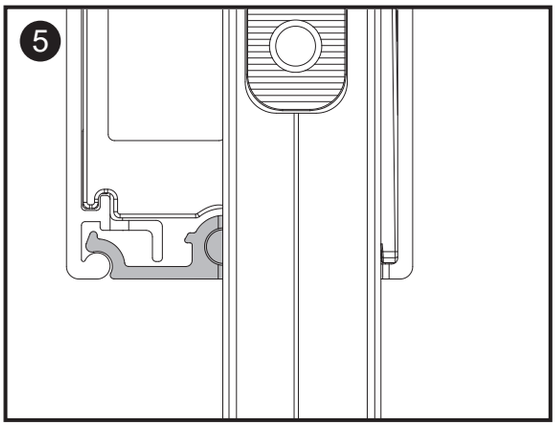





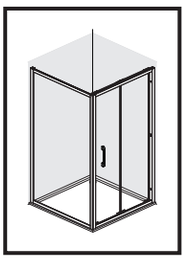

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 83 01-04-2026 23:34:29

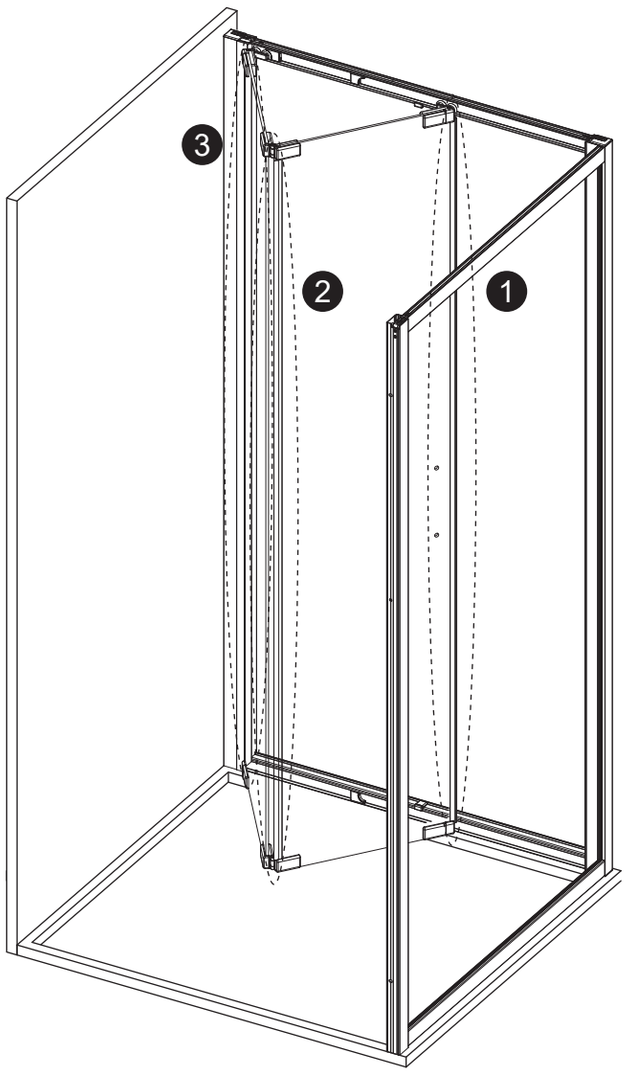
# 10E

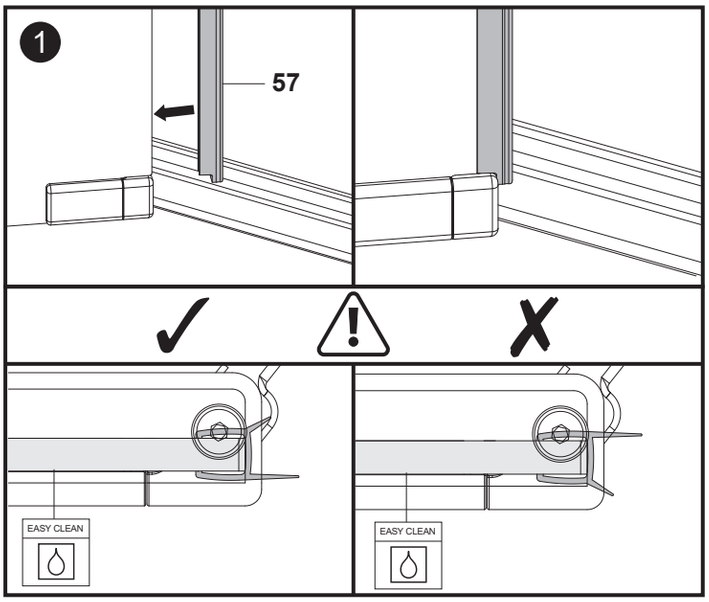


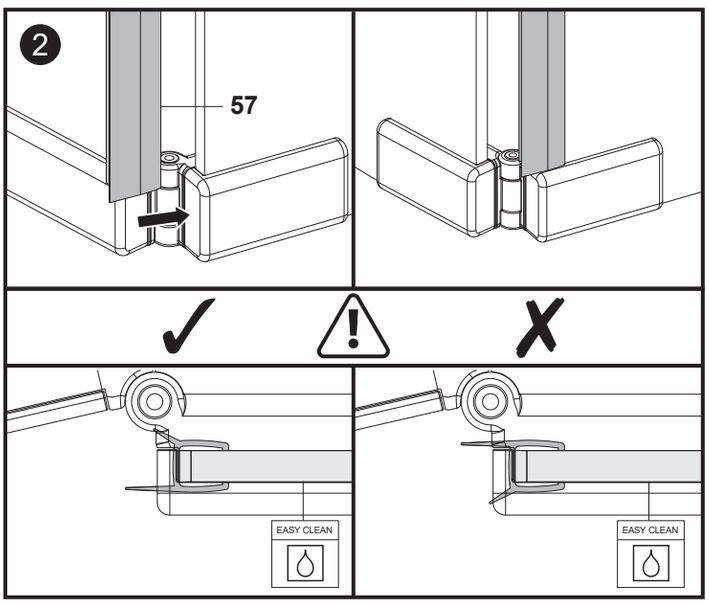
57. x3

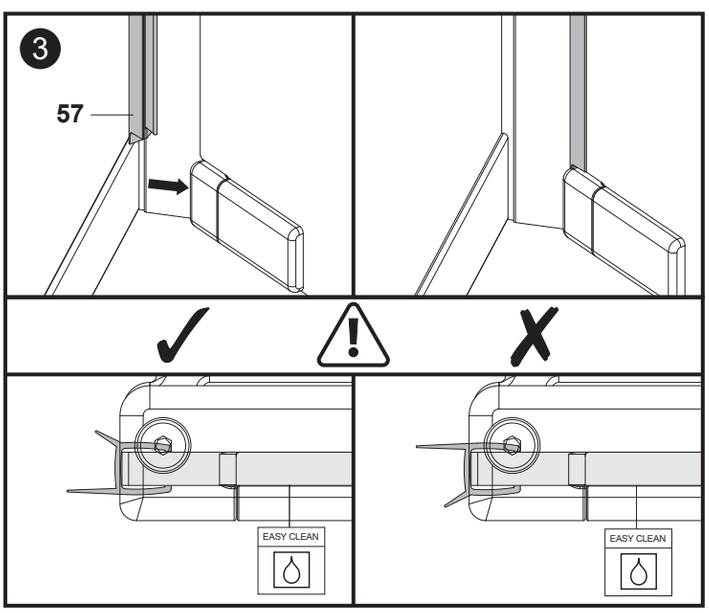
E







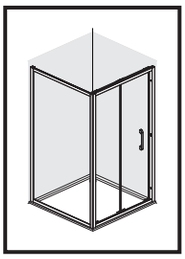

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 84 01-04-2026 23:34:30

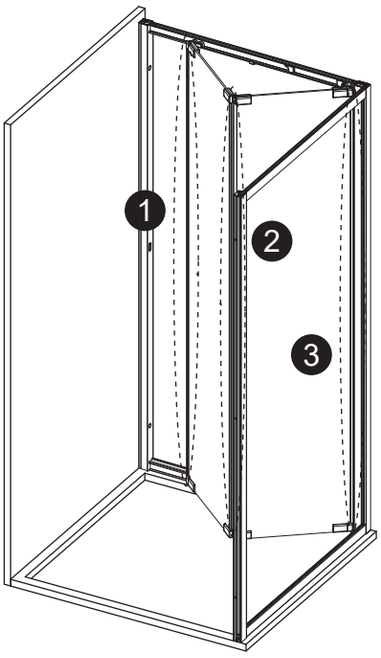
# 10F / H

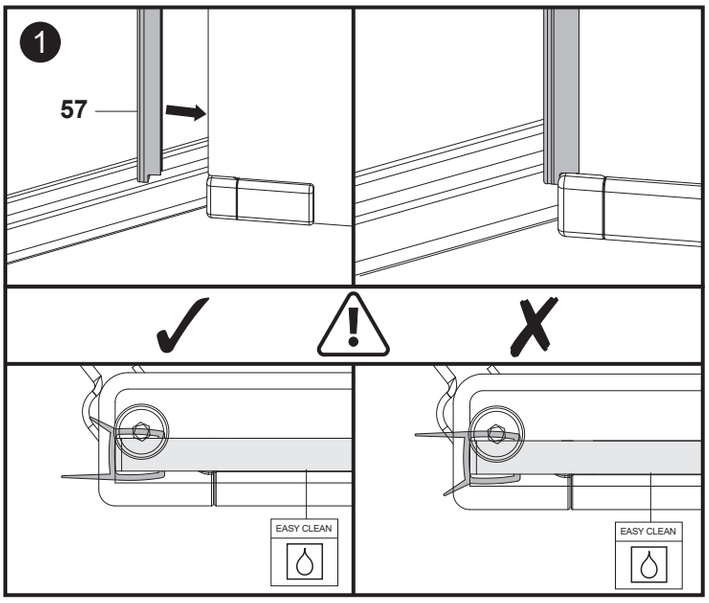


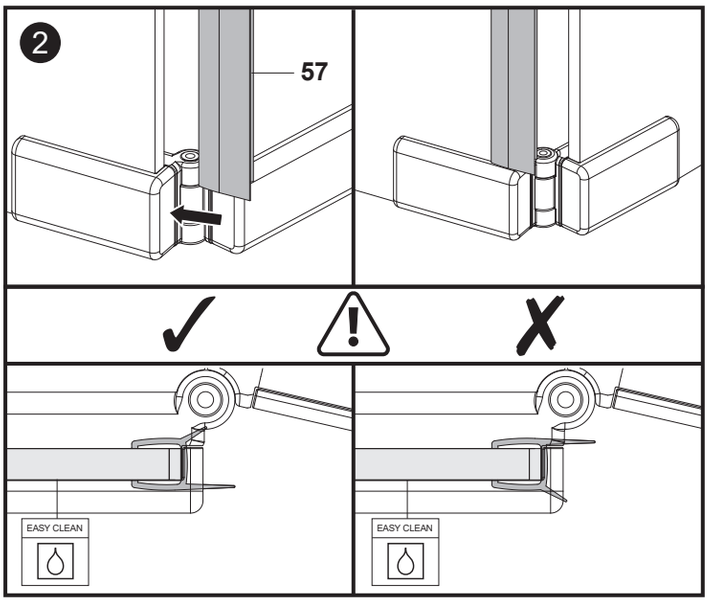
57. x3

## F

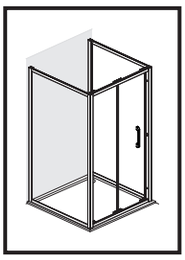


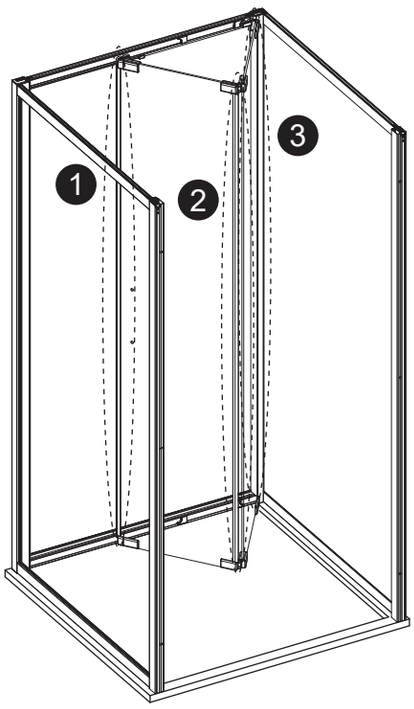


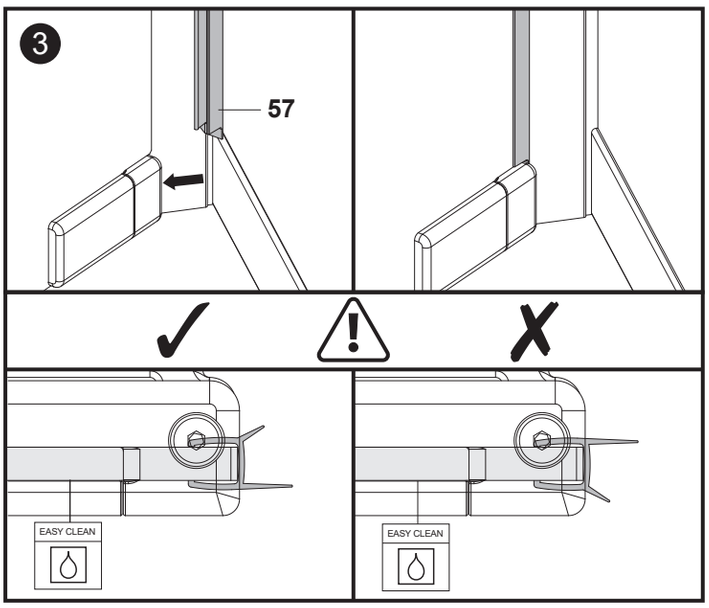




## H







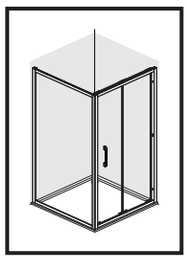

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 85 01-04-2026 23:34:30

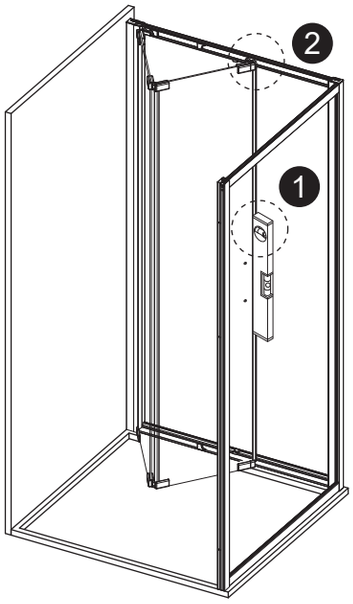
# 11E / 11F / 10H

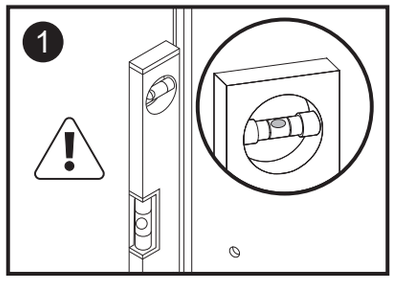


29. x1

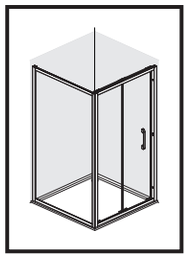
**E**

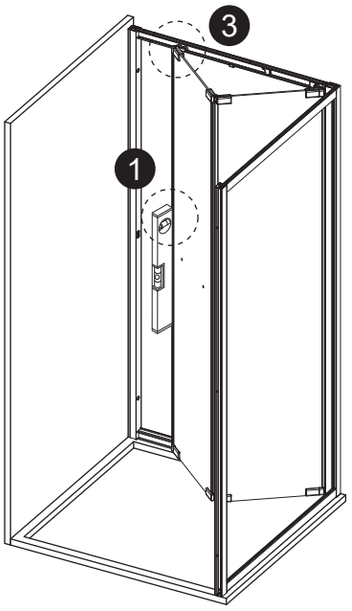


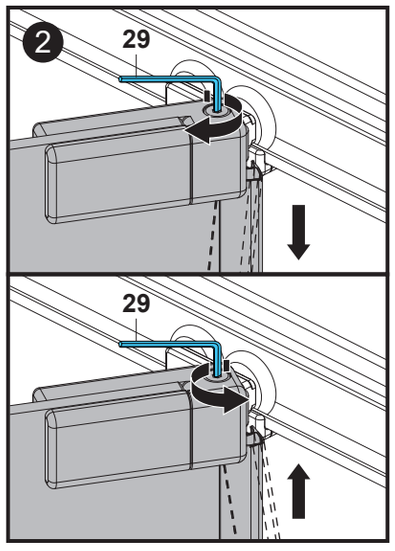


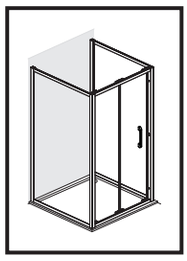

**F**

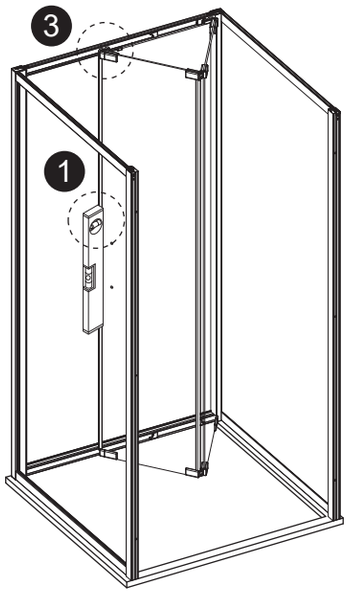


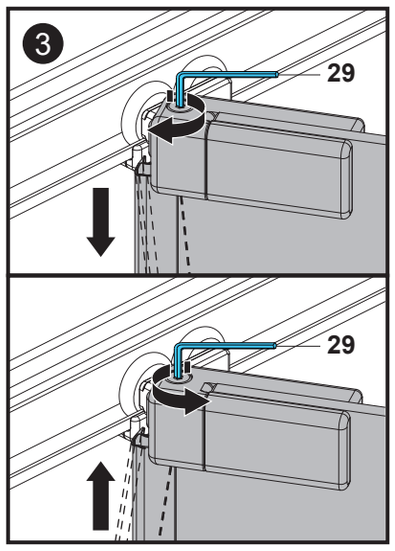


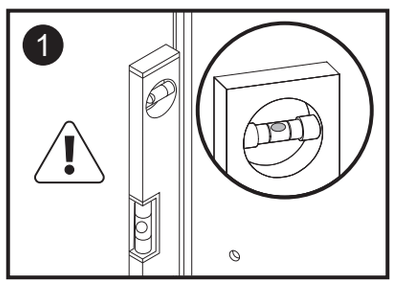




**H**








5063022658081_MNL_IN_V02.indb 86 01-04-2026 23:34:31

# 12E / 12F / 11H

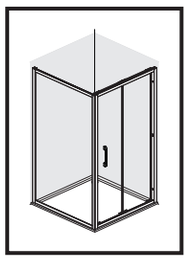

25. x1

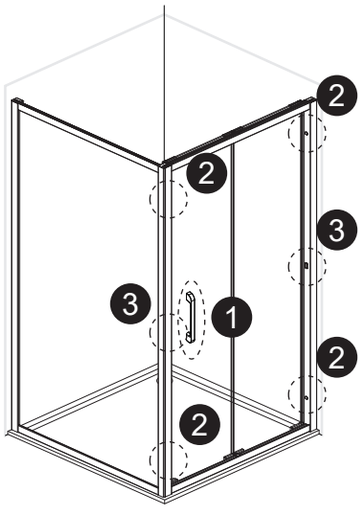

29. x1

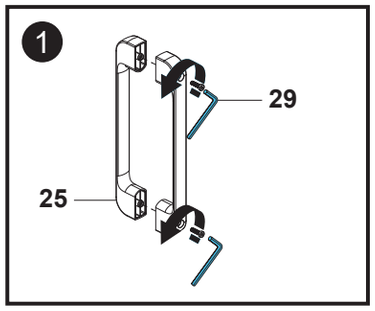

31. x2

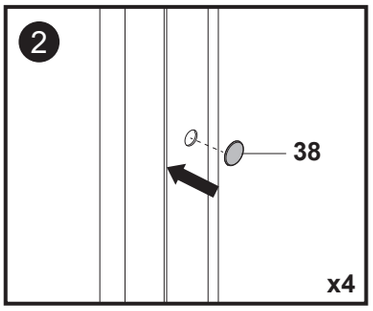

38. x4

## E

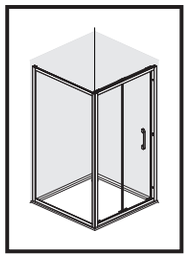


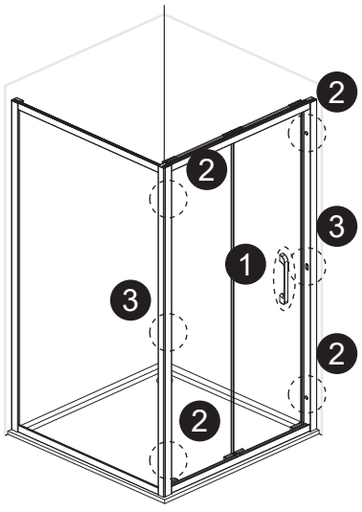


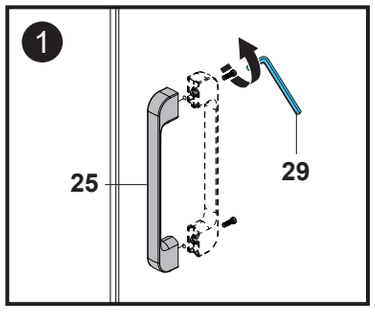



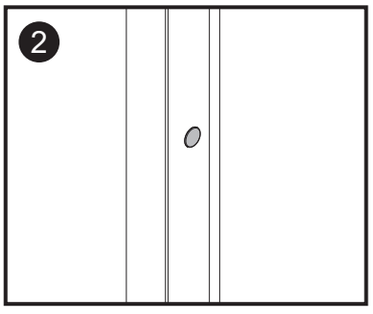



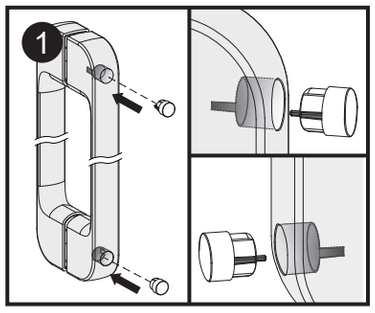

## F

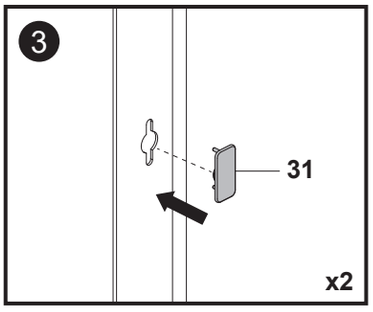




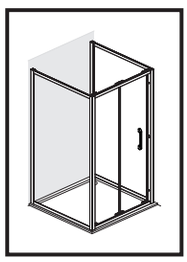



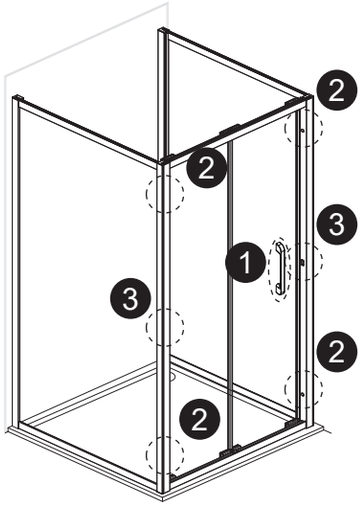



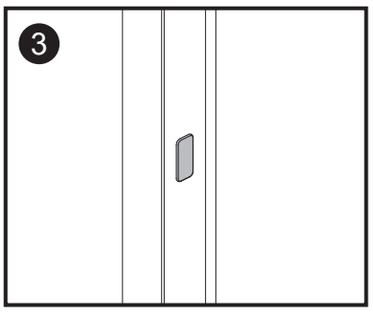




## H



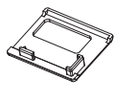


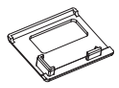





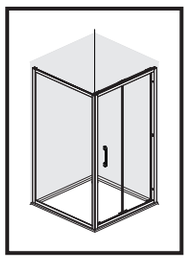

5063022658081_MNL_IN_V02.indb 87 01-04-2026 23:34:32

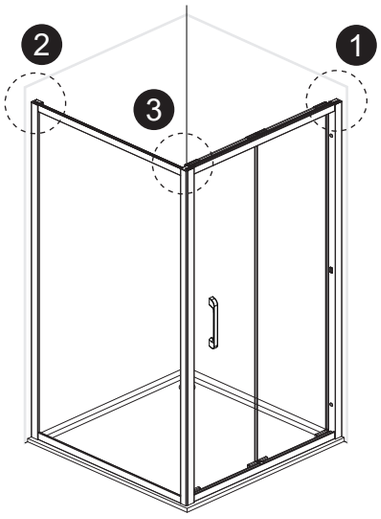
# 13E / 13F / 12H

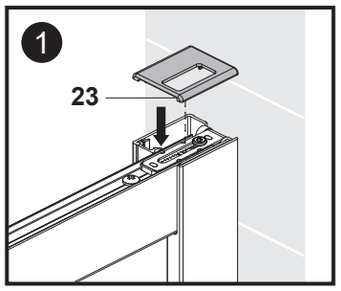

23. x2

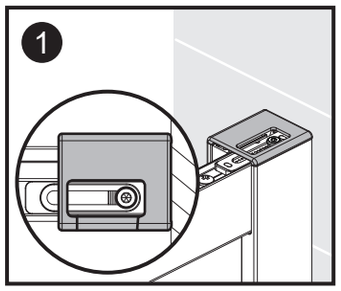

24. x2

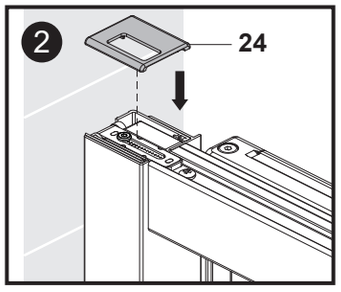
## E

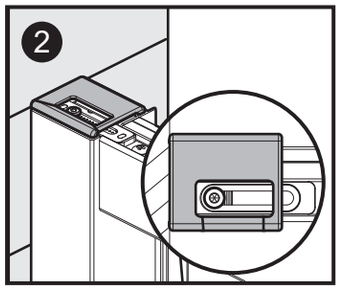




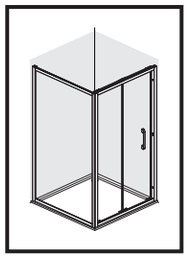



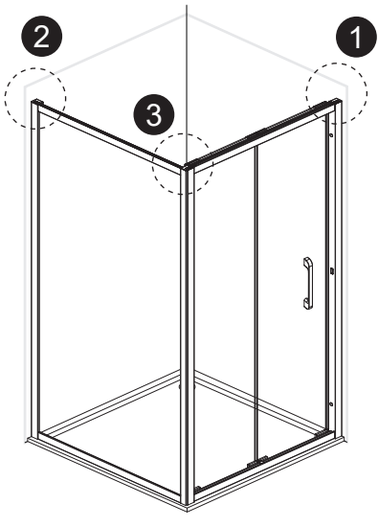



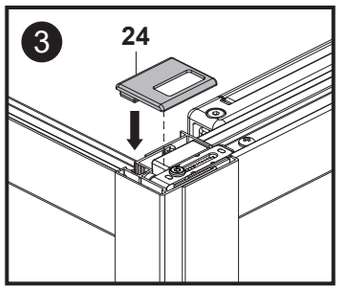



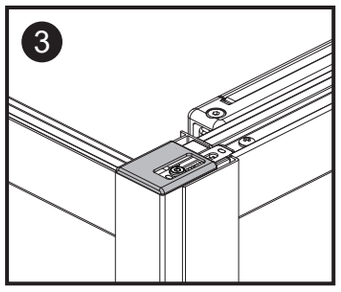




## F

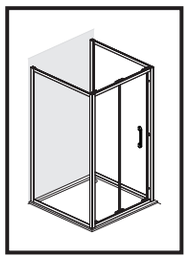


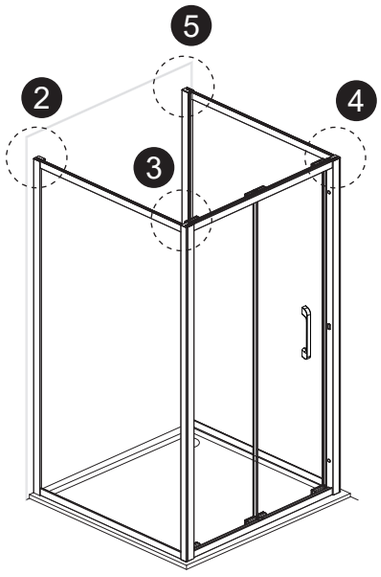


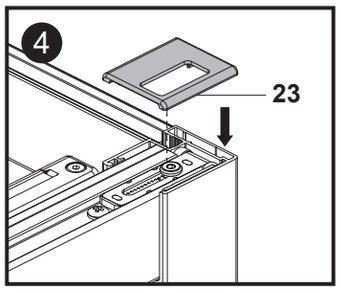



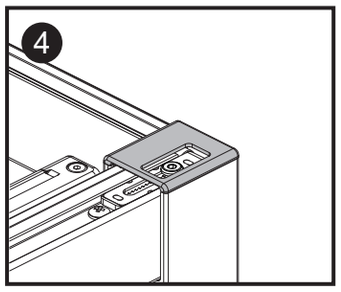



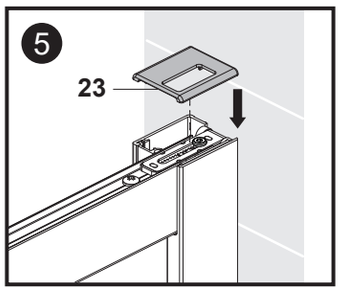

## H

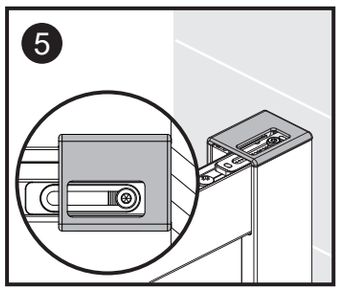




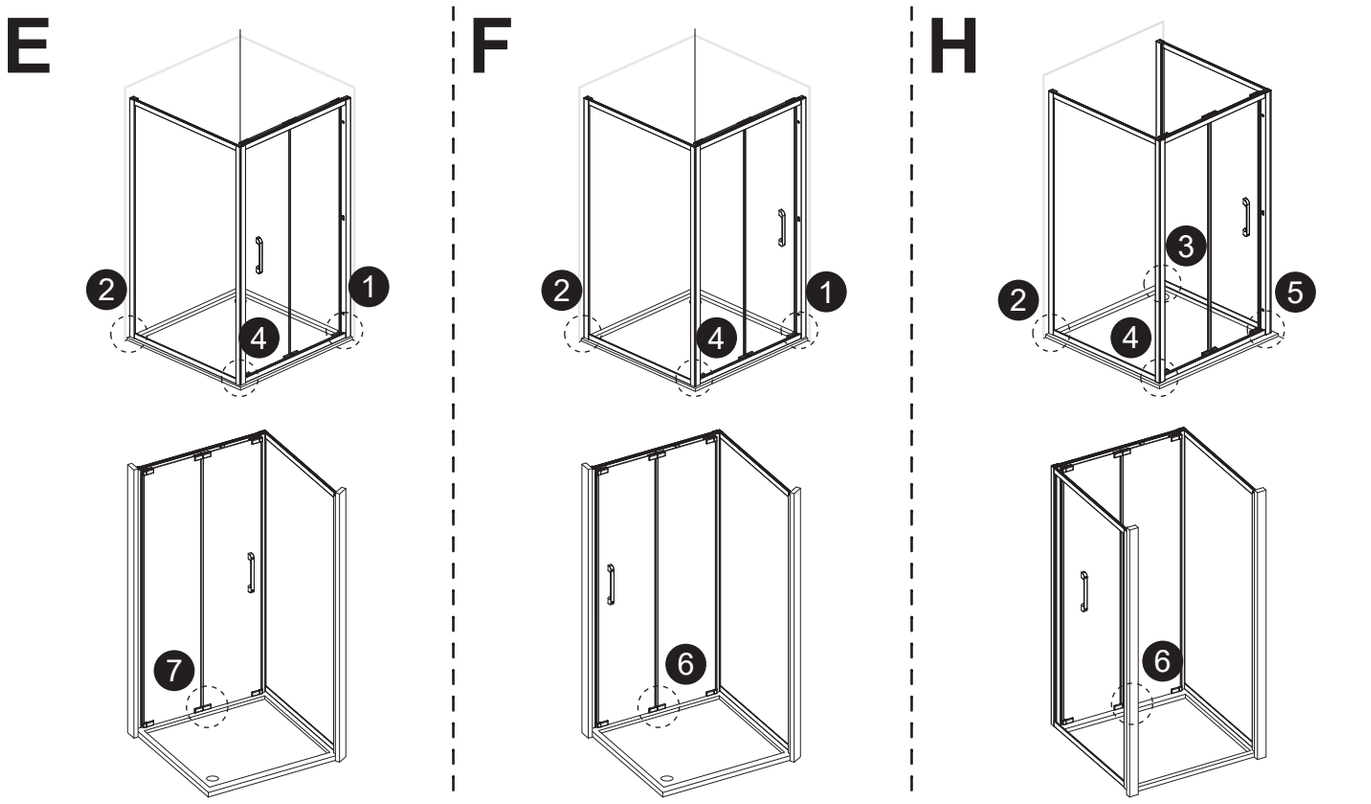



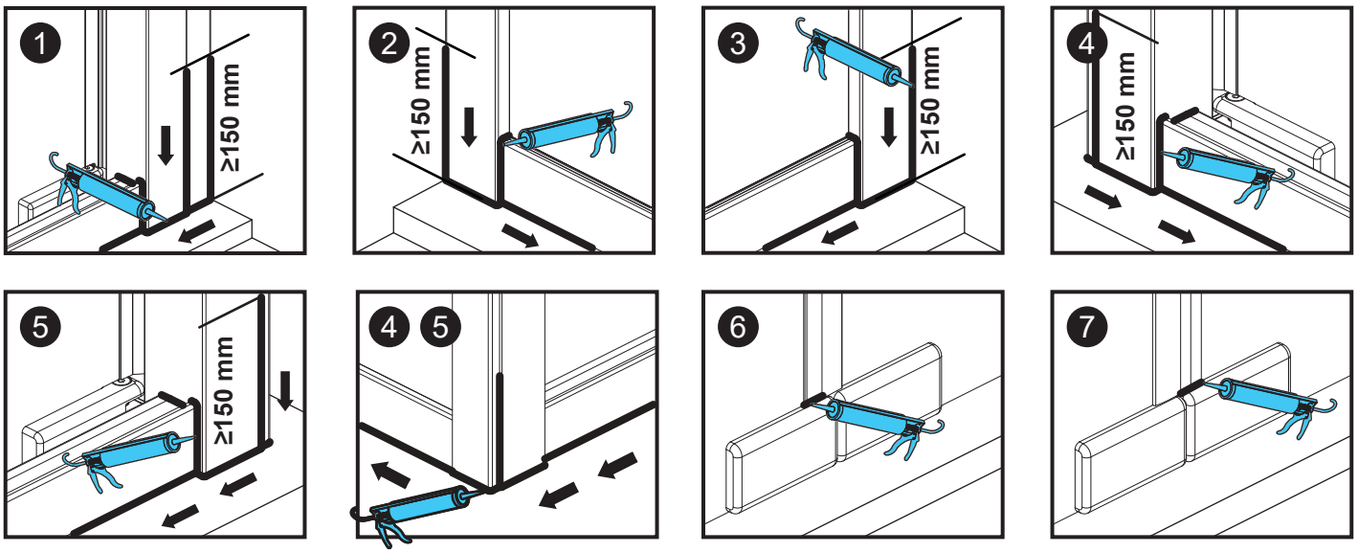






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 88 01-04-2026 23:34:33

# 14E / 14F / 13H




**EN** Do not use the shower enclosure for at least 24 hours in order to allow the silicone sealant to cure fully.

**FR** N'utilisez pas votre douche pendant au moins 24 heures afin de permettre aux joints de silicone de sécher entièrement.

**PL** Po zakonczonym montażu, nie używaj brodzika prysznicowego przez co najmniej 24 godziny, aby umożliwić pełne osadzenie się uszczelniacza silikonowego.

**RO** Nu utilizaţi cabina de duş timp de cel puţin 24 de ore pentru a permite izolaţiei de silicon să se usuce complet.

**ES** No use la cabina de la ducha por lo menos 24 horas para dejar que el sellador de silicón fragüe completamente.

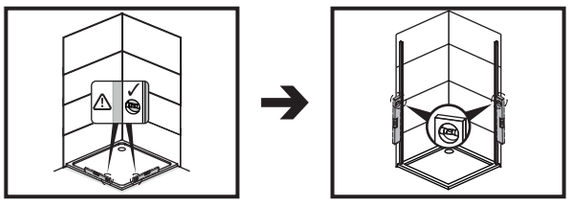
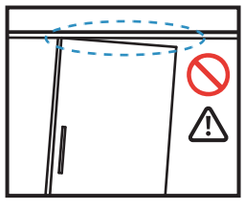
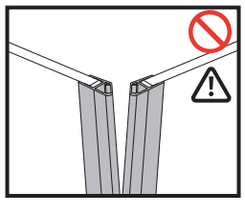
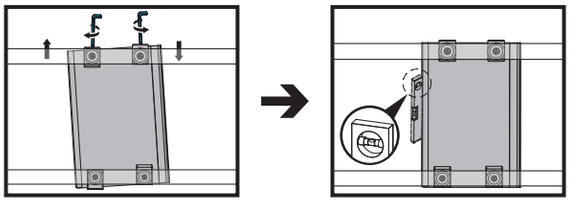
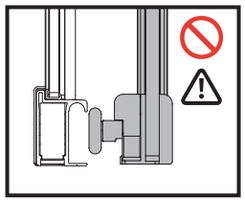
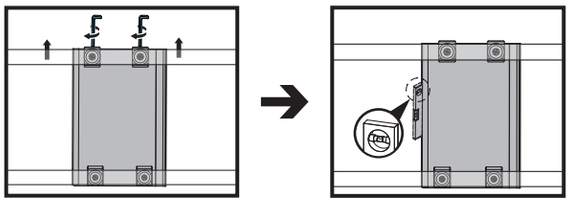
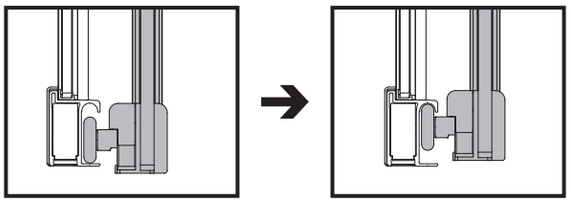
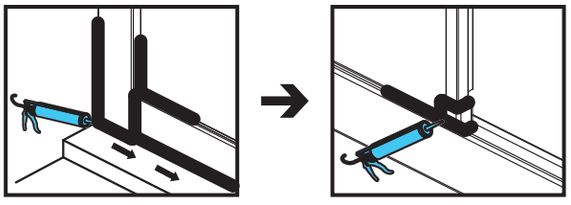
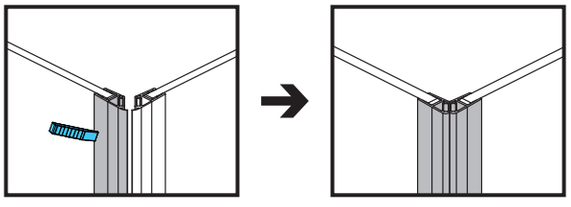
**PT** Não utilize a divisória de chuveiro durante, no mínimo, 24 horas para garantir que o vedante silicone fica totalmente seco.






5063022658081_MNL_IN_V02.indb 89 01-04-2026 23:34:34

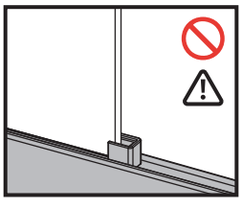
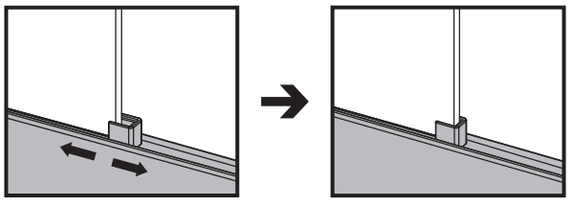
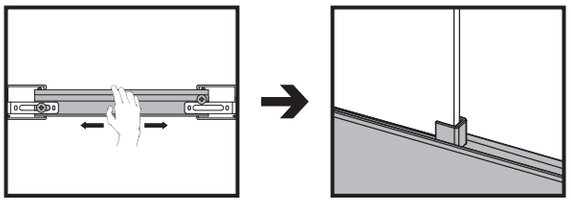
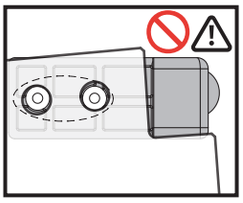
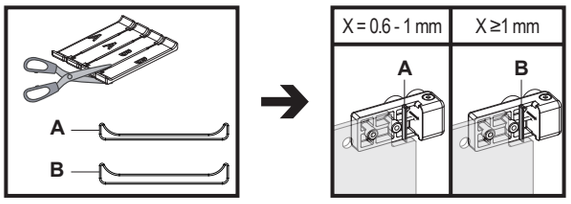
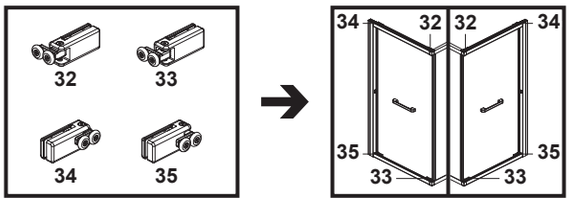
## EN

| Sliding doors (sliding, double sliding, square, quadrant, rectangular, infold door) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| NO. | POSSIBLE REASONS | | POSSIBLE SOLUTIONS | |
| | PROBLEM DESCRIPTION | REFERENCE IMAGE | SOLUTIONS DESCRIPTION | POSSIBLE SOLUTIONS |
| 1. | The door can't slide easily or is blocked. |  | Adjust the rollers settings ensure glass is at correct level. |  |
| 2. | The door is crooked and does not close properly. |  <br>  | Adjust the rollers settings ensure glass is at correct level. |  |
| 3. | The door has come off its rails. |  | 1. Adjust the rollers settings ensure glass is at correct level. |  |
| | | | 2. Adjust the rollers settings to ensure the bottom wheel fit properly inside the bottom rail. |  |
| 4. | Leakage, poor sealing. |  | 1. Check and re-do the silicon seals. |  |
| | | | 2. Check that the seals are correctly installed (properly seated, in the right direction).<br>If needed, adjust the seals position to allow them to close properly. |  |

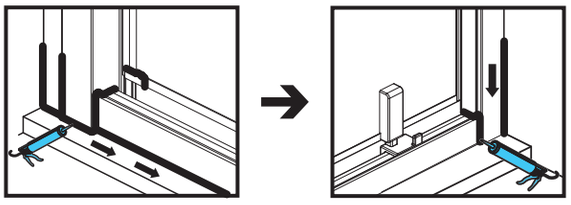
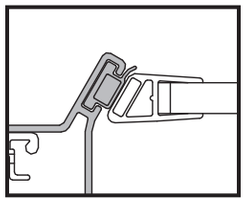
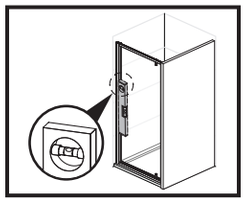


5063022658081_MNL_IN_V02.indb 90 01-04-2026 23:34:35

## Sliding doors
## (sliding, double sliding, square, quadrant, rectangular, infold door)

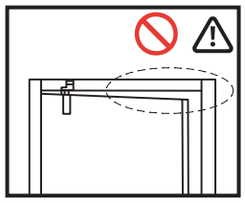
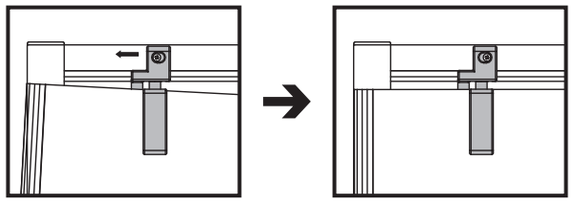
| NO. | POSSIBLE REASONS | | POSSIBLE SOLUTIONS | |
|---|---|---|---|---|
| | PROBLEM DESCRIPTION | REFERENCE IMAGE | SOLUTIONS DESCRIPTION | POSSIBLE SOLUTIONS |
| 5. | The glass not aligned can not touch the bumpers. |  | For the bottom bumper, adjust the bottom profile to align the position. |  |
| | | | Check that the fix glass is well positionned and move the top profile to align with the bottom profile. |  |
| 6. | For infold door, the door is not straight. |  | Add the bracket/ washer into the rollers. |  |
| | | | Checking the wheel position. |  |

## Pivot door
## (pivot, half pivot)

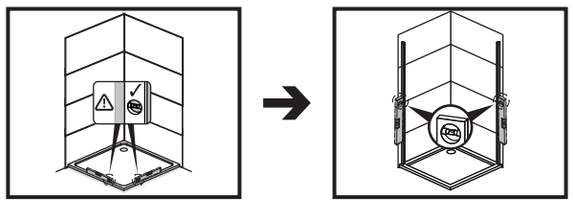
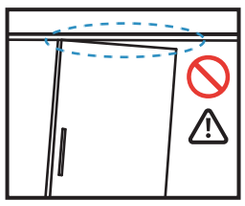
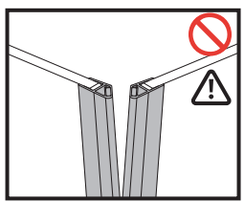
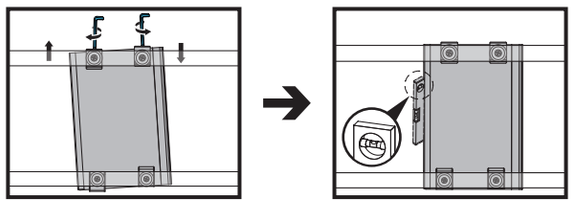
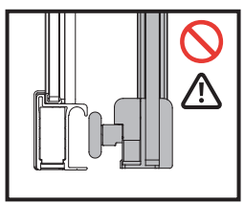
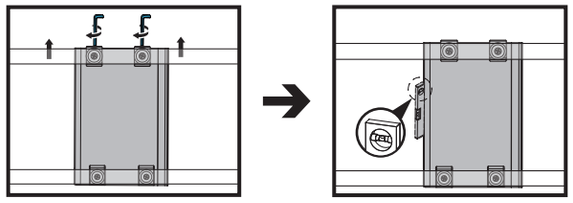
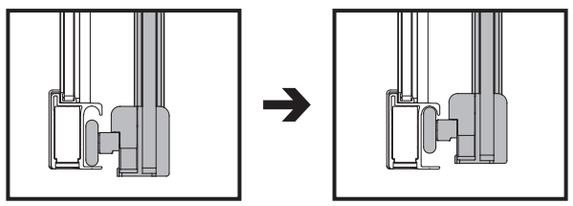
| NO. | POSSIBLE REASONS | | POSSIBLE SOLUTIONS | |
|---|---|---|---|---|
| | PROBLEM DESCRIPTION | REFERENCE IMAGE | SOLUTIONS DESCRIPTION | POSSIBLE SOLUTIONS |
| 1. | Leakage, poor sealing |  | 1. Check and re-do the silicon seals.<br>2. Check that the seals are correctly installed (properly seated, in the right direction). |  |
| 2. | The door can't close correclty |  | 1. Check that the magnetic seal is correctly applied. |  |
| | | | 2. Check that all the profiles are levelled |  |



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 91 01-04-2026 23:34:36

| Pivot door<br>(pivot, half pivot) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| NO. | POSSIBLE REASONS | | POSSIBLE SOLUTIONS | |
| | PROBLEM DESCRIPTION | REFERENCE IMAGE | SOLUTIONS DESCRIPTION | POSSIBLE SOLUTIONS |
| 3. | The door is not straight / levelled |  | Adjust the hinges |  |

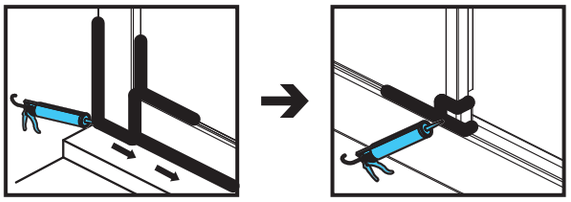
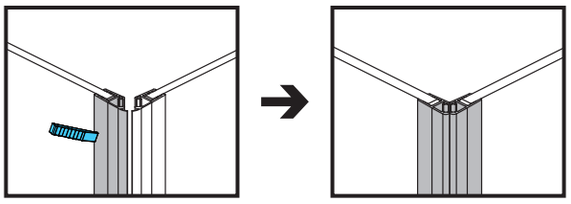
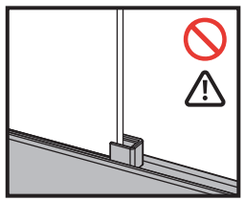
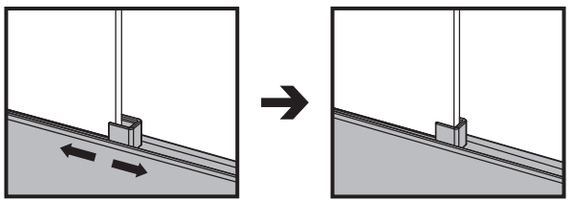
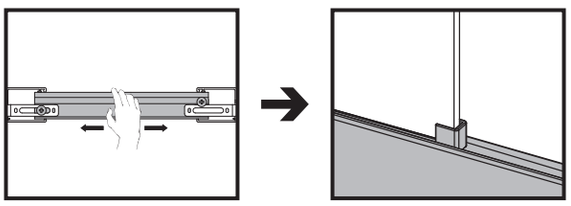
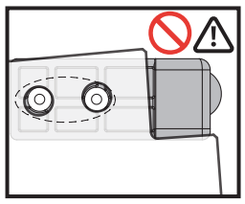
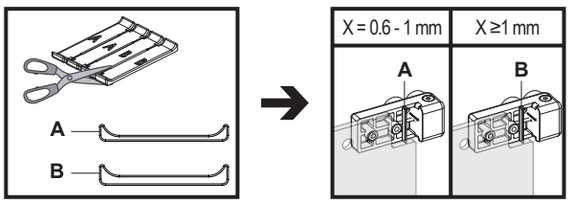
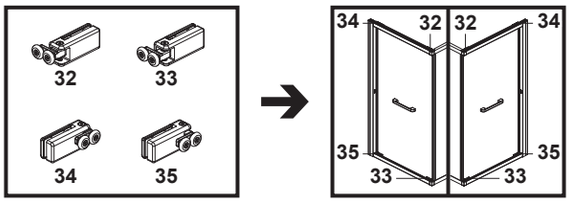
## FR

| Portes coulissantes<br>(coulissantes, doubles coulissantes, carrées, en quart de cercle, rectangulaires, portes de douche coulissantes intérieures) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| NO. | RAISONS POSSIBLES | | SOLUTIONS POSSIBLES | |
| | DESCRIPTION DU PROBLÈME | IMAGE DE RÉFÉRENCE | DESCRIPTION DES SOLUTIONS | SOLUTIONS POSSIBLES |
| 1. | La porte ne glisse pas facilement ou se bloque |  | Régler les roulettes afin de s'assurer que le verre est à la bonne hauteur. |  |
| 2. | La porte est de travers et ne se ferme pas correctement. |  <br>  | Régler les roulettes afin de s'assurer que le verre est à la bonne hauteur. |  |
| 3. | La porte est sortie de ses rails. |  | 1. Régler les roulettes afin de s'assurer que le verre est à la bonne hauteur.<br>2. Régler les roulettes de sorte que la roulette inférieure s'insère correctement dans le rail inférieur. |  <br>  |



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 92 01-04-2026 23:34:37

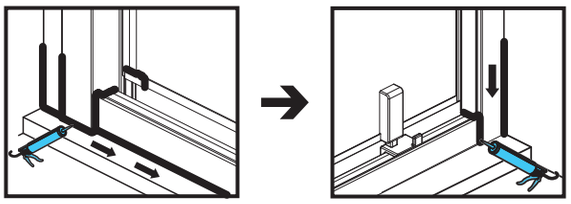
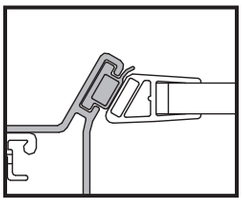
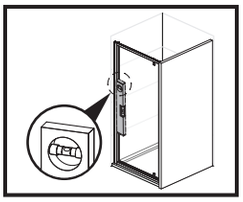
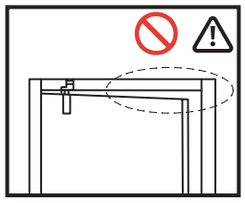
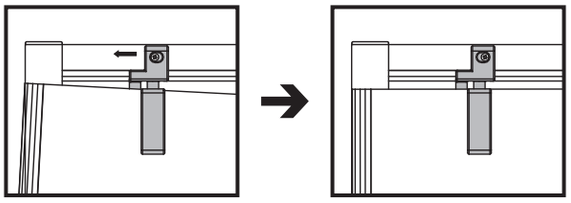
## Portes coulissantes
## (coulissantes, doubles coulissantes, carrées, en quart de cercle, rectangulaires, portes de douche coulissantes intérieures)

| NO. | RAISONS POSSIBLES | | SOLUTIONS POSSIBLES | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIPTION DU PROBLÈME | IMAGE DE RÉFÉRENCE | DESCRIPTION DES SOLUTIONS | SOLUTIONS POSSIBLES |
| 4. | Fuite, mauvaise étanchéité |  | 1. Vérifier et refaire les joints en silicone le cas échéant |  |
| | | | 2. Vérifier que les joints sont correctement posés (correctement positionnés, dans le bon sens).<br>Si nécessaire, régler la position des joints pour qu'ils assurent une fermeture correcte. |  |
| 5. | La vitre n'est pas alignée et ne peut pas toucher les butées |  | Pour la butée inférieure, ajuster le profil inférieur afin de l'aligner correctement. |  |
| | | | Vérifier que la vitre fixe est bien positionnée et déplacer le profil supérieur pour l'aligner sur le profil inférieur. |  |
| 6. | La porte de douche coulissante intérieure n'est pas droite |  | Ajouter le support/ la rondelle dans les roulettes |  |
| | | | Contrôle de la position des roulettes |  |



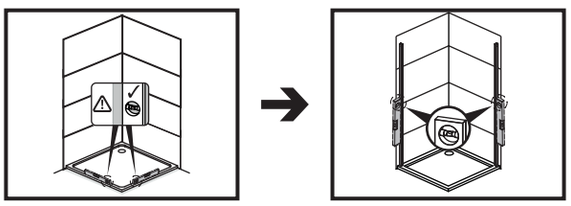
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 93 01-04-2026 23:34:38

## Porte pivotante
## (pivotante, pivotante faible encombrement)

| NO. | RAISONS POSSIBLES | | SOLUTIONS POSSIBLES | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIPTION DU PROBLÈME | IMAGE DE RÉFÉRENCE | DESCRIPTION DES SOLUTIONS | SOLUTIONS POSSIBLES |
| 1. | Fuite, mauvaise étanchéité |  | 1. Vérifier et refaire les joints en silicone le cas échéant<br>2. Vérifier que les joints sont correctement posés (correctement positionnés, dans le bon sens). |  |
| 2. | La porte ne se ferme pas correctement |  | 1. Vérifier que le joint magnétique est correctement appliqué |  |
| | | | 2. Vérifier que tous les profils sont de niveau |  |
| 3. | La porte n'est pas droite/de niveau |  | Régler les charnières |  |

**PL**

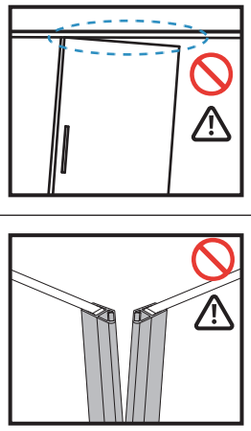
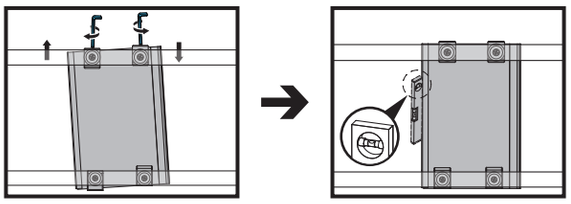
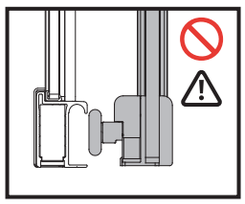
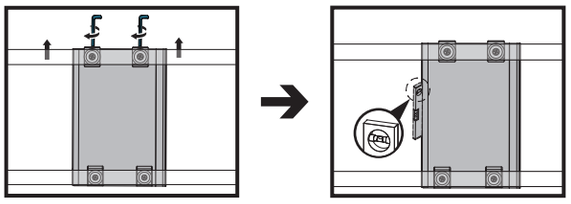
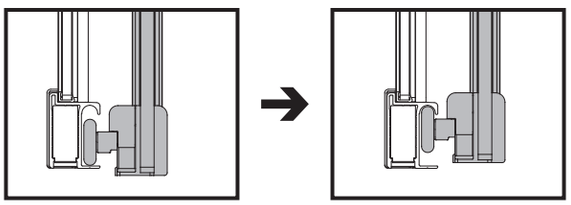
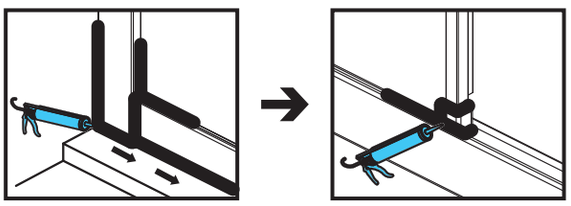
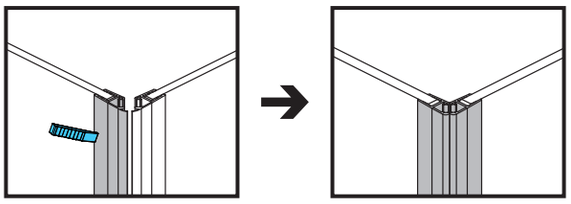
## Drzwi przesuwne
## (pojedyncze, podwójne, kabiny kwadratowe, półokrągłe, prostokątne, drzwi otwierane do wewnątrz)

| NO. | MOŻLIWE PRZYCZYNY | | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA | |
|---|---|---|---|---|
| | OPIS PROBLEMU | RYSUNEK POGLĄDOWY | OPIS ROZWIAZAŃ | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA |
| 1. | Drzwi nie przesuwają się płynnie lub są zablokowane |  | Dostosować ustawienie rolek i upewnić się, że szklany panel jest odpowiednio wypoziomowany. |  |



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 94 01-04-2026 23:34:38

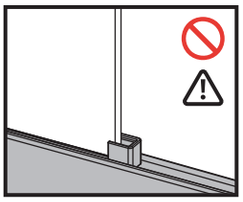
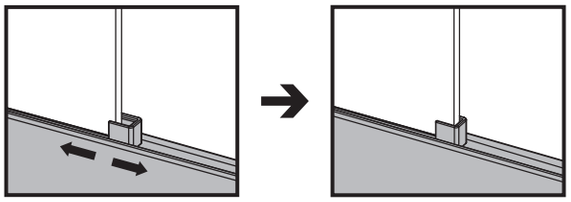
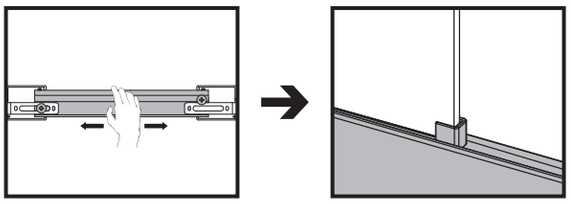
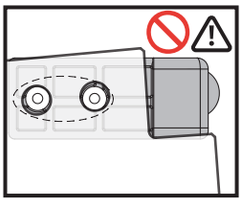
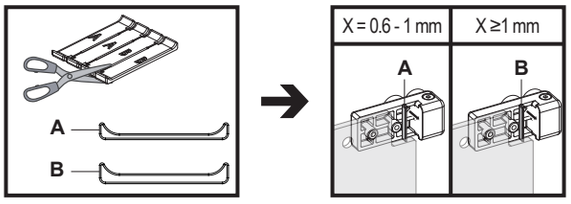
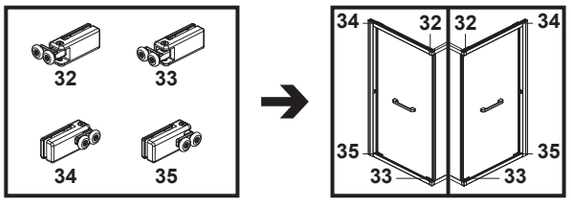
## Drzwi przesuwne (pojedyncze, podwójne, kabiny kwadratowe, półokrągłe, prostokątne, drzwi otwierane do wewnątrz)

| NO. | MOŻLIWE PRZYCZYNY | | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA | |
|---|---|---|---|---|
| | OPIS PROBLEMU | RYSUNEK POGLĄDOWY | OPIS ROZWIAZAŃ | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA |
| 2. | Drzwi są przekrzywione i nie zamykają się prawidłowo. |  | Dostosować ustawienie rolek i upewnić się, że szklany panel jest odpowiednio wypoziomowany. |  |
| 3. | Drzwi wypadły z prowadnic. |  | 1. Dostosować ustawienie rolek i upewnić się, że szklany panel jest odpowiednio wypoziomowany. |  |
| | | | 2. Dostosować ustawienie rolek tak, aby dolne kółko było poprawnie dopasowane do dolnej prowadnicy. |  |
| 4. | Wyciek, niewłaściwe uszczelnienie |  | 1. Sprawdzić i ponownie uszczelnić silikonem |  |
| | | | 2. Sprawdzić, czy uszczelki są prawidłowo zamontowane (poprawnie osadzone, zwrócone we właściwym kierunku).<br>W razie potrzeby dostosować położenie uszczelek, aby umożliwić prawidłowe zamknięcie. |  |

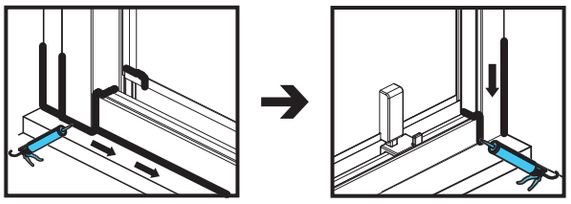


5063022658081_MNL_IN_V02.indb 95 01-04-2026 23:34:39

## Drzwi przesuwne (pojedyncze, podwójne, kabiny kwadratowe, półokrągłe, prostokątne, drzwi otwierane do wewnątrz)

| NO. | MOŻLIWE PRZYCZYNY | | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA | |
|---|---|---|---|---|
| | OPIS PROBLEMU | RYSUNEK POGLĄDOWY | OPIS ROZWIAZAŃ | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA |
| 5. | Szklany panel nie jest wyrównany i nie można go dosunąć do ograniczników |  | W przypadku dolnego ogranicznika wyregulować dolny profil w celu wyrównania położenia. |  |
| | | | Sprawdzić, czy szklana ścianka jest prawidłowo ustawiona, i zmienić położenie profilu górnego, aby wyrównać go z profilem dolnym. |  |
| 6. | Drzwi otwierane do wewnątrz: drzwi nie są ustawione prosto |  | Umieścić w rolkach wspornik / podkładkę |  |
| | | | Sprawdzić położenie kółek |  |

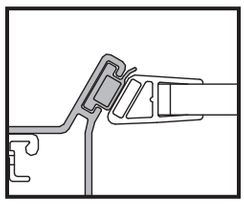
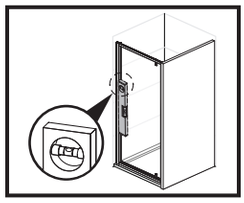
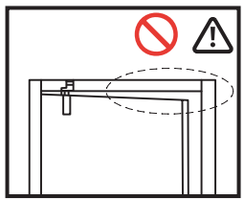
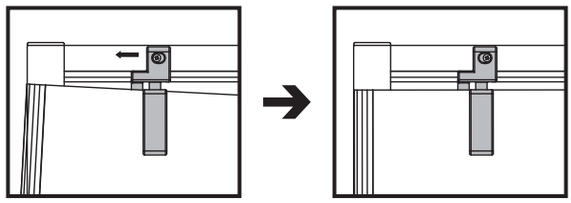
## Drzwi uchylne (uchylne, wahadłowe)

| NO. | MOŻLIWE PRZYCZYNY | | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA | |
|---|---|---|---|---|
| | OPIS PROBLEMU | RYSUNEK POGLĄDOWY | OPIS ROZWIAZAŃ | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA |
| 1. | Wyciek, niewłaściwe uszczelnienie |  | 1. Sprawdzić i ponownie uszczelnić silikonem<br>2. Sprawdzić, czy uszczelki są prawidłowo zamontowane (poprawnie osadzone, zwrócone we właściwym kierunku). |  |



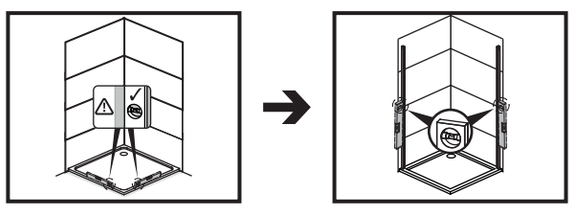
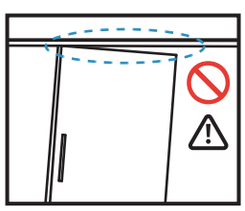
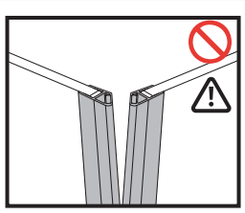
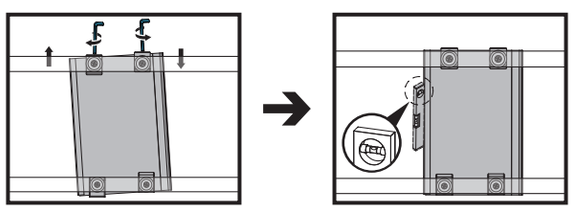
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 96 01-04-2026 23:34:40

## Drzwi uchylne (uchylne, wahadłowe)

| NO. | MOŻLIWE PRZYCZYNY | | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA | |
|---|---|---|---|---|
| | OPIS PROBLEMU | RYSUNEK POGLĄDOWY | OPIS ROZWIAZAŃ | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA |
| 2. | Drzwi nie zamykają się prawidłowo |  | 1. Sprawdzić, czy magnetyczna uszczelka działa prawidłowo |  |
| | | | 2. Sprawdzić, czy wszystkie profile są wypoziomowane |  |
| 3. | Drzwi nie są proste / wypoziomowane |  | Wyregulować zawiasy |  |

## RO

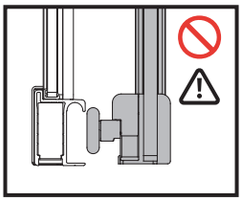
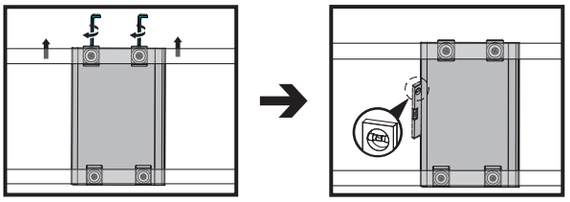
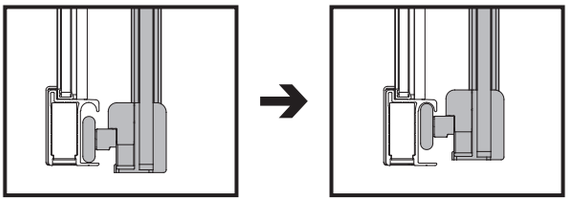
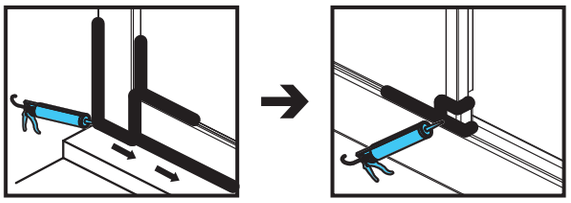
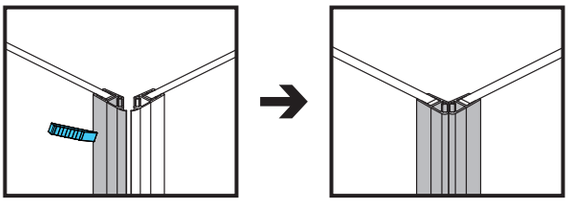
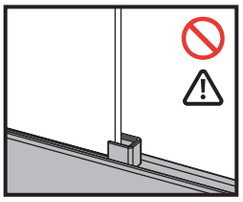
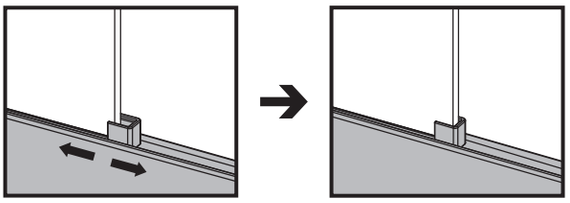
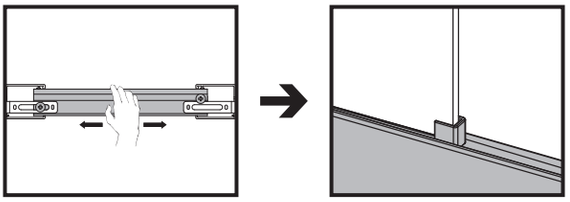
## Uși glisante (ușă glisantă, dublă glisantă, pătrată, semirotundă, dreptunghiulară, culisantă interioară)

| NO. | CAUZE POSIBILE | | SOLUȚII POSIBILE | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIERE PROBLEMĂ | IMAGINE DE REFERINȚĂ | DESCRIERE SOLUȚII | SOLUȚII POSIBILE |
| 1. | Ușa nu glisează ușor sau este blocată. |  | Reglează rolele pentru a te asigura că sticla este la nivelul corect. |  |
| 2. | Ușa este înclinată și nu se închide corespunzător. |   | Reglează rolele pentru a te asigura că sticla este la nivelul corect. |  |



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 97 01-04-2026 23:34:40

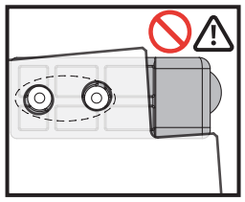
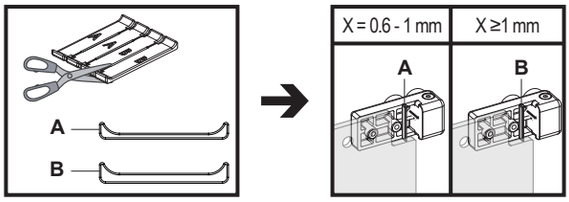
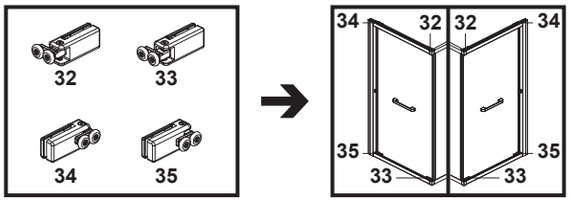
## Uși glisante
## (ușă glisantă, dublă glisantă, pătrată, semirotundă, dreptunghiulară, culisantă interioară)

| NO. | CAUZE POSIBILE | | SOLUȚII POSIBILE | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIERE PROBLEMĂ | IMAGINE DE REFERINȚĂ | DESCRIERE SOLUȚII | SOLUȚII POSIBILE |
| 3. | Ușa a ieșit de pe șine. |  | 1. Reglează rolele pentru a te asigura că sticla este la nivelul corect. |  |
| | | | 2. Reglează rolele pentru a te asigura că rola inferioară se potrivește bine în șina inferioară. |  |
| 4. | Leakage, poor sealing. |  | 1. Verifică și refă etanșările cu silicon. |  |
| | | | 2. Verifică dacă garniturile sunt corect montate (corespunzător poziționate, în direcția corectă).<br>Dacă este nevoie, reglează poziția garniturilor pentru a se închide bine. |  |
| 5. | Sticla nealiniată nu poate atinge amortizoarele. |  | Pentru amortizorul de jos, reglează profilul inferior pentru a corecta poziția. |  |
| | | | Verifică dacă sticla fixă este bine poziționată și mișcă profilul superior pentru a-l alinia cu cel inferior. |  |

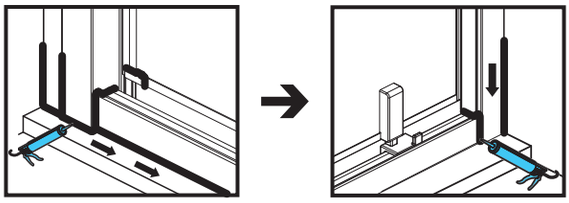
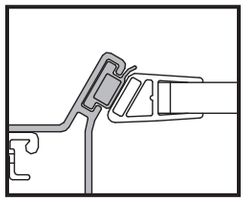
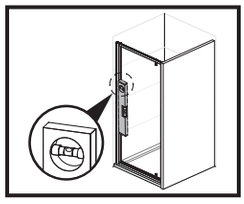
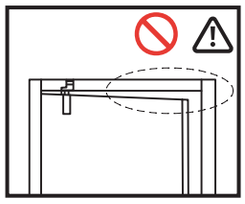
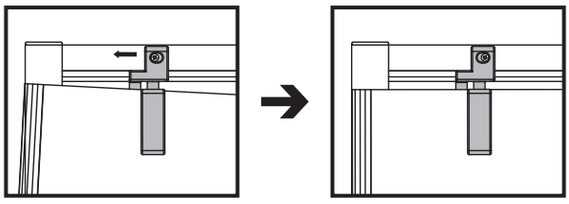


5063022658081_MNL_IN_V02.indb 98 01-04-2026 23:34:41

## Uși glisante
## (ușă glisantă, dublă glisantă, pătrată, semirotundă, dreptunghiulară, culisantă interioară)

| NO. | CAUZE POSIBILE | | SOLUȚII POSIBILE | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIERE PROBLEMĂ | IMAGINE DE REFERINȚĂ | DESCRIERE SOLUȚII | SOLUȚII POSIBILE |
| 6. | Ușa de duș culisantă interioară nu este dreaptă. |  | Adaugă inserția în role. |  |
| | | | Verifică poziția rolelor. |  |

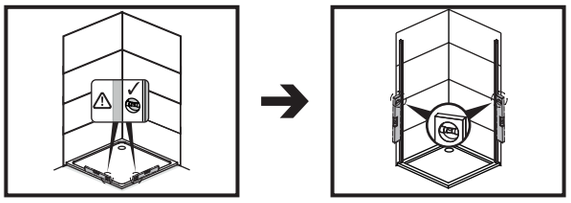
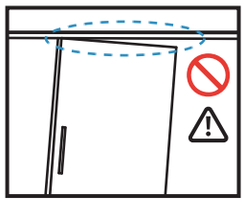
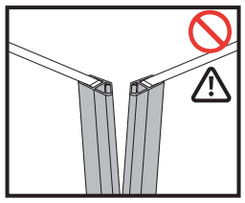
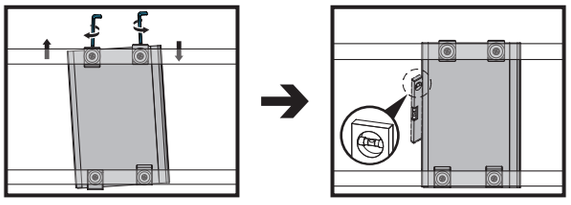
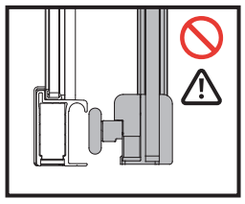
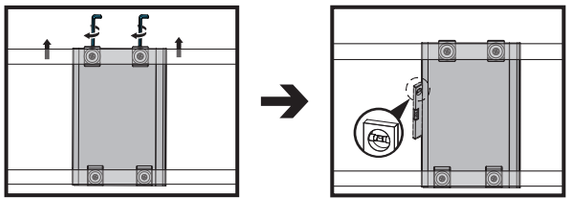
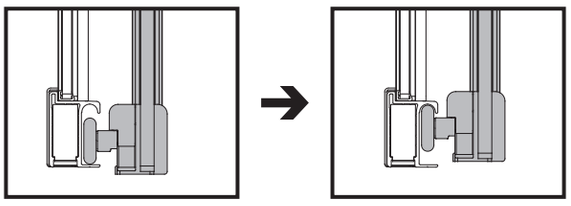
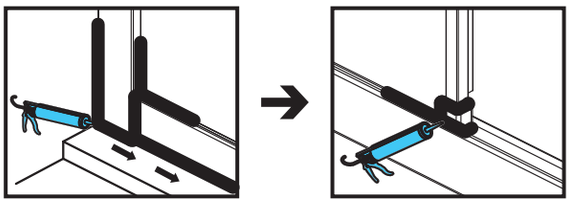
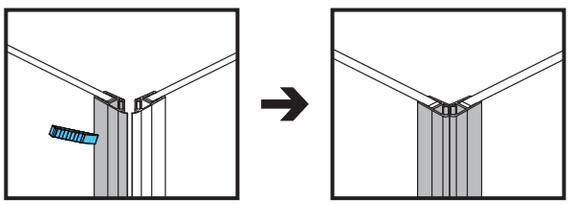
## Ușă pivotantă
## (pivotantă, semipivotantă)

| NO. | CAUZE POSIBILE | | SOLUȚII POSIBILE | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIERE PROBLEMĂ | IMAGINE DE REFERINȚĂ | DESCRIERE SOLUȚII | SOLUȚII POSIBILE |
| 1. | Scurgere de apă, etanșare slabă. |  | 1. Verifică și refă etanșările cu silicon.<br>2. Verifică dacă garniturile sunt corect montate (corespunzător poziționate, în direcția corectă). |  |
| 2. | Ușa nu se închide corect. |  | 1. Verifică dacă garnitura magnetică este montată corect. |  |
| | | | 2. Verifică dacă toate profilurile sunt drepte. |  |
| 3. | Ușa nu este dreaptă / nivelată. |  | Reglează balamalele. |  |



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 99 01-04-2026 23:34:42

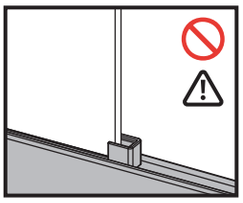
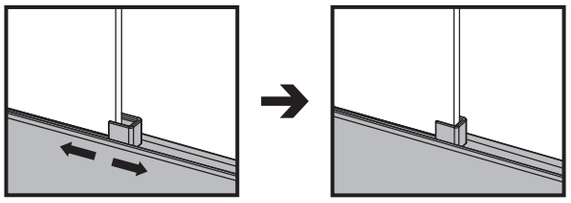
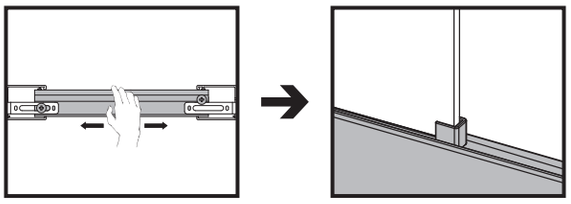
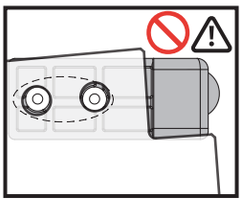
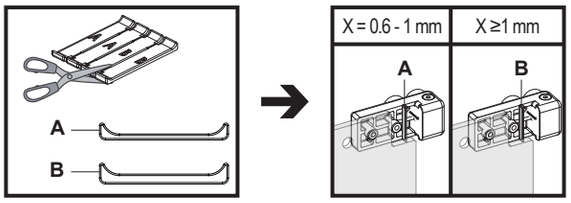
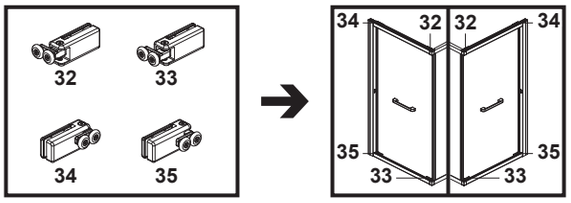
## Puertas correderas
## (corredera, corredera doble, cuadrada, 1/4 de círculo, rectangular, plegable)

| NO. | POSIBLES MOTIVOS | | POSIBLES SOLUCIONES | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA | IMAGEN DE REFERENCIA | DESCRIPCIÓN DE LAS SOLUCIONES | POSIBLES SOLUCIONES |
| 1. | La puerta no se desliza con facilidad o está bloqueada. |  | Ajuste los rodamientos y asegúrese de que el cristal está nivelado. |  |
| 2. | La puerta está torcida y no se cierra correctamente. |  <br>  | Ajuste los rodamientos y asegúrese de que el cristal está nivelado. |  |
| 3. | La puerta se ha salido del carril. |  | 1. Ajuste los rodamientos y asegúrese de que el cristal está nivelado.<br>2. Ajuste los rodamientos y asegúrese de que la rueda inferior encaja correctamente dentro del carril inferior. |  <br>  |
| 4. | Leakage, poor sealing. |  | 1. Compruebe las juntas de silicona y reaplíquelas.<br>2. Compruebe que las juntas se hayan aplicado correctamente (bien asentadas y en la dirección correcta).<br>Si es necesario, ajuste la posición de las juntas para permitir que se cierren correctamente. |  <br>  |

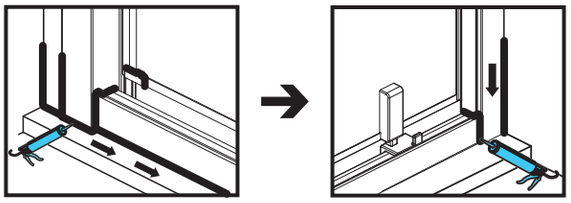


5063022658081_MNL_IN_V02.indb 100 01-04-2026 23:34:43

## Puertas correderas
## (corredera, corredera doble, cuadrada, 1/4 de círculo, rectangular, plegable)

| NO. | POSIBLES MOTIVOS | | POSIBLES SOLUCIONES | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA | IMAGEN DE REFERENCIA | DESCRIPCIÓN DE LAS SOLUCIONES | POSIBLES SOLUCIONES |
| 5. | Si el cristal no está alineado, podría no tocar los topes. |  | En el caso del tope inferior, ajuste el perfil inferior para alinearlo. |  |
| | | | Compruebe que el cristal fijo está bien colocado y mueva el perfil superior para alinearlo con el inferior. |  |
| 6. | En el caso de las puertas plegables, la puerta no está recta. |  | Añada el soporte / la arandela a los rodamientos. |  |
| | | | Compruebe la posición de las ruedas. |  |

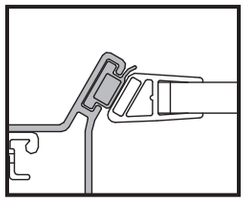
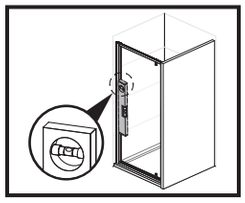
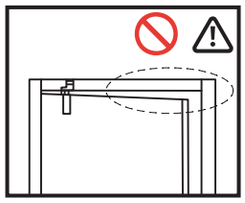
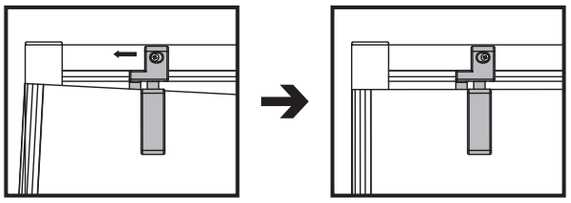
## Puerta pivotante
## (pivotante, semipivotante)

| NO. | POSIBLES MOTIVOS | | POSIBLES SOLUCIONES | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA | IMAGEN DE REFERENCIA | DESCRIPCIÓN DE LAS SOLUCIONES | POSIBLES SOLUCIONES |
| 1. | Fugas, sellado deficiente. |  | 1. Compruebe las juntas de silicona y reaplíquelas.<br>2. Compruebe que las juntas se hayan aplicado correctamente (bien asentadas y en la dirección correcta). |  |



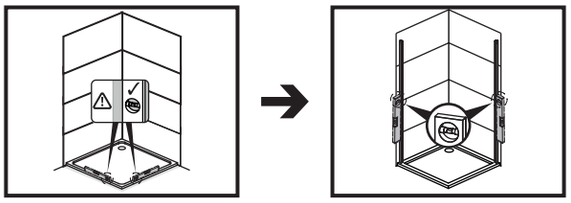
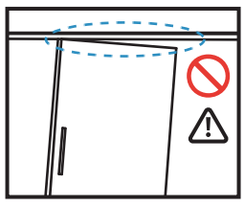
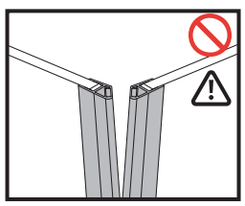
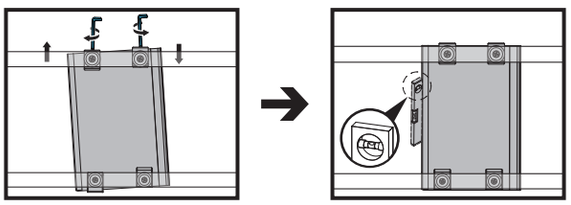
5063022658081_MNL_IN_V02.indb 101 01-04-2026 23:34:43

## Puerta pivotante
## (pivotante, semipivotante)

| NO. | POSIBLES MOTIVOS | | POSIBLES SOLUCIONES | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA | IMAGEN DE REFERENCIA | DESCRIPCIÓN DE LAS SOLUCIONES | POSIBLES SOLUCIONES |
| 2. | La puerta no se cierra correctamente. |  | 1. Compruebe que la junta magnética se haya aplicado correctamente. |  |
| | | | 2. Compruebe que todos los perfiles están nivelados. |  |
| 3. | La puerta no está recta / nivelada. |  | Ajuste las bisagras. |  |

**PT**

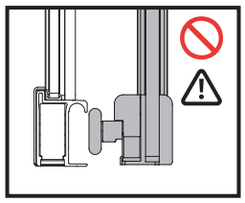
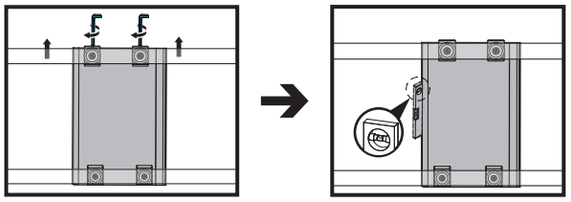
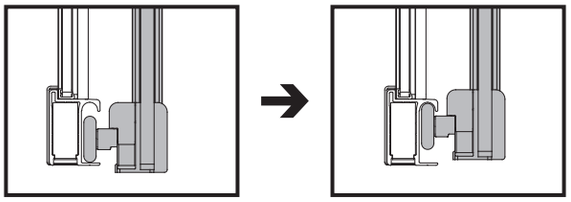
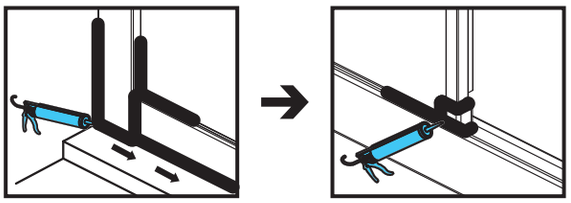
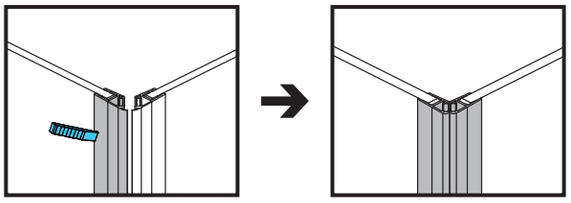
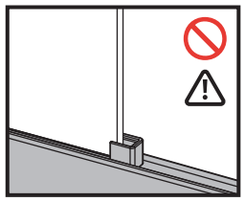
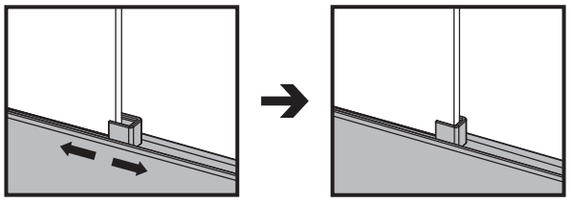
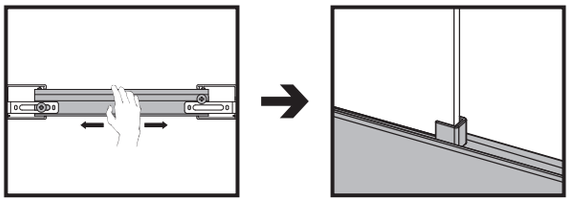
## Portas de correr
## (de correr, de correr duplas, quadradas, de quadrante, retangulares, dobráveis)

| NO. | RAZÕES POSSÍVEIS | | SOLUÇÕES POSSÍVEIS | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIÇÃO DO PROBLEMA | IMAGEM DE REFERÊNCIA | DESCRIÇÃO DAS SOLUÇÕES | SOLUÇÕES POSSÍVEIS |
| 1. | A porta não desliza facilmente ou está bloqueada |  | Ajuste as definições dos rolamentos, certifique-se de que o vidro está no nível correto. |  |
| 2. | A porta está torta e não fecha corretamente. |  <br>  | Ajuste as definições dos rolamentos, certifique-se de que o vidro está no nível correto. |  |



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 102 01-04-2026 23:34:44

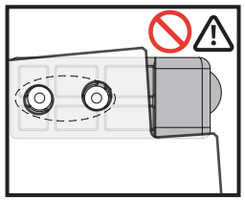
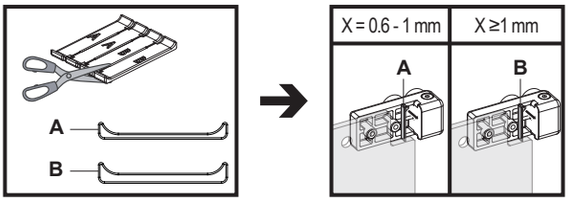
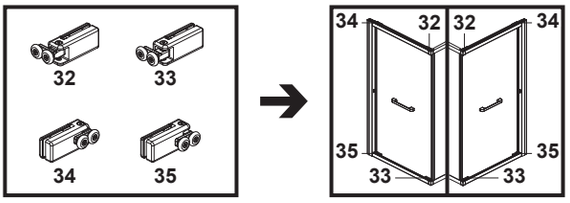
## Portas de correr
## (de correr, de correr duplas, quadradas, de quadrante, retangulares, dobráveis)

| NO. | RAZÕES POSSÍVEIS | | SOLUÇÕES POSSÍVEIS | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIÇÃO DO PROBLEMA | IMAGEM DE REFERÊNCIA | DESCRIÇÃO DAS SOLUÇÕES | SOLUÇÕES POSSÍVEIS |
| 3. | A porta saiu das calhas. |  | 1. Ajuste as definições dos rolamentos, certifique-se de que o vidro está no nível correto. |  |
| | | | 2. Ajuste as definições dos rolamentos para garantir que a roda inferior encaixa corretamente dentro da calha inferior. |  |
| 4. | Fuga, má vedação |  | 1. Verifique e volte a aplicar as fitas de calafetagem de silicone |  |
| | | | 2. Verifique se as fitas de calafetagem estão instaladas corretamente (assentes adequadamente e na direção certa).<br>Se necessário, ajuste a posição das as fitas de calafetagem para permitir que fechem corretamente. |  |
| 5. | O vidro não alinhado não pode tocar nos batentes |  | Para o batente inferior, ajuste o perfil inferior para alinhar a posição. |  |
| | | | Verifique se o vidro fixo está bem posicionado e desloque o perfil superior para o alinhar com o perfil inferior. |  |

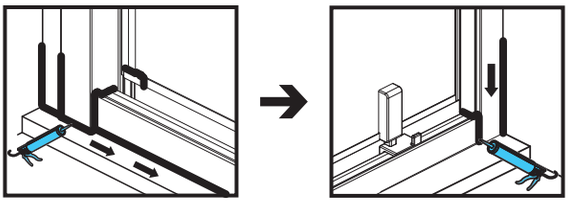
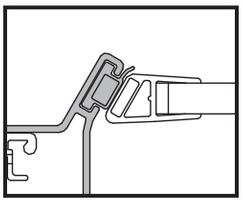
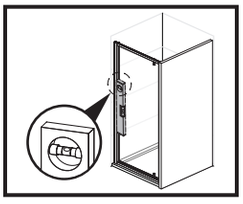
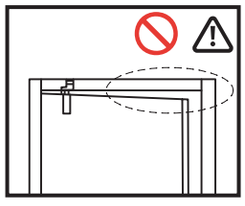
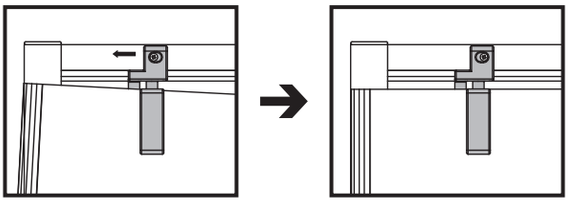


5063022658081_MNL_IN_V02.indb 103 01-04-2026 23:34:45

## Portas de correr
## (de correr, de correr duplas, quadradas, de quadrante, retangulares, dobráveis)

| NO. | RAZÕES POSSÍVEIS | | SOLUÇÕES POSSÍVEIS | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIÇÃO DO PROBLEMA | IMAGEM DE REFERÊNCIA | DESCRIÇÃO DAS SOLUÇÕES | SOLUÇÕES POSSÍVEIS |
| 6. | No caso da porta dobrável, a porta não está direita |  | Adicione o suporte/anilha aos rolamentos |  |
| | | | verificar a posição das rodas |  |

## Porta rotativa
## (abertura rotativa, abertura semirrotativa)

| NO. | RAZÕES POSSÍVEIS | | SOLUÇÕES POSSÍVEIS | |
|---|---|---|---|---|
| | DESCRIÇÃO DO PROBLEMA | IMAGEM DE REFERÊNCIA | DESCRIÇÃO DAS SOLUÇÕES | SOLUÇÕES POSSÍVEIS |
| 1. | Fuga, má vedação |  | 1. Verifique e volte a aplicar as fitas de calafetagem de silicone<br>2. Verifique se as fitas de calafetagem estão instaladas corretamente (assentes adequadamente e na direção certa). |  |
| 2. | A porta não fecha corretamente |  | 1. Verifique se o vedante magnético foi corretamente aplicado |  |
| | | | 2. Verifique se todos os perfis estão nivelados |  |
| 3. | A porta não está direita / nivelada |  | Ajuste as dobradiças |  |



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 104 01-04-2026 23:34:45

# **EN** Care & maintenance **FR** Entretien et maintenance **PL** Czyszczenie i konserwacja **RO** Îngrijire și întreținere **ES** Cuidados y mantenimiento **PT** Cuidados e manutenção

## EN

**NOTE:** Use warm soapy water and a soft damp cloth to keep the glass clean. Wipe dry with a clean cloth. Scourers, abrasives and chemical cleaners can damage the glass and pattern, and should not be used. In hard water areas, insoluble lime salts may be deposited on the glass. If this is allowed to build up it becomes increasingly difficult to remove and looks unsightly. Regular cleaning will minimize this effect.

- Do not attempt to cut the glass.
- Do not strike the glass with hard or pointed items.
- Regularly check moving parts such as rollers and hinges to ensure they are secure and adjusted correctly. Tighten and adjust where required. Also check all sealed joints to ensure seal has not deteriorated. Re-seal if required.

## FR

**REMARQUE :** Utilisez de l'eau tiède savonneuse et un chiffon doux humide pour garder la vitre propre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un produit pour vitres. Grattoirs, abrasifs et nettoyants chimiques peuvent endommager la vitre et le motif, et ne doivent ainsi pas être utilisés. Dans les zones dont l'eau est dure, un dépôt de calcaire peut se former sur la vitre. Si vous le laissez s'accumuler, il deviendra de plus en plus difficile à enlever, et sera inesthétique. Un nettoyage régulier permet de réduire cet effet.

- Ne tentez pas de découper la vitre.
- Ne cognez pas la vitre avec des objets durs ou pointus.
- Vérifiez régulièrement les pièces mobiles telles que les rouleaux et charnières afin de vous assurer qu'elles sont solidement fixées et correctement réglées. Serrez et ajustez-les lorsque nécessaire. Vérifiez également tous les joints scellés afin de vous assurer de l'intégrité de l'étanchéité. Scellez à nouveau au besoin.

## PL

**INFORMACJA:** Użyj szmatki z ciepłą mydlaną wodą do czyszczenia szyb. Nie należy używać do czyszczenia ostrych zmywaków oraz szorujących lub chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić szklaną powierzchnię lub wzór na szkle.
W twardej wodzie, nierozpuszczalne sole wapna mogą odkładać się na szybie. Jeśli nagromadzi się ich duża ilość, wówczas stają się one bardzo trudne do usunięcia. Regularne czyszczenie zminimalizuje ten efekt.

- Nie przecinaj szyb.
- Nie uderzaj w szyby twardymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Regularnie sprawdzaj ruchome części, takie jak rolki ki i zawiasy, aby upewnić się, że są one bezpieczne i właściwie ustawione. Dokręć i wyreguluj je w razie potrzeby. Dodatkowo sprawdzaj wszystkie uszczelnione złącza, aby upewnić się, że uszczelnienie nie uległo pogorszeniu. Ponownie uszczelnij w razie potrzeby.

## RO

**NOTA:** Utilizaţi apă călduţă cu detergent şi o cârpă moale pentru a menţine geamul curat. Uscaţi ştergând cu o cârpă curată. Bureţii abrazivi, produsele de curăţat abrazive şi chimice pot avaria sticla şi aspectul acesteia, şi nu ar trebui utilizate.
In zone cu apă dură, săruri insolubile de calcar se pot acumula pe sticlă. Dacă acestea sunt lăsate să se depoziteze, aceste acumulări pot deveni extrem de greu de Îndepărtat şi vor arăta neaspectuos. Curăţarea periodică va minimiza acest efect.

- Nu incercati să tăiati sticla.
- Nu loviti sticla cu articole ascutite sau dure.
- Verificaţi periodic piesele mobile precum rotiţele şi balamalele pentru a vă asigura că sunt sigure şi reglate corect. Strângeţi şi ajustaţi unde este nevoie. De asemenea verificaţi toate izolaţiile de etanşeizare pentru a vă asigura că nu sunt deteriorare. Reizolati dacă este nevoie.

## ES

**NOTA:** Use agua jabonosa tibia y un trapo húmedo suave para mantener el vidrio limpio. Seque con un trapo limpio- Las fibras, los limpiadores abrasivos y los químicos pueden dañar el vidrio y el dibujo, por lo que no deben usarse. En zonas de agua dura, las sales insolubles de cal pueden depositarse en el vidrio. Si se permite que se acumulen será cada vez más difícil retirarlas y se verá desagradable. La limpieza regular minimizará este efecto.

- No intente cortar el vidrio.
- No golpee el vidrio con artículos duros o puntiagudos.
- Compruebe con regularidad las partes móviles, como las ruedas y bisagras, para asegurarse de que están correctamente ajustadas. Apriételas y ajústelas cuando sea necesario. Compruebe también las juntas selladas para asegurarse de que el sellado no se ha deteriorado. Vuelva a sellarlo si fuera necesario.

## PT

**NOTA:** Utilize água morna com sabão e um pano macio húmido para manter o vidro limpo. Limpe com um pano seco. Esfregões, substâncias abrasivas e substâncias químicas podem danificar o vidro e o padrão e não devem ser utilizados. Em zonas de água calcária, poderão depositar-se resíduos insolúveis no vidro. Se se forem acumulando, torna-se cada vez mais difícil removê-los e o vidro torna-se inestético. Uma limpeza regular minimiza este efeito.

- Não tente cortar o vidro.
- Não bata no vidro com objetos rígidos ou pontiagudos.
- Verifique regularmente as peças móveis, como os roletes e as dobradiças, para garantir que estão devidamente fixos e ajustados. Aperte e ajuste sempre que necessário. Verifique igualmente se as uniões vedadas não apresentam sinais de deterioração. Vede novamente, se necessário.



5063022658081_MNL_IN_V02.indb 105 01-04-2026 23:34:45







Adresses sur quefairedemesdechets.fr

---

**Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer:**
Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

**EU Manufacturer:**
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

**EN** www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie
**To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products**

**FR** www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
www.screwfix.fr
**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products**

**PL** www.castorama.pl
**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

**RO**
**Pentru a consulta manualele de instrucţiuni online, vizitaţi www.kingfisher.com/products**

**ES** www.bricodepot.es
**Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products**

**PT** www.bricodepot.pt
**Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products**